



---

SECRETARIA DE EDUCACIÓN EN EL ESTADO

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL  
UNIDAD 162, ZAMORA, MICH.

---

**LOS SABERES COMUNITARIOS DE LOS  
NIÑOS P'URHÉPECHAS VINCULADOS CON  
LOS CONTENIDOS ESCOLARES**

TESIS QUE PARA LA OBTENCIÓN DEL GRADO DE  
MAESTRO EN EDUCACIÓN, CON CAMPO EN: PRÁCTICA  
DOCENTE

PRESENTA:

ISIDRO ALEJO RODRÍGUEZ

ZAMORA, MICH., JUNIO DE 2014





---

SECRETARIA DE EDUCACIÓN EN EL ESTADO

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL  
UNIDAD 162, ZAMORA, MICH.

---

**LOS SABERES COMUNITARIOS DE LOS  
NIÑOS P'URHÉPECHAS VINCULADOS CON  
LOS CONTENIDOS ESCOLARES**

TESIS QUE PARA LA OBTENCIÓN DEL GRADO DE  
MAESTRO EN EDUCACIÓN, CON CAMPO EN: PRÁCTICA  
DOCENTE

PRESENTA:

ISIDRO ALEJO RODRÍGUEZ

ASESOR:

DRA. ULRIKE KEYSER OHRT

ZAMORA, MICH., JUNIO DE 2014



2012-2015

**Secretaría de Educación en el Estado**  
Subsecretaría de Educación Media Superior y Superior  
Universidad Pedagógica Nacional  
Unidad 162, Zamora



**SECCIÓN:** ADMINISTRATIVA  
**MESA:** TITULACIÓN  
**OFICIO:** T/089-14

**ASUNTO:** Dictamen de trabajo para  
obtención de grado.

Zamora, Mich., 6 de junio de 2014.

**LIC. ISIDRO ALEJO RODRÍGUEZ**  
**P R E S E N T E.**

En mi calidad de Director de la Unidad UPN 162, y después de haber recibido los dictámenes aprobatorios de su COMISIÓN DICTAMINADORA integrada por:

Dra. Ulrike Keyser Ohrt (Directora de tesis)  
Mtro. Roberto P. Mateo Sánchez (Lector)  
Mtro. Pablo Bernabé Alejo (Lector)

Le manifiesto que el proceso de revisión del trabajo presentado: **Los saberes comunitarios de los niños p'urhépechas vinculados con los contenidos escolares**, ha cumplido con los requisitos señalados en los artículos 99, 100, 101 y 103 del Reglamento General de Estudios de Posgrado vigente, por lo que se autoriza la presentación del examen de grado cumpliendo con los requisitos administrativos que se señalen para el caso.

ATENTAMENTE

EL DIRECTOR DE LA UNIDAD UPN 162



S.E.P.  
UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL  
UNIDAD UPN-162  
ZAMORA, MICH.

MTRO. JOAQUÍN LÓPEZ GARCÍA

2012 - 2015

Privada 20 de Noviembre # 1, Col. 20 de Noviembre Zamora, Mich., Teléfono y fax: (351) 5204659 y 04660  
web: www.upn162-zamora.edu.mx e-mail: upn162@prodigy.net.mx

## DEDICATORIA

En memoria de mi madre q.e.p.d. SEBASTIAN  
RODRÍGUEZ GARCÍA

**“NO SOY GRAN COSA, PERO SOY TODO LO QUE  
TENGO”**

JessLair.

## ÍNDICE

INTRODUCCIÓN.....	8
METODOLOGÍA DE TRABAJO.....	14

### CAPITULO I: LA EXPERIENCIA DE TRABAJO DOCENTE INDÍGENA

1.1. La práctica docente en educación primaria indígena.....	24
1.2. El pensamiento del profesor y la experiencia de trabajo.....	29
1.3. Ciclos fundamentales del trabajo docente en educación primaria.....	35
1.4. Perfil profesional del profesor de educación indígena.....	48
1.5. Programas de apoyo a la educación.....	54

### CAPITULO II: EL QUEHACER DE LA GENTE P'URHÉPECHA DE COMACHUEN, MICHOACÁN

2.1 Llegada a Comachuén.....	68
2.2 La kaxumbikua como esencia de su mundo.....	74
2.3 Las ocupaciones de la gente y principales características.....	77
2.4. Historia y tradiciones.....	90
2.5 Aspecto educativo.....	94

### CAPITULO III: EL NIÑO P'URHÉPECHA DE 7 A 9 AÑOS DE EDAD

3.1. Concepción y fundamentos teóricos.....	102
3.1.1 Características generales y los procesos de constitución del conocimiento.....	102
3.1.2 Desarrollo y conocimientos generales adquiridos en los niños de 7 a 9 años de edad.....	107
3.2. Concepción y fundamentos empíricos.....	121
3.2.1. El niño p'urhépecha.....	121
3.2.2. Ciclos de vida fundamentales en el niño p'urhépecha.....	124
3.2.3. La crianza y educación del niño p'urhépecha.....	128

### CAPITULO IV: EL PROCESO DE CONSTITUCIÓN DE LOS SABERES EN EL NIÑO P'URHÉPECHA

4.1. ¿Qué saben los niños indígenas?.....	142
---	-----

4.2. El juego como herramienta de apoyo para apropiarse de los saberes.....	149
4.3. Resultado de los instrumentos de investigación para precisar los saberes comunitarios del niño p'urhépecha.....	153
4.4. Procesos de constitución de los saberes comunitarios.....	181
4.5. Clasificación de saberes comunitarios del niño p'urhépecha de Comachuén.....	188

## **CAPITULO V: LOS SABERES COMUNITARIOS DEL NIÑO, VINCULADOS A LOS CONTENIDOS ESCOLARES**

5.1. Experiencias relacionadas con la vinculación de saberes comunitarios con los contenidos escolares.....	194
5.2. Puntos de encuentro entre lo que sabe el niño y lo que marcan los contenidos.....	198
5.3. El aprendizaje significativo y natural: una forma humanista de construcción del conocimiento.....	235
5.4. Retos.....	242
<b>CONCLUSIONES.....</b>	<b>244</b>
<b>LISTA DE REFERENCIAS.....</b>	<b>248</b>
<b>ANEXOS.....</b>	<b>252</b>

## INTRODUCCIÓN

La Educación que se ha ofrecido a la población P'urhépecha, al igual que a todas las poblaciones indígenas del país, después de la postrevolución obedeció a la integración del indígena a la vida nacional a través de la política indigenista, para lo cual se crea el Instituto Nacional Indigenista en 1948. Fallando estas encomiendas por las fuertes raíces de la cultura, después de los años 60's del siglo pasado y con la creación de la Dirección General de Educación Indígena en 1978, se preparó los promotores bilingües para ofrecer educación a la propia población indígena de origen; la preparación de los docentes ha ido decreciendo porque al principio solamente contaban con Primaria y Secundaria, posteriormente con la Preparatoria y ya en los 90's con la Licenciatura que oferta la Universidad Pedagógica Nacional (UPN), actualmente contamos con docentes con Posgrado. Se ofrecieron la Educación Bilingüe, la Educación Bilingüe Bicultural y actualmente la Educación Intercultural Bilingüe. La educación indígena escolarizada representa uno de los motores más importantes para la preservación de la lengua y la cultura; en un principio lo que se intentaba era castellanizar a la población indígena, posteriormente alfabetizar en su propia lengua y en la actualidad se pretende educar al niño, al joven y al adulto a partir del rescate de los saberes propios en vinculación con el conocimiento universal. Todo ello ha llevado al planteamiento general en educación indígena, a pesar de la legislación existente en el marco filosófico, jurídico, lingüístico, cultural, etc., en la inserción de contenidos educativos propios que emanen de las culturas locales e indígenas, para que den fuerza y veracidad la existencia de las culturas originarias; por ello que al aterrizar en trabajos de investigación que requieran profundizar el reconocimiento de los saberes comunitarios, es con la finalidad de vincular los contenidos curriculares oficiales con los que están latentes dentro de los contextos del hecho educativo.

Se cuenta con instituciones de nivel preescolar y primaria indígenas, se ha luchado por contar con secundarias indígenas, con instituciones de nivel medio superior y recientemente se lograron la creación del Departamento de Investigación de la cultura p'urhépecha en la UMSNH, la Escuela Normal Indígena de Michoacán, el Instituto Tecnológico Superior P'urhépecha y la Universidad Indígena Intercultural de Michoacán como instituciones de nivel Superior. Con esto se espera contar con el total de niveles educativos que giren en torno a ofrecer una educación en y para los indígenas, y con ello asegurar la sistematización de los conocimientos y la lengua indígena en el plano científico e internacional.

Dada la importancia que se la ha atribuido a la educación indígena a nivel nacional, primeramente con los promotores bilingües, después con la educación bilingüe bicultural y ahora con la educación intercultural bilingüe, se han formulado como reto los siguientes aspectos:

Desde la educación, la interculturalidad, es vista, a la vez, como una opción de política educativa, como estrategia pedagógica, y como enfoque metodológico. Como opción de política educativa, la interculturalidad constituye una alternativa a los enfoques homogeneizadores y pretende la transformación de las relaciones entre sociedades, culturas y lenguas desde una perspectiva de equidad, de pertenencia y de relevancia curricular; es considerada, además, herramienta en la construcción de una ciudadanía que no se base en la exclusión del otro y de lo diferente. Como estrategia pedagógica constituye un recurso para construir una pedagogía diferente y significativa en sociedades pluriculturales y multilingües. Como enfoque metodológico, se basa en la necesidad, para repensar la relación conocimiento, lengua y cultura en el aula y en la comunidad, para considerar los valores, saberes, conocimientos, lenguas y otras expresiones culturales de las comunidades étnicas y culturalmente diferenciadas como recursos que coadyuven a la transformación sustancial de la práctica pedagógica (SEP/DGEI, 1999a, pp. 16-17).



A partir de estas bases de una educación intercultural los profesores en servicio están trabajando con diferentes proyectos; uno de ellos es promover la escritura en lengua indígena, por lo tanto desarrollan talleres a nivel de supervisión escolar y en las propias escuelas. Otra relevancia muy fuerte del trabajo docente indígena es realizar investigaciones en diferentes planos, tanto de la práctica docente indígena como de las características de los niños indígenas. La presente tesis, denominada **Los saberes comunitarios de los niños p'úrhépechas vinculados con los contenidos educativos**, es el resultado de una investigación realizada en los años de 2002 y 2003 en la comunidad indígena de Comachuen, Municipio de Nahuatzen, Mich., con los niños que cursan al segundo grado de educación primaria indígena, con una edad que oscila entre siete a nueve años de edad, en la Escuela Primaria Bilingüe Miguel Alemán de esta comunidad. Con ello se explican los saberes comunitarios que los niños poseen y que los han desarrollado y aprehendido en interacción constante con los padres de familia, los hermanos, tíos, abuelos, amigos, etc.

Esta investigación también da cuenta de la relación y vinculación que deben tener los saberes étnicos con los contenidos escolares, que deben caminar a la par, con la consigna de que ningún conocimiento está sobre otro, sino que ambos son importantes: las que se transmiten en el hogar y la comunidad y las que se transmiten en la escuela. Para que exista una mayor relevancia es necesario basarnos en la práctica educativa del entorno que rodea a los niños y así valorar sus saberes comunitarios. “Más allá de la multiplicidad de los talentos individuales, la educación ha de tener en cuenta la riqueza de las expresiones culturales de cada uno de los grupos que componen una sociedad” (SEP/DGEI, 1999b, pp. 16-17).

Esta investigación se realizó con base en el método etnográfico, que nos acerca a una investigación cualitativa de esta magnitud al utilizar

herramientas como la observación participante y las entrevistas a los niños y padres de familia en lengua p'urhépecha y en español.

Fue preocupante la situación que se vivía en el aula escolar con los niños, desde el momento en que adopté posturas de trabajar directamente los programas, observo que los niños no pueden conectar directamente lo que estamos tratando con sus conocimientos previos, por un lado porque su lengua materna es el p'urhépecha y por el otro lado los conceptos son ajenos a su interacción y contexto; por lo cual la problemática planteada gira en torno a la realización de preguntas tales como: ¿cómo reconocer y valorar los saberes de los niños?, ¿cómo introducir los conocimientos de los niños en los contenidos escolares?, ¿a cuáles áreas corresponden dentro de los contenidos escolares?, ¿qué actitudes debo cambiar y mejorar dentro del tratamiento de los contenidos escolares?, etc.; dando como resultado al haber hecho la investigación y estar realizando la vinculación: el registro de una diversidad de conocimientos en las áreas de lengua indígena, política, autoridades, tradiciones y costumbres, actividades económicas, etnomatemáticas, valores, reconocimiento de su pueblo y otros pueblos, salud, medio ambiente, religión, entre otras; que corresponden a las asignatura de español, educación cívica, ciencias naturales, matemáticas, geografía, educación física, educación artística, historia; de las cuales al detectar su vinculación, se orientó primero en la clasificación y después la valoración de los saberes comunitarios de los niños para su tratamiento en el aula, reconociendo además los procesos por los cuales siguen para su constitución con los integrantes de la familia, en la calle, en el barrio y la comunidad. La hipótesis inicial tiene que estar vinculada con el interés que se mostró al llevar a cabo la investigación, por lo que se parte de la premisa de que los niños cuentan con un cumulo de saberes comunitarios, los cuales se tocan superficialmente en los procesos educativos, por lo que es menester que

los docentes primeramente exploren y compartan esos conocimientos cercanos a su contexto, su lengua y cultura; para que se pueda realizar el tratamiento de los contenidos que marcan los programas nacionales y potenciar la vinculación de ambas. Tomando como base el acercamiento permanente con los estudiantes, el acompañamiento y el compartir los momentos y espacios principales, para explorar esos saberes comunitarios, que son la base esencial de aprendizaje.

Para su diseño se contemplaron cinco capítulos. En el **Capítulo I**, referente a la experiencia de trabajo docente indígena, se hace énfasis sobre las principales características de la práctica docente dentro de educación indígena, lo que piensan los profesores, los ciclos fundamentales del trabajo docente en educación primaria, los perfiles profesionales que se requieren para atender a los niños de comunidades indígenas y los programas de apoyo a la educación.

El **Capítulo II**, en relación con la contextualización de la investigación, que se tituló el quehacer de la gente p'urhépecha de Comachuén, Michoacán, toca puntos como la ubicación de la comunidad, la forma de llegar a ella, el respeto y cordialidad de su gente como esencia de su mundo, las ocupaciones, el trabajo y sus principales características sobre todo históricas, retomando a la vez el aspecto educativo como parte del proceso formativo de los niños y jóvenes.

En el **Capítulo III** se describen y analizan las principales características de los niños p'urhépechas de 7 a 9 años, mismos que fueron los sujetos de investigación. Se parte de dos perspectivas: desde las concepciones y fundamentos teóricos y desde la concepción y fundamentos empíricos. No se han dejado de lado las principales características de crianza y desarrollo de los niños indígenas y en este caso de los niños

p'urhépechas, basadas tanto en las observaciones hechas así como en puntos de vista de otros autores que trabajaron en esta región.

Dentro del **Capítulo IV** se recapitulan sobre los procesos de constitución de los saberes comunitarios en los niños p'urhépechas. Aquí se precisa lo que saben los niños indígenas; se toman en cuenta el juego como principal herramienta de apoyo para la apropiación de los saberes comunitarios y los principales agentes como los padres, tíos, abuelos, amigos, etc., son los generadores de esos saberes comunitarios. Se trata de resultados de las observaciones y entrevistas realizadas en Comachuén. Finalmente, se propone una clasificación de los saberes comunitarios, como una síntesis de aquellos saberes agrupados por categorías de análisis.

Como último, dentro del **Capítulo V** se pondera la importancia de retomar los saberes comunitarios de los niños y su relación con los contenidos escolares, los cuales vienen insertos en los programas de estudio. Para lo cual primeramente se tomaron en cuenta algunas experiencias relacionadas con la vinculación de saberes comunitarios con los contenidos escolares como un antecedente valiosísimo de esta investigación; para precisar posteriormente sobre los puntos de encuentro entre lo que sabe el niño y lo que marcan con los contenidos escolares. Se da énfasis en la penúltima parte sobre el aprendizaje significativo y natural como una forma humanista de construcción del conocimiento, para al final enunciar algunos retos sobre el tomar en cuenta los saberes comunitarios y su valoración dentro del currículo oficial. Se enuncian las conclusiones pertinentes, la bibliografía en orden alfabético misma que fue utilizada para sustentar y valorar el trabajo elaborado desde el principio, y los anexos que básicamente son documentos y fotos referentes al tema de la investigación.

## METODOLOGIA DE TRABAJO

### La etnografía

La presente investigación se basó en el método etnográfico, como uno de los pilares fuertes con respecto a la innovación de las investigaciones actuales, como un método cualitativo, con ella el investigador llega a entender y afirmar los elementos que desea considerar para los demás, pero siempre en forma consciente, deliberada, con hechos reales, no cuantificables, palpables, entre otros.

“La etnografía no es una técnica de campo, las técnicas de campo, por ejemplo, las entrevistas o las observaciones, son parte de la etnografía; para realizar la investigación etnográfica no se requiere pasar mucho tiempo en el campo., lo que se requiere es usar adecuadamente el tiempo en forma óptima; la etnografía no es realizar simplemente una buena descripción, sino también reconocer qué elementos justifican más la atención, además de la interpretación de los hechos y sucesos; la etnografía no se genera creando y manteniendo una relación con los sujetos, lo que se tiene que realizar es crear una interacción para un fin o sea, no por el hecho de que tengamos a los entrevistados a nuestro alcance siempre, se asegure la calidad de la información que queremos obtener, sino que el momento en que podamos realizar una entrevista sea suficiente para obtener información adecuada y de gran valor”(Wolcott, 1985, p. 128).

Nos orientamos en la definición de los procedimientos de recabar la información, y se precisa que para el logro de obtención de información, en los momentos de interacción con los sujetos investigados se tiene que aprovechar al máximo el espacio y tiempo; en el caso de ésta investigación, primeramente se contactaba con las personas, acordando

la fecha y la hora de la entrevista, en el caso del registro de las observaciones se anticipó a los involucrados para realizar dicho procedimiento.

En concreto, el papel del investigador educativo, tiene que girar en torno al interés del trabajo a realizar y por lo tanto la posición personal ante los sujetos debe hacerse a un lado y aplicar el profesionalismo, en este sentido tener presente siempre el objetivo a lograr.

Al centrarnos en el método etnográfico, tomamos en cuenta en forma principal trabajar con aspectos cualitativos, con aspectos blandos (significados de la información que se requiere), precisos, que tienen significados reales. Hay que entender que el propósito de la investigación etnográfica tiene que ser describir e interpretar el comportamiento cultural. Con respecto al estudio de la presente tesis, el método etnográfico nos apoyó para diseñar y utilizar las guías de entrevista y de observación como técnicas e instrumentos de apoyo para recabar información sobre los saberes comunitarios de los niños p'urhépechas, las formas en que se han apropiado de esos saberes y cómo se vinculan con los contenidos escolares; para ello se tuvo que basar en la interpretación y el análisis de la información para poder precisar esos saberes y su aprovechamiento en el aula.

### **La etnografía en la investigación educativa**

La etnografía en la investigación educativa, nos lleva al lugar donde ocurren los hechos, es entrar en contacto con los personajes que viven ciertas situaciones, es vivir a la vez esos momentos y situaciones, es interrelacionarse en el medio o contexto. Con respecto al aspecto educativo, en ella ocurren con frecuencia situaciones difusas que necesariamente necesitan ser explicadas para que puedan valorarse.

En la educación es fructífero el reconocimiento de problemas, para que a través de un diagnóstico y estudio detallado se tomen las estrategias necesarias para encaminarla con una nueva visión. Algunos educadores han demostrado una gran astucia al identificar temas penetrantes, al reconocer influencias culturales en su vida y al analizar sus propias expectativas profesionales y sus bases para alcanzarlas (Corenstein, 2000, p. 14).

Importa aclarar que los estudios etnográficos y sus resultados, no representan los caminos para mejorar las cosas o para saber cómo deberían mejorarse, sino que estos cobran vida e interés por parte de quien necesita transformar y mejorar sus situaciones. En la educación, los sujetos inmediatos que necesitan realizar investigaciones etnográficas, son los profesores, porque son los que viven en el momento y en las circunstancias en que se dan las situaciones problemáticas, por lo que es necesario abrir una amplia mirada al comportamiento que se observa, para examinar ese comportamiento en el contexto social determinado; para ello es necesario realizar bien la investigación, a largo plazo y con miras a utilizar los resultados de esa investigación para beneficio educativo.

### **Las técnicas en la recopilación de información**

Para la investigación “Los saberes comunitarios de los niños p’urhépechas y su vínculo con los contenidos escolares”, la información se recopiló con las siguientes técnicas:

1.- LA OBSERVACIÓN PARTICIPANTE: esta observación implica la interacción del investigador con el objeto de estudio, con ésta técnica el investigador participa en éste caso en lo que sucede en la escuela con el tema planteado, pasando todo el tiempo posible con los individuos participantes de la investigación. Se utilizaron un diario de campo y una cámara fotográfica.

2.- LA OBSERVACIÓN NO PARTICIPANTE: se hicieron observaciones sin intervenir en las acciones, sobre todo en lo que los niños hacen, los juegos, las actitudes entre ellos y con los demás, la relación con los demás niños y sobre todo cómo aprenden y ponen en práctica los nuevos conocimientos emanados de sus hogares. Se utilizó también una libreta de notas y una cámara fotográfica.

En ambos tipos de observaciones, se realizaron las anotaciones al instante sin que la gente se diera cuenta y a la vez en un momento posterior del suceso, las notas se revisaron cuidadosamente y a la brevedad posible. Después de la observación se platicó con los sujetos sobre algunas dudas, se tomó en cuenta el medio ambiente en donde se realizó la observación para distinguir entre las observaciones programadas y otras imprevistas y las consecuencias que esto provocó en el ambiente y por lo tanto las posibles conductas de los individuos sean consideradas en la alteración de sus actitudes. Se trató no ser tan formal, para lograr la máxima objetividad posible, procurando no perturbar el curso natural de los acontecimientos. Toda la información se concretó en fichas de trabajo para manejarla con mayor facilidad.

Se realizaron observaciones en el aula, en la escuela y la comunidad para tener mayor amplitud en la información. **(Ver anexo 1)**

3.- LA ENTREVISTA: “es una conversación con un propósito. Es una estrategia metodológica en donde los entrevistados son tratados como fuentes de información general. En la etnografía se utiliza la entrevista abierta, profunda y prefiere los términos ‘conversación’ o ‘discusión’ al de entrevista (Corenstein, 2000, p. 15).

Las entrevistas fueron dirigidas para obtener datos reales, a la vez para confirmar los que se registraron con anterioridad y para refinar categorías de análisis.



Se utilizó mucho la entrevista abierta, sin ninguna presión al entablar la plática, proporcionando tolerancia en la participación, de esa manera se dio mayor oportunidad de conseguir una situación natural y recíproca. La meta que nos fijamos fue conocer las cosas como son, no como quisiera que fueran. Se dio confianza al entrevistado y se le preguntó si la conversación pudiera ser grabada, se aseguró la confidencialidad y el anonimato, se explicaron los propósitos de la entrevista y se pidió permiso, en éste último caso cuando se entrevistó a los niños, se pidió permiso a los padres de familia.

Se utilizó el español y el p'urhépecha en las entrevistas, se conoció muy bien el entorno social de los niños que se entrevistaron antes de interaccionar con ellos.

Los niños fueron los informantes clave, los cuales fueron representantes directos de la investigación, además porque forman parte del grupo escolar de 2º grado de educación primaria indígena. Se utilizó una guía de entrevista, una libreta o el diario de campo y una grabadora, se coleccionó la información y se vació en fichas de trabajo.

Las entrevistas que se grabaron fueron solamente dirigidas en p'urhépecha, la mayoría de las entrevistas se realizaron en español. Se realizaron seis entrevistas grabadas en p'urhépecha, cuatro en p'urhépecha sin grabar y 16 entrevistas en español sin grabar; por el hecho de que algunos padres de familia no permitieron que se grabaran, solamente que se anotaran en el cuaderno. **(Ver anexo 2)**

4.- SÍNTESIS BIBLIOGRÁFICA: es una técnica que nos permite conocer sobre algunos fundamentos teóricos relacionados al tema de investigación, en ella lo más importante es realizar un contraste sobre la realidad y lo que nos dicen los supuestos teóricos, encaminar la

información bibliográfica de acuerdo a las experiencias en la investigación. En ella se utilizaron fichas textuales y fichas de comentario para facilitar la interpretación abierta de los apoyos documentales.

Los autores que utilicé para indagar la investigación de campo (empírica) se ubican fundamentalmente en los aspectos referentes a las actividades de los niños, relación adulto-niño, juegos, relación social, psicología del niño, saberes comunitarios, contenidos escolares, aspecto sociocultural, creación y desarrollo de conocimientos, etc., también se toma en cuenta los aspectos referentes a la educación indígena.

### **La manera de proceder**

Las observaciones participantes, se realizaron al trabajar con los niños de siete a nueve años, en el grupo de 2º grado de educación primaria indígena. Es necesario agregar que cuando los niños ingresan a la escuela primaria, llegan a un espacio el cual es desconocido para ellos en referencia al trato y atención, por ello que su primera actividad es adaptarse a la escuela. Es por ello que se optó por trabajar con los alumnos de segundo grado, además porque es benéfico que el docente que atiende primer grado dé seguimiento en segundo grado, entonces los alumnos ya muestran actitudes de confianza y acercamiento. Estas condiciones resultan favorables para investigaciones sobre contenidos programáticos de éste grado en relación a los saberes con los que cuentan los niños, de la misma manera al tratar directamente los conocimientos que los niños poseen relacionados con los contenidos del programa. Estas observaciones se realizaron al trabajar con ellos en el horario de clases. Se fueron registrando en fichas al finalizar un día de clases.

La observaciones no participantes se realizaron sobre todo fuera del aula, cuando los niños interaccionan, cuando comparten con los demás,

cuando dialogan, cuando juegan, etc., también en la comunidad, cuando los niños ayudan en su casa, cuando juegan en la calle, cuando realizan actividades como el acomodo de la madera, acarreo de agua, montar a caballo, traer las vacas del cerro, entre otras; cuando dialogan con los demás, cuando hacen los quehaceres y apoyan a sus padres y madres, etc. Estas observaciones se realizaron en los momentos que eran pertinentes, sobre todo en las tardes cuando tenía libertad de salir, se tomaron fotos de acuerdo a los propósitos que se perseguían.

Las entrevistas se realizaron en el horario de 6 a 8 de la noche, con la finalidad de contar con un ambiente favorable, de descanso y cuando los niños están un poco más tranquilos. La mayoría de las entrevistas se realizaron durante el ciclo escolar 2002-2003, y las otras en el receso de clase julio-agosto de 2003, cuando los niños tenían mayor tiempo disponible y la información podía emerger con mayor calidad. Se utilizó la lengua p'urhépecha para entrevistar a los niños y de esa manera contar con una información más abierta y nutrida, también se utilizó el español en las entrevistas para que también manejaran de acuerdo a su nivel de conocimiento una segunda lengua.

Las fichas textuales se fueron elaborando por bloque de acuerdo a cada libro y los autores que se estudiaron, en cada bloque de fichas de trabajo se presenta una ficha bibliográfica y en cada ficha textual se pone el tema, subtema y la página y así estar ahorrando espacio para anotar todos los datos bibliográficos a cada ficha textual. A cada bloque de fichas de trabajo se pone una seña para evitar el descontrol y desorden de los mismos.

El proceso seguido de acuerdo al método etnográfico fue en un primer momento determinar el tema de investigación; seleccionar a los participantes, en la cual se determina solamente al grupo de segundo

grado de educación primaria con un total de 31 alumnos de los cuales solamente participaron 26; se diseñan las guías de entrevista y las guías de observación; se selecciona la bibliografía a utilizar; se prepara el material requerido como grabadora, cuaderno de notas, etc.; se hace un primer acercamiento con los niños y sus familiares para comentarles sobre el trabajo a realizar; en un segundo momento se realizan las entrevistas y las observaciones; se hacen las fichas de trabajo de los libros y autores que fueron seleccionados para el apoyo en el sustento del tema de investigación; se redactan los apartados de acuerdo a los requerimientos de cada uno de ellos; para el apartado referente a los saberes comunitarios primero se fue a la fase de interpretación de los datos empíricos de acuerdo a la agrupación de subgrupos de los participantes, posteriormente se redacta sobre el informe de dicha interpretación; a la vez en la interpretación se integra lo que arrojaron los registros de las observaciones; en el mismo momento se anexan las fichas textuales de acuerdo a una preselección correspondiente a cada uno de los apartados; se conjunta el trabajo completo tomando como base la cuestión empírica, teórica y el manejo de la experiencia.

### **Proceso de interpretación de la información**

Las entrevistas que se grabaron en audio-casetes, se tuvieron que transcribir, los cuales fueron seis, que tuvieron una duración aproximada de una hora aproximadamente. Las transcripciones se archivaron en carpetas distinguiéndolas por el nombre en la portada. Además se realizaron 20 entrevistas que no fueron grabadas, tanto en español como en p'urhépecha.

Las entrevistas se repartieron en tres bloques: el primero y el segundo de 10 participantes y el tercero de seis, siendo un total de 26 niños; realizando la interpretación por estos segmentos para poder hacer la conjunción de las opiniones y poder sacar la información lo más real

posible. La sistematización de los 10 primeros participantes se hizo en forma general, para los 10 siguientes se hizo por preguntas (fueron 23 preguntas guías en general y una extra), y para los 6 siguientes también la interpretación fue en general, estos últimos son los que fueron grabadas en casete.

Dada la importancia de los procesos de investigación y de sistematización, es un poco difícil el trabajo, porque el contexto que rodea al niño en el momento de la entrevista es variado, para ello se tuvo que pedir permiso en sus hogares para poder entrevistar a los niños.

Tomando en consideración las observaciones realizadas y las entrevistas hechas, se enuncian algunos saberes comunitarios específicos, en este caso la elaboración de tortillas, de alguna comida, de manteles, lavar la ropa y los trastes, subir y andar a caballo, atrapar güilotas, labores del campo, dichos en lengua p'urhépecha, hacer un papalote o globo, almacenar barrotes, el saludo como base de respeto, etc. Estos saberes se presentan con más detalle en el apartado 4.5.

### **Sobre el tema de investigación**

Es relevante hablar sobre el asunto de vincular los saberes comunitarios con los contenidos escolares en el trabajo académico con los niños en edad escolar, precisamente en el segundo grado de educación primaria indígena; en la cual los niños muestran un interés enorme de tratar los temas partiendo desde su óptica e iniciativa, a razón de la exploración de los conocimientos propios emanados desde la práctica en los contextos comunitario, familiar, de pares, etc.; a la vez utilizando el lenguaje como una herramienta fundamental de aprendizaje. Dentro de los procesos educativos con los niños p'urhépechas si no se utiliza la lengua materna de los niños es difícil interactuar para el desarrollo de los contenidos

escolares, es por ello que la experiencia en la presente tesis, nos indica retomar la lengua y la cultura como ejes esenciales para lograr tal finalidad. Profundizando a la vez en el acercamiento a la vivencia de los niños y padres de familia para reconocer las tareas, actividades, el trabajo, etc., como fuentes principales de las cuales emanan los saberes comunitarios; con la premisa de que ignorar los procesos por los que los niños tienen que desarrollar en la apropiación de los saberes, es colocar barreras a la actividad cognoscitiva de los pequeños, siendo una tarea indispensable del docente diseñar metodologías de vinculación de los contenidos escolares con los saberes que los niños poseen y así lograr el éxito.

# **CAPITULO I: LA EXPERIENCIA DE TRABAJO**

# DOCENTE INDÍGENA

## 1.1. La práctica docente en educación primaria indígena

Como docente de educación primaria indígena, me corresponde enfrentarme al trabajo educativo en el año de 1992, cuando después de asistir a un curso de seis meses en el Internado Indígena de la Llave, Municipio de San Juan del Río, Querétaro, me integro a la labor educativa en la comunidad de Comachuén, Municipio de Nahuatzen, Mich.

Es preciso aclarar que cuando me dieron oportunidad para asistir al curso de inducción a la docencia en el medio indígena, ignoraba los aspectos fundamentales del perfil de docente, incluso no me interesaba trabajar como profesor, porque cuando egresé del Bachillerato, quise seguir preparándome con una carrera como Licenciado o Ingeniero en alguna universidad, pero mis padres influyeron para que aceptara prepararme como profesor (tal vez porque ellos vieron por experiencia

que ésta profesión estabiliza a la persona y porque la cuestión económica no les ayudaría para apoyarme en darme una carrera).

Estando ya en el curso, me di cuenta que otros jóvenes estaban en la misma situación, mientras que un 10% (de 160 solo 15) ya tenían experiencia sobre el trabajo docente. Poco a poco fuimos interactuando los conceptos con el apoyo de los materiales didácticos y los asesores, que a los tres meses de curso, ya podíamos tener una amplia discusión sobre los temas de educación, a la vez para criticar constantemente el trabajo de los docentes en servicio, pero también proponiendo estrategias de trabajo docente.

Lo que nos ayudó también fueron las constantes observaciones a los profesores en su práctica docente, en relación a las cuales a través de reportes y debates dábamos nuestras críticas conclusiones. La práctica como algo imprescindible en el curso nos ayudó a reafirmar las teorías que analizamos en el grupo (teoría crítica, conductista, tradicionalista, etc.). También aplicamos algunas propuestas novedosas como la del Programa de Atención a la Lectoescritura y Matemáticas (PALEM), y de acuerdo a la fundamentación didáctica-pedagógica de la Modernización Educativa 1993, a la vez hicimos diagnósticos en pueblos cercanos a la sede del curso, sobre el desarrollo del lenguaje, la escritura y las matemáticas, así como la producción constante de literatura oral y escrita con la lengua p'urhépecha. Todo éste proceso me ayudó para formarnos íntegramente y para conocer otros grupos indígenas, ya que en el curso hubo gente de las culturas Nahuatl, Mazahua, Totonaca, P'urhépecha y Ñhañhu.

Cuando regresamos del curso, cada quien a su Estado: Veracruz, San Luis Potosí, Querétaro, Estado de México y Michoacán, en agosto de



1992, en septiembre del mismo año comencé a trabajar, después de mi asignación y trámite de la plaza.

En esta misma fecha inicié la Licenciatura en Educación Primaria para el Medio Indígena (Plan 90), en la Universidad Pedagógica Nacional 162 de Zamora, Michoacán, institución en la cual también estudié la Maestría en Educación. La Licenciatura me ayudó mucho a concentrarme y desarrollar mi perfil como profesor en el medio indígena y para comprometerme en la educación de los niños y jóvenes p'urhépechas y que me da mucho gusto trabajar y dar lo mejor de mi profesión.

El plan de Estudios de la Licenciatura en Educación Primaria para el Medio Indígena tiene específica ubicación en cuanto al trabajo didáctico-pedagógico en educación indígena. Los contenidos que en ella se manejan tienen relación con las comunidades indígenas, la identidad, los niños indígenas, la lengua; pero ante todo el construir herramientas para desarrollar nuestra labor educativa. Esto aunado a un amplio conocimiento sobre las teorías conductistas (Skinner), el Constructivismo (Piaget), la Sociocultural (Vigotsky), etc., esto nos ayuda a tener una visión sobre el desarrollo integral del niño y del proceso de integración y construcción de conocimientos. En ella se hace énfasis en cuanto a la sistematización de contenidos existentes en la región y adaptarlos con los contenidos que marca el programa oficial.

En 1997 obtuve mi título en la Licenciatura, en este lapso sigo laborando en Comachuén, Mich., como una continuidad de la labor educativa, conociendo, explorando y dando lo mejor de mi iniciativa.

“Comachuén, quiere decir en el idioma p'urhépecha “lugar de sombra”, se le atribuye así porque tarda un poco en amanecer, por las montañas que lo rodean y por los árboles que abundan. Comachuén posiblemente es uno de los pueblos más antiguos de la Meseta P'urhépecha” (Meseta P'urhépecha, 1996, p. 47)

A esta comunidad se puede llegar por dos accesos fundamentales: hacia el norte, por la carretera colindante en dirección de la comunidad de Sevina, y hacia el este por la comunidad de Turícuaro, ambas llegan a la cabecera municipal de Nahuátzen, Mich., además de que son caminos pavimentados.

Cada pueblo tiene sus características específicas. Comachuén no es la excepción, que con su gente manifiesta la esencia de la vida en la sierra, esa gente que todavía sabe respetar y cuidar los buenos modales en la familia y todos los que integran la comunidad. En sus fiestas se refleja la alegría, la unidad y la estimación hacia ellos y hacia otros pueblos, el lenguaje los une al igual que las costumbres y tradiciones. Cada consejo de los padres es educación permanente, en que el niño, el joven va puliendo estas orientaciones para enfrentarse en el futuro, y poder enseñar y orientar a sus hijos, en una cadena interminable.

Como cada pueblo, ha tenido influencia cultural del mundo mestizo, porque las personas que salen del pueblo en busca de trabajo o mejores condiciones de vida (a las ciudades de Uruapan, Pátzcuaro, Morelia, Zamora, Distrito Federal y en los Estados Unidos de América), llegan con otros modales, otra lengua, -el inglés-, pero que entre los aspectos de la cultura, el sentimiento, el respeto hacia la cultura p'urhépecha, se ha visto una sensibilidad enorme, porque se van integrando otra vez a éste mundo o sea, que ante todo tienen un cimiento fuerte con respecto a la cultura p'urhépecha.

Esta razón se ve justificada por un vínculo grande con la familia, porque el individuo en su vida infantil y juvenil aprende y consolida los valores y

conocimientos que le ofrecen los adultos y que difícilmente los puede olvidar o rechazar, porque conforman la esencia de su vida.

En cuanto a los valores, aprende a respetar a los demás, al jefe de la familia (a su padre o en muchos de los casos sus abuelos), si viven dos o tres familias, el más grande inmediato es el abuelo; las jovencitas aprenden los buenos modales, respetando a sus tías, abuelas y un acercamiento continuo con su madre; los jóvenes por su parte aprenden a usar el sombrero y el gabán y también el cómo usarlo, si saludan a su padrino, tío o abuelo, inclinan un poco la cabeza o se descubren la cabeza un poco. Los matrimonios saludan a sus padrinos con breve inclinado del cuerpo y tomando de la mano al padrino o madrina, simulan como que le besan la mano.

Así, existen muchas formas de conectarse a ese mundo que les rodea; en este devenir se da un entrelace de conocimientos de la vida, que en forma paulatina lo van aprendiendo los jóvenes juntamente con el desarrollo físico y emotivo, conforman un desarrollo biopsicosocial, contemplado éste como un desarrollo total.

Lo importante que hay que tomar en cuenta, es que la vida de cierta cultura y principalmente en una comunidad es muy distinta a la otra, por ello que no se deben juzgar sus valores, sus conocimientos, creencias y demás aspectos que conforman la totalidad de su cultura.

La educación formal, encomendada a las instituciones educativas, tiene un papel fundamental en el proceso de vida y socialización de la comunidad.

La educación institucional, puede apoyar para la existencia o prevalencia de los valores culturales o también para imponer otros valores; al

respecto no se va a poner en una balanza entre cuál tipo de motor (la escuela, la iglesia, etc.) es el más conveniente adoptar, sino el que dé a la población la pauta a seguir sus propios intereses, porque un pueblo bien fundamentado culturalmente no puede perder rápidamente su identidad por causa de cierto tipo de educación formal que imparten las instituciones.

“La topología en que se activa la identidad se construye sobre un conjunto socialmente compartido. Cuando ese conjunto de valores es puesto en tela de juicio por otro conjunto alternativo, se origina una confrontación que puede tener tres posibles resultantes: se pasa por alto la confrontación misma, hay un enfrentamiento o hay adaptación” (Jacinto, 1988, p. 119).

La educación que se imparte en las escuelas, tiene que caer en una adaptación a la realidad en la cual está ubicada dicha institución, para que no exista una confrontación, que nada bueno traería al buen desempeño laboral. Para ello que la tarea de los docentes es implicarse en actividades de reconocimiento de la comunidad para detectar aquellos elementos que podemos rescatar y llevarlo a cabo en la práctica docente, vinculando los contenidos educativos generales con los del contexto, para ello el interés por trabajar una temática de esta naturaleza es con la razón de fortalecer la educación en un contexto indígena.

## **1.2. El pensamiento del profesor y la experiencia de trabajo**

El trabajo docente no resulta difícil, es una actividad que nos une hacia la humanidad, entrelazamos sentimientos, metas, propósitos, voluntad, conocimientos y muchas ganas para salir adelante. La actividad docente nos enmarca en un espejo, que con los niños, padres de familia, etc., nos miramos y cada uno “saca” sus cosas reales.

Elsie Rockwell y Ruth Mercado (1995) remarcan diversas categorías e interrelaciones de la práctica docente. **(Ver anexo 3)**

Las autoras de éste libro resaltan ante todo que toda la práctica docente es con el fin de mejorar la calidad del trabajo escolar y el éxito de los niños en la escuela, aunque cada una de ellas trabaja con ciertas categorías, en este caso Elsie Rockwell maneja la experiencia, concepciones del trabajo, presentación del conocimiento escolar, definición escolar del aprendizaje y la negociación con los alumnos y padres, así ella cae sobre el concebir al mundo docente en una expresión concreta; Ruth Mercado, por su parte, menciona a los órganos y personas participantes, los momentos de confrontación y los hechos o acciones para englobar a la conformación del edificio escolar.

Al mirar a mi práctica docente, he configurado los aspectos anteriores, pero lo que resalta en nuestra cotidianeidad es el vínculo humano y permanente con ese mundo indígena al cual pertenezco.

Todo el entorno que nos rodea, hace nuestras vidas más llenas de esa pasión de hacer las cosas, de compartir con la gente p'urhépecha sus ansiedades, sentimientos, anhelos y el deseo de superación. Conectar nuestras intenciones educativas y de sentimiento mutuo con nuestra gente y con nuestros niños p'urhépechas, creo que el éxito está allí, donde nuestro afecto se cruce con un mismo rostro, un rostro que nos identifique con los demás y así caminar todos con mayor claridad y mayor confianza en el logro de nuestro trabajo educativo y el éxito caluroso de los niños en su formación.

El trabajo educativo en el medio indígena, se fundamenta según mi experiencia en una constante interacción de los siguientes elementos:

A) El idioma P'urhépecha

Es un elemento cultural que predomina en la comunicación con todos los agentes de la escuela: los niños, padres de familia, compañeros maestros, etc. Desde la llegada de los niños a la escuela, se les tiene que hablar en su lengua, para poder darles confianza, para que no se asusten y tomen confianza. Al respecto, he visto que la dificultad consiste en la interacción con los contenidos que más adelante abordaré. En cuanto al entendimiento con la variante dialectal de habla con los niños de la comunidad de Comachuén, siendo de la comunidad de Carapan he tenido que adaptarme a la forma de hablar de ellos, por ejemplo para decir algunas palabras podemos citar:

ESPAÑOL:      COMACHUÉN:              CARAPAN:

Señora -----	<i>ualieti</i> -----	<i>uarhiiti</i>
Agua -----	<i>itsi</i> -----	<i>itsi</i>
Encender -----	<i>élutani</i> -----	<i>étsikuni</i>
Pisar -----	<i>ástani</i> -----	<i>atájtani</i>
Muy oscuro -----	<i>kápindini</i> -----	<i>papjándini</i>
Terminar -----	<i>jiérani</i> -----	<i>k'amarani</i>

Es preciso contar con una habilidad muy significativa para platicar con los niños, para saber lo que dicen y para que me entiendan.

Con los padres no ocurre lo mismo, porque ellos saben diferenciar los modismos de una región a otra, entonces la comunicación resulta más amena, aunque también ocurre que ellos se ruborizan o se ríen de uno. Los niños en todo momento platican en su lengua en el aula, en el patio, en la calle, etc., lo que hago, cuando atiendo a los niños de los primeros grados, es hablar más en p'urhépecha con ellos, insistir en sacarles plática, acercarme a ellos. Con grados intermedios se les tiene que equilibrar entre el español y el p'urhépecha, para introducirlos poco a

poco en el dominio del habla en español; ya en sexto grado, los estudiantes tienen que dominar algunas conversaciones en español y dominar el significado de los conceptos básicos, esto porque en la secundaria les es útil como elemento fundamental para aprehender los contenidos. Creo que, al utilizar de ésta manera el uso de las lenguas, vemos que el joven no tiene que quedar sólo con el idioma materno, sino también el español como segunda lengua y la escuela primaria es un espacio adecuado para desarrollarlo.

#### B) La identidad

El acercamiento más fuerte que existe con el profesor y los niños y por consiguiente los padres de familia y los demás profesores, es porque hay una identidad que predomina y que refleja confianza, aprecio, buen trato. Aunque no estemos lejos de percibir, en el caso de la lengua, una imposición del español, pero en este caso en mi experiencia, el español se enseña para dar mayor fundamento a los niños en su preparación hacia la secundaria o cuando se relacionen con el mundo mestizo, no se les dificulte la comunicación.

Lo que resalta en cuanto a la identidad es que los profesores pertenecemos a la misma gente p'urhépecha, sólo que por ser de otras comunidades con otra variante dialectal tenemos que usar con frecuencia el español para el mejor entendimiento con los mismos profesores, pero cuando usamos el p'urhépecha con la gente de la comunidad, se ve que sienten mayor confianza y acercamiento. No podemos descartar la forma de vestir y la frecuencia de comunicación, así como la forma en que nos comunicamos, para lograr nuestra relación con la gente. Si usamos ropa sencilla y el lenguaje sencillo, la gente se mira alegre y con mayor desahogo. Cuando se camina por las calles y se saluda en forma sencilla, amena a la gente, ellos responden en forma

cordial y atenta. Es importante recalcar que a la gente se le tiene que saludar y platicar, porque ellos están en buenas disposiciones y para que se sientan que se les toma en cuenta, igualmente en la escuela, cuando llega la gente, se le tiene que atender y no ignorarlos, preguntarles lo que se les ofrece y ayudarlos en lo que necesitan. Digo esto porque ocurre que los señores y señoras llegan a preguntar y el director, uno o dos profesores, no les dan importancia necesaria, no les explican bien o en todo caso discuten, esto ocasiona que la gente se moleste y habla mal de los profesores o simplemente no les saluda al mismo tiempo que no les da importancia. Veo entonces, que la identidad, no solo es de pertenencia étnica, sino de la forma de convivencia, de armonía y entendimiento.

### C) Lazos de amistad y labor humana

Desde el momento de relacionarnos con la gente y los niños al igual que con los profesores, tenemos un sincero encuentro con intereses, objetivos, metas, pero por una gran labor humana, vinculada con lazos de amistad.

He visto en mi experiencia, que los asuntos y problemas de la escuela se deben manifestar entre todos los compañeros para darles solución y cuando un asunto se resuelve o se decide sólo por el director o el Consejo Técnico Escolar, esto tiene repercusión entre los compañeros. He visto en la escuela, que la participación de la Asociación de Padres de Familia, ha sido dinámica y favorable, porque existe entendimiento y buena relación (esto se experimentó del periodo 1995 hasta 1999), en cambio, existe aislamiento entre los profesores ( el director sobre todo) hacia la Asociación de Padres de Familia, existe un bajo apoyo entre ambos, no hay avance en la gestión material y en los eventos de la escuela existe un desánimo (día del niño, día de las madres, etc.), con



esto quiero decir, con base en las relaciones humanas, se pueden lograr con éxito todas las actividades.

La formación de valores y la autoestima entre los niños, jóvenes y profesores y además con los padres de familia es un aspecto que se ha ido perdiendo, pero que podemos recuperarlo, porque se considera que la formación de valores y actitudes permiten al individuo integrarse a la sociedad y participar en su mejoramiento, "se considera que la educación deberá contribuir a la mejor convivencia humana, fortaleciendo el aprecio por la dignidad de la persona y la integridad de la familia, así como la convicción del interés general de la sociedad y de los ideales de fraternidad e igualdad de derechos de todos los hombres." (Reyes et. al., 1999, p. 2)

A la vez se deben respetar los valores que tiene la comunidad y contribuir a que se mejoren las relaciones entre la población y por supuesto también entre los profesores.

Así, vivir con autoestima y el respeto a los compañeros y compañeras es apremiante no sólo para nuestras vidas personales, sino de la colectividad. Menciono que los convivios con los mismos compañeros y con los niños y padres de familia, nos unen más, y son momentos para reafirmar nuestro acercamiento: una plática sin titubeos, mención de errores y problemas con entendimiento amplio y razonado, el deporte y el juego nos despiertan, las canciones nos llenan de sentimiento y nos unen. Creo que cuando se tiene un claro empeño en el trabajo humano, sobre todo por los niños p'urhépechas, nos impulsa a trabajar con lazos de amistad.

#### D) Compromiso colectivo

En todos los eventos de la escuela como las fechas conmemorativas del 15-16 de septiembre, 20 de noviembre, 24 de febrero, 21 de marzo, 5 de mayo; los festejos como las posadas en diciembre, día 14 de febrero, 30 de abril, 10 de mayo, 15 de mayo, la clausura; las asambleas y reuniones; los trabajos de mejoramiento de la escuela como acarreo de agua, construcción de aulas, pintar el edificio escolar, poner piso, cuidar los jardines, etc., ; el trabajo académico como planeación, elaboración de material didáctico, orientación pedagógica y la práctica con el grupo así como entablar negociaciones mismas con todos los profesores, la Asociación de Padres de Familia, el supervisor, etc., nos ha llevado asumir un trabajo colectivo, porque como he visto en la escuela, todos le “entramos”, principalmente porque existen “ganas” de salir adelante y tal vez sea porque de los 18 profesores que laboramos, 15 estamos en una edad mayor de 35 años, y tenemos un dinamismo de motivar a la gente y entre nosotros mismos. Los profesores que laboramos aquí, tenemos compensación de sueldo; seis con el concepto de E-3 de arraigo a la comunidad y 10 el concepto del Programa de PAREB (Programa de Atención al Rezago Educativo en Educación Básica), que compensa para abatir el rezago educativo en zonas de marginación. Tal vez sea éste el motivo de trabajar un poco más en la escuela y la comunidad, pero digo que todos estamos conscientes de responder poco a poco con el pueblo y todos nos comprometemos a sacar adelante una actividad en forma organizada, aunque también existen problemas al respecto, en los momentos de crisis como ocurre en cualquier institución.

### **1.3. Ciclos fundamentales del trabajo docente**

Ubicándonos en la experiencia de trabajo propio del medio indígena, por lo tanto de acuerdo al orden de exposición, voy a plasmar mi experiencia de trabajo en educación primaria indígena en el medio p'urhépecha en

tres partes: lo abordaré por los tres ciclos que se manejan en educación primaria 1) primero y segundo grados, 2) tercero y cuarto grados, 3) quinto y sexto grados; y abordaré específicamente los grados primero, cuarto y sexto grados, por ser los grados donde mayor experiencia he tenido, no porque sean los más importantes.

El interés que muestro al describir el trabajo en estos grados escolares, es porque representan la base fundamental para precisar y dar seguimiento a una educación duradera en el nivel de educación primaria, al mismo tiempo que muestra un panorama sobre los avances y que por lo tanto sirven de base en la presente investigación.

### **Trabajo en primer grado.**

Cuando trabajé con los niños de primer grado, mi mayor entusiasmo era poder ser parte de ellos, comprobar que podía ser parte de ellos, comprobar que podía entrar en su mundo, compartiendo el lenguaje p'urhépecha y los conocimientos y juegos que los niños saben y que los traen de su comunidad. Recordaré existían momentos tristes, esto cuando los niños no toman bien sus alimentos, no llevaban dinero para comprar en el recreo, etc., y a la vez cuando yo me presentaba de mal humor o me disgustaba por no ver el avance de los niños en el aprendizaje, pero siempre mantuve una relación armónica con los padres de familia.

Les tomaba mucho afecto a los niños, tal vez porque recordaba mi infancia algo parecida a la de estos niños de seis a ocho años: no tomaba alimentos para ir a la escuela, llevaba remendada la ropa, la ropa sucia, zapatos rotos, pero una cosa sí, muy juguetón, con ganas de correr, brincar, pintar, escuchar hablar a los mayores, escuchar y leer a los demás (al maestro), ser alegre, tener necesidad de ser apapachado,

gritar y sobre todo jugar mucho. Todo este encuentro con los sentimientos con los pequeños y sus emociones, nos transporta a poner en marcha sus ingenuos cerebros en el aprendizaje permanente de los nuevos contenidos y el perfeccionamiento de otros contenidos aprendidos en su contexto.

Con los niños pequeños es necesario poner de nuestra parte, lo primero es “entrar” en confianza con ellos, platicar mucho en p’urhépecha, hacer la clase dinámica y no olvidarnos de su entorno social y natural. Es posible afirmar que cualquier sistema educativo (entendiéndolo como un proceso de transmisión cultural) debe tomar en cuenta la lengua vernácula del individuo, y también todo el acervo cultural de la comunidad.

De esta manera será posible definir claramente los objetivos, que se persiguen y no se obligará o presionará al niño a comportarse de una manera distinta a la que está acostumbrado en su vida familiar. “Además las enseñanzas que ofrezca la educación formal serán aquellas que el niño debe conocer para hacer mejor uso de los recursos naturales que le rodean y de todas aquellas actividades que desempeña para subsistir en su ambiente” (SEP/DGEI, 1993, pp. 56-57).

El niño en su contexto y en su edad, es muy natural, porque vive su momento, a él no le interesan los problemas que existen en su casa o en la escuela, pero sí llegan a afectarlo, porque si en su hogar existen problemas familiares, al niño le falta confianza para manifestar sus necesidades. El niño vive un mundo propio, donde su principal detalle es el juego y diversión infantil, pero también preocupaciones de lo que observa en su casa, prácticamente las necesidades del sustento diario, es por eso que trata de ayudar en todo momento a sus padres.

Sobre el tratamiento con los contenidos educativos (utilizando el programa 1993) de primer grado, éstos tienen mucha relación con los de segundo grado. En primer grado como pilar básico, es necesaria la utilización de la lengua p'urhépecha, para conectar los conocimientos con la lengua para que exista un entendimiento eficaz.

Para la enseñanza en español (asignatura), las vocales, por ejemplo utilizamos palabras en p'urhépecha:

*Acheeti* (señor)

*Éskua* (ojo)

*Itukua* (sal)

*Ómani* (tapar el agua que está en un recipiente)

*Úli* (nariz)

Se hacen dibujos con estas palabras y cuando avanzamos más se parte en la formación de oraciones como:

*Acheeti éskua jukasti* (el señor tiene ojos)

En todo momento utilizamos el p'urhépecha en un 80% y el español un 20% aproximadamente, por ejemplo en la enseñanza de las matemáticas: los números *ma* (uno), *tsimani* (dos), *tanimu* (tres), *t'amu* (cuatro), *iumu* (cinco), etc.

También en la explicación de algo más complejo, por ejemplo la suma:

*Enga cha kúndaaka arini tanimu naraxa ka arini iumu naraxa, ¿namuniua ia?* (si ustedes juntan éstas tres naranjas y con éstas cinco naranjas ¿cuántos serán por todos?)

Cuando las lecciones son largas hay que platicarlas en p'urhépecha y en español y por pausas, repitiendo, hablando y ejemplificando, a la vez utilizamos dibujos que plasmen la relación con la lectura, por ejemplo un

cuento, una historia, etc.; sobre el proceso de trabajo con la lectura y escritura, es necesario ubicar al niño en su entorno, que reconozca lo que hay a su alrededor: mesa, silla, pizarrón, puerta, ventana, patio, etc., y que todos los días haga un recorrido del salón o sea, que con la vista y mencionando los objetos diga lo que hay a su alrededor en p'urhépecha y español. Con la combinación del libro de texto y el recorrido del salón se escriben en el pizarrón pequeños párrafos y frases que con el profesor lo leerán los niños, pero sin separar por sílabas, sino de corrido, a partir de aquí van identificando las letras, vocales y consonantes, y se pide a los niños que lleven objetos, letreros, anuncios, envolturas, etc., donde contengan esas letras, estos se pegan en el pizarrón y con ello formamos frases, por ejemplo, si unos niños lleva un anuncio de sobritas, se puede poner:

*Juanu jatiristi kuimu uéxulini ka alasĩndi sabritasi* (Juan tiene seis años y come sobritas)

En su caso se inventan historias que se escriban en el pizarrón, por ejemplo, si un niño lleva una envoltura de pasta, se anota:

*Normeeri k'umanchikualuksĩ jatsikualisti ma uichu sapichuni enga alinhajka pitufu ka imá tsitisĩndi alani sopa, jimboĩ Normaeri tata ka nandi jembajtu sopa jingoni t'ilejti* (en la casa de Norma tienen un perrito que se llama Pitufu y le gusta mucho la sopa, por eso el papá y la mamá de Norma comen también con sopita).

Se pregunta a los niños ¿dónde dice “sopa”, “papá”, “mamá”, etc., de ésta manera se van identificando las palabras claves y por consiguiente las letras que estamos estudiando.

En todo momento mi pensamiento era abrir un horizonte amplio a los niños y no fragmentar el conocimiento, así el niño desarrolla todas sus habilidades. No trabajé “poniendo” a los niños a repetir palabras o letras

al contrario integrar en ellos realidades completas con la lectura de temas, para después llegar a poder leer y escribir aquellas vivencias.

En primero y segundo grados, la actividad del profesor es siempre dinámica,; hacer juegos para propiciar el aprendizaje, utilizar materiales del entorno, salir del salón, estar pendiente de cada uno en todo momento, comenzar a hacer primero para poner el ejemplo en actividades artísticas y físicas, animar y dar calor a los niños, reír con ellos, etc.

### **Trabajo en cuarto grado.**

En este momento de estudio de los niños en la escuela primaria, ya tienen una edad entre ocho a diez años, y de acuerdo a su desarrollo ya han logrado dominar bien la lengua materna y avanzado en el aprendizaje de palabras y frases en español, les es difícil entender los conceptos más complejos que vienen en los libros, pero con el apoyo del diccionario, la orientación del profesor y por ver la televisión y escuchar la radio van avanzando en el aprendizaje del español. En éste grado se usa en un 50% de p'urhépecha y el otro 50% el español o sea, que se pretende avanzar gradualmente hacia el entendimiento del español, porque el niño necesitará éste aprendizaje para entrar a los grados siguientes.

He visto que a esta edad los niños comienzan a experimentar más intensamente la amistad y su curiosidad por preguntar sobre el sexo y hacen pequeñas travesuras como agarrar a las niñas, mandar cartitas, anotar cosas obscenas, etc., en general van desarrollando una ingenua atracción por el sexo opuesto, por lo tanto como profesor cuidaba muy bien estos comportamientos y explicando con fundamento y atención lo

referente al seno y las partes sexuales del hombre y la mujer y su importancia en la reproducción del ser humano.

Las asignaturas que vienen en los programas de cuarto grado son: español, matemáticas, historia, geografía, ciencias naturales, educación cívica, educación artística, educación física y lengua indígena; de los cuales sólo hay libros de texto para las seis primeras asignaturas, esto porque la política educativa gira en torno a la atención a las asignaturas más prioritarias, dejando de lado o en segundo término las que tengan que ver con el fortalecimiento de las humanidades, mismas que forman parte del desarrollo integral de los niños.

Durante el trabajo con los temas en las asignaturas, les pido a los niños una reflexión y razonamiento constante y no la memorización; fomento con ellos la comprensión de la lectura y el hábito mismo hacia la lectura y al estudio, enfatizo mucho el interés y entusiasmo para que los niños indaguen en los libros de texto, ya que tienen temas muy interesantes: historia de pueblos prehispánicos, historia colonial, independencia, revolución, actualidad; geografía nacional y mundial; el equilibrio de los elementos de la naturaleza con la preservación de los ecosistemas, los seres vivos, el cambio de las cosas (la transformación y avance científico/tecnológico), cómo cuidar nuestros recursos; conocer de manera fácil y entendible la constitución mexicana; las matemáticas a partir de situaciones cotidianas (a través de anécdotas, cuentos y pasajes que resulten interesantes para los niños); y en español en cada lección un tema interesante y globalizado, combinando los principales ejes en los contenidos gramaticales, lectura, escritura, recreación literaria, juegos, etc., con otras asignaturas o con temas que ellos ya conocen, por ejemplo, para el conocimiento de las medidas de capacidad (litro, mililitro) es necesario ejemplificar los diferentes instrumentos de medición (kilogramo, hectárea, metro, etc.) para que los niños tengan



una noción amplia sobre el tema y a la vez retomando temas como el cuidado del agua, los nutrientes de la leche, etc., con qué se miden estos líquidos.

Cuando se trabaja con matemáticas, a la vez conecto hechos reales en las operaciones básicas, por ejemplo: si su papá compra \$ 340.00 de pastura y \$ 586.00 de abono ¿cuánto será lo que va a gastar por los dos productos?, aquí se reflexiona sobre el alimento de los animales, el uso del abono en la prehistoria y en la actualidad, la necesidad de maíz en la comunidad, etc.

El tratamiento de los temas requiere de una atención muy fina de los alumnos y del profesor para que no se pierdan los detalles. Cuando se trata de experimentos, resolución de problemas, elaboración de resúmenes, maquetas, etc., se trabaja por equipos, contando con el apoyo del profesor.

Sobre el trabajo con la lectoescritura (básica en el desarrollo del aprendizaje) es importante realizar escritos relacionados con el dibujo, para que con estos dos elementos se pueda en cierto momento exponer ante los niños de la escuela y le den importancia al trabajo que realizan los niños y para que se esfuercen en hacer escritos y dibujos aún mejor; la tarea de hacer básico el dibujo para lograr la lectura y escritura, es indispensable para lograr la comprensión lectora siempre y cuando los niños expliquen lo que dibujaron y que los demás cuestionen. Estos escritos son de sucesos, ocurrencias, aventuras, etc., que los niños viven cada día en su casa, en la escuela, en el campo, en la calle, etc., también es fundamental contarles historias, cuentos y narraciones de diversos temas para que ellos se motiven y también cuenten, platicuen y escriban. En esta base es necesario corregir la ortografía, la pronunciación correcta de palabras así como ejercitar a los niños en

realizar trabajos formales como cartas, avisos, noticias, recados, poemas, recetas, etc., y que practiquen el uso de estos trabajos en la vida cotidiana.

Algo que es muy enriquecedor, es la práctica de la poesía coral en las dos lenguas, este aspecto ayuda a modular la voz, pronunciar bien las palabras, activar la memorización consciente, usar la mímica, ubicación en el espacio, etc., en éste sentido los niños conectan sus sentimientos con la lengua, más si es en su lengua materna, porque ésta le da sentido a lo que dicen, a lo que habla y lo que señala. En ésta experiencia los niños colaboran para la composición y diseño de poesías corales, en la corrección de la pronunciación de palabras en su lengua, entre otras cosas.

El dictado de textos, párrafos breves, frases y palabras da elocuencia en el asegurar del aprendizaje de la escritura, porque da ese vínculo entre las palabras en una forma más comprobada y estimulante.

Insisto mucho que al alumno se necesita cuidarlo y estar siempre al tanto para que avance y no se quede sin haber desarrollado gradualmente los contenidos.

A los niños les encanta salir al campo, hacer convivios, salir de excursión, platicar mucho., por lo tanto he logrado equilibrar todos los aspectos y lograr una satisfacción de los niños. Es necesario expresar nuestro afecto, respetarlos y cuidar nuestras relaciones con los padres de familia.

**Trabajo en sexto grado.**

Logramos llegar al último grado de la educación primaria, en donde los niños se encuentran a una edad de 11 hasta 16 y 17 años (en las comunidades indígenas en lo general los niños ingresan a una edad tardía a la escuela primaria o por cuestiones culturales se van rezagando, es por ello que a una edad avanzada culminan su instrucción primaria), como vemos a ésta edad los niños ya se encuentran en una etapa difícil que es la adolescencia, ya tienen un desarrollo notable en cuestión emotiva-afectiva, ya comienzan con sus noviazgos pasajeros, incluso ya de compromiso (porque en ésta comunidad los jóvenes se casan de entre 15 a 18 años de edad), entonces resulta avanzado el roce existente entre los niños y niñas (jovencitas y jóvenes); cuando terminamos la jornada laboral de un día, es frecuente ver parejas de chicos en la plaza platicando, o sucede también que llegan jovencitos a ver a las niñas y las esperan afuera de la escuela.

Es necesario repuntar éste aspecto porque es en donde gira todo el entusiasmo de los niños; tenemos que “controlar” sus fantasías para que puedan concentrarse en el aprendizaje de los contenidos, es útil la plática constante y clara para que ellos tomen las cosas con calma y puedan seguir adelante en sus estudios. Asimismo recomendarles el aseo personal para que se sientan agradables y con ganas de estudiar, se les platica también que ellos son el ejemplo de todos los niños y por lo tanto deben cuidar su imagen, ser puntuales, atentos, respetuosos y demás.

En el salón debe haber más orden en cuanto al mueble, el aseo, el cuidado de sus útiles escolares, los libros de texto, su uniforme escolar. Los niños en éste grado ya tienen en su mente que eso es lo mejor para ellos, porque son lo “máximo”, y los líderes de la escuela, sólo falta que

el profesor sea firme y claro en sus decisiones para que pueda guiar al grupo.

En cuanto al trabajo con los contenidos educativos, en todo momento se puede usar el español y para aclarar algunas cosas se usa el p'urhépecha (de acuerdo a la lógica de atención y desarrollo de una segunda lengua, para el primer ciclo se atiende el 80% en lengua indígena, para el segundo ciclo el 50% y para el tercer ciclo el 20%), porque el niño necesita entender bien el español y poder hablarlo es muy importante en la comunicación en la educación secundaria.

En la asignatura de ciencias naturales, se trabaja por equipos se hacen experimentos, se leen por grupo los temas. Se hacen exposiciones, se investiga, etc., los contenidos manejados en esta asignatura son muy extensos, ricos y el libro de texto tiene un diseño muy creativo y avanzado de acuerdo a las expectativas de los alumnos.

Se utiliza el diccionario, el glosario del libro para descifrar las palabras, también leer mucho para comprender los temas y además platicar entre todos sobre diversos temas que contienen cada bloque y cada lección.

En la asignatura de geografía, se trabaja sobre algo similar al de ciencias naturales, incluso se utiliza el libro de texto de las dos asignaturas para correlacionar temas y que estos no sean aislados.

En la asignatura de historia, se trabaja sobre la lectura de lecciones, exposición de temas, cuestionarios, pláticas grupales, intercambio de resúmenes, etc., en ésta asignatura es necesario ubicar a los niños no sólo en el momento histórico que se ve en el libro de texto, sino desde un horizonte amplio, desde la prehistoria, antes y después de Cristo, incluso relacionarlo con el de ciencias naturales con la formación del universo, la

formación de la tierra, etc., así el niño tendrá un panorama muy general y no mutilar las historias.

En la asignatura de matemáticas, la dinámica por lo general es grupal, porque es necesario resolver paso a paso algunos problemas que nos va indicando la lección, de acuerdo a los objetivos de cada uno de estos; los niños tienen que estar atentos para que en cierto momento resuelvan una operación de suma, resta, multiplicación, división, etc., lo hagan y de esa manera poder colaborar entre todos en la resolución y avance con la lección. Como tarea es fundamental dejarles actividades previas a la lección o para que practiquen lo que se vio en la lección anterior. Creo necesario que tengan a la mano su calculadora, su juego de geometría, los colores, papel, cartulina, etc., para poder cumplir con las actividades de los temas.

Con la asignatura de educación cívica, planteo temas generales como por ejemplo: los derechos y deberes de los ciudadanos, las leyes mexicanas, el sistema de gobierno, etc., enfatizo el trabajo con pláticas sobre la importancia de estos temas, que los niños realicen resúmenes, que investiguen con sus padres y personas mayores sobre estos temas y que escriban lo que ellos piensan de ello.

Con las asignaturas de educación física y educación artística utilizamos el patio cívico para realizar ejercicios corporales, el manejo del balón de básquet bol, ubicación en el espacio, formación de coreografías, ensayo de poesías corales, ensayo de danzas, bailables y que siempre mantengan una creatividad para hacer todos estos aspectos, porque en el sexto grado, como ya hay niños de 13 a 17 años, ya no quieren hacer estas actividades, porque les da pena, al igual cuando se les pide que usen el uniforme deportivo, no lo usan por lo mismo; entonces tengo que motivarlos con pláticas muy extensas sobre la relación respetuosa con

los demás, que si ellos están en una edad mayor que los demás tienen que darse su lugar y lograr que los compañeros del grupo los respeten, pero también pueden apoyar en el desarrollo de las actividades dentro del grupo.

Con la asignatura de español, en ésta se usa con mayor porcentaje el español (como lo mencioné anteriormente) para que los jóvenes traten de dominar esta lengua y no les dificulte en la educación secundaria, aunque también no se descarta el uso de la lengua p'úrhépecha para aclarar aspectos, conceptos y frases que se les dificulte comprender.

La producción literaria es muy enriquecedora en éste grado, porque los niños tienen una capacidad que fueron desarrollando durante el proceso de educación primaria y a la vez porque ya tienen una edad más acorde donde ya ordenan mejor sus ideas. Cuando estudiamos la lección es necesario realizar más sobre lo que viene en el libro, para que los niños se inspiren y también para que pongan a ejercitar y agilizar cada vez más sus capacidades, por ejemplo cuando estamos hablando de un cuento, les digo primero que se inventen un cuento o un suceso y lo escriban en su cuaderno, después yo les cuento un cuento, pero no termino de contarles y les digo que ellos terminen de contar el final del cuento y que lo escriban en su cuaderno a como ellos les gustaría que terminará el cuento.

Desde este momento el trabajo con la escritura y lectura es muy formidable, porque todos los días les digo que lean un texto y lo platicamos entre todos, les hago preguntas sobre la lectura, les pregunto lo que piensan, lo que harían ellos si estuvieran en esa historia, etc., en cuanto a la escritura en todo momento corrijo los trabajos sobre la ortografía, para que en sus esquemas ellos vayan formulando la forma correcta de escribir los párrafos, en los textos y palabras. Uso mucho el

dictado para que también ellos se esfuercen por saber escribir y no sólo que copien en el pizarrón. Les pido que me ayuden a formular poesías, a formular cartas, recados, noticias, etc., con la finalidad de enriquecer todo el acervo literario, gramatical y creativo de los niños.

Para el estudio de la lengua indígena, se proyecta trabajar el área de la gramática p'urhépecha (porque a la vez existen áreas como la medicina tradicional, los oficios, juegos y juguetes tradicionales, historia, entre otros), para que ésta nos apoye para realizar trabajos literarios como poemas, cuentos, adivinanzas, cantos, etc.,

En éste momento, con los niños de sexto grado, todas las asignaturas y objetivos se entrelazan para que exista un aprendizaje más eficaz y dinámico. Es necesaria una organización constante con los niños, para que podamos avanzar. Lo que ayuda es formular un horario de clase para equilibrar las asignaturas y tiempos de clase adecuados a cada uno de ellos, por ejemplo, después del receso es necesario realizar actividades físicas, artísticas y experimentos en ciencias naturales, porque los niños están muy acalorados y es difícil controlarlos para estudiar, por ejemplo una clase de matemáticas que necesita mucha concentración.

Hasta el momento, he abordado mi experiencia sobre el trabajo educativo con los alumnos de primero, cuarto y sexto grado. Y así seguimos en la labor dinámica, total y digna de nuestro esfuerzo. Es ver la realidad educativa como una totalidad, no aislada, no fragmentar.

Ante la necesidad de contar con docentes comprometidos en el trabajo con los niños p'urhépechas, como se muestra anteriormente, es necesario contar con una formación docente acorde a las características específicas, que a continuación se planteará a detalle.

#### **1.4. Perfil profesional del profesor de educación indígena**

Ante los retos del nuevo tiempo, en que la sociedad se familiariza con la cibernética y el ciberespacio, la educación debe ampliar sus perspectivas, abrir nuevos horizontes de aceptación a la realidad misma que evoluciona.

Ante éste enfoque la exigencia social, como pilar básico de una buena educación, ésta corresponde a lo que menciona el Programa para Modernización Educativa:

“El mejoramiento de las condiciones ambientales y de salud y la acelerada socialización a través de los medios de comunicación masiva permiten identificar diferencias en el desarrollo físico, psíquico, social y moral entre los diferentes grupos sociales; este fenómeno necesariamente exige la revisión permanente de los contenidos educativos, la cual ha de llevarse a cabo teniendo como componente ordenador una media generalizable del desarrollo de los educandos” (CONALTE, 1991, p. 24).

Ante esta tarea, el docente debe participar en la creación de ambientes de aprendizaje y de las relaciones que surjan entre los integrantes del grupo escolar, aunado a ello la clasificación de los contenidos escolares vinculados con la información que nos proporcionan los medios masivos de comunicación e información; con ello es preciso que el docente además de su preparación inicial debe tener una actualización permanente.

“En éste marco ordenador, la educación indígena en todos los rincones del país debe ser atendida con mayor prioridad pedagógica, formación y actualización del docente, una intensa atención del alumno, buen espacio de atención (aulas) materiales, instrumentos y equipo disponible” (CONALTE, 1991, p. 29).



Para que todo lo anterior sea posible, necesariamente el profesor y los administrativos debemos salirnos de nuestras tradiciones educativas, donde todo lo queremos a la “mano”, tenemos que exigir nuestros derechos de apoyo al servicio educativo en nuestras escuela, pero también realizar proyectos de mejoramiento educativo desde nuestras aulas.

El director de una escuela, sin descansar tiene que asistir al sector de Educación Indígena en Cherán, al Departamento de Educación Indígena y a la Secretaria de Educación en el Estado, a dar cuenta de la situación de su escuela y demandar las necesidades materiales de la misma. Los Supervisores y Jefes de Sector tendrán que realizar la misma tarea y además estar atentos en los proyectos académico-pedagógicos que la Secretaria de Educación en el Estado (SEE) tiene estipulado para los profesores. De ésta manera están rebasando dos cuestiones muy fuertes: primero, están dejando a un lado su situación de intermediarios-burocráticos que tanto daño nos ha hecho en éste país; y, segundo, están motivando y apoyando al eje central donde “nace” el espíritu de la educación: a los profesores, que han sido “abandonados” en todas las situaciones y acontecimientos del sistema educativo, y que hoy en día estamos a la deriva.

De aquí que por tal razón, el profesor también no se va a quedar con los brazos cruzados,

“Es necesario una reorientación y reorganización en sus acciones y una reformulación de su pensamiento, que junto al apoyo permanente de la SEP-SEE se dará un establecimiento de medidas cada vez más eficaces de promoción en el trabajo que hacen factible el sentido de servicio, propio de la vocación educativa, con mejores condiciones de vida; al mismo tiempo, diseñar y poner en marcha un sistema adecuado de formación de maestros, de actualización de sus conocimientos y de

perfeccionamiento continuo de su capacidad educativa” (CONALTE, 1991, p. 109).

No sólo tenemos que recibir de la SEP, sino alentar nuestro afán en el crecimiento profesional tanto inicial como permanente, porque en nosotros está el promover nuevas directrices a la educación, utilizando los recursos locales; adaptando y remediando problemáticas, producir e interpretar propósitos, creadas en el salón; fomentar diversas filosofías basándonos en los valores humanos, nacionales e indígenas; pero todo ello requiere de nuestra entrega, de nuestra pasión en la atención a los niños y padres de familia.

”Para lograr esto, será necesario que la formación de los docentes para educación básica se convierta en un proceso de adecuación continua que se inicie con la formación profesional y se extienda en la actualización y superación académica constantes, lo cual concibe como elemento constitutivo del trabajo en la institución educativa que es la escuela” (CONALTE, 1991, p. 121).

Vemos como pilar inquebrantable nuestro esfuerzo de actualización y formación profesional. Por tal razón el profesor de educación indígena debe contar con un perfil de ingreso al servicio educativo mínimo con los siguientes aspectos:

- ✓ Licenciatura en Educación Primaria y/o preescolar.
- ✓ Dominio de la lengua indígena de su comunidad.
- ✓ Grandes perspectivas de superación.
- ✓ Integración en equipos de investigación.
- ✓ Ser dinámico en todo momento.
- ✓ Tener una identidad fuerte sobre su origen.

Ante estas propuestas, los Lineamientos Generales para la Educación Intercultural Bilingüe para Niñas y Niños Indígenas, dicen al respecto:

36. En los servicios de educación intercultural bilingüe para niños y niñas indígenas, se propiciará que la formación de los docentes,

directivos y personal técnico sea reflexiva, autocrítica, dialógica y propositiva y que tienda a mejorar la práctica cotidiana.

39. En los servicios de educación intercultural bilingüe para niños y niñas indígenas, se impulsará la articulación de las diferentes alternativas de formación de los docentes, directivos y personal técnico, para que en conjunto respondan a las expectativas y necesidades que enfrentan éstos en su práctica cotidiana. (SEP/DGEI, 1999b, pp. 18-19)

Aquí se refleja la necesidad de un personal y directivo más comprometido con los niños y niñas indígenas.

Se debe hacer una selección bien estructurada de los docentes que deben laborar en educación indígena, porque resulta que de cada 10 profesores uno o dos no dominan la lengua p'urhépecha, pero esto no es lo único, sino que mantienen una actitud conservadora, porque no intentan aprender el p'urhépecha, no se ubican en el lugar de trabajo y son indiferentes a los problemas de los niños.

El docente a la vez, ya estando en servicio debe asumir una actitud investigadora, para que vea las causas de los problemas dentro del aula; con ésta actitud se estará abriendo a mejores expectativas y posibilidades de aprendizaje. Ante éste reto se plantea que para lograr tal desempeño el docente debe:

- Aplicar esquemas coherentes de relaciones que respondan de forma particular y en situaciones concretas a supuestos de orden filosófico, moral, social, político, económico y científico.
- Saberse parte de la realidad en la que está inserta la escuela, de manera que al proponer aprendizajes al alumno, éste se apropie de los métodos de pensamiento y acción, y de los lenguajes que le permiten situarse en su entorno y transformarlo.
- Tener acceso y manejo de fuentes de información que a su vez orienten su actividad educativa hacia la formación de actitudes profesionales en la búsqueda de criterios de validez y fiabilidad de la propia información. (CONALTE, 1991, p. 133)

Es viable entonces, tener acceso a cursos de computación, mecanografía, de inglés, educación física, educación artística, etc., para que mejore su capacidad profesional y pueda armonizar sus necesidades y la preparación, no aislándose de los demás, no darle vuelta a los problemas. El perfil docente “pretende potenciar las relaciones de cooperación con los demás y fomentar la colaboración y la solidaridad del docente con sus colegas para actuar como interlocutor confiable e informado hacia sus compañeros, sus alumnos y la comunidad” (CONALTE, México, 1991, p. 134).

Saavedra menciona que la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE) enuncian tres razones importantes para la formación del profesorado:

“Primeramente resulta indispensable que los profesores, más que cualquier otros, desarrollen su formación personal y profesional, en segundo lugar la evolución actual, rápida, profunda y fundamental en un gran número de campos tecnológico, económico, social, cultural y político, obliga en general al sistema educativo y en particular a los profesores, a reexaminar y a modificar los programas de estudio y los métodos pedagógicos. En tercer lugar, y por razones esencialmente de orden demográfico, la demanda de nuevos profesores disminuye considerablemente y se hacen especialmente importantes las necesidades del cuerpo estable del profesorado en materia de formación” (en Saavedra 1999, p. 84).

Al hablar de perfil profesional, me refiero a la formación, preparación y desempeño que debe tener el profesor, para laborar en el medio indígena.

“La formación implica no sólo preparación inicial, sino también la formación permanente. En la primera etapa, el profesorado logra captar todas las herramientas básicas para enfrentarse al trabajo pedagógico,

psicológico y sociológico referidas al proceso enseñanza-aprendizaje con los niños y la segunda se refiere a formar a los profesores para que sean capaces de responder a las preocupaciones de los educandos”. (Zeichnery Grant en Saavedra, 1999, p. 145)

Para el caso más preciso, la formación del docente que se integra actualmente a las escuelas de educación primaria y preescolar del medio indígena en el Estado de Michoacán, tiene que ser la responsabilidad de la recién fundada (noviembre de 1995) Escuela Normal Indígena de Michoacán (ENIM), establecida en el Municipio de Cherán, Mich., misma que alberga estudiantes originarios de las culturas Nahuatl de la costa michoacana, Nñahñu y Mazahua de Zitácuaro, y p’urhépecha de la parte central. Esta Institución adopta la Licenciatura en Educación Primaria y Preescolar Indígena adecuación curricular al Programa 1997 y 1999 respectivamente. Fue un trabajo colaborativo en el cual se hacen agregados a los programas de las Licenciaturas generales con cuestiones específicas de educación indígena; después de su reconocimiento oficial en 2003, ofrece a partir del ciclo escolar 2004-2005 además de las dos licenciaturas anteriores, también la Licenciatura en Educación Primaria Intercultural Bilingüe 2004, que maneja los siguientes:

### **PERFILES DE EGRESO GENERALES:**

- 1.- Habilidades intelectuales específicas.
- 2.- Dominio de los contenidos de enseñanza.
- 3.- Competencias didácticas.
- 4.- Identidad profesional y ética.
- 5.- Capacidad de percepción y respuesta a las condiciones sociales del entorno de la escuela.

### **PERFILES DE EGRESO ESPECÍFICOS:**

- A).- El dominio de la lengua indígena.

B).- El reconocimiento y valoración de los saberes y conocimientos construidos histórica y culturalmente por los pueblos y comunidades indígenas.

C).- El conocimiento de las características y estructura de las lengua indígenas.

D).- La comprensión de los procesos que se conjugan para la enseñanza y el aprendizaje de una segunda lengua.

E).- La competencia didáctica. (Da prioridad al desarrollo de las habilidades comunicativas en la primera y la segunda lengua de los niños y las niñas indígena.

Estos perfiles de egreso contienen en principio fundamentos esenciales de formación de los docentes, los cuales tienen que retomar en primer lugar el hacer del docente a nivel de formación adecuada para poder brindar una educación general, al mismo tiempo que se toman en cuenta elementos básicos de lo específico sobre todo la atención a la diversidad cultural y lingüística de nuestro país. Además de dominar elementos de formación generales, los egresados deben de tomar en cuenta las características de atención a los niños de comunidades indígenas. Se siguen manejando los perfiles de egreso dentro de esta licenciatura.

Respecto la formación docente que se requiere en el nivel de educación indígena, no debemos de dejar de lado aquellos aspectos que tienen que ver con la sucesión y seguimiento de programas educativos, en los cuales debemos ser partícipes de su construcción; además de hacer eficiente aquellos programas que la SEP otorga a las escuelas de todos los niveles educativos, tal es el caso de los programas de apoyo que en el siguiente apartado se explican.

## **1.5. Programas de apoyo a la educación**

### **El Programa para abatir el Rezago Educativo.**

Dentro del marco de la política de Modernización Educativa (1992) surge el Programa para Abatir el Rezago Educativo (PAREB) primeramente en los Estados de Chiapas, Guerrero, Hidalgo y Oaxaca, con el objetivo de elevar la calidad de la educación primaria.

Lo que se realizó en éste momento fue proporcionar a los docentes algunos cursos, por ejemplo en 1992 “Metodología para la atención a los grupos multigrado”, en 1993 “El bilingüismo en la práctica docente indígena”, en 1994 “El trabajo del docente en el aula”, entre otros.

El programa de PAREB, maneja un proyecto muy interesante que abarca desde sus cimientos una política de atención al rezago educativo en comunidades marginadas, y que desde la perspectiva de la acción docente en la escuela se resume en los siguientes puntos:

### **A) CURSOS**

Básicamente lo que plantea el Programa, es en atención a las comunidades marginadas y a los grupos indígenas. En éste sentido con respecto a la educación indígena, se plantearon cursos a los profesores que en ella laboramos en donde la directriz al inicio era el trabajo con los grupos multigrado y posteriormente la atención a los grupos de escuelas completas.

La orientación tiene como apoyo los libros o manuales, la bitácora de clase, entre otros, en las cuales se diseñan los trabajos a realizarse en lo pedagógico y social.

Los cursos que tuvieron mayor resonancia en éste programa, fueron los que nos impartieron desde 1996 hasta el año 2001.

- Ciclo escolar 1996-1997: “Estrategias de aprovechamiento de los recursos para el aprendizaje”.

En éste curso se analiza la forma de cómo aprovechar más eficazmente los libros de texto y materiales de apoyo al maestro. Dentro de éste ciclo escolar también se analizaron dos manuales: Planeación de lecciones multigrado I, Planeaciones de lecciones multigrado II, aquí se veía que los cursos no estaban dirigidos bien al docente, porque nosotros no teníamos grupos multigrado, sino unigrado; al respecto los compañeros se manifestaban:

*“Yo pienso que éste tipo de cursos, nos enredan más porque a mi forma personal de hacer una planeación lo hago por asignatura y con mi grupo solamente, porque nos dicen que ahora planearemos como si tuviéramos de dos o más grados”.*  
(Profr. Baltazar, Agosto 1996)

La finalidad del curso era llevar a cabo estrategias para el manejo de contenidos con grupos multigrado, lo importante era que relacionáramos todas las asignaturas; pero siempre hubo queja de parte de los asistentes; además de que el asesor no dominaba bien el contenido del curso y toda participación que realizábamos resultaba ser excelente, sin haber críticas en contra.

- Ciclo escolar 1997-1998: “Planeación de lecciones multigrado”.

En éste ciclo escolar siguió el curso de planeación de lecciones multigrado. Con la intención de que en ésta ocasión se integraran los mapas de contenidos de cada asignatura, esto resulto un poco más interesante, porque se analizaban uno por uno los contenidos. Creo que



a todos los compañeros docentes, nos impulsó prepararnos un poco mejor en cuanto a la dinámica de los trabajos con los alumnos, y poder diseñar mejor la planeación de clases.

- Ciclo escolar 1998-1999: “Proyecto escolar para mejorar las competencias de razonamiento”.

En éste ciclo escolar se incrementaron mejor los objetivos a seguir con la elaboración del proyecto escolar atendiendo en primer lugar el diagnóstico, para poder realizar la planeación, el trabajo en el aula y posteriormente la evaluación y resultados.

En éste ciclo escolar y de acuerdo al curso elaboramos un proyecto escolar, ajustando las necesidades de cada grupo.

“El proyecto escolar es un instrumento o herramienta que permite organizar el quehacer de las escuelas a través del trabajo colegiado de los profesores, está orientado a resolver los problemas que la institución enfrenta para alcanzar los objetivos de aprendizaje y conduce al mejoramiento de la calidad de la educación...Este instrumento se desarrolla en cuatro etapas: diagnóstico, planeación, ejecución y evaluación”(SEP/CONAFE 1999, p. 15).

Un proyecto es un seguimiento en los aspectos de planeación de acuerdo a un diagnóstico. Se nos exigía elaborar el proyecto, aunque los que tienen el concepto E-3 (arraigo a la comunidad) se resistían. Poco a poco nos fuimos familiarizando con éste tipo de proyectos, sobre todo a mejorar la planeación, a fin de dominarlo, pero también para afirmar mejor los contenidos manejados en cada mes.

- Ciclo escolar 1999-2000: “Proyecto para la diversidad”.

En éste curso se perfeccionó la elaboración de proyectos escolares, además de la elaboración de las unidades didácticas (planeación a través de un tema central y relacionando las asignaturas) de cada mes, se nos explica el uso de los diarios de trabajo en el cual especificaban: lo que hay que hacer antes del recreo y después del recreo, los materiales que vamos a preparar y los aspectos a evaluar. Aquí surgió otra resistencia de los maestros por no querer usar estos diarios; pero después nos resultó más fácil y práctico el trabajo.

- Ciclo escolar 2000-2001: “Proyecto escolar para mejorar las competencias básicas”.

En ella se perfecciona la elaboración del proyecto escolar dentro del equipo de docentes de la escuela. En esta ocasión se elaboró por escuela, sólo se anexó un apartado de metas de enseñanza y metas de aprendizaje por cada grupo escolar, esto porque cada maestro o maestra tiene sus propias formas de prepararse o porque los problemas son distintos en cada grupo. Aquí se analiza que no todos los compañeros colaboran para elaborar el proyecto por escuela, de los 18 que laboramos en la escuela, sólo 10 lo elaboramos, esto se hizo a través del trabajo colegiado a fin de diseñar bien el proyecto escolar y entregar a la supervisión escolar, esto a la vez lo mandan a la ciudad de Morelia, Mich., para su revisión. **(Ver anexo 4)**

Al inicio del ciclo escolar 2001-2002, se nos impartió el taller Nacional de Actualización, donde se nos explica que los cursos de PAREB, ya no se impartirán y que ahora serán generales para todos los subsistemas, ya sea general, indígena o particular de educación primaria.

En estos talleres, reconceptualizamos el trabajo del maestro y la relación con los contenidos escolares.

Vimos pertinente el desarrollo de las estrategias de trabajo con las diferentes asignaturas para que el trabajo educativo tenga sentido y significado. Relacionamos éstas estrategias con los aportes de los cursos estatales del Centro de Desarrollo Profesional del Magisterio (CEDEPROM), los cursos Nacionales de Matemáticas, entre otros. A todos los participantes nos dio satisfacción, aunque hubo compañeros que pedían clases “modelo” para aprender mejor, en este caso se aclaró que esos tiempos ya terminaron donde se daban este tipo de ejemplos, ahora somos todos los que debemos aportar nuestras ideas y formar nuestras propias formas de enseñanza.

Aquí se nos aclaró también que seguiremos reuniéndonos en nuestras escuelas para dar continuidad a los talleres de actualización; para ver los objetivos propuestos, para ampliar nuestras estrategias y a la vez resolver entre todos los problemas.

En esta ocasión nos informan que ya no habrá incentivos por la asistencia a los cursos, por lo que se vio un desajuste en la asistencia al día siguiente a los cursos y a la vez el recorte del horario del curso, se observa también casi al final de las sesiones que no existía interés por los temas.

Por lo general, los cursos que hemos mencionado, se han hecho con la finalidad de motivar a los maestros en el diseño de planes de trabajo. Quiero aclarar que en todo momento hubo quejas y resistencia por el cambio, por parte de los docentes, en los cursos se discutían asuntos propios de la escuela, y esto ocasionaba que se perdiera el sentido del curso. Pero como las sesiones de los cursos son momentos donde los profesores nos reunimos, estamos frente a frente y tenemos mucho que decir; entonces es el momento de manifestarnos, de sacar lo que traemos dentro, de estar en contra del director y del supervisor y, al fin de

todo queda como conclusión el de mejorar nuestra labor, que con errores aprendemos más cada día.

## **B) INCENTIVO**

El programa PAREB, como novedosa y tentativa para los maestros, en cada ciclo escolar, en cada escuela y para cada maestro, comenzaba con un convenio **(ver anexo 5)**, el cual va dirigido para escuelas multigrado, pero viendo otras carencias como: difícil acceso, carencias de servicios, bajo rendimiento académico, etc., se otorga a nuestro subsistema de educación indígena.

El programa de PAREB, está avalado por SEP-SEE y el Consejo Nacional de Fomento Educativo (CONAFE), mismo que está financiado por el Banco Mundial. El incentivo para cada profesor es de \$750.00 cada quincena, por lo que en cada mes son \$ 1,500.00, pagados cada 4 meses (antes del periodo de vacaciones y del receso de clases), tardándose en pagar en ocasiones después de los mismos.

Cada profesor tiene la obligación de entregar un informe de las actividades que realizó en el mes y a la vez reportar la hoja de asistencia del mes: en las cuales firman el director de la escuela, la Asociación de Padres de Familia, autoridades locales, supervisor y el maestro incentivado. Al inicio se pedían muchas copias, pero después fueron reduciéndolas, esto ocasionaba que los profesores le dedicaban un tiempo considerable a la elaboración de la documentación requerida.

En el informe se da a conocer lo que se hizo en un mes en el trabajo pedagógico y social con los niños, por las tardes o después de las labores cotidianas (horario normal de cinco horas frente a grupo por las mañanas). Se define en el informe la forma de llevar a cabo las actividades, los participantes y el porcentaje logrado.

En cada pago, existen descuentos, los de la UCE (Unidad Coordinadora Estatal) dicen que es por entregar completo los documentos requeridos y en éste último pago (sept. de 2001) además de que se tardaron en pagar, les descontaron como \$ 1,000.00 por no lograr el porcentaje requerido en las actividades llevadas a cabo en cada mes.

También se entrega una evaluación durante los últimos meses de cada semestre. En ella se manifiestan los aspectos logrados, el nivel de aprovechamiento y las estrategias para mejorar el trabajo extra clase con los niños.

Cabría analizar también, por un lado, la resistencia que tienen los maestros en la elaboración de documentación (tomándola como una imposición y exageración de las autoridades educativas), pero también les exige la UCE, sobre todo lo que es la hoja de permanencia o asistencia a las labores extraescolares. Resalta a la vez muy crítica la situación en la escuela, por la información de tener que reportar la documentación en la fecha requerida, siendo drástica en ocasiones, cuando se pide de un día para otro, y es donde los compañeros se molestan, para ello se tiene que dejar a los niños en su atención, esto a la vez resulta que los padres de familia se molestan, porque ellos saben que los maestros atienden a los niños por las tardes.

Aunado a esto, por los pagos muy discontinuos, los maestros se incomodan, se van contra el director de la escuela, contra el supervisor

escolar (porque dicen que ellos no hacen nada para presionar en la Ciudad de Morelia ante el programa de UCE) se van contra los asesores de los cursos, contra el Sindicato, etc. Todo esto nos lleva a veces a pensar que el Programa PAREB es sólo para entretener al maestro y que él no esté pensando en otros aspectos como en la participación del movimiento sindical, proponer una mejor función de la escuela o incluso la superación profesional; porque el profesor sólo se enfrasca en la elaboración de documentación requerida en la UCE.

El otro concepto que arroja incentivo económico es el E-3, para ello se trabaja de la misma manera que el Programa PAREB, sólo que aquí no existen: contratos (convenios), pago por cada cuatro meses, mucha documentación, mucha presión.

El concepto E-3 corresponde a: Compensación a personal adscrito a escuelas unitarias ubicadas en comunidades pequeñas y dispersas, de acuerdo al talón de cheque. Corresponde un incremento igual que al concepto 07 de sueldo base, siendo una cantidad aproximada de \$ 1,600.00 por quincena. El pago se integra al talón del cheque.

El concepto se anula cuando uno cambia de adscripción de centro de trabajo o sea, el concepto sólo pertenece a la comunidad y se puede reemplazar a otro compañero. Aunque en éste ciclo escolar se nos comunica que si un compañero que está gozando de éste concepto se cambia a otro centro de trabajo, el concepto E-3 se pierde y ya no podrá ocuparlo otro compañero, por lo tanto los compañeros que tienen este concepto permanecen un poco más en el centro de trabajo para poder disfrutar un poco más de éste concepto.

El maestro está comprometido a trabajar horas extras con las características similares al Programa PAREB. Cada maestro realiza su

informe mensual y reporta la hoja de permanencia en el trabajo, avalada por el Director, la Asociación de Padres de Familia y el supervisor escolar y las autoridades locales.

Al inicio, cuando comenzaron a otorgarse éste tipo de compensaciones al maestro (en el caso del concepto E-3), existió cierta división por parte de los compañeros, unos querían que se rotaran estos conceptos entre todos los maestros del centro de trabajo por un tiempo determinado, y los que tienen éste concepto se negaban por lo que había choque, falta de comunicación y envidia.

Ahora que los compañeros ya tienen el concepto de PAREB, se balancea un poco la situación, aunque es de esperarse comentarios al respecto, que a unos les va mejor que a los demás. Ante éste tipo de posiciones, lo que no hay que olvidar es el sentimiento de respeto, de apoyo y colaboración en todos los ámbitos educativos.

### **C) APOYOS DEL PROGRAMA**

Con el fin de coordinar el trabajo del docente con el interés de los niños, los padres de familia y la comunidad, el programa de PAREB proporcionó en el periodo escolar 1997-1998 materiales de apoyo a los maestros, como son: juegos de geometría, marcadores, lápices, lapiceros, maquinitas para sacar punta a los lápices, máquina de escribir, etc. A los alumnos les mandaron paquetes didácticos que contienen cuadernos de raya, cuadriculado y dibujo, lápices, lapiceros, borradores, juego de geometría y colores. Esto para que exista motivación y para que los padres de familia ya no gastaran en útiles escolares.

Veo que a partir de aquí existe mayor interés de los padres de familia para que sus hijos asistan a la escuela. Porque además con el Programa de Educación, Salud y Alimentación (PROGRESA), los niños y madres de familia, reciben un apoyo adicional en forma de una beca económica, dispensa y atención médica en el centro de salud. Esto aparte de que cerca de 30 alumnos cuentan con becas del programa de "Solidaridad", la gran mayoría recibe el apoyo de PROGRESA.

En el ciclo escolar 1997-1998, también se le brinda a la Asociación de Padres de Familia el apoyo a la Gestión educativa, con el otorgamiento de \$ 5,000.00 para los gastos de la escuela: compra de pizarrones, papelería, arreglo material de salones, etc., esto motiva a la Asociación de Padres de Familia para colaborar con la escuela, porque ellos se organizan para llevar a cabo rifas, bailes populares en las fiestas del pueblo, función de payasos y magos, etc., para recabar fondos económicos en beneficio de la escuela. Con el apoyo de la Gestión Escolar que en el ciclo escolar 1999-2000 se incrementó a \$ 7,000.00, y con lo que la Asociación de Padres de Familia recaba en la organización de los eventos, se solicitan a la presidencia Municipal de Nahuatzen, Mich., obras como la construcción de una nueva aula, el alumbrado u otra obra importante.

Hemos visto con éste tipo de acciones que la escuela ha mejorado en el sentido material, porque contamos con aula de material (colado de concreto) y con muebles adecuados. También porque los padres de familia colaboran en faenas y los niños ya no se ausentan mucho de la escuela, asisten puntuales y aseados. Visto desde un ángulo digno para la comunidad estudiantil, la escuela ha mejorado en todos los ámbitos, esto aunado al personal docente que se motiva para recibir cursos en CEDEPROM, superación personal en los cursos de Licenciatura en las



escuelas normales superiores, Licenciatura y Maestría en la Universidad Pedagógica Nacional (UPN), etc.

También el programa apoya para la construcción y equipamiento de las escuelas, en la construcción de aulas.

#### **D) COMPROMISO DE TRABAJO DEL MAESTRO**

De acuerdo al convenio, el profesor se compromete a trabajar en horas extraclase, atendiendo los siguientes aspectos:

- Atención a los niños con atraso escolar.
- Entrevistas a los padres de familia, por medio de visitas domiciliarias para resolver problemas educativos de sus hijos.
- Reuniones con los padres de familia.
- Trabajo material en la escuela.
- Atención a la educación y orientación a los adultos.
- Campañas educativas, sociales, de salud, deportes, entre otros.

En la escuela donde laboro, el trabajo de una semana consta de: trabajar con los niños que presentan problemas en la aprehensión de conocimientos, a ellos les dedicamos tres días a la semana en dos horas por las tardes de 3:00 a 5:00 de la tarde; aquí se cita a los niños en forma personalizada, pero como todos los niños tienen interés en ver lo que se hace por las tardes, también asisten.

Los otros dos días se dedican a las visitas domiciliarias, a alguna faena en la escuela, la práctica del deporte con los niños y maestros, ensayos de bailables, poesías, etc.

En ocasiones el trabajo con éstos niños no llega a lograrse en su totalidad, porque el profesor utiliza éste momento para recabar información en la elaboración del plan de clase del siguiente mes, la elaboración de material didáctico o la documentación requerida en la supervisión escolar.

Veo ante todo que los programas aquí presentados de alguna u otra manera nos ayudan a enriquecer nuestro quehacer docente, porque nos confrontan, nos hacen ver la realidad, nos comprometen con la sociedad y nos tienen al margen de las preocupaciones escolares.

Cuando se acercan las fechas conmemorativas a las fiestas patrias, eventos culturales, organización deportiva y educativa de la zona y de la escuela, los maestros trabajamos arduamente para sacar adelante estos trabajos. Compartimos el trabajo en equipos, se rebasa el tiempo o el horario destinado y se hace con mucha motivación y creatividad.

Aunque existen momentos donde hay desconfianza, apatía, desvinculación en los trabajos, etc., esto ocasiona que el trabajo sea rutinario, sin sentido.

Con respecto a las relaciones que se han establecido a partir de la puesta en común de los programas, existe una relación recíproca con los padres de familia y alumnos, porque ellos conocen los alcances de la misma y comparten con nosotros el desarrollo de las actividades, están enterados sobre todo del trabajo que realizamos por las tardes y asisten a la escuela o en los espacios donde se realizan las acciones; esto se refleja en las relaciones adecuadas que creamos a partir del cumplimiento con los programas y los propósitos educativos que ellos

enmarcan. Existen ciertas dificultades o problemáticas que en todo proceso no faltan, por ejemplo cuando los padres de familia se integran demasiado en los programas y exigen demasiado sobre el cumplimiento de los mismos, sobre el cuidado excesivo de la realización de las acciones para poder ratificar los informes que se entregan cada mes, con las firmas y sellos correspondientes. Todo ello para que sus hijos tengan una atención adecuada y que los recursos que la SEP otorga a los docentes lleguen a su destino, todo ello lleva a reconocer el contexto y las características de las personas con ciertas peculiaridades que en el siguiente capítulo examinaremos.

# **CAPÍTULO II: EL QUEHACER DE LA GENTE P'URHÉPECHA DE**

# COMACHUEN, MICHOACÁN

## 2.1 Llegada a Comachuén, Mich

“Al llegar a una comunidad p’urhépecha lo primero que llega a nuestros oídos es el habla de la gente, junto con los ruidos característicos de la comunidad: sobre un fondo de silencio se destacan los ruidos ordinarios de los animales domésticos, los cantos de los pájaros, los ruidos de la gente al caminar, los altavoces que llenan de música al poblado y dos o tres veces al día, el tañer de campanas para los oficios religiosos” (Jacinto, 1988, p. 107).

No es cuestión de sólo caminar por caminar éstos caminos pedregosos, angostos, anchos, fructíferos y espinosos, hay que caminar dejando huellas y sentimientos.

Cada mañana, en Cherán, Mich., desde que abordamos el microbús que comanda Wilfrido Reyes con rumbo al pueblo de Comachuén, Mich., ya se siente ese amor al trabajo con los niños, las esperanzas que sus padres tienen en la superación que sus hijos puedan obtener a través de la educación.

“La comunidad de Comachuén se encuentra en la parte más alta de la meseta P’urhépecha, a 12 kilómetros de la cabecera Municipal de Nahuatzen, Mich., el clima es subhúmedo templado con una temperatura media de 15°C, siendo la máxima de 30°C y la mínima de -0°C, colinda al norte con la comunidad de Sevina, al sur con Tingambato, al oriente con Pichataro y al Poniente con Turícuaro, Mich. La localización geográfica de acuerdo al meridiano de Greenwich es en longitud oeste 101° 56’, longitud norte 19° 39’, encontrándose a una altura sobre el nivel del mar de 2,530 ms” (Diego, 1986, pp. 3-4). **(Ver anexo 6)**

Poco a poco abordan más maestros el microbús, uno o dos llegan a las 8:00 a. m. para hacer sus mandados todavía, como comprar papeleo, marcadores, cinta masking, etc., para no llegar con la manos vacías en la escuela. Otros se apresuran para comprarse un jugo, un licuado, etc., para poder “aguantar” el rebaño que tenemos a nuestro cargo.

Ya poco a poco y con un “buenos días” se completa el viaje, aunque no falta quien tarde un poco más, por el hecho de no haberse levantado temprano, no termina de arreglarse bien, o se le olvida alguna cosa que debe llevar en la escuela; pero sin falta salimos a las 8:20 a. m.

Aclaro que los profesores somos originarios de Cherán, Paracho y Carapan los que abordamos dicho microbús, además de que laboramos en la Escuela Primaria Bilingüe Miguel Alemán de Comachuén, Mich., aunque a veces se nos une la “cuadrilla” de la Escuela Primaria Bilingüe Benito Juárez de Sevina, Mich.

Ya estando arriba del micro, “Wili” como le decimos al chofer, se encarga de “darnos la bendición” con bonitas canciones de los grupos del momento, durante las cuales varios nos despertamos del sueño todavía o de las preocupaciones del hogar y con las canciones de “Paquita la del barrio”, “Banda el Recodo”, “Banda Cuisillos”, “Ana Gabriel”, “Los

Temerarios”, etc., nos olvidamos un poco, mientras unos suspiran por las canciones, ya sea por decepciones o por acordarse de buenos momentos, total, que entramos en una sensación formidable, porque en seguida vienen las pláticas sobre eventos cívicos o patrióticos que se avecinan, el trabajo con los niños, la relación con los compañeros y uno que otro con los problemas de la casa, los quehaceres en el hogar, la reunión con sus amigos, proyectos con su comunidad o simplemente se platica de cosas recientes como las salidas a Morelia, el año nuevo, los paros laborales, lo que tenemos que hacer ese día en la escuela: las visitas, la reunión, etc.

En todo éste trayecto unos van muy serios, otros preocupados y los demás alegres, porque dice el dicho: “al mal paso darle prisa” o “quién hará lo que tienes que hacer tu”, al final de cuentas los satisfechos somos nosotros, por el empeño y dedicación al trabajo.

El microbús camina por la carretera que va rumbo a Pátzcuaro, pero se desvía en Sevina, subiendo la cuesta hasta llegar a Comachuén. En éste tramo pasamos por Nahuatzen, que es la cabecera municipal, queda a 10 minutos de Cherán; luego sigue Sevina que queda otros ocho minutos de Nahuatzen. Sevina quiere decir en P’urhépecha “*síuina*” “Lugar de remolinos”, porque está asentada en un valle parejo, donde se cultivan el maíz y la avena. De Sevina a Comachuén se hace 10 minutos, por lo que de Cherán a Comachuén son 30 minutos aproximadamente. Llegando de 8:45 a 8:50 a. m., casi al momento porque la entrada es a las 9:00 a. m.

Cuando no se viene platicando en el microbús, uno se percata de todo lo que ocurre en el camino, vemos que en la mañana todos andan corriendo por alcanzar a llegar a su trabajo, las combis y taxis tienen mucho trabajo, van y vienen como en carreras. En Nahuatzen nos percatamos que los niños y maestros ya casi están en las escuelas, las

señoras comienzan a vender el menudo tan sabroso que se antoja por las mañanas. Los profesores que trabajan en San Isidro y la Mojonera también ya están atentos por salir y están amontonados en una de las esquinas del curato, mirándonos de reojo, a lo mejor pensando “¿qué pensarán los profesores que van en la micro?” o “ya se van otra vez los profesores indígenas”, porque aunque no lo crean ellos o todos los profes de la “federal” nos miran como “bichos raros”, pero en la realidad, no es por echarnos “porras”, la “hacemos” más que ellos. Bueno, quiero dejar a un lado estas imprecisiones para seguir con el trayecto; ya cuando estamos en las afueras de Nahuatzen, nos encontramos con una carretera muy angosta, que en lo particular me da temor, porque siento que la micro se va a salir o chocará con el carro que viene en sentido contrario.

El tramo de Nahuatzen a Sevina tiene una cuesta muy “chistosa”, porque el carro sube de repente y baja otra vez, está cuesta está allí donde quieren hacer una colonia los de Sevina, porque dicen que en el propio pueblo de Sevina ya no “cabe” la gente, allí pusieron a la virgen de Guadalupe, como protectora de todos los que andamos en el camino.

Ya estando en Sevina, vemos a la gente que camina presurosa a sus labores, las señoras a su mandado, los señores a llevar a sus animales al campo o van a caballo hacía el campo, otros con su yunta a traer trozos, rastrojo o avena. En la plaza se puede ver la fila de combis para servicio de pasaje y los taxis, algunas personas se amontonan en el puesto de licuados del muchacho del mercadito, otras esperan el camión que va a Pátzcuaro y Morelia, mientras que los maestros y niños de la escuela primaria bilingüe Benito Juárez y Emiliano Zapata van presurosos a la escuela, se ve también que a esa hora llegan algunos maestros de la escuela secundaria del lugar, tal vez se les hizo tarde o tienen clase a esas horas.

La plaza de Sevina está al frente de la iglesia, que con la carretera que atraviesa el pueblo da un panorama muy pintoresco y de fervor. En este atravesar del camión en el que vamos se distingue a los señores con su sombrero, sus chamarras o su gabán y las señoras con rebozo azul que caminan tapándose la cabeza, como si rezaran por un nuevo día o le cuentan a su rebozo sus penas, tristezas y alegrías.

Aquí en Sevina se suben los compañeros que vienen de Pichátaro y propios de Sevina, entre ellos el director de la escuela, aunque por lo regular él tiene que estar una media hora antes en la escuela para cumplir bien con sus obligaciones.

En la salida de Sevina hacía Comachuén, hay un entronque muy cerrado que divide los caminos: hacia el oriente la carretera a San Juan Tumbio encontrándose con la carretera Morelia-Uruapan, en el norte la carretera hacía Cherán y en el sur la carretera hacía Comachuén, que después baja hacía Turícuaro en terracería.

Ya estando en la salida de Sevina se puede apreciar una planicie de tierras de temporal que en verano se viste de verdor por la milpa y que en invierno la neblina sube por éste lugar como un mágico mundo, dejando huella con las heladas que caen en éste tiempo; éste tiempo me gusta mucho porque los árboles, plantas y techos de las casas amanecen con hielo y se ve muy blanco, el blanco de la pureza, el blanco de la esperanza. Cuando el hielo se comienza a deshelar por el sol de la mañana baña a las hojas de los árboles con gotas de esmeralda y hace que éste trance sea un fenómeno sublime que llena el sentimiento y el cuerpo con un eterno sol.



Poco a poco vamos perdiendo ésta planicie que nos maravilla para subir la cuesta cerro arriba, donde lo que llama la atención rápida es la presencia de árboles de pino y cedro que en algunas partes ya se despobló para obtener madera y subsistir de esta manera. Otras partes están siendo reforestadas y en otras ya está creciendo nuevamente el bosque; uno de los problemas más fuertes en la región es la tala inmoderada de la madera, ante el dilema de poder subsistir con la familia o cuidar el medio ambiente como benefactor del ciclo de vida de la naturaleza.

La carretera se construyó en 1998 y ya está muy bien, porque antes era terracería y en época de lluvias era difícil el acceso de camiones, aunque también en tiempos de secas por la polvareda tan abundante que se juntaba era molesto. Yo comencé a trabajar en 1992 en Comachuén y todavía había terracería, hoy sigo aquí y los que siguen recuerdan sus experiencias en esta comunidad, sobre todo de su gente y del camino tan difícil para llegar.

Como a la mitad del camino Sevina-Comahuén, estando en un punto alto de la montaña se pueden apreciar hacia abajo las comunidades de Turícuaro, Arantepacua y Quinceo, éste último situado casi a las faldas del cerro del Águila; más adelante se observa el cerro de Tancítaro que cuando hiela está cubierto de nieve también.

Llegando a Comachuén, lo primero que se ve es la cantidad de casas muy juntitas y donde dejan escapar humo que forma una especie de barrera contra el frío (porque casi en todas las épocas del año hace frío aquí) principalmente porque en las mañanas todas las señoras cocinan y hacen sus tortillas a mano. Entrando al pueblo nos da un sentimiento de pertenencia al pueblo y hace que podamos manifestar nuestros

pensamientos a través de escritos literarios alusivos al contexto o al pueblo en la cual trabajamos. **(Ver anexo 7)**

Vemos que los niños van en camino hacia la escuela, otros ya están formados o tomando su desayuno en la escuela, todos parecen angelitos, porque sus inocentes sentimientos los hacen presentar un rostro de desconcierto y de dulzura. Los más chiquitos parecen pollitos porque se acaban de levantar, los cambiaron de ropa y los asearon y tienen frío; pero existen niños que en su casa casi no los atienden, no los asean, no los cambian de ropa y parece que se acaban de levantar, agarran su mochila y corren hacia la escuela, éstos niños tal vez no tienen amor en su casa y la escuela es un refugio para que el maestro o maestra los apapache un poco.

El maestro de guardia llega de 30 a 15 minutos antes a la escuela, para llamar a los niños, animarlos y formarlos. Mientras llegamos los demás maestros, el maestro de guardia práctica algunos ejercicios con todos los niños, también los maestros encargados de la comisión de higiene, puntualidad y asistencia revisan a cada grupo. Y entre pequeñas charlas de los maestros y de los niños, cada compañero se va a su salón para emprender un viaje imaginario con sus niños en un día de trabajo, en una jornada interminable, en una relación de afecto y esperanza.

## **2.2. La kaxumbikua como esencia de su mundo**

En la comunidad de Comachuén, pueblo de historia trascendental, se mira a la gente con gran corazón, con un respeto (kaxumbikua) inmenso, con un habla tan pura que cuando convives con ellos se siente que se

adentra en pertenecer a la comunidad, en ser parte de ellos.**(Ver anexo 8)**

Estando en la comunidad de Comachuén, se siente todavía el respeto hacia los demás, las personas se saludan levantando un poco su sombrero, con un saludo tan penetrante que llena de confianza. Los compadres se saludan de mano, al igual que las comadres, los ahijados saludan a su padrino tomándolo de la mano, inclinándose un poco, pareciera que le besarán la mano.

En ese ambiente, todas las personas se entrelazan, usando un lenguaje común: el p'urhépecha, que con gran naturalidad y sentimiento la usan, le dan sentido y sabor a lo que tratan de comunicar o cuando se cuentan cuentos, vivencias o hacen chistes. Los niños van aprendiendo éste juego de palabras que los hace integrarse al grupo, ellos con sus grupos de amistades tratan de imitar a sus mayores y ven con naturalidad los sucesos, eventos y el uso de palabras en su ambiente.

Parece que en éste rincón de la meseta p'urhépecha todavía queda un mundo perfectamente impregnado de esa propia cosmovisión indígena, aquí el tiempo avanza con su propio ritmo, con su propio sentido. Los jóvenes luchan por prepararse con el estudio, pero preservan sus costumbres y tradiciones. Las señoritas usan su traje típico en las ceremonias, eventos y fiestas más importantes. Todos hablan el p'urhépecha y lo usan para su comunicación dentro y fuera de la comunidad; aprenden a la vez con mucha facilidad el español que utilizan en el estudio y para su interacción con el mundo circundante.

La gente vive en colaboración constante, cuando existen compromisos de compadrazgo, compromiso matrimonial, carguero de los santos, etc., toda la gente se apoya, llevando cosas de utilidad para tales eventos.

Para la fiesta de la navidad del santo niño, la gente ayuda al carguero con leña, mazorca, azúcar, harina, animales en especie, etc., y toda la gente va a realizar la faena en los quehaceres de la casa del carguero: las señoras ayudan en el nixtamal, hacer tortillas, ir al molino, acarrear agua, preparar la comida, hacer los buñuelos, los nacatamales, etc., en cambio los hombres ayudan en el acarreo de trozos de madera, cortar leña, traer el palo para el farol, hacer el entarimado para el “coloquio”<sup>1</sup>, matar los puercos y reses que se ocuparán para la comida, etc.

La fiesta comienza desde que llega el 12 de diciembre, todos los hombres van por el palo del farol, comienza la faena, el 24 de diciembre toda la noche se hace el coloquio en la casa del carguero desde las 7:00 p. m. hasta las 6: 00 a. m. del día siguiente, donde participa toda la pastorela en el coloquio, para el 25 de diciembre por el día se visten muchos “diablos” llamados “chalis”, los cuales bailan por la calle, en la plaza, en la casa del carguero, en la casa de las autoridades de la comunidad, etc.

Ya en los días posteriores como el 25 al 30 de diciembre siguen en fiesta con la pastorela, hasta el año nuevo cuando el nuevo carguero se lleva al santo niño a su casa, donde permanece todo el año, en ella le hacen misa cada mes, le rezan cada semana, la visita de la gente es muy frecuente para ver al santo niño y pedirle un milagro, le llevan flores, veladoras, juguetes, piñatas, etc.

En la casa del nuevo carguero siempre hay gente para atender a los visitantes. Los visitantes no solamente son de Comachuén, sino de otros pueblos vecinos como Sevina, Turícuaro, Arantepacua, Cherán,

---

<sup>1</sup> Lugar donde se hacen las conversaciones de los personajes que participan en la pastorela, en este caso los que se visten de diablitos, pastores, rancheros, negritos, ermitaños, etc., los cuales participan en la noche del 24 de diciembre.

Pichátaro, etc., que van en todas las épocas del año, porque le tienen mucha fe al santo niño.

La gente de Comachuén, se apoya también en los momentos difíciles, por ejemplo cuando hay un difunto, la gente va a acompañar a la familia, le lleva maíz, azúcar, tequila, cigarros, etc., y permanece en el velorio, las señoras ayudan hacer la comida, la canela, lavar los trastes, hacer corundas,<sup>2</sup> a servir la comida, etc., y los señores llevan leña, van al panteón a preparar la fosa, etc. En fin, todos están acompañando a la familia que tiene ese problema. Veo que aunque la gente no lleve dinero para apoyar a la familia, lo importante es la presencia para que la familia no se sienta tan sola, aunque nadie hable o platique o consuela con palabras, se siente que con la presencia basta, la cantidad de gente tiene mucho que decir, si un familiar muere y lo acompaña mucha gente, quiere decir que se llevaba bien con todos, o que la persona no era mala o tenía buenas amistades.

En cada instante de nuestro entrelace con los pueblos con los cuales convivimos e interaccionamos es por un eje directriz fundamental: el trabajo docente.

### **2.3. Las ocupaciones de la gente y principales características**

#### **Piréris músicos**

En ésta comunidad, lo que hace fuerte y prevaleciente en referencia a la cultura p'urhépecha, es la creación de *pirekuas*(cantos), mismas que son

---

<sup>2</sup>Es un tamal especial elaborado con masa de maíz nixtamalizado envuelto con hojas de milpa. En la actualidad se le pueden agregar a la masa verduras, sal, manteca de cerdo, etc..

creadas e interpretadas por artistas importantes para la región, tal es el caso de tata Ismael Bautista Rueda al frente del grupo de *piréris* “Los Chapas”, que con la inspiración de sus *pirekuas* ha cautivado a propios y extraños, temas como: “manzana *urápiti*”, “male chabelita”, “male lichita”, entre otros, recibiendo reconocimiento a nivel regional, nacional e internacional.

Otro de los grandes *piréris* es tata Gildardo Avilés Reyes, al frente del grupo “*Xanhareros*” (Los callejeros), que también ha recibido premios por sus temas como: “male Ofelia”; siendo invitados en diferentes eventos sociales, culturales, políticos, etc., mismos que cada 24 de mayo reciben aplausos en la radio XEPUR “La voz de los P’urhépechas” de Cherán, Mich., el día del compositor p’urhépecha.

También hace relevante en la cuestión artística la creación de bandas de música como “La asunción”, “la Camuesa”, “la Vereda”, entre otros, que han participado en diferentes eventos y fiestas de los pueblos, con música clásica, música popular, música p’urhépecha y además de bailes tradicionales.

El Gobierno del Estado de Michoacán, la Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo, el Colegio de Michoacán, la Universidad Pedagógica Nacional, entre otras instituciones, han reconocido la trayectoria artística de los *piréris* y bandas de ésta comunidad, otorgándoles apoyos y realizando presentaciones a nivel regional, nacional e internacional; cabe mencionar por ejemplo que el grupo de *piréris* “Los Chapas” participaron en el rodaje de la película “Frida”, hecha en Hollywood.

Es relevante mencionar éste aspecto tan importante porque a través de las generaciones, los jóvenes van aprendiendo a tocar la guitarra, algún

instrumento y a la vez aprenden a cantar en lengua indígena y en español, para proyectarse como artistas regionales y además porque les genera un ingreso económico para sus familias, al mismo tiempo que se mantiene la riqueza cultural de su pueblo.

### **Costura**

Lo peculiar y significativo dentro de la comunidad, es la participación de las mujeres, porque ellas no se quedan con los brazos cruzados en la creación de arte, elaborando servilletas, manteles, almohadones, delantales, etc., en punto de cruz, con ellos realizan la exposición en concursos regionales, estatales y nacionales, obteniendo premios destacados. Con esta actividad las mujeres tienen un lugar privilegiado dentro de la región, porque colaboran a la vez en la dotación de recursos económicos para los gastos de la familia. Es sorprendente el trabajo que realizan las señoras, señoritas y además las niñas, porque se inventan los dibujos que van a impregnar en sus trabajos, pero además porque ellas no sufren por necesidades básicas de alimentación, porque si no cuentan por ejemplo con sal, azúcar, verduras, huevos, leche, etc., ellas van y cambian una servilleta por lo que ocupan en ese momento para la comida.

Las madres de familia enseñan a sus hijas desde temprana edad, para que aprendan a bordar, mismas que a base de pequeños grupos con sus amiguitas se reúnen para dedicarse a bordar, en ocasiones se llevan los bordados a la escuela donde en tiempos libres se dedican a ello, aportando luego para las exposiciones que la misma escuela realiza con una riqueza muy inigualable.

### **Carpintería**

Por su parte los varones, se dedican al trabajo con la madera, van al bosque a escoger aquel árbol que ya cumplió con su ciclo de vida para poder ser aprovechado, se llevan su yunta de bueyes que jala un guayín en el cual cargan los trozos de madera, para posteriormente llevarlo al aserradero y hacer trozos más pequeños dependiendo de lo que vayan a elaborar. Básicamente la madera trozada se ocupa para elaborar partes de los muebles como patas, respaldos, grecas, adornos, bases, etc., que entregan en las ciudades de Pátzcuaro, Morelia, Guadalajara, México, D. F., Monterrey, etc., donde fabrican muebles tradicionales de madera.**(Ver anexo 9)**

Ha sido de gran satisfacción éste trabajo, porque en su mayoría las familias tienen sus propios talleres o tornos para elaborar los torneados de madera; también hay familias que ocupan trabajadores para que apoyen en sus talleres, beneficiándose así también toda la comunidad. Los niños participan en el acarreo de la madera trozada, en la acomodación de los mismos a base de pirámides para que se puedan secar; en el acarreo de la madera torneada, su acomodo de acuerdo al tamaño y cantidad, los van contando y acomodando.

### **Autoridades**

En referencia a las autoridades locales, el pueblo de Comachuén es un ejemplo de participación e interés de todos los pobladores; con una tradición a través de usos y costumbres se nombra al Jefe de Tenencia y Suplente cada fin de año, para que entren en funciones el primero de enero, mismos que se turnan sus funciones cada tres meses o sea, tanto el propietario como el suplemente trabajan cada uno por medio año, realizando el máximo esfuerzo y además realizando la gestión ante el ayuntamiento municipal y el gobierno del estado.



El día de la elección de los jefes de tenencia (propietario y suplente), el último día de diciembre, se reúne la gente en la plaza principal y se presentan los candidatos ante la asamblea, y a base de plebiscito se eligen a los mismos, quien obtenga el mayor número de votos es el Propietario y el siguiente es el Suplente. Su atención básica es en el mejoramiento material y urbano de la comunidad como pavimentación de calles, drenaje y alcantarillado, mejoramiento del panteón comunal, arreglo de la plaza y jardines, etc., al mismo tiempo les compete gestionar programas sociales para el apoyo a familias con escasos recursos económicos con despensas o vales, dinero en efectivo o con proyectos productivos como a las costureras, a las panaderas, a los talleres, etc.,

Para el nombramiento del Representante de Bienes Comunes, es el mismo proceso, solamente que éste funge en el poder por tres años; lo que le corresponde trabajar es cuidar las propiedades comunales como tierras, montes, bosques, agua, linderos, etc., realizando campañas de reforestación, la limpieza de los bosques, aclarando los linderos, etc., en la cual involucra a toda la gente organizada por calles y barrios; asiste a la vez a reuniones periódicas ante el ayuntamiento municipal, ante el Gobierno del Estado, etc., para bajar los programas que requiere su comunidad y así mejorar el aprovechamiento del medio ambiente, parte de ello es encaminar los programas de apoyo al campo como Pro campo, criadero de ganado, dotación de semillas y fertilizantes para los productores, etc.

Una relevancia muy significativa es el nombramiento de un cabildo de Jueces de Tenencia, mismos que se integran por aproximadamente 10 personas, nombrados también en asamblea comunal, fungiendo como máximo un periodo de tres años; este cabildo es parecido a un Consejo de ancianos, que vela por el bienestar social, familiar y matrimonial de los

habitantes; sobre todo tiene que regular la aplicación de la Ley en los conflictos entre familias, dentro de la familia, en los jóvenes, etc.

Todas estas autoridades son respetadas por toda la sociedad, porque su nombramiento se basa en una vida cíclica de participación ciudadana o sea, cualquier ciudadano mayor de edad en cualquier año puede ser nombrado como autoridad por decisión de la asamblea y éste no puede desistirse, porque tiene que cumplir como buen ciudadano la tarea que le asigna la comunidad.

Los niños participan en las asambleas comunitarias, acompañando a sus padres, observando cómo se realiza el proceso de nombramiento de las autoridades, qué conflictos están por suscitar y al final conocen quiénes serán las autoridades para los próximos años.

### **Personajes reconocidos**

En ésta comunidad han sobresalido algunos personajes importantes como tata Ismael Bautista Rueda que ha creado cientos de *pirékuas*, mismas que son interpretadas por *piréris* de otras comunidades, por bandas de música tradicional, solistas, coros, música clásica en banda o en órgano; ha recibido reconocidos homenajes por parte de intelectuales e instituciones como el Colegio de Michoacán, la Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo, la Secretaria de Cultura del Gobierno del Estado, entre otros.

Otro de los personajes hijo de Comachuén, es el Profesor Alejandro Avilés Reyes, quien ha impulsado la educación de su pueblo en el

repunte de la Escuela Primaria y la Secundaria Federal, siendo director de una de las primarias del lugar, mismo que fungió como Diputado Local en el Congreso del Estado; hombre de gran carisma en la región que sin lugar a dudas su presencia en varios espacios públicos ha visto el mejoramiento en todas las dimensiones de su pueblo que le vio nacer. Pero a la vez ha recibido ciertas observaciones de las personas de su lugar de origen por no haber cumplido ciertas encomiendas que había prometido, por lo que sigue en la entereza de seguir trabajando para satisfacer a sus paisanos.

Sin lugar a dudas no podemos dejar de lado al Profesor Herminio Sebastián Nicolás, quien también ha fortalecido la educación de su pueblo, en el mejoramiento de las escuelas primarias siendo director de una de ellas, además de participar como asesor estatal del Programa de Atención al Rezago Educativo en el Estado.

### **Trabajo del campo**

La comunidad cuenta con dos veneros de agua que se encuentran en los cerros localizados al sur de la comunidad y que abastecen para el uso doméstico. La flora es muy favorable, ya que existen árboles de pino, encino y pinabete entre los principales que se encuentran en los cerros y a la vez árboles frutales como manzanas, peras, cerezas y ciruelas. La fauna está integrada por animales del campo como venados, zorros, tlacuaches, etc., y la fauna doméstica está integrada por caballos, vacas, burros, puercos, chivos, mulas, borregos, perros, gatos, aves de corral como gallinas, patos, guajolotes, palomas, pollos, etc

Como en todos los pueblos, los habitantes tienen su quehacer en el campo. En el mes de septiembre ya hay elotes para el atole de grano con su sabroso anís, o para cocerlos y comérselos con chile, limón y sal, o cuando ya están un poco sazones ya hacen uchepos de dulce y más tarde aún preparan atole y tortillas de *t'okeri*<sup>3</sup>. Los señores van a cortar el matorral en la milpa, para que en la cosecha no se les dificulte andar adentro del predio, siempre andan con sus animalitos, las vacas, becerros, toros, caballos o simplemente el burro. Las mujeres van caminando con sus hijos más pequeños cargándoselos rumbo a la milpa, llevando el almuerzo a sus esposos y para traerse unos elotes.

Estando ya en la milpa entre toda la familia saborean los sabrosos frijoles con queso, las tortillas hechas a mano y un chile de molcajete que con esmero preparó la esposa, incluso si hay todavía elotes doran unos y los acompañan con la comida. En todo momento la mujer acompaña al marido en las labores del campo, proporcionándole los alimentos y el agua, incluso ayudándole en los quehaceres del campo.

Los productos que se obtienen de la milpa son varios: elotes, uchepos, hojas de milpa, calabacitas, flor de calabaza, frijoles, habas, flores silvestres, cañas, etc., todas ellas para beneficio de toda la familia, desde el pequeño hasta los adultos, mismos que sirven para consumo de todo un año.

A mediados del mes de octubre va toda la familia al despunte, cuando le quitan la parte superior a la mata, haciendo montones de tamaño considerable de rastrojo fresco, que posteriormente se traslada a sus hogares para alimento de los animales domésticos; también se puede dejar por un tiempo para que se seque y se pueda moler para alimento

---

<sup>3</sup> Elote duro o mazorca fresca, también se le llama así al elote cosido y guardado en conservación para saborearse en la semana santa.

durante un año para los mismos animales. El despunte proporciona al producto mayor probabilidad para sazonarse bien y poder secarse para ser mazorca.

Para mediados del mes de diciembre, toda la gente se organiza para realizar la cosecha, tienen que ir por cuadrillas dependiendo del lugar o parcelas que van a cosechar en cierta semana, o sea que cuando una persona va a cosechar su parcela tiene que ponerse de acuerdo con los vecinos para que la cosecha sea la misma semana para todos, también depende mucho de la organización que difundan las autoridades locales.

Para la cosecha los señores van desde temprano en sus caballos y yunta de bueyes para realizar la cosecha: para ello ocupan sus chundes, costales grandes de jarcia, el cosechador, el agua para tomar, etc., las mujeres y los hijos menores van como a medio día a llevar los alimentos para todos los que ayudan en esta labor; las mujeres a su vez, se quedan para cortar de las mazorcas seleccionadas por los varones las hojas que luego ocupan para elaborar tamales, nacatamales, etc. **(Ver anexo 10)**

Cuando en esa parte de las tierras se termina la cosecha las señoras elaboran el *churipu*<sup>4</sup> y las *corundas* en el lugar de la cosecha para celebrar el término de la misma, los varones llevan su licor preferido para tomarlo entre todos los que ayudaron. A la gente que va ayudar y que no pertenezca a la familia se le entrega cierta cantidad de mazorcas como agradecimiento, nunca se utiliza el dinero para pagar, al mismo tiempo que cuando las señoras o señoritas van a cortar las hojas de mazorca también se les proporciona cierta cantidad de montones de las hojas.

---

<sup>4</sup> Caldo especial de res, con chile rojo, cebolla y cilantro, acompañado de repollo; de acuerdo a cada comunidad, se le pueden agregar verduras.

Se acarrea la mazorca en los costales a caballo o en los carruajes que jalan las yuntas de bueyes, llegando al domicilio se vacía la mazorca en un lugar apropiado para que termine de secarse y ya cuando se seca por completo se guarda en forma adecuada y de acuerdo a los conocimientos que los adultos poseen en un lugar seguro y sobre todo en los tapancos de las casas, esto para autoconsumo durante todo un año.

Al mismo tiempo que cuando se acarrea la mazorca, también se acarrea el rastrojo, ya sea molido o así en montones para almacenarlo en un lugar adecuado sobre todo en el *ekuarho* de la casa, para que sirva como alimento de las vacas, toros, caballos, burros, etc.

Para tales actividades algunos niños tienen que ausentarse de la escuela para ayudar a sus padres en las labores de la cosecha, porque ellos viven cada momento de los quehaceres de ellos, allí es donde aprenden toda esa gama de conocimientos comunitarios para ejecutarlos en la edad adulta. En éste caso lo que trata la escuela es comprender ésta etapa de la formación de los niños, estando pendiente del inicio y término de la cosecha para poder invitar nuevamente a los niños para que asistan a la escuela.

Pero para el trabajo en la agricultura, en el caso del maíz, todo tiene un comienzo; en el mes de febrero los señores van a preparar la tierra, arándola una vez y después dándole una segunda vuelta para que la tierra esté apropiada para poder sembrarse; ya en la segunda mitad del mes de marzo, cada familia lleva su yunta de bueyes o los caballos para sembrar con el arado, básicamente se ocupan dos personas, una que vaya dirigiendo a la yunta y la otra que va detrás de ésta acomodando la semilla adecuadamente; como ya se mencionó la mujer tiene que estar al pendiente de llevar los alimentos y el agua para los trabajadores.

En el mes de abril comienzan a brotar las matas, porque como las tierras han guardado humedad, existe la posibilidad de que ayude para que alcancen a crecer hasta un metro de altura ya cuando se vengán las lluvias; los señores tienen que estar al pendiente para que las tuzas, los ratones u otros roedores no destruyan el cultivo, al mismo tiempo que van incrustando en cada surco semillas de calabaza, frijol y haba para que también brote en el tiempo que se viene la lluvia.

A mediados de mayo comienza a llover, y con ello comienzan a brotar el zacate y la yerba, para ello la familia ya debe estar organizada para ir a cortarla, es necesario realizar esta actividad, porque se debe eliminar la yerba para que no se robe los nutrientes que necesitará la milpa. Ya realizada esta actividad se preparan para la primera escarda, mediante la cual a través de la yunta se le proporciona a las matas más tierra para que tenga mayores nutrientes y para que fortalezca su tallo; terminada la primera escarda, se realiza la segunda, para ello si es necesario se le agregan nutrientes como abono natural o químicos para que ayude a que la mata y el fruto crezcan más fuertes; para todo ello se necesita más de una persona, porque se ocupará gente que ponga el abono, quien vaya atrás de la yunta para levantar las matas tapadas o caídas y otros que vayan quitando la yerba que quedó suelta, allí también participan los niños, porque también ayudan en éstos quehaceres.

En los meses de junio y julio tienen que estar al pendiente para que vayan a desahijar, quitar las yerbas que han crecido para que la milpa esté limpia, al mismo tiempo que para cuidar de los animales y roedores que no vayan a comer las matas o los productos que de ella emanaron. En el mes de agosto comienzan a producirse los primeros productos, los primeros elotes y las hojas de milpa así como las cañas de milpa, mismos que son aprovechados por todos los integrantes de la familia.

## **Indumentaria**

En referencia a la indumentaria tradicional, las mujeres todavía la preservan, consta de camisa bordada a base de punto de cruz, sus collares de cuentas rojas sostenidas por un listón a los lados, aretes de oro con figura de luna, su enagua de diferentes colores, su delantal bordado con vistosos dibujos a base de punto de cruz, su fondo blanco largo bordado en la parte de abajo a base de punto de cruz, su rebozo de bolita; básicamente cuentan con dos tipos de atuendos: un para uso diario no tan sofisticado y el otro para las ceremonias o fiestas misma que es más bonito y caro.

Para los varones lo que prevalece todavía es el sombrero, el morral y el gabán que también es de uso diario o para ceremonias y fiestas; solamente los abuelitos utilizan todavía el calzón de manta, huaraches, camisa de manta, gabán, sombrero tradicional, etc.

Para las niñas y niños es el mismo vestuario en las dos opciones: uso diario, y para ceremonias-fiestas, lo que resalta de peculiar significado es de que en las fiestas se les compre a los niños ropa de vaquero como camisa de cuadros, pantalón de mezclilla, botas de cuero, cinturón con hebilla grande, sombrero tejana, etc., para que asistan al jaripeo que hace relucir la fiesta del pueblo, durante tres días.

## **Religión**

La gente ejerce la religión católica, que predomina en un 97 % del total de la población,<sup>5</sup> ya que el 3 % se ubica en otras religiones, como la protestante básicamente; los oficios religiosos son dirigidos por el

---

<sup>5</sup>Información recabada en la Iglesia de la comunidad, con fecha 20 de septiembre de 2003.



sacerdote que se traslada de la comunidad de Arantepacua (porque pertenece a ésta parroquia) cada ocho días, mismo que nombra a un consejo y una familia que cuidará la iglesia durante un año, ellos se encargan de atender todas las necesidades que surjan tanto para el domingo en que se celebra la misa, los días especiales para la celebración de otros oficios como misas para difuntos, festejos de santos, etc., y a la vez para el festejo de las fiestas patronales. **(Ver anexo 11)**

Los niños participan en todo momento con las actividades religiosas, acompañando a sus padres, sobre todo cuando tienen que recibir algún sacramento como primeras comuniones, etc., ellos conocen lo que se hace en la iglesia y lo que realiza el sacerdote, al mismo tiempo saben de las funciones del consejo y de la familia encargada de la iglesia, incluso los critican que de allí se mantienen o de allí toman los alimentos.

## **Población**

La población total, según el censo de población del lugar en el año 2000 por parte de INEGI comprende 4,298 habitantes mayores de 18 años, entre ellos 2,102 varones y 2,196. Existe una población en edad de adolescente de 450 (de 13 a 17 años) que asisten a la educación secundaria y preparatoria dentro de la misma población y en las comunidades de Sevina, Cherán y Nahuatzen; y los que asisten al nivel superior en Cherán, y en las ciudades de Uruapan, Morelia, México D. F., entre otras, existiendo un porcentaje mínimo que permanece apoyando a sus padres en sus quehaceres y talleres así como en el hogar; y la población infantil en un total de 870 aproximadamente que asiste a la educación inicial, preescolar y primaria, habiendo un porcentaje mínimo de niños y niñas que no asisten en la escuela.

## **Servicios**

Ha existido un avance y progreso en todos los órdenes dentro del bienestar de la comunidad, porque la gestión que han realizado las autoridades y la población ha sido favorable, es por ello que existen mejores calles, plazas, edificios públicos como escuelas, clínica IMSS, etc., los servicios con los que cuenta la comunidad son energía eléctrica, agua potable a través de tomas estratégicas en la localidad, teléfono público y particular, correo, transporte público de combis y taxis, ciber para internet, cable de televisión, canchas deportivas de básquet bol y fútbol públicas etc., que ha favorecido a toda la población para el avance tanto en lo educativo como para la vida.

Para los niños es favorable que existan estos servicios, porque aprovechan para su formación permanente y también para el uso diario que requiere.

### **2.4. Historia y tradiciones**

Existe una historia para cada pueblo que se va forjando de acuerdo al desarrollo de los habitantes y las transformaciones que van realizando en todos los órdenes, el caso de la Comunidad de Comachuén, no es la excepción, ya que su gente a través del tiempo ha cambiado su forma de interrelacionarse con su mundo y a la espera de nuevas expectativas, para ello es necesario hacer mención de un esbozo histórico de la localidad.

“La comunidad es netamente descendiente de los p’urhépechas, tiene como lengua materna la de sus antepasados que se les ha dejado como herencia, aunque últimamente se ha notado que la gente emigra a otros lugares de las ciudades o en los pequeños que van a la escuela primaria van cambiando hasta la forma de hablar, por el hecho de que no todos los maestros explican sus clases en el idioma materno, aunque algunos maestros sí dan clases en p’urhépecha. También observamos que con el tiempo se ha venido modificando nuestro idioma”(Diego, 1986, p. 6).

El avance en la transformación social, lleva a este pueblo a seguir con encaminar aquellos procesos que por necesidad de la mayoría son aceptados, tal es el caso del uso de la lengua p’urhépecha para su comunicación, pero a la vez el aprendizaje del español como segunda lengua, la cual básicamente se transmite en la escuela y por las personas que salen de su pueblo.

“La fundación de la comunidad es muy antigua, existe la cédula Real de 1522, la cual dice que antes de que llegaran los españoles existían grupos de tribus, estos grupos de indígenas estaban ubicados en los lugares donde se localizaban los ojos de agua. Los primeros frailes franciscanos fueron Fray Juan de San Miguel y Fray Martín de Jesús, cuya misión era evangelizar y fundar pueblos. El primero fundó a la ciudad de Uruapan y el otro evangelizó a Cherán, Comachuén, Sevina, etc.” (Diego, 1986, p. 9).

Como se nota, los pueblos p’urhépechas tenían su propia organización dentro de la región, en tal sentido de que para el poblado de Comachuén era necesario aglutinarse en los lugares donde se podían abastecer de agua como un líquido de vital importancia para la existencia; con la llegada de los españoles se fueron integrando varios grupos pequeños para organizar poblaciones más grandes y así poder realizar la dominación religiosa y política.

“Fray Martín de Jesús se ubicó en el centro de los seis grupos de Comachuén que existían en los alrededores del actual poblado y los ubico en el lugar llamado *kumbucha*: se le nombra así por haber muchos pinabetes. Así se funda el poblado de Comachuén, posteriormente se incorporó a todos los grupos por medio de una ceremonia que realizaban los frailes en forma de un carnaval,<sup>6</sup> dicha ceremonia dio comienzo a la evangelización en este lugar. Este acto se realizó en la mesa de un cerro *chicboque*, que tiene la característica de un plano largo en la cumbre de éste. Favorecía el lugar para la realización de reuniones y ceremonias ya que en él terminaba el recorrido llegando a un número grande de personas a los cuales les daban de comer los frailes a los seis grupos de indígenas, lo hacían con el propósito de ganarse la confianza y así poder con facilidad evangelizar a los lugareños. Cada año se realizaba éste tipo de ceremonia para poder unirlos finalmente”(Diego, 1986, p. 9).

Se observa que los españoles tuvieron que valerse de las propias costumbres y cosmovisiones del mundo indígena para poder integrar a los grupos y a la vez para hacerlos partícipes en la religión católica, que hoy en día ha quedado tan impregnado desde la celebración de las fiestas en honor a los santos patronos así como la integración a la vida eclesiástica de cada pueblo.

“Los frailes trazaron perfectamente bien el pueblo y lo dividieron en cinco calles verticales y seis calles horizontales y en cada una de ellas ubicaron a los habitantes. Quedando así organizado el pueblo, posteriormente los frailes juntamente con los emperadores y reyes (eran los responsables de cada grupo integrado en uno solo) le dieron el nombre de “Santa María Comachuén” ellos le decían así por no poder pronunciar bien el nombre de “k’umanduni” lugar de sombra” (Diego, 1986, p. 9).**(Ver anexo 12)**

---

<sup>6</sup>Iban bailando con música prehispánica y con atuendos tradicionales llevando consigo caña de milpa, elotes y flor de calabaza.

En la actualidad en la comunidad prevalecen las costumbres, la lengua y las tradiciones como fundamentos históricos que dan fuerza y vida al pueblo, sus fiestas tradicionales del 2 de febrero “Día de la Candelaria, 15 de agosto “Virgen de la Asunción”, 25 de diciembre “Navidad”. Al mismo tiempo que celebran eventos sociales como bodas, bautizos, confirmaciones, primeras comuniones, días de santo, cumpleaños, etc. reflejando la unidad y fortalecimiento del pueblo.

### **Conocimientos comunitarios**

Es de trascendencia mencionar que Comachuén es uno de los pueblos que ha mantenido en forma arraigada las costumbres, tradiciones, la lengua y la cultura p'urhépecha en general, en la cual la cosmogonía prevalece a través de las generaciones, se va cultivando en los pequeños toda ésta gama de conocimientos para que en conjunto con los conocimientos universales, sobresalgan en beneficio de la propia comunidad.

Todo ello porque se toma a la cultura la que nos proporciona elementos muy diversos: incluye objetos y bienes materiales que ese sistema social organizado que denominamos pueblo, considera suyos: un territorio y los recursos naturales que contiene, las habitaciones, los espacios y edificios públicos, las instalaciones productivas y ceremoniales, los sitios sagrados, el lugar donde están enterrados nuestros muertos, los instrumentos de trabajo y los objetos que enmarcan y hacen posible la vida cotidiana; en fin, todo el repertorio material que ha sido inventado o adoptado al paso del tiempo y que consideramos nuestro –de nosotros- los mayas, los tarahumaras, los mixes, los p'urhépechas. Se transmiten también, como parte de la cultura que se hereda, las formas de organización social: qué deberes y derechos se tienen que observar entre los miembros de la familia, en la comunidad, en el pueblo en su

conjunto; cómo solicitar la colaboración de los demás y cómo retribuirla; decisión, o remedio. Todo lo anterior lleva ya a otro campo: los conocimientos que se heredan.

Aprendemos a hacer las cosas, a trabajar en lo que aquí se trabaja, a interpretar la naturaleza y sus signos, a encontrar los caminos para enfrentar los problemas, a nombrar las cosas. Y junto con esto recibimos también valores: lo que es bueno y lo que es malo, lo que es deseable y lo que no lo es, lo permitido y lo prohibido, lo que debe ser, el valor relativo de los actos y de las cosas.

“Y una generación transmite a otras los códigos que le permiten comunicarse y entenderse entre sí: un idioma que expresa además la peculiar visión del mundo, el pensamiento creado por el grupo a lo largo de su historia; una manera de gestos, de tonos de voz, de miradas y actitudes que tienen significado para nosotros. Y más en el fondo, se transmite también, como parte de la cultura, un abanico de sentimientos que nos hacen participar, aceptar, creer, sin el cual y por su correspondencia con el de los demás miembros del grupo, sería imposible la relación personal y el esfuerzo conjunto”(Bonfil, 1990, pp. 19-20).

## **2.5. Aspecto educativo**

En el mes de septiembre, cuando se formalizan bien las clases en la escuela, los padres de familia se preocupan mucho por los gastos que tendrán con sus hijos, esto porque ellos quieren que sus hijos estudien y

depositan en ellos la esperanza de una mejor posición económica y social.

Las madres de familia se esmeran en llevar a sus hijos a la escuela, les preparan su desayuno, los arreglan, los peinan y son atentas con el profesor o profesora que atiende a sus hijos, su máxima preocupación es que sus hijos aprendan, así lo muestra una señora:

*“Pues viera maestro, como yo de niña no quise ir a la escuela, porque no le tomé importancia, ahora se me hace muy trabajoso leer cuando salgo a vender servilletas en la ciudad de Morelia, por eso quiero que mi hijo aprenda, Usted regáñelo si no entiende, yo le doy permiso incluso para que le pegue, es que Usted está como su padre aquí en la escuela”*(Señora Irene Reyes, de 43 años de edad, madre de familia, septiembre de 2003)

Con éstas expresiones se ve claramente que los padres de familia no quieren que sus hijos sufran igual que ellos. Lo que me llena de aliento es que las madres se apresuran en llevar a sus hijos como sí ellas también se quedaran en la escuela nuevamente para aprender (algunas sí se quedan hasta la hora del recreo) y algunas les llevan el almuerzo a sus hijos a la escuela.

En la comunidad de Comachuén existen dos escuelas primarias indígenas, un Centro de Educación Preescolar Indígena, Educación Inicial, una Telesecundaria y una Secundaria Federal. Básicamente nuestra labor se finca en la escuela Primaria Indígena, que en forma optimista diría que es un buen espacio para que los niños aprovechen para reafirmar los conocimientos adquiridos en su familia, en educación inicial y preescolar y a la vez para que vayan desarrollando y descubriendo otros conocimientos, que desde la edad de los seis años (aproximadamente a esa edad comienza la educación primaria, aunque muchos niños ingresan a los siete, ocho, nueve y diez años en primer

grado) hasta la edad de los 12 años (aunque también se ha visto que muchos alumnos egresan entre los 13 a los 17 años de edad).

Por tal razón, este paso en la formación del joven tiene ciertas implicaciones, tanto para la familia, la escuela y en este caso nosotros los profesores.

Dentro de la Escuela Primaria Miguel Alemán, con C.C.T. 16DPB0074O, pertenece al subsistema de Educación Indígena, con cabecera en la zona escolar 504-B de Nahuatzen, Mich., laboran 18 docentes, entre el cuerpo académico, de los cuales 12 son varones y seis son mujeres. Asisten un total de 511 alumnos, 267 hombres y 244 mujeres, repartidos en 17 grupos de primero a sexto grados: cuatro grupos de primero, tres de segundo, dos de tercero, tres de cuarto, dos de quinto y tres de sexto.

La infraestructura con la que cuenta es de 17 aulas, una sala de cómputo, Dirección, cancha de básquet bol, dos sanitarios para niños y niñas. **(Ver anexo 13)**

Los alumnos utilizan la lengua p'urhépecha para comunicarse entre ellos y con los maestros, porque es su lengua materna, aunque también hablan español, pero no tan frecuente o solamente algunas palabras en los primeros grados y posteriormente desarrollan el dominio del español conforme van avanzando de grado escolar. De los profesores que laboramos en ésta institución, diez hablan el p'urhepecha y español y ocho sólo el español, pero sí entienden el p'urhépecha. Es necesario reconocer la importancia de la lengua en los educandos como recurso indispensable para un eficaz desarrollo de la comunicación. Los que sí hablamos el idioma materno de los estudiantes nos comunicamos con ellos con esta lengua para que exista la confianza en la relación maestro-alumno así como para poder compartir los juegos que ellos practican. Esa interacción nos lleva a reconocer la importancia del mundo del



pequeño. Aquí también es importante mencionar que los alumnos sí entienden el español, por el uso y entendimiento de las palabras claves y por el desarrollo del español en forma gradual y esa es una clave para que exista el aprendizaje de los contenidos educativos.

En la organización de la escuela existe un Consejo Técnico integrado por el Director y dos profesores que guardan el buen funcionamiento de la escuela, también existen comisiones específicas de: higiene, social, deportes, asistencia y puntualidad, periódico mural, organización, cooperativa y materiales; para que exista un trabajo en equipo y en ocasiones el trabajo es conjunto cuando tenemos que sacar adelante algún trabajo como escuela, por ejemplo cuando realizamos intercambios deportivos y socioculturales con otras escuelas y a la vez para compartir las experiencias y para que los niños tengan amistad con alumnos de otros lugares y así exista un campo de conocimiento más amplio en relación con su medio.

Cada dos años se nombra una Asociación de Padres de Familia, con la finalidad de vincular el trabajo con los padres y a la vez para que ellos apoyen a la escuela, por ejemplo en actividades como el bardeado de la escuela, cuidar la protección de los salones, pintado de la escuela dentro y fuera. Su presencia en la escuela es frecuente para cerciorarse del trabajo de los docentes y su asistencia. Los padres de familia participan en el Programa de Escuelas de Calidad, sobre todo en la ejecución del presupuesto en las obras y materiales que se plasman realizar, en el programa de Atención al Rezago Educativo, etc., todos estos trabajos reflejan el interés hacia la educación de sus hijos.

Todo lo anterior, se retoma como fundamento de la labor educativa del docente, que como tarea educativa tiene que aportar gran parte de sus conocimientos, habilidades y actitudes para la formación de buenos

ciudadanos. Lo esencial en ésta tarea es la vinculación estrecha con los padres de familia y adecuarnos a las condiciones de ellos, porque con frecuencia existe rechazo del padre de familia hacia el docente, sobre todo cuando se trata de cuestiones económicas. Cuando el docente pide material didáctico a los niños y no lo presentan al día siguiente, se le manda llamar a su padre y éste cuando acude manifiesta que por el momento no tiene para comprarle ese material y que por lo tanto implemente otro tipo de materiales o que no ejecute tal actividad.

También se ha visto mucho choque con respecto a la actitud del director, cuando asume posturas muy radicales de aplicación de las normas, por ejemplo en la entrada a clases, quiere que todos los niños ya estén a las 9:00 am dentro de la institución, cerrando la puerta de entrada con candado, mismo que ocasiona que los padres de familia acudan a la escuela para pedir que se le acepte a su hijo después de la hora señalada, porque justifican de que los niños ayudan primero en el hogar, tienen que tomar sus alimentos y posteriormente acuden a la escuela. En ese mismo tenor cuando se exige portar el uniforme escolar a diario, siendo de que los niños lo ensucian y es un poco difícil de que sus madres lo laven a diario por falta de agua y jabón; en ese mismo sentido la exigencia para que los niños vayan bien aseados todos los días a la escuela, siendo de que uno de los problemas es el abastecimiento de agua en la comunidad.

Dentro de las aulas, el choque frecuente es cuando aquellos profesores que no pueden hablar el p'urhépecha se enfrentan con la no comprensión de los temas por parte de los niños, viendo la necesidad apremiante de aprender el idioma de los niños, sin embargo, existe una resistencia para tal encomienda.

Otro de los detalles fuertes es en la organización de la cooperativa escolar, porque existen madres de familia que a pesar de que se les ha comentado y acordado de que sólo uno o dos años van a participar dentro de ella, quieren seguir participando, involucrando a la comunidad para que las apoyen y puedan seguir trabajando, incluso aunque no tengan hijos estudiando en la escuela. La cooperativa escolar es un elemento que fortalece el buen desempeño de los niños en la escuela, porque se les ofrece a los niños y docentes productos nutritivos que mejoren su alimentación. Para ello durante estos ciclos escolares se les pidió a las señoras que ofrezcan a los niños productos nutritivos como tostadas con verduras, frutas, agua de frutas, taquitos de frijoles y arroz, etc., existiendo necesidad por parte de ellas, porque no les conviene, por un lado, invertir en esos productos que no rinden ganancia y, por el otro, porque es más fácil manejar los productos “chatarra” que adquieren en cualquier tienda.

En cuanto a la participación colectiva para mejorar la infraestructura de la escuela, existen dos o tres compañeros que no quieren participar o están siempre criticando, inclusive haciendo trabajo de contradicción hacia la mayoría para que no se haga tal obra de mejoramiento; pero ante todo se tiene que impulsar el mejoramiento de las instalaciones como parte de la gestión educativa y labor de los docentes en conjunto con la Asociación de Padres de Familia.

La otra situación es la falta de movilidad de los docentes hacia otros centros educativos, existiendo un arraigo del 80%, tal vez por los programas compensatorios de apoyo que reciben, pero que podemos afirmar además de que tales docentes se entregan a la labor educativa, porque conocen cómo son los niños de esa comunidad y también cómo proceder con los padres de familia.

Se ha visto un avance considerable en el interés que muestran los estudiantes egresados de ésta escuela por seguir estudiando el nivel de secundaria, preparatoria y nivel superior, contando ya con profesionistas que han estado impulsando el mejoramiento de su comunidad.

De acuerdo a las características típicas que se han presentado de la comunidad indígena de Comachuén, Mich., también es importante señalar que existen otros elementos culturales externos que van integrándose a la vida cotidiana de los habitantes, por ejemplo la afición por la televisión y la radio, en la cual los programas son totalmente ajenos a sus características culturales y que sin embargo sirven como entretenimiento y a la vez para que las personas adopten actitudes y valores que en ella se resaltan; también es la inserción de vestuario sobre todo en los varones cuando se visten de vaquero para las fiestas y sobre todo para asistir al jaripeo; sin lugar a dudas que la escuela también es protagonista para la inserción de modelos culturales ajenos como la implantación de uniforme escolar para todos los estudiantes, el uso de la lengua castellana en los procesos educativos, etc.; la integración de rituales en las principales fiestas y eventos comunitarios y familiares como en la boda el vestido de novia, en el bautizo la ropa blanca para los niños, los grupos musicales que tocan en las fiestas familiares, el uso de bebidas embriagantes en las fiestas y ceremonias familiares; el uso de telefonía celular tanto en los varones como en la mujeres para la comunicación; entre otros elementos que se integran dentro de la vida cotidiana de los habitantes.

Todo ello de acuerdo a la capacidad de los habitantes para insertar en su cultura estos nuevos patrones, los cuales son útiles en otros contextos y por lo tanto no deben quedar fuera de sus vidas, principalmente por el contacto con el mundo exterior.



# **CAPITULO III: EL NIÑO P'URHÉPECHA DE 7 A 9 AÑOS DE EDAD**

## **3.1. Concepción y fundamentos teóricos**

A lo largo del proceso de desarrollo y crecimiento, los niños en las diferentes etapas de su vida incrementan sus capacidades cognitivas, afectivo-sociales y psicomotoras; principalmente con el apoyo de las personas que con ellos conviven e interactúan. En este sentido, los padres son los principales protagonistas para atender todas las posibilidades de avance en los niños, además de sus amigos, compañeros de escuela, tíos, abuelos, etc., que rodean a los niños. La escuela es un espacio donde se ratifican y se sistematizan todos los conocimientos que van desarrollando los niños.

### **3.1.1 Características generales y los procesos de constitución del conocimiento**

Es necesario abrir un breve espacio para identificar algunas características generales de los niños en edad de 7 a 9 años, para ello me basaré en los estudios clínicos-psicológicos de Jean Piaget, que remarca la sucesión de estadios de desarrollo de los sujetos para consolidar las capacidades intelectuales a lograr durante la vida, en ella enuncia cuatro periodos de desarrollo: sensorio motriz (0 a 2 años), preoperatorio (2 a 6 años), operaciones concretas (7 a 12 años) y operaciones formales (12 años en adelante).

Para el caso de la investigación, me centro en el periodo de las operaciones concretas, en el cual se ubican los niños en estudio:

“Es la etapa que se extiende de los 7 u 8 años a los 11 o 12 y que se caracteriza por una serie de estructuras en vías de equilibración, que se pueden estudiar de cerca y analizar por su forma. Este periodo de las operaciones concretas puede dividirse en dos estadios: el primero, de operaciones simples y el otro, culminación de algunos sistemas de conjunto, en el dominio del espacio y del tiempo en particular. En el dominio del espacio es el periodo donde el niño (alrededor de los 9 o 10 años solamente) alcanza sistemas de coordenadas y de

referencias (representación de las verticales y de las horizontales en relación a estas referencias). Es el nivel, igualmente, de la coordinación de conjuntos de las perspectivas. Este nivel cabe en los sistemas más amplios del plano concreto” (Piaget, 1997, p. 63).

Se observa que esta etapa, de acuerdo a los estudios de Piaget, es una de las más importantes en la vida de los infantes, porque en ella comienzan las formulaciones y principios del conocimiento que en el siguiente periodo se formalizan, sobre todo al lograr edificar la equilibración entre los conocimientos previos con los conocimientos nuevos y todos los procesos que implica para poder lograr tales fases, tomando en cuenta la modificación de las estructuras cognitivas.

A nivel general todos los niños tienen que recibir todo el apoyo necesario para potenciar las capacidades que deben fundamentar en su vida, es por ello que para poder profundizar el dominio de los saberes comunitarios de los niños indígenas, en este caso los niños p'urhépechas, primeramente abordaré las formas en que se constituyen los conocimientos y cuáles conocimientos están presentes o se han desarrollado en los pequeños de 7 a 9 años de edad, en este espacio hablaré de los niños en general.

La primera cuestión que preocupa es la forma de las interacciones con los demás para apropiarse de los conocimientos, a lo que la escuela le llama la dinámica de la enseñanza-aprendizaje. En esta dinámica tiene un importante papel la actividad

“que consiste en aceptar un objetivo, cuyo origen puede encontrarse en sí mismo o en otra persona, y en organizar las propias acciones con el fin de alcanzarlo. La actividad autoestructurante no se confunde sin más con la actividad funcional. El criterio de la actividad funcional es el que responde al interés del alumno; el criterio de la actividad autoestructurante es que el alumno tiene autonomía para



organizar y estructurar sus acciones. Simplificando al extremo, podemos decir que en el primer caso lo importante es que el alumno decide lo que hace, mientras que en el segundo decide cómo lo hace” (Coll, 1997, p. 67).

Se toma como primer momento o principio el entusiasmo y la disponibilidad del sujeto para desarrollar el conocimiento y en seguida la forma de proceder para lograr ese conocimiento, y precisamente en este sentido, la orientación educativa debe girar en torno a tomar en cuenta los intereses de los niños para en lo posterior potencializar las formas más adecuadas en el logro de esos conocimientos; siendo indispensable la participación guiada (Rogoff) y responsable del adulto, en éste caso dentro de la escuela el papel del maestro.

“En primer lugar, mientras el niño realiza la tarea, el maestro también interviene, también actúa: da directrices para su realización, proporciona ideas, corrige, hace sugerencias, aporta nuevos materiales, impone orden, etc. En segundo lugar, y conviene subrayarlo pese a que pueda parecer obvio, es precisamente el maestro quien decide la tarea y la propone al alumno; incluso cuando éste puede elegir la tarea a realizar, ello se debe a una decisión previa del maestro [...] El análisis de la actividad del alumno nos conduce así lógicamente al análisis de la inter-actividad maestro/alumno” (Coll, 1997, pp. 68-69).

En el orden lógico de las situaciones, el papel del adulto para proporcionar a los niños esas nuevas posibilidades de incrementar sus capacidades, es imprescindible, por el hecho de que tiene el dominio de mayores habilidades, conceptos y actitudes traducidas en el incremento de sus experiencias hacia la vida y el estudio. Por ello que dentro de una institución educativa en este caso, en la educación primaria ineludiblemente el papel del docente es ser guía en la realización de las tareas académicas, es el responsable de llevar a cabo los procesos así como también el decidir y diseñar aquellos contenidos que se tratarán en la clase con un grupo de infantes y que por lo general tiende a vincularse

con su desarrollo psicológico; y que a la vez tenga relación con los vínculos dentro del grupo escolar o sea que busque los elementos más idóneos de acercamiento con los estudiantes como el brindarles confianza, ser tolerante, ser amigable.

“Las situaciones cooperativas son superiores a las individuales en cuanto al rendimiento y a la productividad. Esto es cierto para todos los grupos de edad y para todos los contenidos estudiados. La superioridad es mayor cuando la tarea a realizar no es de naturaleza mecánica, cuando se produce una relación tutorial entre los participantes y cuando la tarea no obliga a una división del trabajo” (Coll, 1997, p. 110).

En todo proceso educativo están presentes, las formas de interaccionar de los sujetos. En las didácticas actuales se dejarán de lado aquellos procesos en los cuales se individualiza el aprendizaje, al contrario se debe asumir una postura colectiva de trabajo, donde exista una participación activa y cooperativa de los sujetos involucrados, semejante al trabajo comunitario donde cada uno de los integrantes de la sociedad participa (por ejemplo en una faena) para lograr un fin común, dentro de la cual todos quedarán satisfechos por el hecho de compartir tanto el trabajo como el fruto de éste.

Para tal caso, debe existir un rompimiento entre las formas tradicionales de abordar los contenidos educativos y los procesos mismos, logrando un encuentro entre la significatividad de los contenidos a desarrollar así como las actitudes que el adulto guía o el maestro asuma ante tal encomienda.

“La idea de que muchas de las funciones psicológicas tradicionalmente consideradas como intrapersonales – desarrollo del lenguaje, desarrollo simbólico, resolución de problemas, formación de conceptos, atención, memoria, etc.- se originan, en realidad, en un contexto interpersonal fue anunciada ya por Vygotsky hace más de cincuenta años en su ley de doble formación de los procesos psicológicos superiores

según la cual: en el desarrollo cultural del niño, toda función aparece dos veces: primero, a nivel social, y más tarde, a nivel individual; primero entre personas (interpsicológicas), y después en el interior del propio niño (intrapsicológicas)” (Coll, 1997, p. 139).

Es considerable, la participación que debe desarrollarse en un grupo de alumnos en la tarea de constitución de conocimientos para incrementar sus capacidades. Con la nueva forma de interaccionar en los procesos educativos se plantea el reconocimiento general de las experiencias colectivas en donde la aportación de cada miembro es fundamental, para que posteriormente la apropiación de ese cúmulo de experiencias tenga sentido o se acomode dentro del análisis y la reflexión de cada uno de los integrantes, existiendo la tarea individual en la acomodación de los nuevos conceptos en su bagaje cognoscitivo.

Semejante a las relaciones que generan en un colectivo, dentro del cual se tratan asuntos a resolver, se piden opiniones, las opiniones se confrontan, se acuerdan los puntos relevantes y se dan encomiendas a cada subgrupo o a cada individuo para examinarlo con mayor profundidad y a la vez para poder proporcionar mayores elementos de análisis y apertura de respuestas. En esta idea, sin duda existirá mayor énfasis en la aprehensión de los conocimientos y el significado de los mismos obtiene mayor significado por el hecho de que tenga utilidad y que tenga sentido todo aquello que se está analizando o estudiando.

“La interacción del ser humano con su medio está mediatizada por la cultura desde el momento mismo del nacimiento, siendo los padres, los educadores, los adultos y, en general, los otros seres humanos los principales agentes mediadores. Gracias a las múltiples oportunidades que se le presentan de establecer relaciones interpersonales con los agentes mediadores, el ser humano puede desarrollar los procesos psicológicos superiores –su competencia cognitiva-, pero evolutivamente dichos

procesos aparecen siempre en primer lugar, como afirmaba Vygotsky, en el plano de la relación interpersonal y, en consecuencia, sufren la mediación de los patrones culturales dominantes. En suma, el desarrollo personal es el proceso mediante el cual el ser humano hace suya la cultura del grupo social al que pertenece, de tal manera que en este proceso el desarrollo de la competencia cognitiva está fuertemente vinculado a, y modulado por, el tipo de aprendizajes específicos y de experiencias educativas” (Coll, 1997, pp. 161-162).

Ineludiblemente, el papel del adulto en todo proceso educativo es fundamental, por el hecho de poder transmitir a las nuevas generaciones ese acervo cultural y social que le servirá o le sea útil al niño en su vida futura, y así lograr la permanencia y desarrollo de la sociedad de la cual proviene o esta entrelazado.

### **3.1.2 Desarrollo y conocimientos generales adquiridos en los niños de 7 a 9 años de edad**

Ahora, abordaré a grandes rasgos algunas de las características del desarrollo y los conocimientos que los niños adquieren durante los 7 a 9 años de edad, de acuerdo a los estudios de Y. Toesca, David P. Ausubel y Edmund V. Sullivan.

Toesca (1997) realiza un esbozo general sobre las características del desarrollo infantil y los conocimientos que adquieren durante ésta etapa; en un documento dirigido a los padres de familia, de acuerdo a los estudios realizados y en base a la teoría psicogenética de Jean Piaget, describe las características de los niños; en forma siempre gradual y con pocas diferencias, después de los 6 años al entrar a la escuela se van notando los cambios en su anatomía, “cuando se observa jugar a un grupo de niños de siete años, se notan mucho más las diferencias de tonicidad entre ellos, que las de talla y peso. A los siete años, los niños

pesan como término medio 21, 800 kgr. y miden 120 cms. y las niñas pesan 21, 400 kgs. y miden 119 cms. (Toesca, 1997, p. 108)

El autor maneja términos aproximados, porque puede variar estas tallas y pesos con niños dependiendo de cada cultura en la cual los hábitos de alimentación, higiene y recreación son de diferente tipo, pero que ello nos da una referencia muy significativa para poder hacer los análisis correspondientes.

“A los siete años, el niño conoce las diferentes partes de su cuerpo y el nombre de las principales articulaciones: el pecho, los hombros, los puños, los antebrazos, los codos, las caderas, la cintura, los muslos, las rodillas [...] lo que le permite localizar si le duele algo, y qué. Distingue perfectamente sobre la diferencia entre su izquierda y su derecha y, al colocarle tres objetos delante suyo, reconoce la derecha y la izquierda. Sabe hacer un plano de su habitación, y moverse por las calles del barrio. Sabe mirar la hora, y puede decir la fecha del día: tiene todas las adquisiciones que le permiten un contacto directo sobre lo real” (Toesca, 1997, p. 109).

De acuerdo a los estudios de Piaget, a los siete años el niño logra integrarse al periodo de las operaciones concretas, con ella se abre paso para conocer y definir todo lo que le rodea y lo que sucede a su alrededor, siendo fundamental el otorgamiento de mayor libertad para su crecimiento.

“También los siete años es la edad en la que niño es capaz de hacer ejercicios de seriación y clasificaciones. Piaget propone otras dos pruebas muy significativas de estas nuevas capacidades: si le damos al niño diez regletas de diferentes tamaños, pero con diferencias poco perceptibles y le pedimos que las coloque por orden de la más grande a la más pequeña, observamos que procede racionalmente, haciendo comparaciones de dos en dos: elige primero la más corta, después la más corta de las que quedan, y así sucesivamente. Para proceder de este modo el niño tiene que haber comprendido que una regla es al mismo más grande que las

precedentes y más pequeña que las siguientes” (Toesca, 1997, p. 110).

Por lo general el niño conoce a través de la práctica de las cosas, y es allí donde le encuentra sentido a los acontecimientos más importantes de la vida, porque para él lo que se diga o lo que realice es lo que le da vida a todas las relaciones que se tengan que establecer entre las personas y las cosas que le rodean. En forma gradual y periódica se va apropiando de los procesos en el logro de constituir aspectos y conceptos cada vez más complejos.

“Los problemas de inteligencia práctica, como abrir una cerradura complicada o puesta al revés, los resuelve buscando el mecanismo, y no a base de probar y probar como hacía hasta ahora. En cuanto al lenguaje, se agudiza el sentido crítico, cada vez son más frecuentes las respuestas en las que se ve un razonamiento lógico, desaparece el sincretismo desde el punto de vista del prójimo. Pone más atención en todo, y sus progresos refuerzan ese enorme cambio intelectual” (Toesca, 1997, pp. 110-111).

Se observa en general, que a esta edad va desarrollando la lógica de las cosas, en la distinción de tamaños y formas así como el uso del lenguaje con mayor sentido y a la vez con lógica, define entonces los asuntos por un análisis en la solución a un problema y no a base de repetición. El niño con estas características en primer lugar se adentra a observar más lo que los adultos realizan y cómo lo realizan para posteriormente poner en práctica esos conocimientos en forma personal y en el lugar y acción que necesite ejercitar esa habilidad y conocimiento.

Por lo que todas estas situaciones lo llevan a involucrarse un poco más a la actividad grupal con sus compañeros o amigos, con los que realizan actividades comunes como juegos, construcciones imaginarias, diálogos, etc., va desarrollando la cooperación y el trabajo en equipo.

“Si el niño de 7 años es capaz de participar con un grupo de compañeros de su edad, jugando a las canicas o a la pelota, todavía le gusta más cooperar en la vida del grupo familia y jugar en ella un papel, tanto a la hora de jugar como para rendir pequeños servicios. Es mucho mejor asegurar el sentimiento de pertenencia a la familia y dar al niño pequeñas responsabilidades que solucionárselo todo y hacerle todo en su lugar por miedo a que se canse o para protegerlo del peligro” (Toesca, 1997, p. 113)

Cada momento que el niño pasa en el hogar debe ser propicio para desarrollar en él ese espíritu de participación e integración a las actividades que se realicen dentro de ella. En este caso es necesario, por ejemplo, que a la hora de la comida ayude a acomodar la mesa, y al finalizar limpiarla, entre otros; a partir de tomar en cuenta la participación del niño en la casa o también en la escuela, se le está brindando un espacio de crecimiento y reconocimiento como tal.

Se le brinda al pequeño la posibilidad tanto para desarrollar aquellas habilidades que le serán útiles en su vida futura, así como proporcionarle el sentido de pertenencia a un grupo social, en este caso a sus amigos, a sus compañeros de escuela, con sus hermanos, etc., dentro del cual desarrolla muchas habilidades psicomotoras como

“Cruzar la calle solo, rendir cuentas de sus gastos y administrar su dinero personal, participar en juegos de equipo, y ser capaz de asumir responsabilidades, [...] saber leer y utilizar la hora, redactar una carta, no seguir acaparando a su madre, disponer de otras actividades personales e individuales aparte del juego con sus compañeros” (Toesca, 1997, pp. 115-116).

Para los niños de esta edad, resulta dinámica la inserción en las actividades rutinarias que realiza en su hogar y con su compañeros de juego o de escuela; además en su vida personal saben acomodar sus regalos, sus juguetes, sus útiles escolares, su ropa, etc., en los momentos que están bien emocionalmente, pero cuando existe alguna

perturbación son descuidados y hasta arman berrinches con sus padres o amigos de juego, pero regularmente si su vida es armónica también se acata a la disposiciones y reglas.

“Al describir a los niños de 8 años de edad, se nota que existe un cambio muy significativo, por lo que ya tienen mayor seguridad entre ellos mismos, su corporeidad va aumentando así como las destrezas y habilidades. Su tamaño permite que “ya encaja bien con los adultos que no tienen que agacharse para hablarle. El simple hecho de constatar que “casi está a su nivel” le da una seguridad enorme y esto se le nota al caminar y en la compostura” (Toesca, 1997, p. 124).

Para los 8 años de edad, el niño ha avanzado hacia un desarrollo físico con dinamismo y seguridad, con ésta nueva perspectiva se va abriendo hacia el mundo, sobre todo por la cuestión de compartir con los demás sus emociones y el uso de sus habilidades físicas y psicomotoras.

En su conjunto, la vida del niño de esta edad tiene que estar acompañada de un movimiento permanente de su cuerpo para poder desarrollar con mayores posibilidades todas las capacidades, todo ello gracias a que va desarrollando la responsabilidad y la cooperación tanto en su casa como en la escuela, siempre orientando su atención en lo que sucede en su alrededor. Esto le ayuda para poder acomodar poco a poco su vida y al mismo tiempo porque

“permite que el niño se sitúe mejor en las costumbres de su medio familiar y escolar: llegar puntual a clases, volver a casa a tiempo para poder hacer ‘recados’, etc. [... y en consecuencia] provoca menos situaciones conflictivas y es más consciente de su persona” (Toesca, 1997, p. 127).

Va retomando de su persona lo más adecuado, lo que le resulta de mayor provecho siempre y cuando también sea apoyado por sus padres y al mismo tiempo que se valore su participación tanto en la escuela como en el hogar.



Con el desarrollo de otras capacidades como la fortaleza del lenguaje, se va ampliando el conocimiento sobre todo porque va enriqueciendo todo lo concerniente a ello.

“Utiliza un vocabulario rico en matices; la niña sobre todo, se expresa con gran facilidad, pues está menos tensa que a los 7 años. Al niño le encantan las palabras enfáticas, de moda: “formidable, sensacional, extraordinario, retro, etc.” y además sabe lo que significan y sabe utilizarlas. Además, exterioriza mejor sus estados de ánimo. Sin embargo, en determinadas situaciones sociales o escolares delicadas, ciertas descargas psicomotrices, que le sirven como escape de la tensión acumulada, pueden ser mal interpretadas por los adultos, tales como las carcajadas o las ganas urgentes de orinar” (Toesca, 1997, p. 132).

Vemos que en muchas ocasiones el desarrollo de los niños va acompañado de ciertas características y acontecimientos naturales, y que los adultos desconocen el origen de éstos, por lo que el juzgar es lo más fácil de realizar sin saber el origen de las cosas, para ello tanto los educadores como familiares deben estar prestos a los acontecimientos naturales que sucede en los niños.

A los nueve años de edad, el niño se dirige con mayor interés hacia su persona, sobre su integración en la familia y la sociedad, al mismo tiempo realiza una exploración de reconocimiento de sus características personales comparándose con otros de su misma o diferente edad. Se perfila como un adulto, por un lado, por su seriedad al tomar las cosas y, por el otro, por la persistencia del juego y la actitud infantil que acompañan en todo momento su desarrollo físico y cognitivo, pero todavía le falta vivir la adolescencia y posteriormente lo que es la etapa de la adultez.

Las características de los niños de 9 años, en el seguimiento sobre la aprehensión de los conocimientos sigue su curso, con la característica de que tanto su desarrollo físico como su inquietud para conocer del mundo ha llegado a un punto donde lo que ya comprende y lo que le falta por comprender le hacen sentir fatigado y en ocasiones en descontrol, para ello solo es cuestión de darle al pequeño esa calma y tolerancia necesaria.

“Por regla general, el autocontrol es bastante fácil en situaciones sociales: en clase, en un restaurante, ante personas ajenas a la familia, en lugares públicos, el niño es perfectamente capaz de adoptar una actitud correcta, y no mostrar ninguna tensión. Pero sí jugando con algún grupo de amigos, o con su familia, alcanza un grado de fuerte excitación, apenas es capaz de controlarse y puede tener accesos impulsivos. A los nueve años, en el colegio no se deben poner ejercicios que requieran una gran concentración y atención después del recreo, está poco indicado pedagógicamente. En casa, los padres no entienden por qué el niño no se concentra en sus deberes, cuando ya ha jugado un buen rato y se ha desfogado. Es importante dejar un período de calma después del ejercicio físico, para dar tiempo a que el cerebro vuelva a ejercer una labor de control, y a que se calme la actividad muscular...” (Toesca, 1997, p. 142).

El enlace entre las actividades físicas y las que requieran concentración cognitiva, llevan a los pequeños a un desfase entre una y otra, tardando un poco la concentración para realizar trabajos que requieran mucha atención, no es fácil entonces pedir al niño cuando ha jugado con sus amigos que rápidamente se ponga a realizar la tarea o que elabore un escrito de análisis y reflexión.

Mientras más se ejercitan las partes del cuerpo del niño, tendrá mayores posibilidades de desarrollar las mismas, por lo que para lograr el desarrollo integral de los pequeños se deben tomar en cuenta tanto las

habilidades motrices, cognitivas y las afectivas sociales, además del desarrollo del lenguaje que forma parte del desarrollo potencial del niño, así como lo señala Vygotsky que el lenguaje es uno de los pilares para la aprehensión del mundo, porque es una de la herramientas esenciales para el desarrollo de la mente.

Así como señalábamos anteriormente y de acuerdo con Piaget, el niño se encuentra dentro del periodo de las operaciones concretas, en la que utiliza su pensamiento con mayor abstracción que le hace seguir procesos donde se utilice “un ejemplo concreto: es capaz de razonar, de deducir, de analizar y de sacar conclusiones, pero necesita para hacerlo, apoyarse sobre hechos, imágenes o recuerdos...” (Toesca, 1997, p. 145), y en la medida que avanza va reforzando sus capacidades en todos los sentidos, la utilización del sentido lógico de las cosas, dar posibles soluciones a situaciones problemáticas, la soltura del lenguaje al elaborar escritos literarios breves como agregar rimas a palabras o frases. Le gusta asistir a la escuela por el interés en las materias a cursar sin tomar en cuenta las actitudes del maestro o de sus compañeros de clase. Le da fortaleza en su identidad el pertenecer a un grupo de amigos, porque con ellos descubre y aplica normas y valores como la solidaridad, acata la disciplina con mayor seriedad y le satisface que exista un adulto que le exija realizar las actividades, aprovechar sus diversas aptitudes para utilizarlas en aquellas actividades que le resulten difícil realizarlas, por ejemplo, si el niño sabe pintar lo utiliza para elaborar un mapa geográfico en la materia de geografía o ciencias naturales.

En referencia a los aportes teóricos de los psicólogos David P. Ausubel y Edmund V. Sullivan, señalan aspectos relevantes como los de lenguaje, cognitivos y físicos que se observan y se detallan en los niños en éste marco de referencia a la edad de los 7 y 9 años.

“Durante los años de la escuela primaria el vocabulario de los niños, en especial el que son capaces de reconocer en la lectura, sigue aumentando a un ritmo rápido. Los niños mayores poseen un vocabulario, tanto activo como pasivo, mayor que el de los más pequeños. Al definir los vocablos, los de más edad tienden a emplear explicaciones y sinónimos, mientras que los menores ofrecen descripciones, ejemplos y usos. Los niños mayores responden más a las propiedades abstractas y categóricas (como apuestas a las concretas) de las palabras. Hay muchos indicios de que en los primeros grados del ciclo primario los niños no comprenden realmente buena parte de las abstracciones que leen y emplean en sus materias escolares, a menos que posean un bagaje considerable de información relativamente concreta sobre dichos temas...” (Ausubel, 1999, p. 24).

Descrito así el desarrollo del lenguaje aunado al desarrollo de la escritura, varía de acuerdo a la edad de los niños, que durante el proceso van descubriendo las principales características de ella y las posibles diferencias así como las dificultades que se enfrentan durante su desarrollo. “Entre los seis y los ocho años, los niños llegan a distinguir las oraciones anómalas de las plenamente gramaticales. Por supuesto, las diferencias individuales en cuanto a la comprensión de las abstracciones verbales están muy relacionadas con el nivel de inteligencia”, (Ausubel, 1999, p. 24), que en la medida de las oportunidades que se le brindan a los pequeños van incrementando la habilidad lingüística.

En la edad escolar los niños desarrollan varias habilidades tanto oral como escrita así como la recreación lingüística, presentes todos ellos en la interacción constante con sus compañeros de escuela, los maestros, amigos, parientes, padres de familia, etc., que conviven y se interrelacionan permanentemente.

“Durante este período también se espera que el niño llegue a dominar varias y nuevas aptitudes lingüísticas, como la lectura, la escritura, la ortografía, la puntuación, la gramática y la

composición. La disposición para adquirir estas aptitudes no es sólo una cuestión de “maduración interna” o de determinación génica, sino que depende en gran medida del nivel intelectual y de los antecedentes de experiencia y motivación lingüística de un individuo determinado dentro de una familia, clase social y ambiente cultural particulares. Esta disposición también depende del método de instrucción que se emplee, del nivel de abstracción involucrado y de la aptitud específica que el niño deba aprender...” (Ausubel, 1999, p. 25).

Por lo que es requisito indispensable para el desarrollo del lenguaje una interacción constante con todas las personas, depende a la vez de la calidad de esas interacciones y el permanente ejercicio del uso del lenguaje en la práctica y la motivación, siendo entonces, el lenguaje un instrumento útil para la comunicación entre las personas y al mismo tiempo una de las herramientas básicas para acrecentar el conocimiento.

Mientras los niños avanzan hacia la comprensión de conceptos mucho más complejos y variados, se va incrementando la calidad en el uso del lenguaje, porque van de la mano tanto el aprendizaje y la maduración, mientras más experiencias tengan en relación al uso del lenguaje tanto oral como escrito, será mayor el éxito que logren obtener en diferentes contextos; aunado a ello el bilingüismo o el desarrollo de varios idiomas proporciona a los pequeños mayores capacidades y posibilidades para resolver problemas cotidianos y de la escuela.

En referencia al aspecto cognitivo, existen cambios significativos con el paso del tiempo, ya que las estructuras mentales se van modificando, siempre tendientes a enriquecer los conocimientos que poseen.

Sobre el dominio de los aspectos de la percepción en la edad escolar, es relevante tomar en cuenta de que al igual que el desarrollo del lenguaje aumenta, también aumenta el conocimiento del mundo circundante

(Ausubel, 1999, p. 63), los pequeños van conociendo las características del barrio, de la comunidad, las diferencias con otras comunidades cuando van a las fiestas, de visita o de paseo; a la vez por la orientación sobre las ubicaciones de norte y sur; y de acuerdo a su posición en el presente también precisan sobre lo que sucedió el día de ayer y lo que probablemente sucederá el día de mañana.

Todo ese cúmulo de experiencias perceptuales le da oportunidad para que vaya enriqueciendo su forma de ver el mundo y comprenderlo, claro que con el dinamismo que caracteriza a los niños de esa edad, que no pueden quedarse quietos o pasivos, sino al contrario con una gran curiosidad para conocer al mundo circundante que les rodea, mientras avanza la edad.

“Con base en la función cognitiva y con el incremento de las experiencias cotidianas, los niños van incrementando sus capacidades; utilizando la lógica en todo momento y además realizando los ejercicios de conversión y de cálculo de las cosas, objetos, cantidades, etc., que gracias al seguimiento de los periodos de desarrollo se van nutriendo en el logro de una mejor racionalidad de las cosas. “Piaget sostiene que la aparición de las operaciones concretas marca el comienzo de la actividad racional del niños”(Ausubel, 1999, p. 81).

El avance es considerable, porque de alguna forma según Piaget, todas las personas tarde o temprano tienen que pasar por los periodos de desarrollo, por lo que cada una de ellas marca las pautas de seguimiento hacia el encuentro con la siguiente. Para que el encuentro con nuevas experiencias de aprendizaje se pueda dar de una manera óptima y sin desfases entran en juego diversas herramientas fundamentales. “Con el crecimiento del lenguaje y el establecimiento de una estructura cognitiva más adecuada durante los años de la escuela primaria, la memoria se hace cada vez más estable e interviene en forma creciente en la

capacidad para resolver problemas más complejos” (Ausubel, 1999, p. 111), por ende todos los procesos tienen que tener tanto un seguimiento como los apoyos suficientes en la consecución de los aprendizajes a lograr.

En un primer momento las preguntas giran sobre todo al ¿Por qué? de las cosas y posteriormente sobre cuestionamientos más profundos como qué, dónde, quién, cuál y cómo (Ausubel, 1999, p. 115) , que van afianzando los aspectos para lograr los conocimientos más determinantes sobre lo que le interesa , por lo que a esta edad suele integrarse un mayor cúmulo de conocimientos que en la edad adulta, dado que a través de la inquietud y la curiosidad de los niños, ésta se va alimentando con el descubrimiento y la participación activa en la construcción del conocimiento permanente. Con el paso del tiempo disminuye ese potencial para preguntar y la curiosidad por conocer, dado que las personas adultas piensan que ya poseen aquellos conocimientos que le son útiles o tal vez porque se resisten en la apropiación de otros elementos aunque nuevos, que le resulten innovadores y significativos para ellos.

Por el otro lado tienen singular importancia la cultura, la clase social y la familia para el nivel de desarrollo cognitivo, por el ofrecimiento de oportunidades, el entrenamiento, estímulos e incentivos para estimular las capacidades cognitivas en relación con el conocimiento y su transformación.

En el plano de la maduración motriz, los autores en referencia también comparten su punto de vista, al referirse que tiene mucha relación la capacidad neuromuscular con la tarea a realizar, por lo que la

maduración física tiene que ir de la mano con las destrezas cognitivas a lograr.

“Durante los años de la escuela primaria, el niño aprende muchas habilidades motrices nuevas y también perfecciona las adquiridas con anterioridad. Por lo general, los cambios comportan un aumento de la fuerza. Se registran incrementos progresivos en la velocidad para correr, en la precisión y el alcance para lanzar objetos, en la altura y el largo de los saltos, en el mantenimiento del equilibrio, etcétera. La fuerza física se duplica entre los seis y los once años; se presenta un marcado incremento en la velocidad de la coordinación entre el ojo y la mano y una reducción en el tiempo de la reacción motriz” (Ausubel, 1999, pp. 216-217).

En este sentido, en la edad escolar los niños tienen toda la oportunidad para desarrollar sus capacidades motrices fundamentales que posteriormente madurarán, y que significativamente van diferenciándose entre niños y niñas, determinados por su condición y masa física de sus anatomías.

“...En todo el curso de la niñez los varones superan a las niñas en la mayoría de las destrezas motrices gruesas, como trepar, saltar, patinar saltan en altura, arrojar y a patear una pelota, etcétera. No obstante, las niñas preescolares se desempeñan mejor que los varones en cuanto a manejar triciclos, saltar en un pie, hacer rebotar y atrapar una pelota, etcétera. Las chicas tienen más equilibrio en los primeros años de la escuela primaria, pero esta diferencia se revierte a fines del período escolar. El tiempo de reacción de los varones es más breve que el de las mujeres y tienden a estar adelantados un año...” (Ausubel, 1999, p. 218).

De acuerdo al autor, se observa en forma común que las niñas desarrollan habilidades que requieren de mayor fineza de las cosas y los niños de aquellas habilidades donde se ocupa la fuerza y la agilidad permanente, esto a consecuencia de que las niñas tienen mayor habilidad en la psicomotricidad fina y los niños la psicomotricidad gruesa.



“las diferencias relacionadas con el sexo en materia de fuerza física y de destrezas motrices gruesas durante la niñez reflejan las expectativas culturales y los tipos de juegos establecidos para cada sexo. Incluso la leve ventaja que tienen los varones en cuanto a su masa muscular y capacidad vital es atribuible a la influencia de un ejercicio más intenso...” (Ausubel, 1999, p. 218).

Se observa que al niño se le brindan mayores oportunidades para el ejercicio físico, tal vez por las actividades a realizar en su casa, en la escuela y en la calles; regularmente a una niña no se le ve levantando un trozo de madera o cargando un bulto, o simplemente brincando una cerca o un terreno lleno de vallas. Mientras que a las niñas se le encarga realizar tareas como ir al mandado, lavar los trastes, bordar o tejer, etc., las cuales no implican mucha fuerza física.

De acuerdo a Ausubel, mientras se le brinde mayor oportunidad de libertad a los niños para desarrollar la autonomía, será mayor la ventaja de acrecentar sus habilidades tanto físicas como cognitivas, así como también aquellas referidas al reconocimiento y valoración entre grupos de amigos o de escuela, a éste último se le atribuye la formación del concepto de sociedad a la cual tiene que integrarse y participar el niño en su vida futura.

Hasta el momento hemos abordado el desarrollo psicológico y de los conocimientos en general que cuentan los niños de 7 a 9 años de edad, en el siguiente apartado y como parte de éste tercer capítulo, daremos cuenta de aquellos conocimientos que poseen los niños indígenas, como parámetros a seguir en la definición de los saberes comunitarios que

desarrollan los niños p'urhépechas de la comunidad de Comachuén, Mich.

### **3.2. Concepción y fundamentos empíricos**

#### **3.2.1. El niño p'urhépecha**

Los niños con los que trabajé durante la investigación en la población de Comachuén, tienen una seguridad en sí mismos muy fuerte, porque en primer lugar, desde muy temprana edad, a los tres o cuatro años, son muy independientes de su madre. De aproximadamente 30 niños que observé del grupo de alumnos, sólo cinco son dependientes de su madre en las cuestiones para caminar solos y realizar las actividades y son muy sensibles ante las situaciones problemáticas de su casa como son regaños de sus padres y necesidades económicas, los problemas en la calle con sus amiguitos, etc., pero la mayoría son niños a quienes no les gusta que sus padres los sigan guiando con la mano e impidiendo que salgan a la calle, que jueguen, que conozcan y platiquen con sus amigos, etc. Estos niños poco a poco se van apropiando del contexto que les rodea, saben expresar de acuerdo con uso peculiar de la lengua, asuntos, pláticas, dichos, burlas, etcétera. También van desarrollando el aspecto psicomotor muy pronto, porque van al campo, corren, trepan a los árboles del campo, practican diversos juegos; además aprenden

valores como el respeto a los abuelos, a los tíos, a los visitantes, a los maestros, al cura de la iglesia, al doctor de la clínica, etcétera. De ésta manera aprenden modales como saludar, no hablar cosas malas cuando hay personas delante de ellos, entre otros.

En el mundo del niño p'urhépecha en edad de 6, 7,8 y 9 años, no existe límite de tiempo, de espacio ni de cosas; ellos le hayan sentido a todo: cuando brincan, cuando alguien habla mal o se comporta bien, cuando se juntan en grupitos, cuando se abrazan, cuando cargan a alguien, cuando platican de diversos temas, cuando tienen coraje, cuando alguien llega y se va, cuando hay una reunión, etc.

En la calle los niños forman grupos: en unos se juntan niños y niñas, en otros sólo niños y en otros sólo las niñas; su principal objetivo es el juego. El grupo mixto realiza juegos de atrapar a alguien, de alcanzarse, de asignarse personalidades e interpretarlas. Pueden jugar a la escuela, para lo cual escogen a un niño o niña como maestro o maestra y los demás serán alumnos; asumen también ser papá, mamá, tíos, hijos, etcétera, y juegan a ser familia. Estos grupos mixtos son ricos, porque logran el acercamiento de niñas y niños, y aunque corren el riesgo de que haya rupturas y comienzan las rencillas entre ellos, también puede que haya tratados y acuerdos para que sigan jugando otro día.

Los niños juegan a ser jinetes, al jaripeo, a la pelota, a cargar a alguien, a traer trozos con la yunta, a lazar a los toros, a la carrera, etcétera. Estos juegos propician el reconocimiento de ellos como de su género. Esto les ayudará posteriormente cuando sus papás les encomienden tareas en las que van a ayudar.

Los juegos de los grupos de las niñas son variados: juegan a la cocina, a las muñecas, a la boda, a cortar flores, a arreglar su casa, etcétera, esto

las va formando para desarrollar su ocupación tradicional dentro de la casa cuando sean grandes.

Por lo regular, los niños juegan afuera de su casa (en la calle) y sus encuentros son eventuales, o sea, no todos los días son los mismos grupos de niños que se reúnen unos con otros; la tarde es el mejor momento para los juegos.

Los niños, por ayudar a sus padres se ausentan de la escuela. Es frecuente ver que algunos (unos cuatro o cinco) alumnos en el grupo no asisten, porque tuvieron que acompañar a sus padres en diversas actividades o por los quehaceres en el hogar: cuidar a sus hermanitos, cuidar la casa, atender a las vacas o caballos, etcétera. Un niño comentó un día después de que no asistió a clase: *“ayer no pude venir, porque se murió un tío de nosotros y fuimos a llevar maíz y azúcar en casa de mi tío y nos quedamos en el velorio y hoy tengo que ir otra vez, porque mis papás van a ir a rezar”* (José Cruz Nicolás, niño de 8 años, 2º grado de educación primaria indígenas, 25 de septiembre de 2003).

Este tipo de comentarios ocurre con frecuencia porque los niños están en estrecha vinculación con sus padres en todos los quehaceres. Resulta muy interesante que los niños también se hacen responsables de su hogar, cuando sus padres no están en casa, ellos permanecen allí como guardianes eficaces.

Al platicar con la gente mayor sobre los niños y la escuela, sobre si a los niños les interesa aprender en la escuela, lo que hacen en su casa, etcétera, un señor me comenta:

“Los niños no saben a lo que van a la escuela; ellos sólo van a jugar para que sus padres no los manden al campo. Yo me

acuerdo que yo nada más fui dos años a la escuela, casi no aprendí nada, pero después cuando vi la necesidad aprendí por mí mismo otras cosas que me sirven. Algunos compañeros que siguieron estudiando ahora me preguntan ¿cómo es que tú sabes más cosas y no seguiste estudiando?, cuando saco cuentas las hago mejor que aquéllos que siguieron estudiando. Yo pienso que muchos no siguen estudiando por falta de dinero en su casa; aunque algunos tengan ganas de seguir estudiando no pueden pagar los gastos; otros que pueden, no estudian, pero la gran mayoría de las personas no estudian”(Juan Hernández, señor de 42 años de edad, originario de Comachuén, Mich, entrevistado el día 15 de abril de 2004).

Éste señor trabaja mucho y todos sus hijos van a la escuela. Lo que me impresiona es que mucha gente de Comachuén tiene deseos de que sus hijos sigan estudiando para que tengan una carrera y un digno trabajo.

Para los niños de siete a nueve años de edad, su mundo es muy general o sea, no está fragmentado por solo atender ciertas cuestiones, ellos aprecian el trabajo de sus padres; tienen que estudiar para aprender y ayudar en su casa.

### **3.2.2. Ciclos de vida fundamentales en el niño p'urhépecha.**

De acuerdo a las bases antropológicas y socioculturales, los niños p'urhépechas tienen una diferencia significativa en su crecimiento y desarrollo, tanto en su edad cronológica y psicológica; determinado por los cuidados, las enseñanzas y orientaciones que reciben de sus progenitores, la influencia de los parientes que en forma permanente se relacionan con ellos, la vinculación con sus pares, su participación en la comunidad, etc., tomando en cuenta lo que realizan y lo que descubren con la ayuda de los mayores. El niño p'urhépecha usa el lenguaje p'orhé para relacionarse con los demás y así su desarrollo cognoscitivo va

mezclado con su pensamiento, sus descubrimientos, de lo que observa y en la comprensión de los demás.

Por ello, de acuerdo a las observaciones que hemos realizado se precisan ciertos ciclos de vida fundamentales del niño p'urhépecha y de ésta forma se pueden definir con mayor claridad las características de los niños con quienes se investigó para la presente tesis.

***Charhaku (bebé).*** Desde el nacimiento hasta la edad de dos años se consideran *charhakos* (bebés), por el sentido de que son pequeños y no hablan, se comunican con su madre por medio del llanto, cuando se sienten enfermos, mojados del pañal, tienen sueño o tienen hambre. La madre tiene que estar en forma permanente con el bebé, incluso cuando está realizando alguna actividad como hacer las tortillas, lavar, barrer, ir al mandado, etcétera, trae cargado al bebé en su espalda en su rebozo, ya sea en posición vertical u horizontal, para que en todo momento se sienta acurrucado o no llore; cuando tiene hambre la madre lo jala hacia el pecho y le da de comer con el mismo amarre del rebozo.

***Tataka ka nanaka sapichu (niños y niñas).*** De la edad de dos a cinco años se les llama así, comienzan a comunicarse con la mamá y el papá por medio de señas y algunas palabras incompletas, poco a poco van mejorando las palabras, empiezan a dar pasos falsos con el apoyo de su madre, padre o hermanos, quieren subir los pies a los corredores de las trojes, comienzan a usar pantalones en el caso de los niños y para las niñas usan su nagua y ropa tradicional.

La mamá es la principal potenciadora para la enseñanza de las habilidades básicas como el lenguaje, caminar, identificar las cosas, el uso de los sentidos, los quehaceres, cómo comer y tomar alimentos, e

infinidad de cosas. A la edad de tres años suelen independizarse de sus madres, porque se muestran con mayor libertad al poder andar solitos, aunque también se tropiezan con frecuencia; a los cinco años ya son independientes casi por completo porque incluso ya pueden asistir al centro preescolar solitos, todo ello va propiciando una autonomía y seguridad que posteriormente ocuparán.

***Tumbi ka iurhitskiri sapichu (jovencito y jovencita).*** De la edad de seis a 13 años se consideran jovencitos y jovencitas, realizan una gran diversidad de actividades y con precisión piden libreta y lápiz para ir a la escuela. Tanto al hombre como a la mujer les aumenta la inquietud de juntarse con otros niños de su edad, empiezan a ayudar a sus padres, los hombres en el trabajo del campo y las mujeres en el quehacer del hogar.

***Tumbi ka iurhitskiri (joven y señorita).*** De los 14 a los 18 años se consideran jóvenes, se enseñan a trabajar y a partir de ésta fecha inician su noviazgo, si se comprenden contraen matrimonio y así nace una nueva familia.

***Tumbi t'arhepiti ka iurhitskiri kutsimiti (joven y señorita viejos).*** De los 18 a los 30 años se consideran jóvenes viejos, por lo regular estos no tuvieron relaciones de noviazgo y generalmente se quedan sin casar.

***Acheti ka uarhieti sapichu (señor y señora chicos).*** Se les considera señores jóvenes entre los 18 y 35 años de edad y además casados con tres o cinco hijos.

***Acheti ka uarhieti k'erhiicha (señor y señora grande).*** De la edad de 36 a 60 años se les considera señores grandes, es cuando asumen mejor su responsabilidad en la familia y trabajan para sostenerla.

***Acheti ka uarhieti kutsimiti (ancianos).*** De los 60 años en adelante se les considera ancianos a ambos sexos, se caracterizan por su aire de responsabilidad y su conocimiento para dirigir a los habitantes: a sus parientes, autoridades, etc., remarcando la importancia de conservar la tradición.

Los alumnos del estudio, de segundo grado de educación primaria indígena se integran en la denominación de llamarse *tumbi ka iurhiskiri sapichu* (jovencitos), ellos dominan la lengua *p'urhépecha* y participan en juegos que involucran las vivencias como la “tiendita”, “la familia”, etc. Su pensamiento se ubica en los asuntos palpables como la afirmación de ayudar a sus padres, los niños de esta edad ayudan a sus padres en el campo y también con la madera, las niñas ayudan a sus madres en el mandado, al molino, a acarrear el agua, preparar la comida, lavar la ropa, lavar los trastes, barrer, bordar, etc., todas estas actividades se desarrollan de acuerdo al avance de su edad, los niños de mayor edad se perciben con mayor capacidad y responsabilidad y por esta razón ayudan a los de menor edad. **(Vera anexo 14)**

El niño de Comachuén tiene un avanzado desarrollo en la percepción del mundo en cuanto a las relaciones de apoyo, dependencia y la función que desempeñan con sus padres a temprana edad.

En su desarrollo biológico, antes de los 13 años es muy cohibido con el sexo opuesto, no comparten juegos y el acercamiento es muy distante; desde los 12 años de edad, los niños se interesan por la simpatía hacia el sexo opuesto, por lo que a esta edad comienzan las relaciones de noviazgo.



La capacidad que tienen para apropiarse de los conocimientos es muy avanzada siempre y cuando el instrumento de instrucción sea el lenguaje de ellos.

### **3.2.3. La crianza y educación del niño p'urhépecha.**

Es muy especial la crianza y la educación del niño p'urhépecha, porque se basa en principio en el involucrar a todos los integrantes de la familia, y además porque es una inmensa alegría cuando se tiene noticia sobre el nacimiento de un niño o una niña en cierta pareja de casados.

Con los aportes de las investigaciones de campo realizadas de María Luisa Acevedo Conde (1990), fortaleceré la forma en que se cría y se educa al niño p'urhépecha; cuando un niño nace en una sociedad determinada, adquiere con ello el derecho a recibir los beneficios de la cultura y, a partir de ese momento se inicia su crianza y su educación para hacer de él el miembro más aproximado al tipo ideal de personalidad deseada por su grupo.

“En la actualidad, el niño indio no nace en una sociedad aislada en la que su pueblo tenga soberanía sobre su territorio y sobre sus recursos; es por eso que su posición social no está limitada solamente por el lugar que su propia comunidad le haya asignado dentro de la estructura social del propio grupo, sino también por el lugar que su comunidad tenga en la región frente

a otras sociedades de cultura diferente que ejercen influencia sobre ella” (Acevedo, 1990, p. 179).

Sobre todo el niño p'urhépecha de Comachuén, tiene el conocimiento de que pertenece a un grupo de personas que tienen una identidad muy bien definida, por la simple razón de que ellos participan en las festividades de otros pueblos, cuando sus padres asisten por varios días a otros pueblos vecinos. A la vez porque en la escuela se dan cuenta que los docentes provienen de diferentes regiones, mostrando la variación de la lengua en los procesos educativos, sobre todo los de comunicación.

Para el caso del niño de Comachuén, desde el nacimiento recibe las primeras atenciones de su madre que en todo momento permanece con él, la leche materna es fundamental para el crecimiento del bebé, las madres están al pendiente la mayor parte de su tiempo con el niño en conjunción con los quehaceres en el hogar,<sup>7</sup>Aunado al cuidado de la madre también interviene el padre de familia que con cariños y abrazos alienta el desarrollo del niño; los hermanos, tíos, parientes cercanos y sobre todo las abuelitas no se despegan de la atención a los recién nacidos.

“Ante el niño se reacciona no sólo material sino emocionalmente con rechazo o aceptación, con tensión o relajamiento; con satisfacción o con molestia, y a medida que crece, las reacciones de los adultos hacia su persona y hacia su conducta adquieren mayor importancia y por lo común trata de aprender a adecuarse a las circunstancias para obtener aprobación. Durante su proceso de socialización, el niño va adquiriendo valores de su grupo y formando su personalidad. Cuando juega, imita las actitudes de los adultos, adopta el papel de padres, de madre, de maestra, etcétera, y representa la conducta de quienes son importantes para él. Sin darse

---

<sup>7</sup>En las comunidades indígenas regularmente la mujer no se ha integrado a la vida laboral como sucede en otras sociedades o ciudades.

cuenta, el niño va tornándose en un adulto adecuado a la cultura de su sociedad”.(Acevedo, 1990, pp. 182-183).

No cabe duda que el aspecto social en los pequeños debe precisarse desde temprana edad, el niño p’urhépecha con el apoyo y cuidado constante de sus padres va adquiriendo todos aquellos elementos que le ayudarán en la edad adulta. En el juego encuentra su principal motor para desarrollar sus habilidades aunado a ello la observación y dirección de sus padres, los cuales ejercen un papel decisivo dentro de su formación y que por lo regular el padre y los hermanos varones mayores son más rígidos con los pequeños, mientras que las madres y las hermanas son un poco más consentidoras al respecto.

“Los grupos que participan en la socialización de los niños son numerosos y en la sociedad occidental tienen especial importancia dos instituciones; la familia y la escuela. Cuando existen contradicciones entre los valores propuestos por cada una de las instituciones, se producen conflictos psicológicos, pues en la infancia, los valores paternos son considerados como valores universales, pero cuando la edad avanza y se captan los principios propuestos por la escuela, no solamente se aprende que hay fuentes alternativas de satisfacción y aprobación, sino se descubre que existe la posibilidad de escoger entre distintos valores”(Acevedo, 1990, p. 183).

Cuando el niño va creciendo, también va creciendo la expectativa de integrarse a otros grupos e instituciones como la escuela, el niño de Comachuén, a los tres y cuatro años de edad ya se integra a la educación preescolar, por el hecho de que en ella también laboran educadoras que dominan la lengua materna de los pequeños y la confianza resulta favorable. Después se van integrando a la educación primaria, en las familias más tradicionales no se le brinda mayor oportunidad a las niñas, sin embargo se va dando ese cambio en forma paulatina, cuando los padres de familia se dan cuenta de que por un lado

las niñas tienen deseos de seguir estudiando y que por el otro lado se organizan de tal manera que su apoyo en los quehaceres del hogar no se vea alterado; para el caso de los varones no es tan complicado porque ellos realizan o apoyan en actividades más directas como el llevar al ganado al potrero, dar de comer y limpiar a los cerdos, llevar los caballos a pastear, traer leña, acomodar los barrotes,<sup>8</sup> limpiar el lugar donde duerme el ganado, etc. Todas estas actividades lo realizan por las mañanas antes de asistir a clases o después.

Para la formación de los valores, los protagonistas fundamentales para tal encomienda son los padres, abuelos, madres y abuelas, cuidan el comportamiento de los pequeños desde temprana edad y sobre todo inculcarles el hábito de apoyar y colaborar en la casa con los quehaceres, que no sean perezosos, porque a través de la relación con las actividades se les va preparando para una vida futura. Cuando los niños asisten a la escuela manifiestan esos valores a través del respeto al maestro por considerarlo guía y orientador de esa educación que necesitarán posteriormente, no se nota un desajuste entre los valores que la familia inculca con los valores que la escuela proporciona, como se podría ejemplificar en otros pueblos que inculcan a sus hijos de que “no se dejen de los demás” orillándolos a formar un temperamento de violencia y defensa hacia los demás.

“En las sociedades indígenas, gran parte de la cultura se transmite al niño por la familia inmediata y por la comunidad mayor. Los valores de la cultura le llegan por la repetición cotidiana de las normas previstas para su edad. Aprende por imitación casi todo lo que necesita para llegar a la edad adulta y para asegurar su sobrevivencia tiene una participación natural en los acontecimientos especiales, primero como observador y después como miembro activo. En la infancia son

---

<sup>8</sup>Son porciones de madera preparada de diferente tamaño y peso para la elaboración de partes de los muebles como patas, soportes, adornos, etc.

determinantes tres grupos en la formación del niño: la familia, los compañeros de juego y la escuela”(Acevedo, 1990, p. 183).

Es fundamental para el caso de los niños de Comachuén, precisar que su formación parte de la familia, como una institución primera en la formación de los valores y los saberes comunitarios, por el hecho de que convive con el pequeño desde su nacimiento hasta en los procesos de apropiación de aquellas actitudes que le favorecerán para la convivencia con los demás y además de aquellos conocimientos comunitarios que formarán parte del desarrollo integral de su contexto cultural y geográfico, aunado a ello los niños tienen la necesidad de integrarse a los grupos de juegos con sus amigos de la misma calle o esquina, porque con ellos va precisando aquellos elementos que observa en su casa, va ensayando la ejecución de esos conocimientos adquiridos, mismos que son valorados por los demás.

“El grupo de juegos (o de pares) ayuda a introducir al niño en un concepto de autoridad impersonal. Aquí se impone la autoridad de un adulto que va a determinar lo que debe o no debe hacerse, sino que cada participante tendrá que atenerse a ciertas reglas de juego que están por encima de todos, y a asumir funciones objetivas (el papel de policía en un juego de policías y ladrones, por ejemplo). Ambas condiciones ayudan al niño a desarrollar un concepto de justicia más general que es aplicable a todos los participantes por igual. Frecuentemente los compañeros de juego apoyan los valores de los adultos, que son los valores de la sociedad, y de ésta manera los refuerzan”(Acevedo, 1990, pp. 183-184).

Concretamente el juego en los pequeños es el entrelace de lo que ellos aprenden en su casa y lo que tienen que mostrar con seguridad o sea lo que ven y lo que aprenden lo practican en el juego. Los niños y las niñas de Comachuen, muestran mucha facilidad para adaptarse a los juegos, buscando espacios como el patio de la casa, la calle, la plaza, la esquina,

en un terreno baldío, en el cerro cuando van por el ganado o cuando van a la leña, en la milpa cuando van a cortar sácate o cuidar el sembradío, cuando van a la escarda, cuando van a cortar hojas de milpa, cuando van a la cosecha, etc., en todo momento el quehacer que le encomiendan es aprovechado para encontrarse con sus amigos y jugar.

“La escuela a su vez, actúa como agencia de socialización y de inculcación de valores; pero a diferencias de lo que sucede en el seno familiar y en el grupo de pares, la educación que en ella se proporciona constituye un proceso formalizado de transmisión de conocimientos, técnicas, artes y de valores culturales. No obstante lo anterior, la escuela por sí sola no puede proporcionar sino una porción limitada del total cultural, y su influencia en el individuo, aunque importante, es parcial” (Acevedo, 1990, p. 184).

Aunado a lo que nos dice la autora, es preciso dar un valor muy importante a la familia, porque en el caso de Comachuén los padres de familia tienen que llevar de la mano a sus hijos en todos los quehaceres y trabajos para que ellos vayan conociendo cómo se hacen las cosas y que poco a poco los vayan perfeccionando. En este sentido el docente de educación primaria debe estar en constante comunicación y vinculación con los padres de familia para observar aquellas situaciones en las que no exista un entendimiento sobre los conocimientos y los procesos que la escuela proporciona y así se enriquezca la integridad de los niños en la escuela y su vida comunitaria.

“A las criaturas se les necesita y se les desea. La familia que tiene muchos hijos e hijas se considera “rica”. Eventualmente el hombre espera tener auxiliares y sustituto: un varoncito que habrá de ser el dueño de su parcela y de su “trabajo”, que tomará el lugar del padre cuando éste envejezca o haya muerto, para que todo continúe como ha estado desde el comienzo del mundo. La mujer quiere hijas que le ayuden, que

alegren la casa, a quienes confiarles sus preocupaciones y sus gozos”(Acevedo, 1990, pp. 184-185).

No es una idea errónea de que los padres requieran preparar a sus hijos basado en el aprendizaje de elementos de atención en el seguimiento de esos quehaceres necesarios para la permanencia de su herencia familiar y el sostenimiento de la propia cultura. En la comunidad se le atribuye mayor responsabilidad a los hijos mayores, porque son los que se hacen responsables de la mayor parte del trabajo, dejando a los hijos menores con trabajos más sencillos, tanto para las mujeres como para los varones. Por ejemplo, un hijo mayor tiene que ser capaz de bajar la madera en trozos a través de la yunta de bueyes, mientras que el hijo menor ayuda en dar de comer al ganado después de haber cargado los trozos de madera; en el caso de las mujeres mayores se les pide que preparen la comida y acomoden la mesa, mientras que las niñas pequeñas tienen que lavar los trastes y limpiar la mesa.

Para las ocupaciones redituables los hijos mayores tienen que ayudar en los talleres de torneado de barrotes para la elaboración de partes principales de los muebles como patas, bases, adornos, etc., que posteriormente los venden a los acaparadores o cuando sus propios padres los llevan a vender a Guadalajara, Morelia, México, D. F., o a otros lugares; en el caso de las mujeres también apoyan para la economía familiar al elaborar servilletas bordadas con punto de cruz, delantales y guanengos que también se comercializan en la región o en las grandes ciudades.

La salud es un factor indispensable para todos, entre ellos los niños. Para ello utilizan remedios caseros para malestares sencillos como diarrea simple, dolor de estómago, dolor de alguna parte de su cuerpo, gripa y

tos, etc., mismo que es atendido también por la doctora de la clínica IMSS del lugar, ya cuando presenta malestares más delicados como vómito y diarrea, dolor del cuerpo y cansancio, dolor de muela, etc., dentro de los remedios caseros tenemos a la ruda y yerbabuena para la diarrea y malestar estomacal, el nurite para el dolor de cabeza, el gordolobo y la canela para la gripa y tos, la prodigiosa para el dolor del cuerpo interna y externa, entre otro.

Estos conocimientos deben ser aprendidos por los niños a temprana edad para atenderse o atender a un familiar en un momento dado. Un niño de Comachuén desde los primeros meses de nacimiento, en brazos o cargado con el rebozo por su madre,<sup>9</sup> por una hermana mayor está interactuando con el contexto que le rodea, cuando la madre lleva a su esposo el almuerzo o la comida en el campo se lleva al pequeño consigo. Cuando los niños ya están más grandecitos, caminan por si solos y se van al campo acompañando a sus padres, allá juegan y ayudan. En todas las épocas van, por lo que saben de los trabajos que hay en cada uno de los meses del año. Las niñas también crecen con habilidades que adquieren a temprana edad en cuanto a los saberes necesarios para contribuir en la familia: saben cargar o abrazar al hermano menor, ir al molino a llevar el maíz nixtamalizado para moler y hacer tortillas, saben barrer y acomodar las cosas del hogar, lavar los trastes, tejer servilletas, ir a la atarjea<sup>10</sup> por agua tanto para beberla como para los demás usos, hacer tortillas, el chile de molcajete, acomodar el armario de la ropa, dentro del cual es un lujo contar con varios trajes regionales que se lucen en las fiestas del pueblo.

---

<sup>9</sup> Sostiene al niño en la espalda, atravesando el rebozo de lado a lado para que el pequeño pueda acomodarse con las piernas arqueadas en la espalda de la madre, el rebozo se amarra al frente

<sup>10</sup> Lugar donde está el depósito grande de agua potable, alrededor de ella se concentra la gente por filas para sacar el agua que es llevada en botes mediante una base sostenida por los hombros.



Para apoyar la definición de la forma de crianza y educación del niño p'urhépecha, específicamente del niño de Comachuén, nos basaremos en los estudios realizados por Agustín Jacinto Zavala, en la meseta p'urhépecha, mismo que aunque fue realizado en años anteriores es un referente básico para la presente investigación.

“La suegra se iba a dormir durante los primeros 15 días con la recién parida. Al marido le tocaba dormir en otro cuarto o en casa de su familia. En un lado de la cama dormía la suegra, en medio el recién nacido y en el otro lado la madre de la criatura. Esto se hacía con el propósito de que el recién nacido no se hiciera *kueneshi*, para que no se “hiciera ético”. Esta enfermedad tradicional comprende síntomas tales como el ser demasiado flaco, tener tuberculosis, desarrollar demasiado el estómago, etc. Los tíos y tías le llevaban regalos al sobrino (a). No había cosa específica. Podía ser ropa o juguetes. Si el recién nacido tenía hermanos mayores que podían disponer de su propio dinero, éstos debían dar algo para comprarle regalos al recién nacido. Los padrinos de bautismo de la nueva madre debían hacer una visita formal en la que debían llevar el ajuar del niño y cosas de uso para la madre. El ajuar consistía en un chiquigüite o canasto de pan, gorrita, pañales y/o fajeros, y la blusa o chambrita y las cosas de uso como azúcar, piloncillo, chocolate, jabón de baño, jabón de pan (para lavar) y velas” (Jacinto, 1988, pp. 83-84).

En Comachuén, las formas de cuidar y atender a la madre de la criatura son similares, porque sobre todo la suegra y la madre son las que están al pendiente de ella desde antes de que nazca el niño. En los momentos del nacimiento y en los primeros días es cuidada por ella por turnos ya sea por días o semanas, para que no tenga complicaciones tanto ella como el bebé; toda la familia de la pareja de padres se concentra en la casa y le llevan regalos como ropa y cobijas, fruta, jugos, jabones, alimentos preparados como caldo de pollo y chocolate, y platican con ella y el bebé sobre todo las mujeres en la cual le preguntan sobre las molestias que tiene, abrazan al bebé y le dan cariños y besos; mientras

que al padre le recomiendan que sea responsable en el trabajo para que a la familia no le falte nada. En estas visitas puede que exista algún amigo o pariente que tenga agrado por el pequeño y se ofrezca como padrino de bautismo o confirmación, para ello los padres no pueden negarse y ya cuando sea un poco más grande se lleve al niño a la iglesia al bautismo que también es ocasión para organizar un festejo.

“Al recién nacido lo cubrían con sábanas o con toallas para limpiarlo. Durante todo el primer día, y hasta el tercero, se le daba solamente alguna infusión como el té *nurite*. Se le daba de beber la infusión con un pedazo de tela que el pequeño chupaba, porque entonces no había biberones. Al segundo día se le daban unas cuantas gotas de aceite de olivo o “aceite de comer” para limpiarle el estómago. Esta era una especie de purga y se le aplicaba con un trapo. Una vez que se le había limpiado el estómago, desde el tercer día se le daba el pecho. Lo bañaban dentro del troje o dentro de la cocina con agua tibia a la que se había añadido algo de alcohol. Después del primer baño se le daba a beber agua de rosa de castilla para evitar el chincual es una enfermedad mezcla de alergia o irritación. Se caracteriza por la aparición de granos o irritación alrededor de, o en, el ano, y por una manera aspirada de llorar. Casi todos los niños llegan normalmente al bautismo a los ocho días de haber nacido, pero algunos llegan antes si se ven casi a las puertas de la muerte por alguna enfermedad. Los que están sanos tienen su rito de paso como se debe. Entonces hay que escogerles padrinos”(Jacinto, 1988, pp. 84-86).

Para los cuidados del recién nacido existe la fórmula que solo las ancianas, la madre y la suegra de la mamá del bebé conocen, porque ellas lo han aprendido a través del tiempo con sus propias experiencias y las que adquirieron de sus antepasados; resulta relevante que se den todos los cuidados al bebé para que no tenga complicaciones de salud en la vida futura, en el caso de los cuidado del niño de Comachuen, se fortalece con las orientaciones de la doctora o doctor de la clínica IMSS que pide la revisión periódica del bebé y que se le aplique las vacunas correspondientes para prevenir las enfermedades, mismo que también

indica el uso de plantas medicinales para la atención tanto de la madre como del hijo.

Para llegar al bautismo en Comachuén, se espera a que el niño crezca un año, o antes dependiendo de la plática que se tenga con los padrinos, con la encomienda de que no se descuide al pequeño dentro de la fiesta que va desde la comida hasta el baile para los parientes de los padres y padrinos, el niño recibe muchos regalos el día de su bautismo: de sus padrinos recibe el traje blanco, además ropa informal para niños zapatos, pantalón, camisa, sombrero y para la niña el traje regional, aretes, esclava, ambos reciben a la vez jabón, estropajo para el baño, calcetines, pañales, etc., también los padrinos llevan algún mueble como ropero, cama, entre otros; también los parientes del padrino llevan regalos referentes a la ropa usual; así como los padres también reciben el apoyo de sus parientes que le llevan las cosas que ocuparán en la cocina, para preparar la comida y para pagar al grupo musical que tocará en la fiesta; a la vez llevan pan, refresco y fruta para ofrecerle al padrino La fiesta del bautismo por la iglesia va relacionado con el registro de nacimiento del pequeño en el registro civil de Municipio de Nahuatzen, Michoacán. Algunas parejas bautizan a sus hijos ya de una edad avanzada, primero los llevan al registro civil para poder hacer uso del acta de nacimiento en los trámites que se requiera.

“Una vez que el niño o niña iba creciendo, había que cuidarlo de enfermedades, peligros de accidentes, animales, etc., igualmente había que cuidarlo del “mal de ojo” y evitar que le calentaran la sangre. Cuando el pequeño al ser abrazado por alguien queda prendado de esa persona y el abrazo le afecta al niño, entonces se presenta el mal de ojo. Su curación es la limpia. La limpia puede hacerse en casa, cuando hay la tradición y fuerza necesaria para ello, o bien se puede llevar al niño a que lo atienda un “*uandari*” o un curandero”(Jacinto, 1988, p. 88).

La cosmogonía de la gente p'urhépecha está presente en todos los aspectos, tal es el caso del uso de una fuerza interna de las personas que se explica por afectar la salud de los pequeños. En el caso de Comachuén, las madres le ponen un amuleto de color rojo a los niños para que no les dé el “mal de ojo”, y también le ponen un puño de sal envuelto en una tela debajo de la cobijita del bebé para que lo cuide de malas vibras y de las aves de mal agüero como las lechuzas; todos estos aspectos tienen que realizarse para proteger al pequeño de todos los daños posibles y para que crezca sano.

“Otro peligro que acecha al pequeño es el poder del sendero o poder del camino. Cuando uno saca a los niños pequeños a un camino o al campo, el camino o el campo pueden atrapar el espíritu de los pequeños. Si el camino o el campo atrapan su espíritu, entonces el niño se pone lloroso y se molesta de todo hasta que es llevado nuevamente por el mismo camino, o al mismo lugar del campo. Para evitar esto, en el momento de regresar, cuando ya se va a apartar al niño del camino o del lugar se le repite una y otra vez durante el trayecto la frase: “vente hijito (a), vámonos”(Jacinto, 1988, pp. 88-89).

Son varios los aspectos que tienen que tomarse en cuenta para la crianza del bebé, por ello de que las madres jóvenes siempre deben estar acompañadas de personas mayores para que vayan aprendiendo sobre el cuidado del niño. El niño conforme va creciendo se le va dotando de aquellos elementos básicos que vaya requiriendo por ejemplo la ropa adecuada, la alimentación, el aprendizaje del lenguaje oral, el aseo personal, entre otros, que se ven reflejados principalmente por las etapas de crecimiento y los acontecimientos más importantes como el bautismo, la confirmación, la primera comunión, etc., que junto a la relación con la iglesia se van practicando de acuerdo a la anticipación de aconteceres que enmarcan la vida de las personas, en donde los padres de familia, los parientes y padrinos se comprometen a integrar a los niños en la vida social adecuada, y a la vez que practique los principios básicos de la religión católica. Los padrinos a su vez maduran la noción

de que están integrando a un hijo más en su familia y que por lo tanto en todas las situaciones positivas y negativas deben estar presentes.

De esa forma la crianza y crecimiento del niño p'urhepecha, va adquiriendo una importancia muy relevante, el acercamiento de compañeritos de la misma edad dentro de los acontecimientos de la iglesia o en la escuela, les proporciona a los niños una vinculación social y el reconocimiento de iguales, en la participación conjunta para el desarrollo integral, tanto lo que aprenden en su casa así como en la escuela y otros contextos comunitarios. recobra relevancia especial tomar en cuenta la forma de cómo los padres y demás parientes incluido los padrinos tienen que cuidar del niño recién nacido hasta la edad de la adolescencia, con la finalidad de lograr formar en él una buena persona con valores comunitarios y religiosos muy fuertemente arraigados.

# **CAPITULO IV: LOS SABERES COMUNITARIOS: COMPRENSIÓN DEL**

# MUNDO DEL NIÑO P'URHÉPECHA

## 4.1 ¿Qué saben los niños indígenas?

Los niños indígenas están estrechamente relacionados con el mundo que les rodea, el campo, los animales domésticos y silvestres, los árboles, montes, parcelas, corrales, cercas, ojos de agua, campos abiertos de pasto, lagunas, caminos de tierra, etc.. Bajo estas condiciones construyen su forma de ser y de actuar; en esos medios va desarrollando e incrementando sus capacidades, en interrelación con las actividades que los mayores realizan y las cuales representan formas económicas para el sustento familiar.

“Cuando no están desempeñando alguna de sus tareas obligatorias, los niños juegan imitando a los mayores: hacen tortillas de lodo, construyen corrales o casas y se corretean. Los niños mayores juegan a las canicas, bailan trompos, se entretienen con cerbatanas y resorteras, ponen trampas, van de pesca y se divierten en el río. Las mujeres hacen muñecas de trapo, los mecen en sus brazos o se las cuelgan de la espalda,

las arrullan cantándoles, las visten y desvisten y las envuelven y desenvuelven” (Acevedo, 1990, pp. 179-190).

Los niños indígenas viven infinidad de acontecimientos que van sucediendo a lo largo del año, principalmente inducidas por los padres en respuesta a esa gran diversidad de acontecimientos que hacen posible la permanencia de la cultura a la cual pertenecen, a tal grado que a los niños se les tome como protagonistas del futuro de su cultura.

“...En las comunidades indígenas, donde la división del trabajo es escasa y la especialidad baja, el proceso de educación informal es suficiente para que los miembros de remplazo logren dominar prontamente la casi totalidad de la cultura, en particular, aquellos conocimientos, técnicas y destrezas indispensables para ganarse la vida, en actividades, como las agrícolas tradicionales, que no requieren excesiva calificación” (Aguirre Beltrán, 1973, p. 12).

Es en el espacio familiar y comunitario en el que a través de los quehaceres de la gente indígena, se involucran los niños en diferentes edades, desarrollando, por un lado, aquellas habilidades en el trabajo y, por el otro, los saberes permanentes que no podrán ser olvidados tan fácilmente porque a la edad adulta servirán de base para potenciar ese conocimiento en la práctica. Por lo tanto, la educación que se genera a partir de la familia es para la vida, para proporcionar los elementos principales a las nuevas generaciones, que los convierte “en un miembro acabado de su comunidad y ésta se obliga a proporcionarle un status en su estructura y un lugar en la alocución de los recursos, es decir, el derecho de membrecía o carta de ciudadanía” (Aguirre Beltrán, 1973, p. 15), contrario a los niños que nacen en centros urbanos donde se les permite su movilidad geográfica y social teniendo como requisito principal el conocimiento de elección para el estudio y el trabajo.

El niño indígena



“Aprende la lengua del grupo, sus costumbres, creencias, ideas y prácticas sin que nadie en lo particular se las enseñe. La educación en lo particular se las enseña. La educación, según se advierte, está fundada en el aprendizaje más que en la enseñanza. En la sociedad nacional, por el contrario, la educación está fundada en la enseñanza más que en el aprendizaje y en ella existe, como propósito claramente definido, el deseo y el interés de adoptar nuevos miembros para integrarlos a los patrones validados de comportamiento” (Aguirre Beltrán, 1973, p. 19).

Se señala entonces que la educación propiamente surgida dentro de la familia y la comunidad gira en torno a que los más pequeños deben seguir en un proceso de adquisición de los aprendizajes que están presentes en todo quehacer de los integrantes del grupo social, no existe una norma o reglamento que se aplique en un determinado tiempo o proceso.

Existe libertad para que esos procesos de aprendizaje tomen su camino para cada niño dentro de su cultura, resultando el hecho de que aprende haciendo las cosas, o sea, todo lo que está realizando es un motivo para incrementar los saberes que le interesan y que le pueden servir en un momento dado, los valores y el uso del lenguaje son elementos indispensables que va adquiriendo al observar a los mayores en las prácticas cotidianas con sus semejantes por ejemplo, en el saludo, en las visitas a sus casas, en las ceremonias y festejos, encuentros en la calle, en las faenas, etc. “La participación activa y progresiva en las tareas de los adultos es el método de elección y la enseñanza se proporciona en el lugar mismo en que las actividades diarias se ejecutan, en la milpa, en el mercado, en el lago, en el hogar” (Aguirre Beltrán, 1973, p. 46).

No cabe duda que los niños indígenas al ser partícipes en todas las actividades que realizan los adultos tienen esa gran oportunidad para desarrollarse como individuos completos para su cultura, misma que van perfeccionando a través del paso del tiempo en la que la dedicación y la

actitud interesada para ser coparticipe son el centro medular del progreso de su propia formación. **(Vera anexo 15)**

“Con esta pretensión se adiestra a los niños, para que no se olviden de las actividades principales de su etnia, que posteriormente a muy temprana edad, ya como responsables de sus familias los ocuparán para el sostenimiento. “En la comunidad indígena, carente de educación formal y homogénea en su estructura, la edad en que los miembros de remplazo alcanzan la madurez es asombrosamente temprana, apenas cumplida la pubertad” (Aguirre Beltrán, 1973, p. 27).

La integración de los niños a formar parte de la vida práctica de su comunidad es muy sustancial, ya que de ellos depende el proceso para incrementar esos aprendizajes que fueron inculcados a temprana edad y que son la base de un conocimiento ancestral y perpetuo. Tal es el caso de una niña tzotzil que menciona “cuando era pequeña, mi mamá me enseñó a prender el fuego. Primero acomodábamos la leña y después poníamos el ocote que prendíamos con cerillos. Pero lo más importante era enterrar un puño de ceniza para que el fuego nunca se apagara por completo. Mi mamá y mi abuela también me enseñaron, desde muy chiquita, a moler el pozol<sup>11</sup> en metate” (De la Cruz, 1995, p. 2), lo práctico es lo que aprenden los niños indígenas, lo que les sirve y lo que les va producir algún beneficio para ellos, su familia y su comunidad.

“Hace muchos años las niñas no iban a la escuela y por eso aprendieron a tejer la ropa de los novios y para otras ceremonia sin necesidad de contar los puntos. Ahora muchas mujeres tenemos que usar granos de maíz o de frijol para que no se nos olvide cuántos puntos hay que tener a la hora de tejer. Los hombres también tejen, pero sólo sombreros de palma, mecapales de pita y huaraches de piel de ganado. Cuando los varones cumplen ocho años, acompañan a su padre a trabajar en el campo y así, poco a poco, van aprendiendo a preparar la tierra para sembrar y cosechar maíz, frijol y verduras. Mi padre le enseñó a mi hermano que antes de cultivar la tierra debe

---

<sup>11</sup> Nombre que se le atribuye al nixtamal, en lengua tzotzil.

pedirse permiso a los dioses. Por eso antes de sembrar se hace una ceremonia en la se ofrece a los dioses la cabeza de un gallo y se invita a un j'ílol<sup>12</sup> para que hable con ellos. Durante esta ceremonia se prepara una bebida sagrada que llamamos pox<sup>13</sup>. A mí me tocó ir a una, y mis tías, mi mamá y yo llevamos las velas y preparamos la comida” (De la Cruz, 1995, pp. 3-4).

De esta manera, entre el quehacer, el trabajo, las ceremonias, lo místico, etc., se circunscribe la vida de los niños indígenas, todas ellas impregnadas de conocimientos que fueron heredados de generación en generación.

Interesa ahora incursionarnos a la educación y la adquisición de conocimientos de los niños indígenas p'úrhépechas desde la época prehispánica, para ello nos basaremos en los estudios realizados por Ramón Torres Sánchez, mismo que enuncia una estrecha relación de la educación informal con la formal de ese tiempo, donde se preparaba a los jóvenes y doncellas para la participación al servicio de sus semejantes y del reinado tarasco.

“Al parecer fue durante el gobierno de Tariatcuri cuando se consolidaron las instituciones educativas del Michoacán Prehispánico. En éste periodo la clase sacerdotal desarrolló una de las misiones más importantes de su vida, reproducir sistemáticamente el idioma, sus creencias, ritos, arte, técnicas de trabajo, economía, religión y cultura. Sin embargo cabe aclarar que estas instituciones formadoras surgieron muchos años antes en el periodo clásico, ya que desde entonces, los estilos artísticos, la cerámica, la escritura y los calendarios se desarrollaron mucho” (Torres, 2002, p. 32).

La educación prehispánica p'úrhépecha no estaba aislada con los intereses del Estado nación que predominaba en ese momento, por lo

---

<sup>12</sup> Nombre que se le designa al Sacerdote, en lengua tzotzil.

<sup>13</sup> Bebida elaborado de Maíz con caña de milpa fermentado, se toma en ceremonias importantes.

que las políticas educativas encaminaron una enseñanza basada en las necesidades e intereses presentes.

“Lo esencial de esta educación era formar a los ciudadanos para que prestaran sus servicios a la misma cultura, por ello el establecimiento de instituciones en donde los instructores llamados *Kuataperis* eran de ese mismo origen, por lo que el uso del idioma de instrucción fue el p’urhépecha y todas las áreas de conocimiento estaban divididos por talleres, remarcando oficios ocupacionales básicamente (por ejemplo: campesinos, cazadores, músicos, alfareros, los plumajeros, barqueros, hilanderos, mensajeros, espías, médicos); además de aquellos conocimientos especializados donde se educaba para la formación de sacerdotes, sacerdotisas, guerreros, funcionarios y servidores públicos en las casas de los Papás, las casas del águila y las casa de Mujeres. “Todos estos oficios se tenían por sucesión y herencia, cuando un trabajador o artesano fallecía quedaba en su lugar algún hijo suyo o hermano que el Irecha<sup>14</sup> designaba” (Torres, 2002, pp. 35-36).

Se observa con gran relevancia que la educación de los p’urhépechas en la época prehispánica tenía mucha relación con las principales ocupaciones que los adultos tenían dentro de la sociedad y que por lo mismo tenían que preparar a sus hijos para que fueran herederos de aquellos conocimientos que dignificaban y daban un lugar a la familia.

Con la claridad de que todas las culturas indígenas, de acuerdo a su cosmogonía tenían o tienen que inculcar a sus descendientes la cultura de su pueblo para que la trascendencia y la permanencia de la misma siga prevaleciendo. En el caso de la cultura P’urhépecha ésta no ha sido la excepción, la misma que ha perdurado durante varios siglos, a partir de la época prehispánica al crearse instituciones formadoras tanto de especialidades así como de los talleres y oficios principales. En la época más reciente de acuerdo a los estudios realizados por investigadores, uno de los principales el Profr. Valente Soto Bravo, resalta la existencia

---

<sup>14</sup> Nombre designado en la época prehispánica al Rey o gobernante Tarasco.

de una vinculación constante entre el quehacer de los niños y su aprendizaje, donde corresponde especial importancia a los padres de familia como “los maestros en los primeros años de vida de un niño purépecha: les enseñan a hablar, a sentarse, a gatear, a pararse y a caminar, a comer y en general a comportarse en familia” (Soto, 1982, p. 106).

Para las principales subregiones de la cultura p'urhépecha, es relevante de que los niños desarrollen y vayan conociendo las principales actividades que realizan sus padres, integrantes de la familia y la comunidad, sobre todo porque los caracteriza con otros pueblos, de las demás subregiones, ésta cuestión caracteriza y da profundidad a la identidad de las personas; por ejemplo los niños de la Cañada de los once pueblos (*Eráxamani*) aprenden a elaborar ollas, cazuelas, alcancías, platos, cántaros, etc., de barro, también aprenden a elaborar tamales, pan, chapatas<sup>15</sup>, etc., que sus padres elaboran para ofrecerlas a otras comunidades. Los niños de la Sierra (*P'ukumindio*) aprenden a tallar la madera, a elaborar artesanías de madera como muebles y guitarras, también a elaborar gabanes de lana, ceñidores, camisas y pantalones de manta, sombreros de popote de trigo, rebozos, etc., que al mismo tiempo caracteriza a la gente de esta región. Por su parte los niños de la Rivera del Lago de Patzcuaro (*Japundarhu*) aprenden a elaborar las redes de pesca, hacer sombreros, a pescar, clasificar los pescados, preparar los pescados para venderla en los mercados, sembrar la haba, elaborar petates y figuras de chuspata<sup>16</sup>, también aprenden la danza típica “de los viejitos” originario de esta región. Y en la Ciénega de Zacapu (*Tsakapindio o Tsiróndaru*) los pequeños aprenden a seleccionar el maíz para la siembra, a preparar la tierra y el momento

---

<sup>15</sup> Es un tipo de tamal de harina de trigo endulzado, relleno con frijol cocido y molido endulzado también con azúcar o piloncillo, envuelto con hojas de milpa, especialmente elaborado en Carapan, Mich., en la región Cañada de los Once Pueblos.

<sup>16</sup> Tipo de planta larga y suave, crece en tiras sueltas y abundantes, nace a orillas del lago, principalmente en la región del Lago de Patzcuaro.

preciso para realizar esta actividad, también conocen de la gran variedad de semillas y su tratamiento como el trigo, la avena, la alfalfa, el janamargo, el pasto; el cuidado de las tierras para cultivo de temporal y de riego; conocen el cuidado del ganado vacuno, lanar, equino, etc., en la ordeña a las vacas para ocupar la leche como sustento diario .

#### **4.2 El juego como herramienta de apoyo para apropiarse de los saberes**

El juego es una forma simbólica para que los niños vayan desarrollando el dominio de los quehaceres que los adultos realizan o sea, el juego representa un primer nivel de aprendizaje de las prácticas; resulta muy potenciador cuando el niño o la niña juegan bastante porque a través de ella van imitando a los mayores o de las cosas que suceden, con ello van incrementando sus capacidades cognitivas, emotivas, psicomotoras y de lenguaje.

“Por medio de la observación y la imitación de las tareas que realizan los mayores, el niño las pone en práctica a manera de juego. En Angahuan por ejemplo, en el caso particular de las niñas, éstas juegan a tejer prendas pequeñas siguiendo el mismo proceso que siguen las madres desde preparar el hilo hasta hacer el urdimbre y el tejido utilizando para esto el telar de cintura y además instrumentos en pequeño. También juegan a la “comidita” hacen la lumbre, muelen la masa para hacer el atole, o las tortillas, preparan mole y verduras, empleando: para esto todos los utensilios de cocina acostumbrados por sus madres, pero en miniatura” (Soto, 1982, p. 107).

Es indispensable tomar en cuenta los juegos que comparten los niños, porque de allí parte a conectar lo fantasioso, lo simbólico, lo agradable, etc., con lo real; “los niños que juegan más tienen mayor habilidad para leer y escribir, cuando juegan bastante, están dispuestos a aprender en la escuela por más tiempo, el juego ayuda a conectar el cerebro y permite establecer vínculos de amistad, el juego nos prepara para la vida adulta” (National Geographic, 2003). El juego conecta inherentemente a la etapa niñez con la etapa adultez, el juego prepara a los infantes para la maduración. En esta investigación nos dimos cuenta de los principales juegos tradicionales que practican los niños como el jaripeo, los papalotes, las canicas, subir globos, relaciones familiares, la comidita, “pelinche” (avión), columpio, carretas, oficios, muñecas, encanto, escuelita, lotería, carritos, pelota, caballitos, monitos, yunta, boda, danzas, brincar, curanderas, al doctor, etc.; dando realce a cómo se juegan y en qué época del año se juega. **(Ver anexo 16)**

Los niños muestran en el juego, sus sentimientos y formas de ver al mundo, y que por igual son surgidas por lo que realizan los adultos en forma cotidiana o simplemente el papel que desempeñan en la familia. “Otro juego que practican las niñas es el de la “mamá”, para este, existen muñecas de trapo y madera confeccionadas por sus padres vestidas con traje tradicional del pueblo. Sin embargo cada vez más, estas muñecas están siendo sustituidas por las muñecas de plástico aunque se les viste con el traje purépecha”. (Soto, 1982, p. 107). Los niños, todo aprenden a través de la observación y la práctica, aprenden de los modales positivos y a la vez de los negativos, en cada momento y en cada suceso o acontecimiento van aprendiendo cosas que difícilmente olvidan.

“Además, entre las niñas existen juegos que reflejan conductas negativas de los padres; por ejemplo, cuando una señora acostumbra embriagarse con frecuencia, su hija jugará a las “borrachitas” así mismo juega a las visitas donde se chisnea. Existen juegos en los que participan niños y niñas y en los que se desempeñan papeles de acuerdo a su sexo; de igual manera que los anteriormente descritos, estos juegos son imitación de las actividades de los mayores: los niños realizan labores agrícolas, “resinan”, “hacen tejamaniles”, etc., mientras que la niña es la “esposa” y desempeña todas las actividades cotidianas de las mujeres adultas” (Soto, 1982, p. 107).

Se refleja en los niños a través del aprendizaje permanente, la existencia de un sin número de conocimientos, habilidades y valores que van perfeccionando a través de la interacción constante con sus padres, amigos, familiares e integrantes de la comunidad, incluidos los eventos o festividades, por ejemplo, las fiestas familiares como bodas, bautizos, cumpleaños, primeras comuniones, graduaciones, etc., donde se convive con los parientes, padrinos, ahijados, y todas las personas que tengan algo que ver en estos festejos.

“Otro juego que es practicado por los niños y las niñas es el de la *tembuchakua* “fiesta de casamiento” en el cual se organizan para desempeñar todos los papeles de padres y parientes de los novios, también se buscan los padrinos y se desarrollan todos los pasos que se siguen en un casamiento purépecha de Angahuan. Existen por otra parte juegos que practican los niños imitando las costumbres sociales que se practican en determinadas épocas del año; por ejemplo después del 6 de enero los niños se reúnen por barrios para organizar las dancitas de los *kurpites*; improvisan una indumentaria similar a la de los danzantes y bailan en la calle y en las casas de los vecinos. La fiesta de la *ambomakua* “limpia de agua” también la repiten los niños días después de su celebración, lo mismo que el “recibimiento de la palma” antes del domingo de Ramos. La ceremonia del domingo de Resurrección y los jaripeos” (Soto, 1982, pp. 107-108).

Tomar en cuenta lo que los niños juegan, es ver reflejado el prototipo de las costumbres y tradiciones que diariamente se van entretejiendo en las



comunidades indígenas, realizando la imitación de las danzas más típicas, de las acciones realizadas en cierta época del año, por ejemplo en la Cañada de los Once pueblos cuando ya recién pasa la fiesta de la *Ch'anantskua* o el Carnaval, cada grupito de niños interpreta la fiesta con formar una banda de música que va tocando el "torito". Unos llevan los carrizos con la servilleta colgada, otro niño lleva la figura de un torito elaborado con palos y cubierto con tela o cartón pintado, mientras que las niñas llevan las banderitas de papel picado y las *chapatas* y a la vez pedazos de leña con los que juegan bailando con la música del torito, recorriendo la calle o incluso el barrio.

También se observa a los niños cuando en diferentes épocas del año juegan de acuerdo a lo que corresponde a la época. Por ejemplo, en tiempo de lluvias juegan a elaborar globos de papel china elevándolos a base de gasolina, en invierno juegan a la pastorela en la cual interpretan los personajes que participan en ella con relatos y danzas, en la primavera juegan a los trompos, canicas y a elevar los papalotes. En general todos los juegos y actividades que realizan los niños están relacionados a las actividades que son propicios en cada una de las épocas del año, aunado a ello los trabajos que realizan sus padres, mismos que en forma natural van asegurándose en los pequeños sin prisas y sin tanta exigencia, es de acuerdo a su edad y a la preparación misma.

"Están basados de acuerdo a su cultura con su propio modo de interpretar el mundo, la vida y el universo, de los cuales se derivan todos los conocimientos científicos, creencias, arte y trabajo que se practican y que rigen la vida familiar y comunal; lo que ha propiciado la cohesión y la identidad cultural de todos los miembros de la comunidad, pues mediante práctica diaria de todos los conocimientos en todas las ramas del saber y del hacer, se ha garantizado la continuidad de todo lo que hemos recibido, conservado y practicado, mismo que nos heredaron nuestros antepasados" (Soto, 1982, p. 159).

Nos damos cuenta que la interrelación del pequeño con los adultos es inherente, van de la mano, porque el principal interés es poder ofrecer a las generaciones venideras aquellas herramientas que les resulten indispensables tanto para su familia, la comunidad y la cultura indígena en general. Por lo tanto, la forma de enseñanza no se divide ni se requiere de una sistematización rigurosa “la enseñanza se da en forma globalizada, todas las áreas se interrelacionan con la vivencia cotidiana de resolución de problemas reales, existe estrecha relación entre la teoría y la práctica para la adquisición de los valores de su cultura...se dan en su propia lengua” (Soto, 1982, p. 161).

#### **4.3 Resultado del uso de instrumentos de investigación para precisar los saberes comunitarios del niño p'urhépecha.**

De acuerdo al estudio realizado a los niños con edad entre 7 y 9 años, que cursaron el 2º grado de educación primaria bilingüe, de los 31 niños, 12 hombres y 19 mujeres(ver anexo IV)se realizaron entrevistas y observaciones para identificar los **saberes comunitarios** que poseen los niños en estas edades, en el periodo escolar 2002-2003, de ellos solamente participaron 26 alumnas y alumnos.(Ver anexo 17)

De las entrevistas realizadas, 6 fueron grabadas en cassette, utilizando la lengua p'urhépecha, 4 sin grabar sólo registrada en el Diario en lengua p'urhépecha, y 16 sin grabar en español, por lo que es conveniente primero anotar el resultado de las entrevistas. Aclaro de que se ocupó una grabadora adecuada (propia para grabar entrevistas) de cassette normal, una cámara fotográfica para tomar las fotos necesarias y de los acontecimientos más precisos, también se ocuparon cuadernos como Diarios para registrar las entrevistas, al mismo tiempo formatos para registrar las observaciones.

Para la entrevista se elaboró una guía de 23 preguntas referidas al tema, todas ellas encaminadas a conocer lo que ellos saben, lo que han aprendido y lo que aprenden de su familia, de sus amigos, de la comunidad en fin, de su entorno social, cultural y natural; que fueron las siguientes:

- 1.- ¿Cómo te tratan tus papás?  
¿Naksĩni kamsĩni cheeri papeecha?
- 2.- ¿Qué te enseñan?  
¿ambeksĩni jolėndasĩni?
- 3.- ¿cómo te enseñan tus papás?  
¿naksĩni alijtachisĩni cheeri papeecha?
- 4.- ¿Te gusta lo que aprendes en tu casa?  
¿tsitisĩndi imani ambe engari chiini jolėngulka?
- 5.- ¿En qué ayudas en tu casa?  
¿amberi jalootasĩni chiini?
- 6.- ¿Dónde usas lo que aprendes en tu casa?  
¿naniri úrsĩni imani ambeengari chiini jolėngulka?
- 7.- ¿Qué ´piensas de tu familia?  
¿nari sanierátsisĩni chiini anapuecheri ambe?
- 8.- ¿Cómo son tus hermanos?  
¿naksĩ jamsĩni chiitieráchicha?
- 9.- ¿Qué piensas de tu comunidad?  
¿amberi sani erátsisĩni chiiti irieteri ambe?
- 10.- En la calle, ¿qué juegas?  
Xanarulu ¿amberi ch´anasĩni?
- 11.- En la calle, ¿qué aprendes?  
Xanarulu ¿ambe jolėngulisĩni?
- 12.- ¿Dónde es más difícil aprender?  
¿Nani sanderu áchikualita jukasĩki para jolengulini?
- 13.- ¿Conoces a las autoridades de tu pueblo?

¿Mitiasĩkiri juramuti ixu iniirietalu anapuuchani?

14.- ¿Cómo son las fiestas?

¿Na janhasĩkulisĩni k'uinchikuecha ixu?

15.- ¿En qué trabajan los señores y señoras?

¿Ambeksĩ ánychikualisĩni acheeti ka ualieticha?

16.- ¿La lengua p'urhépecha es importante para ti?

¿Uandakua p'orhé sesiri xesĩni?

17.- ¿En qué aprendes las matemáticas en tu casa?

¿Matematikeri joléngulikua amberi sani joléngulsĩni?

18.- ¿Cuáles valores aprendes de tu familia?

¿Naksĩni alisĩni chiini para t'u sesi jamani?

19.- ¿Qué otros pueblos o ciudades conoces?

¿Naki materu irietasapilati ka k'eratichandi mitiasĩki?

20.- ¿Cómo te curan cuando te enfermas?

¿Naksĩni kamsĩni engari t'u p'amenchani jalajka?

21.- ¿Qué medicinas conoces?

¿Naki sĩpiatechandi mitiasĩki?

22.- ¿Por qué es importante la higiene?

¿Andisĩ sesi jaki para sesi jasĩ jamani?

23.- ¿Cómo debes cuidar el bosque?

¿Nenari jamapirini para juatani ka anhatpuuchani sesi patraani?

Para realizar la entrevista se tuvo que anticipar a los niños de que los visitaría en su casa para realizar una plática, al mismo tiempo también les pedí a los padres de familia que me apoyaron en este trabajo, exponiéndoles que era un trabajo de investigación. Se visitó a los niños por las tardes de 6:00 p. m. en adelante, en su casa, y en época de vacaciones regularmente por las mañanas, se utilizó el p'urhépecha y el español.

En este punto daremos a conocer los resultados que se dieron al entrevistar a los niños, para ello haremos un bloque de tres partes: primer bloque 10 niños, segundo bloque 10 niños y tercer bloque 6 niños, aclarando que se realizó la interpretación por segmentos para poder hacer la conjunción de opiniones en lo posterior.

Los niños muestran mucho interés en participar y contestar las preguntas y platicar sobre todo. De los diez niños entrevistados, nueve de ellos dicen que sus papás los tratan bien, porque ellos obedecen lo que sus padres les dicen que hagan o que les ayuden en su casa, también porque los quieren y los estiman mucho. El niño que no coincide con estos comentarios menciona que su abuela lo maltrata mucho porque sus padres no viven con él, a la vez menciona que sus tíos y hermanas le pegan porque no entiende o no quiere ayudar en su casa, (el papá de este niño se encuentra en E. U. A., y su mamá no vive con él porque su abuela es recelosa del dinero que le manda su hijo). Este niño es muy inquieto, se pelea mucho y sale mucho a jugar a la calle.

Sus papás les enseñan a leer y escribir, lo que concierne al trabajo escolar con los niños. Lo que ellos ayudan en su casa está relacionado con las actividades que los padres realizan o el trabajo que desempeñan, por ejemplo la mayoría de los niños ayudan en el acarreo de madera, en ir a la leña, llevar y traer a los animales al campo, ayudar en las labores agrícolas, acomodar los barrotes que sus padres tornean, limpiar el lugar donde trabaja su papá, pintar los barrotes, salen con sus papás a entregar los barrotes a Quiroga, Maravatio, Guadalajara, etc., solo uno de los niños dice que le ayuda a su padre que trabaja en arreglar televisores, videograbadoras, grabadoras, etc., y dice conocer las herramientas de trabajo de su papá. Todas las niñas pronuncian que le ayudan a su madre a traer agua, ir al molino, comprar cosas, cuidar a los niños más pequeños, lavar los trastes, lavar la ropa, comienzan a hacer

tortillas y a elaborar servilletas<sup>17</sup> en la técnica de punto de cruz y *kuirutsekata*<sup>18</sup> que se la principal actividad de las mujeres de Comachuén.

Muestran tener optimismo en realizar las actividades en su casa o ayudarles a sus papás, y dicen ellos que tienen que aprender a hacer las cosas para que cuando sean grandes lo puedan hacer con mayor facilidad, ellos también dicen que si ayudan en su casa sus papás les dan obsequios y los tratan bien, su disposición en apoyar en su casa se manifiesta en el interés por aprender hacer las cosas para que cuando sean grandes lo puedan hacer con mayor facilidad. Sus padres les orientan cómo hacer las cosas, la madre se dirige a ellos con más calma, mientras que el padre les grita cuando ellos no entienden. Lo que ellos aprenden lo usan en la casa de sus abuelos, de sus tíos y en las fiestas porque ellos ayudan a hacer las cosas.

La mayoría de los niños dice que sus padres viven bien, existe estimación entre toda la familia, toda la familia se apoya, quieren a sus hijos, todas las parejas (padres de los niños entrevistados) tienen una edad entre 24 a 30 años de edad. Los niños entrevistados tienen de uno a cuatro hermanos por lo que viven en condiciones regulares de atención, los más grandes cuidan a los pequeños y les ayudan a caminar, los cuidan, los abrazan y se llevan bien con ellos, en este caso sobre todo las niñas son más estimativas porque hasta se los cargan en la espalda, mientras que los niños mayores tienden a maltratar a sus hermanitos menores; pero lo que manifiestan es de que ellos se encargan de sus hermanitos cuando sus papás no están.

---

<sup>17</sup> Bordado en tela cuadriculado o tela de manta, se pueden hacer de diferente tamaño y de dibujos variados, mismos que se basan en modelos establecidos.

<sup>18</sup> En ella se plasma a lápiz o color el dibujo y se rellena el mismo posteriormente con el bordado.

Sobre la opinión que tienen de su comunidad, dicen que les gusta su pueblo porque está bonito, les gusta las casas, las calles, la gente que camina en la calle, las señoras que se visten con traje típico y porque se peina con dos trenzas, también les gusta la iglesia por los santos, lo que más les gusta es la plaza porque está bonita y porque tiene muchos espacios donde jugar. Lo que me impresiona mucho de los niños es que dicen que les gusta su pueblo porque son de allí y porque seguido tocan en los tocadiscos y por eso están felices.

En la calle y en el patio del hogar los niños juegan muchos juegos, entre ellos están: a las muñecas, a la comidita, con la pelota, al encanto, a la cocinita, la escuelita, a la lotería, ir al molino, vestir a las muñecas, etc., (estos juegos lo realizan las niñas, y con ello están mostrando que lo que ven en la vida real es lo que convierten en juego y por lo tanto para ellas es una situación rica en conocimientos por la misma relación del juego, los papeles que desempeña cada niña en los juegos, etc.), mientras tanto los niños juegan a los carritos, a la pelota, al papalote, fútbol, correr con los perritos, a los caballitos, al jaripeo, con los monitos, a la yunta, etc.

Ellos dicen que en la calle aprenden juegos como a la lotería, al fútbol, a montar la bicicleta, también aprenden lo que dicen los letreros, conocen las calles, conocen por dónde viven sus tíos, abuelitos, o sus amigos, ellos saben hacer globos y papalotes con sus amiguitos, entre muchos se juntan y cooperan para la compra de los materiales para elaborar un papalote o un globo, aprenden a montar a caballo o al toro cuando se montan entre ellos.

La mayoría de los niños si conocen a las autoridades de su pueblo, saben dónde vive, y dicen que los jefes mandan llamar a los policías para llevarse a los maleantes, también saben que el jefe se nombra en la fiesta, que hace papeles, y se pone en la Jefatura de tenencia. Los niños

que no conocen al jefe, dicen que no saben dónde vive y que no lo han visto.

Sobre el conocimiento de las fiestas, ellos dicen que son bonitas, que hay jaripeo, baile, venden cosas y fruta, que las mujeres se visten bonito con su traje típico, se emborrachan los señores, hay misa, etc., Los niños se visten con ropa nueva que les compran como “estreno” compran cosas y se divierten, las niñas se visten con el traje típico de la comunidad.

Al mostrar conocimiento sobre el trabajo de los señores, dicen que sus padres trabajan en traer trozos, rajar la madera, hacer barrotes, hacer casas, arreglar las casas, de albañil, sembrar, atender a los animales, cosechar, arar la tierra, (todas estas actividades que los padres realizan también los niños les ayudan en sus ratos libres, por las mañanas, por las tardes, cuando no van a la escuela, incluso piden permiso para ayudarlo a sus padres por ejemplo, para ir a la siembra durante una semana y se llevan a sus hijos y por lo tanto piden permiso para que sus hijos no asistan a clases esa semana a la escuela). Las señoras por lo regular realizan labores en el hogar como hacer la comida, lavar la ropa, hacer tortillas, etc., pero ellas también ayudan en la economía familiar, porque hacen bordados y los venden y con ella ayudan para el sustento de la familia, todas las niñas muestran un acercamiento muy fuerte con sus madres para ayudarles en el quehacer del hogar y también para aprender a bordar servilletas.

Todos los niños muestran dar importancia a la lengua p'urhépecha, porque se hablan cosas bonitas, todos hablan bien, porque la gente es p'urhépecha, porque esta fácil hablar, aunque también dicen que les gustaría aprender hablar en español para poder salir del pueblo o cuando salen a otras ciudades poder comprar cosas en la tienda.



Sobre el aprendizaje de las matemáticas en su casa, ellos dicen que les ayudan a sus papás a contar los barrotes, a hacer mandados y traer bien el cambio, contar los manojos de avena y rastrojo, cuentan de 4 en 4 los barrotes, saben cuál cubeta tiene más agua, saben cuál calle es más larga, cuentan los botes para traer agua, saben qué lugar es más lejos, etc.

Los valores que ellos aprenden de sus padres es el respeto hacia las personas mayores como sus tíos, abuelos, y demás personas, saben que deben obedecer a sus padres para que ayuden en la casa, que no deben pelearse, no deben decir groserías, recalcan mucho saludar a las personas.

Los niños dicen conocer otros pueblos como Sevina, Nahuatzen, Cherán, Paracho, Turicuaró, Pichátaro, Janitzio; y también conocen ciudades como Uruapan, México y Morelia. Me doy cuenta por esta información que los niños han ido de visita a estos pueblos y ciudades para ver a sus parientes o acompañan a sus padres en sus mandados. Veo que los niños con conocer otros pueblos o ciudades pueden comparar cómo es su pueblo y cómo lo diferencian con los demás, además la ubicación de ellos con respecto a su pueblo.

Respecto a la salud, la higiene y atención médica, los niños dicen que cuando se enferman sus mamás les ponen inyecciones, les dan pastillas, les dan agua caliente para tomar, los abrigan para que no empeoren, les ponen alcohol en el cuerpo, les hacen té de manzanilla, de limón, de ruda, de prodigiosa<sup>19</sup> y canela, los cuidan lo más que puedan. Los niños conocen algunas pastillas como magnopiról, desenfriolito, mejoralito,

---

<sup>19</sup> Es una planta medicinal de hoja ceniza, sirve para dolores musculares, fracturas y golpes internos.

mejoral, aspirina, alka zeltzer, sal de uvas, etc., y la mayoría sabe para qué sirve cada pastilla.

Los niños dicen que es importante la higiene, para estar limpios, no enfermarse, tener ganas de hacer las cosas, dicen que es importante lavarse las manos antes de comer, la mayoría dice no enfermarse del estómago, deben lavarse las manos -dicen- para no tener microbios, y sobre todo para no enfermarse.

Sobre el cuidado del medio ambiente, mencionan que es importante cuidar los montes, los árboles, no cortarlos, cuidar los árboles chiquitos, decirle a la gente que no corte árboles, no quemar el bosque, plantar más arbolitos para que no se acaben.

En esta parte sobre la salud, la higiene y el cuidado del medio ambiente, ellos son conscientes de las enfermedades por lo tanto deben cuidarse, conocen a la vez los medicamentos más frecuentes que usan en su casa para atenderse cuando están enfermos y los medicamentos caseros que usan para el mismo fin; también están conscientes que el patrimonio fundamental es el bosque, por los árboles, en ella los niños entran en conflicto porque la tala de árboles es el principal trabajo de sus padres.

Sobre el cuestionar a los niños sobre la dificultad de aprender, en dónde se le dificultaba más en la escuela o en la casa, todos dicen que en la escuela, porque leen, escriben, les desagradan los niños traviesos; ellos dicen que se les dificulta más porque aprenden muchas cosas. Pero les agrada la escuela porque esta bonita, les gustan los libros porque tienen dibujos, porque tienen amiguitos y amiguitas, los maestros son respetuosos, los salones les gustan, les gusta para jugar, cuando está sucia la escuela y cuando lo niños se pelean no les gusta.

En este apartado, los niños ven difícil aprender en la escuela, tal vez será por la manera de inducir para que los niños aprendan, por las estrategias que usa el maestro para lograr que los niños adquieran los conocimientos en una forma gradual o sea, de lo más fácil a lo más difícil. Pero les gusta porque están en la etapa de mucho juego, ellos encuentran a la escuela como un lugar para compartir y jugar con sus compañeritos y con el maestro.

Para dar a conocer la sistematización del segundo bloque de la opinión de 10 niños, se describió por preguntas, aclarando que la pregunta número 2: ¿qué te enseñan?, se agrupó con la 5: ¿en qué ayudas en tu casa?, para facilitar la comprensión del niño y el proceso de obtención de datos.

#### 1.- ¿Cómo te tratan tus papás?

Los diez niños contestaron “bien”, argumentando que sus papás no son malos, que los extrañan, los quieren, porque ellos se portan bien y ayudan a sus papás, los papás los cuidan, por lo regular siempre les pegan y regañan si se portan mal.

#### 2.- ¿Qué te enseñan? Y 5.- ¿en qué ayudas en tu casa?

Las niñas dicen a hacer tortillas, lavar platos, barrer, limpiar, traer agua, ir al molino, ir a comprar cosas, cargar al bebé, trapear, tender la cama, lavar la ropa, hacer costuras, limpiar la cocina, tirar la basura, regar las plantas, poner bien los altares, cuidar a los niños pequeños, quedarse en la casa. También dicen que le piden que hagan la tarea.

Los niños contestaron: traer trozos de madera, traer barrotes, traer agua, ir a la leña, tirar la basura, dar de comer a los animales, llevar las vacas, ir al cerro a limpiar la tierra, ir a sembrar, ayudar a sus papás en el quehacer.

3.- ¿Cómo te enseñan tus papás?

Orientándome, me van diciendo cómo lo voy a hacer, con calma y despacio, me gritan para que yo oiga y lo que me digan lo haga, si no entiendo me pegan, me indican y yo solito lo hago, si me dicen haz esto lo hago.

4.- ¿Te gusta lo que aprendes en tu casa?

Si me gusta, me gusta ir a la tienda, para cuidar al bebé, no me pegan y hago bien las cosas, para aprender nuevas cosas, me dan dinero para comprar cosas, me gusta ir al campo, me gusta traer agua.

6.- ¿Dónde usas lo que aprendes en tu casa?

En todas partes, en la casa de mi abuelitos, ayudo primero y luego juego, ayudo en otras casas cuando hay “pachangas” a dar comida y limpiar las cosas, en otras casas a traer leña, comprar refrescos, que me digan lo que tengo que hacer, en la cocina.

7.- ¿Qué piensas de tu familia?

Bien, porque todos vivimos bien, porque me dan dinero, me compran ropa y zapatos, me quieren, nos platican bien, trabajan mucho, cuidan los animales, me preocupo si están enfermos, los quiero mucho, cuando sea grande les voy a comprar cosas.

8.- ¿Cómo son tus hermanos?

Me tratan bien cuando me porto bien, me pegan cuando jugamos mucho, se enojan, me mandan a los mandados, jugamos y nos divertimos, no dicen groserías, me quieren, me bañan, me asean, de vez en cuando me pegan y yo también les pego cuando me hacen enojar.

9.- ¿Qué piensas de tu comunidad?

Esta bonita, tiene calles de adoquín, jugamos en la plaza, la gente hace faena, en la plaza hay canchas, vive bien la gente, me gusta mi pueblo porque no esta tan grande, está cerca del cerro.

10.- En la calle ¿qué juegas?

Jugamos al encanto, a las muñecas, con el globo, a la boda, a la familia, hacer dibujitos, a las escondidas, fut bol, al jaripeo, a los tazos, bailar de chali, canicas, carritos, manejar bicicletas, a los caballitos, policías, brincar.

11.- En la calle ¿qué aprendes?

Caminar, a cuidarme de los carros y animales, hablar, a saludar, hablar a los tíos y madrina, conocer las calles, la calle es para jugar, contamos cuando jugamos, contamos las vacas, por dónde hay que ir y venir, cuando vamos a algún mandado sabemos por dónde ir, conocer carros, cuidar la casa y la calle, conocer a la gente, hacer carretas<sup>20</sup>.

12.- ¿Dónde es más difícil aprender, en la escuela o en la casa?

Todos contestaron que en la escuela, porque nos ponen hacer cosas muy duras, como matemáticas, porque leo y escribo, van muchos niños, me da hambre, me da sed, el director me regaña, en la casa no está trabajoso porque jugamos, en la escuela me pegan los niños, me grita el maestro, esta trabajoso leer.

13.- ¿Conoces a las autoridades de tu pueblo?

Ocho niños contestaron que sí, saben dónde vive, en qué dirección y saben que son dos jefes de tenencia, dicen que en navidad los nombran, saben en qué calle viven. Dos niños contestaron que no, porque mi mamá nunca me lleva con ellos, no sabe dónde vive.

---

<sup>20</sup> Es el móvil que tiene dos llantas con una parte plana cuadrada o rectangular y al frente una base para jalar, sirve para transportar la madera o los trozos en yunta.

14.- ¿Cómo son las fiestas?

Está bien, hay palo encebado, hay jaripeo, hay juegos mecánicos, venden cosas, hay castillo, venden fruta y comida, hay dos bandas d música, se pelean los muchachos, hay baile, hay básquet bol, adornan a los santos, hay juguetes, hay misa, son tres días de fiesta.

15.- ¿En qué trabajan los señores y señoras?

Los señores a traer trozos, partir la madera en la sierra cinta, hacer barrotes, sembrar maíz y avena, llevar los toros, trabajar de albañil, hacer muebles, se van al norte, poner ventanas , hacer puertas.

Y las señoras hacer servilletas y las venden en México, Guadalajara y Morelia, acarrear agua, hacer la comida, lavar la ropa, hacer tortillas, lavar trastes, ir al molino.

16.- La lengua p'urhépecha ¿es importante para ti?

La mayoría dijo que si era importante, para poder hablar con todos, si no supiera no podría entender lo que hablarán, porque todos en mi casa lo habla, porque somos p'urhépechas, porque la gente habla así y yo también puedo hablar, puedo hablar muchas cosas, todos hablan bonito.

17.- ¿En qué aprendes las matemáticas en tu casa?

Contar los deditos en p'urhépecha, hacer cuentas, mido las cosas, contar animales, hacer sumas, cuento platos, cuento barrotes de a poquito porque hartos se me olvidan, se a cuál cubeta le caben más, pesamos las cosas, el grande pesa más, hacer mandados compro bien y traigo el cambio bien, hago las cuentas para que me entreguen el cambio bien, hacer dibujitos de animales y los cuento, darse cuenta dónde está más lejos y dónde está más cerquitas.

18.- ¿Cuáles valores aprendes de tu familia?

Muchas cosas, portarse bien, obedecer a los papás, portarme bien, no pelearme, saludar a la gente aunque me da pena, hay que tratar bien a los hermanitos, cuando se saludan no le dan la mano a cualquiera solo a los tíos y a la madrina se le besa la mano, me enseñan a respetar a los demás, me regañan si digo groserías, respetar a los abuelos.

19.- ¿Qué otros pueblos o ciudades conoces?

Uruapan, Nahuatzen, Cherán, Sevina, Arantepacua, Turicuario, Morelia, (saben la ubicación por dónde queda). Dos de los niños conocen la ciudad de México y Guadalajara porque sus mamás o abuelitas los han llevado cuando ellas van a vender servilletas en las ferias o negocios de entrego.

20.- ¿Cómo te curan cuando te enfermas?

Me dan pastillas y me inyectan, me dan de comer para no enflacarme, me ponen vacunas, me dan agua, me ponen alcohol, me dan té de manzanilla, té de nurite,<sup>21</sup> té de yerbabuena, té de gordolobo, me traen comida, me dan gotitas, cuando estoy enfermo tomé atole, me dan té de una planta cuando tengo tos.

21.- ¿Qué medicinas conoces?

Piralgina para no asustarse, porque un tío toma Piralgina para ir al cerro (lo dicen así porque regularmente la gente de edad toma esta pastilla para el cansancio),Mejoralito para la tos, Tabcin para la calentura, la manzanilla para la calentura, aspirina, Alkaseltzer para la muela, pastilla 666 para la tos, Toselón para la tos.

22.- ¿Por qué es importante la higiene?

---

<sup>21</sup> Es una planta medicinal propia de la región p'urhépecha que ayuda para el dolor de cabeza y para combatir el estrés, se puede tomar como un té normal.

Para estar bien, para que la gente no hable de uno y diga mira que niña tan sucia o niño tan sucio, para no tener lombrices, para no tener flojera para no enfermarse, para que no se enrede el pelo. Si no me baño me siento mal, cuando queremos comer nos lavamos las manos, lavarnos las manos cuando vamos al baño, para que la gente me vea bien, me enfermo si no me baño.

### 23. ¿Cómo debes cuidar el bosque?

Para que no corten árboles, hay gente que corta los árboles y los roba, ir a cuidar los árboles, plantar los árboles, echarles agua, cuidar la tierra, ponerles abono, no quemar los árboles, poner un señor que cuide el monte, si se quema el bosque se queman los árboles y los animales, hacer una cerca y poner una puerta de fierro, todos los niños ir a cuidar el bosque, si cortan muchos árboles se ve feo el monte, si cortaran todos los árboles iba a hacer mucho viento.

En este bloque agregue una pregunta extra: ¿te gusta la escuela?, la mayoría contesto que si le gusta, por el recreo, para salir rápido, porque aprenden muchas cosas, que el maestro les pega cuando no le obedecen, les agradan los libros porque tienen dibujitos, les agrada la escuela para aprender y jugar con sus amigos.

Mi experiencia en este bloque de entrevistas me ha llevado a decir que las entrevistas tienen mucha calidad para fundamentar una investigación, aunque se requiere de tiempo, tener paciencia con las entrevistas y estar entregado al trabajo.

Los niños son muy inquietos, se mueven mucho y cualquier cosa les llama la atención. A veces sus hermanos se acercaban a ellos y los interrumpen o cuando su padre o madre está junto a ellos, tienen pena o vergüenza, entonces me detenía un rato y ponía atención a lo que hacían



ellos y después continuaba, pidiendo a sus hermanos o padres que prefiero estar solo con el niño y así continuar con la entrevista.

Se da a conocer la opinión de los 6 niños restantes, mismos que los dividimos de esa forma para poder tener claridad en su organización; básicamente es la opinión de las que fueron grabadas en casset y fueron del género femenino.

Las niñas contestan que ayudan en acarrear agua de la tajea, también a barrer la casa y tirar la basura, lavar los trastes, trapear y sacudir; si no ayudan así nomás están y si no obedecen les pegan. Sus mamás les platican, les enseñan y les ayudan. Les gusta hacer las cosas, porque saben hacer las cosas y la tarea lo hace en las noches con ayuda de sus padres y hermanos, si cometen errores los borran.

Manifiestan no estar de flojas, les gusta hacer las cosas. En la calle aprenden cómo ir a comprar cosas, ir al molino, al agua, comprar carne. En la casa dicen que les enseñan su papá, su mamá y sus hermanos hacer las cosas y *yo enseño a mis hermanitos a ir a la doctrina*<sup>22</sup>.

Dicen que sus tíos no les pegan porque le ayudan a entrar los palos que rajan en la cierra cinta, los abuelos orientan para no andar de peleoneros. Ayudan a su mamá a lavar la ropa, cuando no hay agua van a los lavaderos y pagan para poder lavar allí. Sus papás trabajan en el campo, una de las niñas manifiesta que su papá está en los Estados Unidos de Norteamérica y les manda dinero, manda dólares de allá, su mamá cambia los dólares y *cuestan mucho*. El dinero les sirve para comprar la comida, su papá les manda cartas y pone también dinero y retratos, ella está interesada en aprender a escribir para mandarle cartas a su papá porque él la regañará si no lo hace.

---

<sup>22</sup> En general se menciona así para referirse a la asistencia a la iglesia a tomar clases de catecismo, sobre todo cuando se acerca la fiesta patronal del pueblo.

Por las tardes las niñas se ponen a coser las servilletas, dos de ellas dicen que no las pueden hacer en tela de cuadrillé porque está más trabajoso, sólo hacen de dibujo o *kuirutsekata*, Las niñas están familiarizadas con la organización de la comunidad, conocen a los jefes de tenencia, dicen por dónde vive, no saben su nombre pero reconocen sus obligaciones, el jefe de tenencia dice lo que hay que hacer, y si alguien hace cosas malas él lo regaña, en las fiestas guarda que no tiren agua, porque el agua es útil.

Manifiestan que les gusta su pueblo, la calle por donde viven porque juegan a la tiendita y cuando juegan luego ayudan en su casa a tirar la basura, regularmente juegan con las niñas de su calle, no se pelean y si pelean es porque ellas ya no quieren jugar. Juegan a la cocina en grupo de 5 o 6, *aprendemos a jugar a preparar la comida: a comprar, a cocinar, echar agua, hervir y sacar y dar de comer; hay un papá, una mamá, hijos, y también traen a sus hermanos a jugar, hay bebés y el que es papá nos pega cuando no le entendemos, huimos y lloramos de mentiras*. Dicen que juegan así porque les gusta, también juegan al doctor, llevan a sus bebés a curarlos, les dan medicina.

Mencionan que su pueblo les gusta, por la iglesia, las flores, la gente que trabaja, va la leña a traer trozos y luego los mochan en la cierra cinta. La gente va a sembrar y a arar la tierra, los niños también van a ayudar a sus papás, ayudan a poner fertilizante a la milpa, se vienen cuando terminan, comen en el campo a las dos de la tarde, las mamás les llevan *churipu* y *corundas* para comer. Hay muchos árboles pero hay lugares donde ya no hay, porque van señores a cortar los árboles. El bosque es bonito, por eso si se cortan todo se ve mal, las plantas crecen solo y otros se plantan por los señores. Para que haya árboles y los puedan cortar y trabajar con ellos, hay que cuidar el bosque.

Dicen que en las fiestas, como en el Corpus Cristi, viene gente de visita a quienes les ofrecen de comer con *churipu* y *corundas*. La gente de Comachuén, en el caso de los hombres se visten con camisa de cuadros, botas y pantalón; las señoras se visten de enagua, delantal, camisa bordada, para ir al jaripeo y se peinan de señora (con dos trenzas). Dicen que las niñas también se visten así porque es bonito vestirse como es la costumbre en Comachuén. En la plaza venden juguetes, fruta, pan y hay castillo y baile en la noche y bailan los jóvenes, se emborrachan y se pelean. El jefe de tenencia los encarcela en Nahuatzen, los papás se preocupan y van por los encarcelados, no está bien que se peleen, vemos bien que las fiestas se hagan sin peleas. Hay misa cuando suenan las campanas, en la misa se hacen las primeras comuniones, se da la ostia y se termina y luego van a comer. En la fiesta viene gente de Paracho, Sevina, Cherán y los de aquí cerquitas. Manifiestan conocer Janitzio, dicen que está lejos y que hay agua. Dicen que sus profesores son de Sevina, Paracho, Turicuario y Cherán.

Cuando se bautiza a los niños se avienta volo,<sup>23</sup> los niños se juntan el dinero y luego van a comer en casa del papá del niño bautizado, todos van a comer y los padrinos dan regalos y se van. La comida lo preparan las señoras vecinas e invitadas y parientes. Cuando hay casamiento van muchas señoras y llevan tinas y cerveza; las tinas sirven para cocer *corundas*. A los novios les dan comida, fruta y les dan regalos como roperos, estufas, muchas tinas y “donas”<sup>24</sup>, por parte de los parientes y se lo llevan en carro para el uso en su casa. Son muchas tinas de acuerdo a los invitados.

---

<sup>23</sup> Referido a las monedas que los padrinos avientan al salir del templo, básicamente de 1, 2 y 5 pesos, para los niños que allí se aglutinan.

<sup>24</sup> Se refiere a la ropa que se regala, que va desde calcetas hasta sombrero en el caso del varón y para la mujer desde zapatos hasta los aretes.

La gente trabaja mucho haciendo barrotes, partiendo trozos en cierra cinta. Las señoras hacen de comer y tortillas, van al molino, hacen la lumbré; también les ayudan las niñas. Hacen costuras para venderlas en las tiendas del pueblo y sus dueños las llevan a vender en las ciudades como Zamora, Uruapan, Morelia, México, y de allá traen su mandado. En la tienda se puede hacer trueque con las servilletas con lo que uno ocupa como sopa, frijoles, sal, azúcar, pescado, jitomate, cebolla, limones, etc.,

Cuando se enferman y no es muy grave atienden a los niños y a las niñas en su casa con preparados de té como de yerbabuena, gordolobo, anís, ruda, canela, nurite, tomate, les ponen aceite en el pecho y en la espalda por la noche, por ejemplo. Cuando es muy fuerte la enfermedad las llevan a la clínica, cuando no las llevan a la clínica se sienten mal, y las llevan a Nahuatzen, cuando las traen las acuestan en la cama, las cuidan y les dan de alimentar con sopa, les dan agua caliente para tomar, con atole de arroz. Conocen las pastillas para tomar en las mañanas, día y noche, conocen las pastillas para la tos y la calentura. Dicen que cuando sus mamás las mandan a comprar las pastillas y se equivocan las regañan y luego las llevan a cambiar, porque las pastillas son para tomar y ya no tener molestias; cuando no se toman pastillas se siente mal, dicen que cuando están enfermas es cuando más les dan ganas de hacer las cosas y jugar.

En la escuela está más trabajoso aprender porque enseñan a escribir y leer, y en la casa sólo se trata de jugar y hacer el quehacer, dicen que sí entienden al profesor y a su mamá también en su casa. Manifiestan que el profesor no les pega porque entiende y no son como los demás que salen cada rato a jugar. Conocen a los demás profesores como los de Sevina y Turícuaro. El director cuida para que nadie salga de la escuela, y *nos regala libretas, nos regaña también*. Ven bien a la escuela aunque dicen que está trabajoso. Dicen que les gusta cuando escriben bonito, los

jardines, plantas, árboles, rosales, ciruelos, juegan en el patio básquet bol y fútbol, porque el profesor los saca a jugar. También manifiestan que el profesor los lleva a la plaza a ver cosas, a tomar agua, *también vamos al lugar donde está la reforestación y en el campo donde jugamos y llevamos cosas para comer, una vez fuimos a subir el monte.* Los demás profesores también sacan a sus alumnos a las calles.

*Hablamos p'urhépecha todos los niños y el profesor también habla p'urhépecha y español con nosotros. Nos gusta hablar en p'urhépecha, porque se oye bien la plática, si no pudiéramos hablar p'urhé hablaríamos en español. Las que nos enseñó hablar el p'urhépecha fueron nuestras mamás cuando éramos más chiquitas y bebés, nos decían así vas a hablar, nuestros abuelos también nos enseñaron.*

*En las mañanas almorzamos con huevo, sopa, leche, jugo, chocolate y café. Regularmente se levantan a las 7:00 a. m., y van al molino, dicen que no les da hambre en la escuela si almuerzan y si no en la escuela compran cosas. Se bañan cuando están sucias y les ayudan sus mamás, ya se cambian solas de ropa, se secan el pelo con el cepillo y cuando el pelo ya está seco sus mamás las peinan, si no se peinan *andan "greñudas"* y cuando no se bañan *andan mugrosas y sucias*. Dicen que cuando no se lavan las manos se enferman de la tos, calentura y tienen lombrices.*

Dicen que en la escuela aprenden a leer y escribir, que les gusta la escuela y si no van ya les ponen falta. Los días sábados y domingos aprovechan para ayudarles a sus mamás en el quehacer, dicen que cuando sean más grandes ayudarán más a sus mamás a bañar a sus hermanitos. Los hermanos mayores les ayudan a hacer la tarea, que las primas les invitan a hacer la tarea y a jugar, manifiestan su preocupación

por los niños que no van a la escuela, por eso dicen que los invitarían para que fueran a la escuela.

Cuando se les pregunta sobre los conocimientos en matemáticas, mencionan que saben hacer cuentas, que sus mamás les ayudan a resolver los problemas, que les dicen que cuenten los barrotes para aprender a contar, es por eso que se llevan su libreta en el lugar donde acomodan los barrotes y aprenden a contar de cuatro en cuatro para poder sacar sus cuentas. También cuando elaboran las servilletas sus mamás les indican que cuenten los cuadritos o que usen los cuadritos para sacar las cuentas, esto es para las más grandecitas. Manifiestan también que aprenden cuando van al agua, se llevan los botes más chicos, porque los grandes tienen mayor capacidad, también cuando van al molino llevan las cubetas chicas porque las cubetas grandes no las pueden cargar. Saben de las medidas del cuarto donde duermen, también de la cocina y el patio porque les enseñó su mamá. También aprenden cómo cocinar, por ejemplo la carne de pollo, -dicen- *se hace la lumbre, se pone la olla, se pone la verdura con el agua, luego se pone la carne y tarda tres horas en cocerse*; manifiestan que la carne de puerco no tarda porque primero la fríen, le echan el chile y ya está listo. El *churipu* dura más porque tarda en cocerse la carne.

Es sorprendente hacer el resumen de las entrevistas realizadas, porque se da cuenta uno que la plática y los comentarios de los niños son interminables, comunicando lo que ellos conocen y han aprendido a través de la interacción e instrucción de los demás.

En particular, seleccioné algunos de los saberes comunitarios que llamaron la atención, por ser los saberes comunitarios más sobresalientes que adquieren y practican los niños y que contienen una infinidad de conocimientos y habilidades, además porque son los saberes

que practican con mayor frecuencia y que constituyen parte de su vida y desenvolvimiento; se describen a continuación:

- ELABORACIÓN DE TORTILLAS

De acuerdo a la entrevista realizada a la Niña Gabriela Nicolás de 9 años dice:

*Primero se pone la masa en el metate, se hace la lumbre, se revuelve la masa hasta que quede bien amasada, hace una bola grande de toda la masa y la pone en la parte superior del metate, enseguida con la mano del metate va jalando la masa, después toma una porción de ella y la pone sobre las palmas, va tallando las dos manos con la masa en medio, ya cuando se forma la tortilla como un círculo y no tan grueso se acomoda en el comal, le da una sola vuelta, y cuando se hace globo (cuando la tortilla está cocida se esponja y retiene oxígeno dentro de ella) ya se coció (Comachuén, Mich., casa de la niña, 18 de julio de 2003, 11:30 a. m.).*

- ELABORACIÓN DE ALGUNA COMIDA

Con la sistematización de la entrevista realizada a la niña María Isabel González Guzmán de 8 años, nos dimos cuenta lo que ella sabe en la preparación de los tamales de harina (“*trijkuk´ulunda*”) y nos dice:

*Primero se amasa la harina con sal, carbonato y agua; se deja reposar en la noche, en la madrugada se hacen bolitas, esperar para que se esponjen, envolver con hojas de mazorca bien lavadas, acomodar en un recipiente para cocerlos y esperar una hora para sacarlos y ponerlos en un canasto para comer y para venderlos en la plaza. (Comachuén, Mich., casa de la niña, 9 de abril de 2003, 8:00 p. m.)*

Para tal situación el papel de la madre de familia es indispensable, porque ella le va indicando lo que va a hacer, durante el transcurso le sigue indicando poco a poco, la cantidad de ingredientes que le va a poner, etc.

- ELABORACIÓN DE SERVILLETAS

Con la plática que se tuvo con la niña Ma. Cecilia Basilio Reyes de 9 años, se captó la siguiente información:

*Mi mamá me va diciendo cómo voy a empezar a elaborar la costura, primero me corta el pedazo de tela, me pone los aros para que esté parejo donde voy a poner el hilo de estambre y luego me dice que siga el dibujo, necesito ocupar otras agujas porque son varios colores, primero paso a señalar con un cruce y después me regreso para cubrir para formar las cruces y con los colores que les toca; cuando se comienza por primera vez no se ve bien el dibujo y en la tienda no te lo quieren comprar, pero cuando ya se aprende ya no es tan trabajoso. (Comachuén, Mich., casa de la niña, 19 de marzo de 2003, 7: 15 p. m.), la mamá de la niña comenta: “está bien enseñarle las cosas para el bien de ella, en la casa casi no quiere leer ni escribir, entonces si no quiere aprender a leer y escribir mejor ya no la voy a mandar.”*

- LAVAR LA ROPA Y LOS TRASTES

Como resultado a la entrevista realizada a la niña Edith Gabriel Santiago de 8 años, resultó la siguiente información:

*Poner la ropa en una tina, agregarle agua, sacar las prendas de uno por uno, echarle jabón, tallarle, echarle agua y nuevamente hacer el mismo proceso, hasta que quede limpio, tenderlo. Cuando hay sol se seca la ropa en un día y cuando no, se pasa la ropa en el portal para que se*



*seque poco a poco. (Comachuén, Mich., en casa de la niña, 11 de marzo de 2003, 7:00 p. m.)*

- SUBIR Y ANDAR A CABALLO

Al entrevistar al niño Luis Miguel Fabián Sebastián de 8 años, nos dice:

*Cuando mi papá me manda a cuidar los caballos, en la mañana los llevo y los dejo en el campo y por la tarde voy por ellas; me monto al caballo, le pongo un pedazo de zarape, me subo a un trozo o una piedra y brinco para montarme en el lomo del caballo, agarro muy bien el lazo del bozal, cuando ya estoy arriba comienzo a patear a los lados para que camine y si quiero que corra le doy chicotazos con el lazo, no me caigo porque me sujeto con las piernas y pies, no soltar el lazo del bozal. (Comachuén, Mich., casa del niño, 29 de julio de 2003, 11:20 a. m.)*

- ATRAPAR LAS GÜILOTAS

Con la plática que se tuvo con el niño Luis Manuel Vargas de 7 años, también se obtuvo la siguiente información:

*Yo voy con mi papá atrapar las güilotas en el campo para comer, para eso se le quita el pelito a la cola del caballo y se va amarrando uno en uno, cuando ya está largo, se pone la trampa con ella, y se pone donde las güilotas se juntan a comer las semillitas que les ponemos, cuando caminan también van jalando el hilo que ya se prensó en la patita de la güilota y ya no pueden volar, mi papá va y agarra a la güilotas y las traemos a la casa; se pueden preparar de diferente manera o también las vendemos. (Comachuén, Mich., casa del niño, 8 de abril de 2003, 6:15 p. m.)*

- LABORES DEL CAMPO

Con el apoyo de la información del niño Silviano Cruz González de 9 años, se logró la siguiente información:

*Primero se va a juntar la caña seca de maíz para quemarla, después con la yunta se va arar la tierra para prepararla, enseguida se cruza nuevamente con la yunta, para que se pueda sembrar, cuando la milpa ya está grande se pone el abono y se hace la escarda quitando el zacate y juntando la tierra en las matas, después cuando ya está más grande se quita la yerba con machete, los elotes se dan cuando ya jilotea la mata, comemos elotes, atole y uchepos, se cortan las hojas también para las corundas, cuando las matas se van secando se les quitan las puntas y se hacen montones y se amarran para rastrojo, en la cosecha todos vamos y comemos con churipu y corundas, después de un tiempo vamos a la pepena. (Comachuén, Mich., casa del niño, 20 de marzo de 2003, 7:30 p. m.).*

- HACER UN PAPALOTE O GLOBO

Explicación del niño Francisco Felipe Valdez de 8 años:

*El papalote se hace juntando el papel de china, que estén bien parejitos las puntas, se cruzan dos palitos, que son de arho<sup>25</sup>, limpiarlos para que estén bien lícitos, ponerle resistol al arho para que se pegue en el papel, se le pone la colita, el hilo y luego se sube con el viento. (Comachuén, Mich., casa del niño, 25 de marzo de 2003, 7:30 p. m.)*

- ALMACENAR BARROTES

El niño Artemio Sebastián Reyes de 8 años nos platica:

---

<sup>25</sup> Caña seca de la milpa, queda después de la cosecha, cuando no se roza la milpa seca.

*Poner en hilera los palos de dos en dos, irlos juntando hasta arriba, para que se sequen y pueda mi papá hacer los barrotes, después de hacer los barrotes, ayudo a barnizar los barrotes, acomodo los barrotes y los cuento de cuatro en cuatro, los voy poniendo en costales, los subimos al carro y mi papá los lleva a vender a Morelia, a veces voy con él.* (Comachuén, Mich., casa del niño, 27 de marzo de 2003, 6:30 p. m.)

- DICHOS EN LENGUA P'URHÉPECHA

Al interaccionar con los niños en diferentes momentos dentro del aula, en la escuela y la comunidad, me doy cuenta que utilizan una riqueza en el habla, porque manejan dichos en lengua p'urhépecha que parecen ofensivos, pero que resultan ser inocentes.

Uno de ellos me llamó la atención cuando el director de la escuela pasa a las aulas a revisar el aseo personal de los niños, y uno de esos días en los cuales los niños habían asistido un poco sucios, les comenta que *los niños de aquí, como ustedes, pueden andar aseados como los niños de las ciudades, porque tienen agua y pies para lavarse la cara y peinarse, deben estar limpios en todas partes*". Cuando el Director termina la indicación, dos de los niños le dijeron en sentido de sarcasmo ***profi uérakiri ia*** ("profe no se agüite", o "profe ya quiere usted llorar") y todos se pusieron a reír. Aclaro que no fue en son de burla, sino de que los niños aprenden esta frase de sus padres o mayores cuando existe demasiada exigencia o seriedad de las cosas y para calmar la tensión se usa este dicho.

Otro de los dichos que los niños utilizan mucho es cuando algún niño sobresale o realiza las actividades más rápidamente y comienza a presumir a sus compañeros, por ejemplo cierto día en que hubo un partido de básquet bol, al término del juego uno de los niños que salió

ganador menciona *cuando ustedes quieran les damos la “reta”<sup>26</sup> para que no se queden con las ganas de ganarnos el partido, pero deben prepararse mucho porque otra vez les vamos a ganar*, entonces uno de los elementos del equipo contrario le contesta ***achi ichi alini ja jimpoka kesu chulipu no andanguaka*** (“no estés enfadando porque no va a alcanzar la atapakua de queso” o “no estés de presumido porque cuando te mueras no va a alcanzar la comida con queso”), en ese momento el niño del equipo ganador se queda callado muy apenado. Esta frase se utiliza para señalar que se debe ser humilde y no andar de presumido, pero también es una amenaza para que se tenga más cuidado con lo que se dice.

En otro momento cuando los niños se encuentran en la puerta de su casa y el profesor pasa con algunos alimentos como leche, pan, fruta, tortilla, queso, huevo, etc., y cuando el profesor los saluda, los niños le contestan con un aire de sorpresa ***CHÁCHKA K’ORU SANI IA, ANOJKA INDE AMBE NO ANDÁGUNI*** (“que afortunado, tenga cuidado para que le alcance lo que lleva”). Regularmente esta frase aprenden los niños cuando sus padres ven a otras personas que no quieren compartir las cosas con otras familias o que pasan apresuradamente llevando consigo alimentos u objetos de valor, y que por ello se les olvida saludar o no saludan. En estas situaciones se manifiesta implícitamente que todas las personas deben de compartir con los demás o sencillamente cuando las personas o familias tienen las posibilidades de adquirir alimentos o cosas materiales no deben ser orgullosos, al contrario deben manifestar la humildad.

Esto se aplica en los momentos en que se comparte en la escuela primaria, tanto dentro del aula como fuera de ella. Una de las experiencias que no se me olvida es cuando en la hora de receso los

---

<sup>26</sup> Se refiere a la revancha, después de haber realizado un juego y haber ganado un equipo determinado.

niños que no traen dinero para comprar sus golosinas me piden “prestado” alguna moneda de \$5.00 o \$10.00, ya que existen días en que los papás no les dan para sus gastos en la escuela. Al día siguiente los niños regresan el dinero al maestro, uno de los niños menciona ***inde ia pararini no kaurini euantani jauaka*** (“tenga ya para que no borracho me lo esté reclamando”), esto en señal de que como escuchan a sus padres cuando prometen algo y lo deben de cumplir para que la persona que hizo el favor no esté hablando o le esté reclamando en momentos no convenientes. También se utiliza para afirmar la firmeza de las promesas y hacer valer la palabra como un don que tiene principios muy altos.

- EL SALUDO COMO PARTE DE LOS VALORES

El niño Jesús Vargas Rueda de 8 años nos platica:

*Saludar a la gente aunque me da pena, hay que tratar bien a los hermanitos, cuando se saludan no le dan la mano a cualquiera, solo a los tíos y a la madrina se le besa la mano, me enseñan a respetar a los demás, me regañan si digo groserías, respetar a los abuelos. Cuando los señores saludan a los abuelos y a los padrinos se quitan el sombrero y se inclinan un poco. (Comachuén, Mich., casa del niño, 13 de marzo de 2003, 6:00 p. m. ).*

Estos ejemplos son parámetros a seguir y tomar en cuenta en la valoración de los saberes comunitarios, porque cada una de ellas implícitamente trae consigo una infinidad de conocimientos y habilidades que las niñas y los niños p’urhépechas desarrollan y la perfeccionan gracias al apoyo de los adultos; mismos que se ubican en distintos ámbitos como la utilidad de ellas en la vida, la frecuencia con que se realizan, las orientaciones que reciben para realizarlas, la profundización de su significado, etc., los cuales las niñas y los niños las ejecutan con

gusto y muchas veces con alegría al darse cuenta de que es parte de la vida cotidiana y lo que más cerca tienen para aprender; la vinculación con los contenidos escolares reside en que se generan varias áreas de conocimiento al realizar una actividad, por ejemplo cuando las niñas elaboran los manteles a base de tela de cuadrillé, están presente las matemáticas al contar los cuadritos por colores, educación artística por el dibujo y los colores que van a impregnar, educación física por la habilidad de las dos manos y los dedos, geografía por ocupar ciertos espacios y regiones, ciencias naturales por los materiales que se ocupan y su apreciación sobre la vida, etc.

#### **4.4 Procesos de constitución de los saberes comunitarios**

El aprendizaje comunitario que se logra mediante la constante interacción y socialización del niño p'urhépecha con el medio circundante y con los principales actores que le rodean, lo va desarrollando hacia el logro en la adquisición de herramientas básicas para enfrentarse al mundo en la edad adulta.

Son toda una ciencia indígena los procesos que se siguen para la transmisión de los saberes comunitarios de los mayores a las nuevas generaciones, de la cual pudiéramos realizar una investigación más profunda, para dar cuenta del motor principal en el cual se basa la vinculación novato-experto para el logro de los aprendizajes. Lo que sí podemos tener claro es el objetivo que se persigue para seguir manteniendo el conocimiento ancestral, en este caso para las poblaciones p'urhépechas: dar continuidad a los procesos por los cuales se mantiene la cultura en general, potenciando en los niños los principios, habilidades, destrezas y conocimientos que compartirán y utilizarán cuando sean responsables de sus propias familias.

Respecto al proceso de adquisición de los saberes comunitarios forjado por los adultos hacia los pequeños, algunos autores que nos hablan sobre el papel que juegan los adultos, sobre todo los ancianos en la orientación a sus nietos en el desarrollo de conocimientos que con base en experiencias han logrado.

Por una parte María Sara Linari y María Luisa Acevedo Conde (1986) manifiestan en sus estudios que el anciano indígena tiene un status de “principal” como un término que hace referencia al valor de respeto, esto tanto en su familia como en la comunidad, lo que implica un rol de ejemplo ante la comunidad. Dentro de la comunidad al anciano se le toma en cuenta en todos los momentos: cuando él pasa se le debe dar el paso, se le dirige la palabra cuando él lo requiera, se le besa la mano en las ceremonias y también se le brinda el lugar de honor en todas partes. “En el ámbito familiar esta posición de superioridad se refleja en todas las actividades de los demás miembros de la familia y se manifiesta a cada momento. Los ancianos no sólo son los jefes indiscutidos de su familia extensa (que incluye hijos, nueras, nietos, etc.), tiene derecho a ser

mantenido por sus hijos y a participar en la educación de todos sus descendientes”(Linari, 1986, p. 71).

El papel del abuelo en la educación de sus descendientes es fundamental, porque es el vivo ejemplo para seguir, es por ello que los padres indican a sus hijos pasar largos momentos con sus abuelos. Durante su estancia con ellos los niños logran adquirir una infinidad de conocimientos sobre el uso del lenguaje, los consejos para obedecer a sus padres y mayores, sobre los valores, sobre las ceremonias sociales y religiosas, etc. En el caso de la comunidad de Comachuén, el abuelo en muchas ocasiones funge como padre o jefe de familia, donde se aglutinan más de dos hijos con sus familias, el abuelo decide lo que se tenga que proceder y además es el que está pendiente de todos los acontecimientos tanto de necesidades, organización y educación.

“Un anciano no se puede considerar abandonado cuando tiene hijos, pues es a éstos a quienes corresponde atender sus necesidades. En algunos grupos incluso se tiene cuidadosamente previsto en qué orden deben sucederse las responsabilidades. La anciana adquiere gran influencia en la educación de los nietos y en la reeducación de sus nueras. En este período de su vida las relaciones con sus descendientes son más estrechas ya que no solo está habituada a vivir para los demás y a través de ellos, sino que debido a su edad y al hecho de que ya no tiene fuerza física para realizar tareas pesadas, se dedica a atender los aspectos morales, a dirigir la actividad doméstica y a administrar la economía del hogar” (Linari, 1986, pp. 71-72).

Es frecuente escuchar a los niños de la comunidad de Comachuén, que por las tardes asisten con sus abuelos porque ellos los quieren mucho, les platican bonito y les enseñan muchas cosas; regularmente cuando se camina por la calle, se observa a los niños tomado de la mano de sus abuelos o cuando un abuelo siempre va acompañado de algún nieto dirigiéndose a sus mandados dentro de la comunidad, en el campo o fuera de la comunidad. En los procesos de interacción los abuelos tienen



mayor paciencia y tolerancia con sus nietos, que los padres hacia sus hijos; los abuelos dan seguimiento a las actividades que deben realizar sus nietos, por ejemplo, cuando se les indica que deben de dar de comer a la yunta (con rastrojo fresco). El abuelo le indica a su nieto cómo tomar las matas de milpa, tomar el machete para cortar de a pedacitos las matas de milpa, acercar el alimento a la yunta con una cantidad considerable, cuando se lo hayan comido le indica que les proporcione otro poco y posteriormente el agua. Los abuelos indican a la vez que cuando los caballos han ido al campo a traer leña o alguna carga no se les debe proporcionar agua ni alimento en forma instantánea, sino que dicen que esperen primero a que descansen o se “enfrien”, mismo que no se le debe quitar el aparejo prontamente porque trae el lomo caliente y si se lo quita de repente le puede hacer daño.

Por su parte, la abuela está al cuidado con las enseñanzas en el hogar y la crianza de los bebés; en el caso de la preparación de la comida, le va indicando poco a poco a sus nietas la manera de prepararla, para ello tiene que estar probando en todo momento el sabor, observando el color, asir el alimento para ver si ya se coció, etc. Al mismo tiempo debe tener el cuidado de que todo esté acomodado en la cocina: el trastero, las ollas grandes, los comales, la parangua<sup>27</sup> debe estar limpia y siempre quemando lento con leña porque en algún momento se puede necesitar etc.

También está atenta en la organización del patio, en el huerto, la atención a las aves y animales de corral; regularmente no adopta una posición única, sino dinámica: sentada, caminando, hincada, etc., dependiendo de la actividad que esté realizando o a la vez la enseñanza que esté brindando. Para el cuidado de los bebés siempre se preocupa porque los bebés no lloren, cuando escucha el llanto está al pendiente y

---

<sup>27</sup> El fogón donde se cuecen los alimentos y tortillas, por lo regular siempre tiene brasas.

se molesta con la mamá o los nietos mayores por la falta de atención hacia el bebé y cuando observa que no existe la atención, ella se dirige hacia el bebé para abrazarlo y mimarlo, en todo momento realizando una conversación con él y muchas de las veces cargándose en la espalda con un rebozo.

No cabe duda de que los abuelos han sido los protagonistas de la enseñanza de los niños y jóvenes de la cultura originaria, también esto lo manifiesta el estudio realizado por el profesor Valente Soto Bravo, que en su sistematización menciona de que “eran los ancianos quienes determinaban y daban esta instrucción a las nuevas generaciones, por medio de la expresión oral, en forma platónica, usando como medio didáctico la lengua p’urhépecha”. (Soto, 1982, p. 114)

En la comunidad de Comachuén, no se ha perdido el papel que juegan los abuelos, el lugar que ocupan dentro de una familia nuclear, y las funciones que tienen que cumplir, desde la orientación en las actividades cotidianas, la realización de faenas y rituales, la orientación de valores y filosofía de la vida, etc. Posterior a ellos siguen los padres de los niños en la atención a sus hijos para el logro de las enseñanzas comunitarias, “los padres son los maestros en los primeros años de vida de un niño purépecha: le enseñan a hablar, a sentarse, a gatear, a pararse y a caminar, a comer y en general a comportarse en familia” (Soto, 1982, p.106), existiendo un roce cercano y permanente con sus hijos en todas las actividades del día.

Los padres organizan las actividades a realizar, de acuerdo a las edades de los hijos; en esta selección de actividades entra en juego la maduración psicológica para ejecutar tal actividad o para poner en juego el aprendizaje logrado. En el caso de la comunidad de Comachuén, los papás tienen que involucrar a sus hijos en las actividades agrícolas,

ganaderas, forestales, oficios, etc., con tal de que sus descendientes aprendan y desarrollen habilidades que en pocos años les servirán. Los papás no son tan tolerantes, por lo que tienen que gritarle o amenazarle a sus hijos cuando se equivocan en la realización de alguna actividad o en la ejecución del aprendizaje esperado. La mamá tiene que repetir varias veces a sus hijas para que aprendan las actividades del hogar, las actividades básicas como tejer, bordar, hacer tortillas, hacer la comida, etc., teniendo cuidado de que vayan avanzando en su aprendizaje y al mismo tiempo tomando los consejos que le brinda su suegra.

En ésta comunidad, no es fácil ser padre de familia, porque incluye el dominio total o casi total de las habilidades y conocimientos que requieren para responder a la posición de ser adultos, por lo que los niños a temprana edad deben seguir a sus padres, abuelos, hermanos mayores, tíos, amiguitos, etc., en la maduración de sus capacidades en espera de un futuro no muy lejano ocupar esos aprendizajes.

Por su parte los tíos ocupan también un lugar especial dentro del parentesco, porque asumen el cargo como segundos padres para los niños, es por ello que se les considera con respeto y cariño. Un tío o una tía (tata, guagua<sup>28</sup>) tiene la misma autoridad que su padre o madre; cuando los progenitores indican a sus hijos que vayan a apoyar a sus tíos o que estén con ellos, los pequeños tienen que tomar lo necesario para pasar unos días en casa de sus tíos, para ello los papás advierten a sus hijos para que se porten bien para que sus tíos no muestren quejas de ellos.

Dentro de esta interacción de los niños con sus tíos, aprenden infinidad de conocimientos que tal vez en sus casas no han ejercitado, porque la actitud de los tíos brinda a los pequeños ser más autónomos y con

---

<sup>28</sup> Así se les nombra en lengua p'urhépecha al tío y la tía en Comachuén, Mich.

libertad de realizar las cosas, pero ello no quiere decir que los niños puedan hacer lo que les plazca, al contrario, con la indicación que reciben de sus tíos y tías basta para realizar la acción, sin que haya de por medio mucha vigilancia, incluso también les piden que acompañen a sus abuelos o que vayan realizando actividades menos complicadas dentro y fuera de la casa.

La función de los hermanos mayores tiene su importancia, porque los niños pequeños que no han entendido a su abuelo o a su padre recurren con frecuencia a sus hermanos que tienen mayor experiencia para que reciban la orientación complementaria de aquella que recibieron en su momento. En momentos no muy gratos los hermanos mayores agreden a los pequeños, tal vez porque no les han atendido en algún mandado o porque regularmente los hermanos menores reciben mayores atenciones por parte de sus padres, pero en general los mayores apoyan a sus hermanos menores.

Se observa con regularidad que la hermana mayor tiene que cargar en la espalda al bebé, lo tiene que bañar, cambiarlo de ropita, jugar con él, etc., mientras la mamá atiende cuestiones personales o de la familia. Regularmente los hermanos varones incitan a los hermanos menores en actividades donde se requiera la fuerza física y las destrezas de psicomotricidad gruesa, por ejemplo en el acarreo de leña, en rajarla, acomodar el rastrojo, cargar las cosas a los caballos, arrear a las vacas, orientar a la yunta, etc., todo ello para que el pequeño vaya madurando su condición física.

Por su parte el grupo de pares tiene una importancia relevante en la construcción de saberes comunitarios, porque cada uno de ellos trae consigo una infinidad de experiencias derivadas del contacto con sus abuelos, padres, tíos, hermanos, etc., y en los momentos de juego hacen

relucir esos talentos, sin dejar de lado el dominio del lenguaje y la corrección a sus compañeritos que no han desarrollado todavía el uso de las palabras y la pronunciación de las letras.

No existe una desvinculación entre todos los sujetos que educan a los pequeños, cada personaje cumple una función primordial, cada uno en su momento y en el espacio; siendo culminante los momentos cuando toda la familia se reúne: a la hora de la comida, a la hora de desgranar y seleccionar el maíz, en el momento de ir por las hojas de la milpa, en el momento de alguna festividad como del levantamiento del niño santo, en el momento de asistir a misa en el templo, en el momento de asistir a la clínica a consulta, etc., en las cuales se aprovecha para educar y enseñar a los pequeños los saberes comunitarios.

#### **4.5 Clasificación de saberes comunitarios del niño p'urhépecha de Comachuén.**

El niño p'urhépecha, igual que todos los niños del mundo, aprende infinidad de conocimientos, aptitudes, valores, destrezas, tradiciones,

etc., en su comunidad, en su barrio y en su familia, siempre determinado por agentes inmediatos como el medio geográfico, social y cultural que rodea al niño. En este sentido, el niño p'urhépecha aprende matemáticas cuando cuenta, juega, etc.; sabe de gramática cuando platica, discute, hace breves discursos, etc.; conoce historia, cuando reconoce el tiempo y su medición, cuando ve que los sujetos envejecen, cuando ven caminar y cambiar a su pueblo, etc.; sabe de geografía, cuando conocen los barrios y calles, la plaza, las montañas, valles, la dirección hacia donde hay otra comunidad y que más allá de esa comunidad existen otros pueblos, que existen cielo, estrellas, luna, sol, etc.; saben de ciencias naturales, porque hay tierra, vida, agua, árboles, los alimentos, etc.; saben de educación cívica, cuando quieren y demuestran afecto, cuando respetan y saludan a los demás, cuando obedecen a sus padres, etc., así podemos dar ejemplos interminables de los conocimientos que los niños y jóvenes conocen y que lo han aprendido en la constante interrelación con su mundo.

## Saberes

En general, el Diccionario de la real academia española, describe al saber como “sabiduría, conocimiento profundo en ciencias, letras o artes. Ciencia o facultad” (Diccionario, 2001, p. 1359), refiriéndose a un conocimiento profundo que faculta a las personas en recibir sabiduría para beneficio de la sociedad. Mas sin embargo, los saberes que hacemos referencia en esta tesis, están vinculados con la base esencial de lo que Alfredo López Austin menciona “por saber entendemos la acción y el efecto de un ejercicio que pretende aprehender intelectualmente un objeto” (López, 1996, p. 218), haciendo resaltar que todo lo que se realiza en la práctica se va apropiando para la definición de un saber permanente y por la utilidad que ella significa. Él mismo hace

resaltar aquellos saberes sustentados por las culturas originarias y que ahora permanecen en los grupos indígenas actuales, para ello hace énfasis a la delimitación de los conocimientos sustentados por la ciencia y por el otro lado aquellos generados a partir de la generación comunitaria de las culturas indígenas.

“Los sistemas de saberes de las distintas tradiciones culturales pueden dividirse en dos grandes clase: los pertenecientes a macrosistemas y los sistemas científicos. En ambas clase, están constituidos por proposiciones de carácter heterogéneo: teóricas y prácticas, comprobadas e hipotéticas, verdaderas y falsas, eficaces e ineficaces; pero todas son validadas por su pertenencia al cuerpo estructurado. Dentro de las diferencias existentes entre los sistemas pertenecientes a macrosistemas y los científicos pueden señalarse las relativas a su integración, a su potencialidad de transformación y a su rigor crítico” (López, 1996, p. 219).

Para la tesis que se presenta, la ubicación del tipo de saberes de acuerdo a Alfredo López, está basado en la clase de macrosistemas “los sistemas de saberes tipo macrosistemas se encuentran sumamente interconectados, hasta el punto de formar –como el nombre lo indica- un orden explicativo de muy amplia comprensión: la cosmovisión” (López, 1996, p. 219).

Es por ello que, basándome a los estudios realizados por la generación de conocimiento desde las culturas mesoamericanas (ahora grupos indígenas), adoptó la postura de que los saberes son aquellos conocimientos existentes y practicados en las culturas originarias.

Por lo que para precisar los saberes comunitarios me refiero a los conocimientos comunitarios que los niños adquieren a través del apoyo de sus padres, hermanos, tíos, abuelos y todas las personas que le rodean. Al mismo tiempo determinado por la influencia del ambiente social y geográfico en el cual se desenvuelve el niño.

El saber se legitima por la veracidad de la práctica en la realidad. Su manera de actuar corresponde a unos conocimientos acerca de los demás y de las normas. El niño pone en práctica lo que va aprendiendo por las conductas de los adultos y en forma verbal. En esto entra en juego la complejidad de las situaciones que hacen titubear al niño a fin de conducirlo a decidir de la manera más oportuna la resolución de los problemas con lo que se enfrenta.

#### Clasificación de los saberes comunitarios.

Los saberes comunitarios que se clasifican en la investigación realizada con los niños de segundo grado de educación primaria indígena, son los siguientes:

**POLÍTICA:** Qué saben los niños sobre los conflictos por la política existente en la comunidad, las principales formas de organización a través de grupos y partidos políticos, cómo se mezclan o participan en la política.

**AUTORIDADES:** El reconocimiento de la función de las autoridades locales, su nombramiento, período de gestión, forma de elección, lugar donde viven, etc.

**TRADICIONES Y COSTUMBRES:** Qué es lo que saben de las fiestas, cómo se celebran, cómo participan ellos, qué otros eventos conocen de su pueblo, cuándo se realizan, cómo se hacen, qué danzas se bailan, qué vestuario utilizan sobre todo las mujeres, etc.



**ACTIVIDADES ECONÓMICAS:** Qué ocupación tienen sus padres, qué tipos de empleos existen, cuánto ganan, en qué ayudan ellos, los quehaceres en los cuales se involucran. Cuáles trabajos son de subsistencia, cuándo siembran, qué siembran, cuándo cosechan, el trabajo con la explotación de la madera, la ocupación de las madres de familia, las herramientas de trabajo, utensilios de cocina, etc.

**LENGUA:** Cuáles son los momentos en que aprenden la lengua materna, quiénes refuerzan la lengua, dónde usan la lengua, cómo usan la lengua, cuál es el estilo de habla, etc.

**ETNOMATEMÁTICAS:** Cómo aprenden las concepciones matemáticas, cómo manejan y utilizan los números, la resolución de problemas como parte de la formación de los niños en la vida cotidiana, los signos convencionales utilizados, etc.

**VALORES:** Cómo se saludan en la familia, los niños cómo respetan a los demás, en cuáles momentos aprenden los valores, quiénes inculcan los valores, los abuelos como promotores principales de los valores, cómo tratan a los demás niños, qué concepto tienen del más chico y del más grande, cómo son las relaciones sociales, la importancia de los integrantes de la familia, la función de los hermanos, el aprecio a los amigos, etc.

**RECONOCIMIENTO DE SU PUEBLO Y OTROS PUEBLOS:** Los barrios que conocen, lugar donde viven, lugares más importantes que conoce, cómo ha conocido las calles, cada cuándo visita otros pueblos, en qué distingue su pueblo de otros pueblos, hacia dónde se ubican los otros pueblos, la ciudades que conoce, diferencias entre su pueblo y las ciudades, etc.

**SALUD:** De qué se enferman, cómo se curan, en su casa cómo los curan, qué medicina conocen, cada cuándo se bañan, la importancia de la higiene, qué hacen en su casa para no enfermarse, el tipo de alimentos y el contenido nutricional, la tradición alimentaria, la preparación de los guisos tradicionales, etc.

**MEDIO AMBIENTE:** Los principales elementos del entorno, los cuidados del medio ambiente, la protección y explotación de los bosques, cómo apoya en la reforestación, otros elementos de la naturaleza que conoce y cuida, etc.

**RELIGIÓN:** Cuál es la religión prevaleciente, qué actividades se realizan en la iglesia, qué proporciona la iglesia, la función del sacerdote, los eventos religiosos más importantes, etc.

**PROCESOS EDUCATIVOS:** Quiénes enseñan en su casa y la comunidad, qué esperan de lo que aprenden, cómo ven a la escuela, qué esperan de lo que aprenden en la escuela, etc.

# **CAPITULO V: LOS SABERES COMUNITARIOS DEL NIÑO, VINCULADOS A LOS CONTENIDOS ESCOLARES**

## **5.1. Experiencias relacionadas con la vinculación de saberes comunitarios con los contenidos escolares.**

Existen trabajos y experiencias en relación al tratamiento de los contenidos escolares basándose en los conocimientos que los niños ya poseen y que lo han internalizado de su entorno comunitario.

Uno de los primeros trabajos que podemos mencionar sobre el intento de integrar en los programas educativos regulares aspectos de la cultura purépecha, integrados a las diferentes materias de educación primaria indígena, es del Profesor Valente Soto Bravo, que en su trabajo “Propuesta de un anteproyecto de educación purépecha” presentado en 1982 y apoyado por la Dirección General de Educación Indígena (DGEI) y El Instituto Nacional Indigenista (INI), muestra cómo formar en las diferentes disciplinas académicas: lengua, matemáticas, ciencias naturales, ciencias sociales, educación física, educación artística y educación tecnológica, aquellos elementos culturales que deben tomarse en cuenta, desde la relación que los educandos tienen y mantienen con el entorno. Valente Soto toma en cuenta a la vez las metodologías didácticas adecuadas y naturales, el uso de la lengua originaria, la relación que debe tener la enseñanza-aprendizaje siendo las actividades prácticas las mediadoras del conocimiento, la evaluación de acuerdo a la realidad del alumno, la relación de la escuela con la comunidad teniendo como idea central que la escuela debe ser de la comunidad. La participación activa de los padres de familia, los recursos materiales y didácticos deben ser de la región, los edificios o infraestructura deben ser completos y elaborados con materiales de la región, etcétera, tomando como premisa principal que la educación tenía su base por la orientación de los ancianos.

“Efectivamente existió una institución entre los purépechas destinada a impartir una educación acorde a los intereses del pueblo. Eran los ancianos quienes determinaban y daban esta instrucción a las nuevas generaciones, por medio de la expresión oral, en forma platónica, usando como medio didáctico la lengua purépecha” (Soto, 1982, p. 114).

La anterior experiencia de integración de elementos culturales en los programas de estudio de educación primaria indígena muestra cómo puede darse una educación no aislada de la realidad de los niños; por un

lado, que resignifique el trabajo y el conocimiento comunal y, por el otro, que siga con los estudios que los programas escolares marcan.

Otro de los trabajos recientes, encaminado en la etnia Wixarika (huichol) en el Estado de Nayarit y Jalisco a partir de 1995, en la cual se desarrolló un plan y programa de estudio para el nivel de secundaria sobre la asignatura central: cultura Wixarika, emitiéndose un libro de texto para la enseñanza de la misma con el nombre “Nuestro libro de la memoria y la escritura. Apuntes para la enseñanza de la cultura Wixarika”. El programa basado en este libro se aplicó dentro de los salones de clase por primera vez en el año escolar 2000-2001; y “traza un camino para la coexistencia de las culturas distintas, donde las interrelaciones, los muchos préstamos, intercambios y traducciones formulan vías de comunicación con el otro y la creencia es una convivencia con diferencias y sin desigualdades” (Salvador, 2002. P. 12), fue desarrollado y elaborado por docentes indígenas Wixaritari y traducido por investigadores de la Universidad de Guadalajara. El mencionado programa está diseñado para los tres grados de educación secundaria, cada una de ellas, dando énfasis a los principales elementos de su cultura, su análisis y reflexión, redactada por docentes originarios y autóctonos, no perdiendo la esencia de su finalidad: la de enriquecer y preservar la cultura propia.

La experiencia del programa de educación secundaria sobre la cultura Wixarika, es un ejemplo de cómo se pueden rescatar aquellos saberes comunitarios y filosóficos de los pueblos indígenas para incrustarlos dentro de los programas oficiales. En ello va implícito el uso y permanencia de la lengua indígena, el lugar y el aprecio para los estudiosos de su propia cultura, etcétera. Para la tesis ahora presentada es fundamental este tipo de experiencias, porque da fuerza por el simple hecho de que a nivel Secretaría de Educación Pública se pueden tomar

en cuenta las iniciativas, en las cuales se muestra de que no podemos hacer a un lado los saberes que los niños indígenas poseen al ingresar o permanecer en escuelas del Estado.

La siguiente experiencia es emanada del Profr. Domingo Campanur Negrete, en su tesina: “Elaboración y vinculación de planes y programas de estudio con contenidos étnicos locales y regionales para el 4º grado de educación primaria del centro de integración social No. 16”, presentada en junio de 2002 en la UPN 163 de Uruapan, Mich. En la materia de historia, apoyándose en el Manual de captación de contenidos étnicos, emitido por la DGEI en 1992, se integran en cada lección temas relacionadas a la historia local y regional como: “la historia de la cultura p’urhépecha, el origen de los p’urhépechas, el imperio de los P’urhépechas, los principales códigos p’urhépechas, las autoridades p’urhépechas en el Virreinato, la lengua P’urhépecha, la cultura p’urhépecha, los insurgentes indígenas en la Independencia, el Porfiriato y los grupos indígenas, personajes importantes de la Revolución Mexicana de los pueblos indios, personajes importantes de las comunidades p’urhépechas, derechos consuetudinarios” (Campanur, 2002, p. 43).

Estos temas se incrustan en los programas oficiales de Historia de acuerdo a los puntos de encuentro, sólo para poner un ejemplo: en el programa oficial marca la Lección 1: Los primeros pobladores, y de acuerdo al autor de la presente tesina lo vincula con el tema: Historia de la cultura p’urhépecha; todos las lecciones del programa oficial se integran con los contenidos étnicos, en este caso de la historia y cultura p’urhépecha. “El listado de lecciones y de temas tanto de contenidos educativos indígenas como los del programa oficial de la SEP, no son definitivos, a juicio del maestro de grupo pueden ser ajustados en el campo de la práctica docente indígena” (Campanur, 2002, p. 44). El

programa de historia así vinculado e interrelacionado se aplica en el Centro de Integración Social No. 16 establecido en Paracho, Mich., a los niños que provienen de comunidades indígenas p'urhépechas.

La experiencia del Profesor Domingo Campanur Negrete invita para que los profesores en servicio atendamos el compromiso de estar integrando elementos y contenidos étnicos que emergen y están presentes en la cultura originaria, dentro de los programas oficiales, si bien no se pueden oficializar, de menos que se tomen en cuenta en la práctica, en la relación con los alumnos y los padres de familia.

Las experiencias anteriores nos ubican en el plano de poder presentar en esta tesis el trabajo de investigación, en el cual se tomaron en cuenta los saberes comunitarios de los niños p'urhépechas de Comachuén, mismos que se vincularon con los contenidos escolares oficiales en segundo grado de educación primaria indígenas.

## **5.2. Puntos de encuentro entre lo que sabe el niño y lo que marcan los contenidos.**

Ahora bien, los contenidos que vienen en los programas nacionales de educación primaria tienen una infinidad de posibilidades de ser ubicadas

y tratadas con los niños en un contexto p'urhépecha, sólo falta de que podamos diseñar herramientas para integrar estos contenidos y también para adoptar una postura dinámica en este trabajo.

En lo general el Plan de Estudios de Educación Primaria, tiene cuatro propósitos sustanciales:

1º Adquieran y desarrollen las habilidades intelectuales (la lectura y la escritura, la expresión oral, la búsqueda y selección de información, la aplicación de las matemáticas a la realidad) que le permitan aprender permanentemente y con independencia, así como actuar con eficacia e iniciativa en las cuestiones prácticas de la vida cotidiana.

2º Adquieran los conocimientos fundamentales para comprender los fenómenos naturales, en particular los que se relacionan con la preservación de la salud, con la protección del ambiente y el uso racional de los recursos naturales, así como aquellos que proporcionan una visión organizada de la historia y la geografía de México.

3º Se formen éticamente mediante el conocimiento de sus derechos y deberes y la práctica de valores en su vida personal, en sus relaciones con los demás y como integrantes de la comunidad nacional.

4º Desarrollen actitudes propicias para el aprecio y disfrute de las artes y el ejercicio físico y deportivo.(SEP, 1993, p. 13)

Los contenidos son la base para que se logren estos objetivos y propicien un desarrollo integral de los educandos. Si aunado a ello se toman en cuenta los saberes comunitarios que los niños poseen, resulta más idóneo el proceso educativo; sobre todo los que provienen de comunidades indígenas, que tienen un cúmulo de conocimientos de sus vidas cotidianas, mismos que estarán fortaleciendo su lengua y cultura originaria.

Vamos a definir los saberes comunitarios, de acuerdo a la clasificación de los mismos, tomar en cuenta lo que contienen los programas de segundo grado de educación primaria de acuerdo a la organización por asignaturas y posteriormente definir las vinculaciones que se observaron:



CLASIFICACIÓN	SABERES COMUNITARIOS
POLÍTICA	<p>Se reparte en dos puntos:</p> <p>Los partidos políticos.- De acuerdo a la opinión de los niños, existen básicamente dos partidos políticos: el PRI y el PRD, mostrando a la vez de que sus padres se aglutinan en dichos partidos, cuando hay campañas participan con ellos y sobre todo para elegir a las autoridades.</p> <p>Las consecuencias de los partidos políticos.- La opinión de los niños nos dice que los partidos políticos son los que definen el nombramiento de las autoridades y cuando esto sucede, existe un orden a través de ellos.</p> <p>Los niños en todo momento se involucran, porque están presentes en todos los acontecimientos en las que participan sus papás: reuniones, faenas, etc.</p>
AUTORIDADES	<p>El reconocimiento de la función de las autoridades locales, su nombramiento, período de gestión, forma de elección, lugar donde viven, etc., manifestando que las autoridades son los que organizan todos los eventos, los que reúnen a la gente y a los que hay que respetar para las fiestas y en todo momento. Para ellos representa una personalidad que manifiesta respeto y cumplimiento de normas.</p>
TRADICIONES Y COSTUMBRES	<p>Qué es lo que saben de las fiestas, cómo se celebran, cómo participan ellos, qué otros</p>

	<p>eventos conocen de su pueblo, cuándo se realizan, cómo se hacen, qué danzas se bailan, qué vestuario utilizan sobre todo las mujeres, etc. En ellas la función de los niños y niñas también es relevante porque lo que ocurre en cuanto a las festividades, un evento no puede realizarse sin la participación de los niños, por ejemplo, tienen que participar en la danza de la fiesta, en llevar las flores y el incienso, en cargar a los santos, en escoger la ropa que usará para la fiesta, asistir al jaripeo con ropa adecuada, apoyar a sus padres en el arreglo de su casa para esperar a los visitantes, ir al mandado para tener todo listo para la fiesta, arreglar los muebles, lavar los trastes, hacer los tejidos y las servilletas para tal finalidad, apoyar en la elaboración de tortillas y corundas, entre otros.</p>
ACTIVIDADES ECONÓMICAS	<p>Qué ocupación tienen sus padres, qué tipos de empleos existen, cuánto ganan, en qué ayudan ellos, los quehaceres en los cuales se involucran. Cuáles trabajos son de subsistencia, cuándo siembran, qué siembran, cuándo cosechan, el trabajo con la explotación de la madera, la ocupación de las madres de familia, las herramientas de trabajo, utensilios de cocina, etc.,</p> <p>Resaltando el trabajo en el campo donde los niños participan activamente en limpiar la tierra al momento de arar, en la escarda, cortar el zacate, limpiar la milpa, etc.; también el trabajo</p>

	<p>con la madera, al acomodar la madera cortada, quitar el aserrín, apoyar en cargar los trozos en la yunta, etc., para las niñas en la elaboración de comida, ir al molino, tejer, hacer la lumbre, etc.</p>
LENGUA	<p>Cuáles son los momentos en que aprenden la lengua materna, quiénes refuerzan la lengua, dónde usan la lengua, cómo usan la lengua, cuál es el estilo de habla, etc.</p> <p>En todo momento los niños van aprendiendo en su lengua materna que es el p'urhépecha para todas las actividades, tanto en los quehaceres como en el juego y la convivencia. Diríamos que la lengua p'urhépecha es la que centra el proceso de comunicación en aras de aprendizajes duraderos, con todos los agentes.</p>
ETNOMATEMÁTICAS	<p>Cómo aprenden las concepciones matemáticas, cómo manejan y utilizan los números, la resolución de problemas como parte de la formación de los niños en la vida cotidiana, los signos convencionales utilizados, etc.</p> <p>Desde el momento en que los niños desarrollan las actividades cotidianas de trabajo y quehacer, desarrollan las matemáticas.</p> <p>Para el caso del conteo y los números, cuando acomodan los pedazos de madera, cuatro en cuatro hasta formar una torre de 50 segmentos; cuando acomodan los barrotes en los costales por cientos. Las niñas cuando tejen tienen que</p>

	<p>contar los cuadritos y su multiplicación por dos para el relleno (en el caso del punto de cruz).</p> <p>En el caso de las operaciones, cuando los niños van contando los pedazos de madera y lo multiplican por los segmentos de cuatro en cuatro, al mismo tiempo cuando acomodan los barrotes de cuatro en cuatro multiplicado por 1000 son 4000, por 500 son 2000, por 250 son 1000, por 100 son 400, o 50 son 200 para un costal, etc.</p> <p>En el caso de la medición, cuando las niñas van por agua saben a cuál bote le cabe más por el tamaño, cuando van al molino saben a cuál cubeta le cabe más por su peso y tamaño, cuando hace tortilla saben cuál tortilla es más grande y porqué. Desde la mañana saben medir el tiempo en que transcurre un día y lo dividen por: mañana, mediodía, tarde, muy tarde y noche, etc.</p>
VALORES	<p>En la comunidad, en la familia y las personas siempre está presente el respeto como un valor universal, por lo que todos los ciudadanos reconocen que se tengan buenos modales, se respete a los padrinos y madrinan y al mismo tiempo a los abuelos; conocen y adoptan las obligaciones y deberes de cada integrante de la familia para que todo vaya a caminar en armonía. Al mismo tiempo que se deben respetar las decisiones de las familias, la participación de las personas en los eventos más importantes como fiestas familiares, debe</p>

	<p>ser guardando el respeto y la estimación a toda la gente que asiste; también en los momentos de reunión familiar los papás y los abuelos señalan cómo deben saludar y les hacen ver a sus hijos el parentesco de sus invitados, al mismo tiempo que recomendarles sobre el trato amable y atento con las personas. En ella está presente también el respeto y aprecio del abuelo y la abuela como jefes de la familia y como poseedores del saber y la ordenanza. El cuidado que deben tener con los hermanos menores y a la vez el aprecio y el cumplimiento de las obligaciones entre ellos. También se recomienda con frecuencia en contar con amigos buenos y con grandes principios.</p>
RECONOCIMIENTO DE SU PUEBLO Y OTROS PUEBLOS	<p>Los barrios que conocen, lugar donde viven, lugares más importantes que conocen, cómo han conocido las calles, cada cuándo visitan otros pueblos, en qué se distingue su pueblo de otros, hacia dónde se ubican los otros pueblos, las ciudades que conocen, diferencias entre su pueblo y las ciudades, etc.</p> <p>Desde el momento en que los niños transitan tanto en la calle como en el cerro y el campo, van conociendo las calles, la plaza, la iglesia, la jefatura de tenencia, el lugar de la reforestación, la cancha de futbol, la cancha de básquet bol, los terrenos de siembra, los linderos de la comunidad, el nombre de los cerros y su ubicación, las salidas para ir hacia otro pueblo y para ir al campo o al cerro, el</p>

	nombre de los ojos de agua, la ubicación donde sale el sol y entra, etc.
SALUD	<p>De qué se enferman, cómo se curan, en su casa cómo los curan, qué medicina conocen, cada cuándo se bañan, la importancia de la higiene, qué hacen en su casa para no enfermarse, el tipo de alimentos y el contenido nutricional, la tradición alimentaria, la preparación de los guisos tradicionales, etc.</p> <p>De acuerdo a la práctica, los niños reconocen aquellas plantas medicinales que favorecen para evitar algún malestar en su organismo, a la vez la forma de aplicarlos y el tiempo en que deben de aplicarse. Aprenden también cómo cuidarse tanto en la calle como en el cerro o el campo. Conocen de algunas plantas comestibles que se encuentran en el campo, sobre todo aquellas que crecen junto a la milpa, los mismos que se los han comido en su dieta alimenticia. A la vez reconocen la importancia y la delicadeza de la higiene personal para evitar las enfermedades y para mantenerse activo, etc.</p>
MEDIO AMBIENTE	<p>Los principales elementos del entorno, los cuidados del medio ambiente, la protección y explotación de los bosques, cómo apoya en la reforestación, otros elementos de la naturaleza que conoce y cuida, etc.</p> <p>Sobre todo porque los niños crecen junto al entorno que les rodea, para ellos es fácil treparse a los árboles, subirse a los caballos,</p>

	<p>arrear la yunta, juntar el rastrojo, cortar la avena, etc., además saben cuándo ya está listo para cortarse. Se ven preocupados cuando algún integrante de la comunidad pasa a cortar los árboles en lugares no autorizados y los señalan fuertemente, incluso a los hijos de ellos les están mencionando frecuentemente este error, etc.</p>
RELIGIÓN	<p>Cuál es la religión prevaleciente, qué actividades se realizan en la iglesia, qué proporciona la iglesia, la función del sacerdote, los eventos religiosos más importantes, etc.</p> <p>Como parte de su vida, los niños asisten una buena parte en la iglesia, ya sea para ir a aprender el contenido de los rezos o que los papás tengan un cargo dentro de ella.</p> <p>Los niños van a acompañar la peregrinación de los santos a otras comunidades, por ello qué tanto conocen otros pueblos y los procesos que se siguen para lograr una ceremonia aceptable, etc.</p>
PROCESOS EDUCATIVOS	<p>Quiénes enseñan en su casa y la comunidad, con quiénes aprenden y cómo, qué esperan de lo que aprenden, cómo ven a la escuela, qué esperan de lo que aprenden en la escuela, etc.</p> <p>Al respecto se observa que los niños tienen el apego de entender y respetar a los mayores: a sus papás y abuelos para aprender infinidad de cosas, al mismo tiempo que les preguntan cómo ir haciendo las cosas dependiendo de la dificultad que tengan, etc.</p>

ASIGNATURA O ÁREA	PROGRAMA
ESPAÑOL	<p>El programa está dividido en cuatro ejes de contenido:</p> <p><u>Lengua hablada:</u> el mejoramiento de la pronunciación y la fluidez en la expresión; fluidez en diálogos y conversaciones; intercambio de opiniones entre pequeños grupos de alumnos a partir de la lectura de textos u otros materiales; diálogos de anécdotas familiares y personales; narración de sucesos y vivencias, de historias reales o ficticias; descripción de objetos, personas, lugares y de ilustraciones de libros, destacando rasgos importantes; discusión en grupo para tomar acuerdos sobre asuntos de interés común; formulación de preguntas a invitados al salón de clase.</p> <p><u>Lengua escrita:</u></p> <p>Lectura y redacción de oraciones y textos breves; redacción de textos sobre temas derivados de la lectura de descripciones y a partir de una anécdota; uso de signos de ortografía; uso de mayúsculas en donde corresponda; lectura de letreros y avisos; deducción de un tema de un texto observando las ilustraciones; lectura en voz alta de textos breves; redacción individual y en equipo de letreros y</p>



avisos; redacción e intercambio de mensajes, avisos, recados y cartas entre los compañeros del grupo o escuela; revisión y autocorrección de textos para verificar signos ortográficos.

Recreación literaria:

Redacción y lectura de poemas y cuentos; comprensión del significado de refranes y coplas tradicionales; lectura de cuentos y poemas de un niño a otro niño; lectura en voz alta de poemas y cuentos escritos por los niños; redacción individual y colectiva de cuentos, ilustrándolos con dibujos y recortes; transformación en voz alta del final de un cuento; representación de un cuento mediante dibujos.

Reflexión sobre la lengua:

Uso de las terminaciones que generalmente indican género y número; observación del orden de las palabras en la oración; ampliación del vocabulario a través de la elaboración de campos semánticos; juego con palabras para cambiar el personaje principal de un cuento o un relato; elaboración de campos semánticos sobre temas cercanos a los alumnos;

<b>MATEMÁTICAS</b>	<p>El programa está diseñado en cuatro ejes de contenido:</p> <p><u>Los números, sus relaciones y operaciones:</u> los números naturales unidades, decenas y centenas; los números de tres cifras; planteamiento y resolución de diversos problemas de suma y resta con números hasta de tres cifras utilizando diversos procedimientos; algoritmo convencional de la suma y resta, con transformaciones; introducción a la multiplicación mediante la resolución de problemas; planteamiento y resolución de problemas de reparto de objetos.</p> <p><u>Medición:</u> Comparación y ordenamiento de varias longitudes y áreas, introducción al uso de la regla graduada como instrumento que permite comparar longitudes, comparación y ordenamiento de varios objetos y recipientes, de acuerdo con su peso y su capacidad; uso del calendario.</p> <p><u>Geometría:</u> Ubicación de objetos o seres entre sí; representación de desplazamientos sobre plano para identificar los puntos cardinales; clasificación de objetos o figuras geométricas; construcción de algunos cuerpos geométricos.</p> <p><u>Tratamiento de la información:</u></p>

	<p>Interpretación de la información contenida en ilustraciones, registros y pictogramas sencillos; resolución e invención de problemas sencillos elaborados a partir de la información que aporta una ilustración; invención de problemas a partir de expresiones numéricas dadas.</p>
<p><b>CONOCIMIENTO DEL MEDIO</b></p>	<p>ASIGNATURA INTEGRAL: Ciencias Naturales Historia, Geografía y Educación Cívica se estudian en conjunto a partir de temas centrales. Existiendo un solo libro de texto para las asignaturas en mención, llamada “libro integral”.</p>
<p><b>CIENCIAS NATURALES</b></p>	<p><u>Ciencias Naturales:</u></p> <p>Lo vivo y lo no vivo, en el entorno inmediato; diferencias y semejanza entre plantas y animales; funciones comunes de plantas y animales; los seres vivos en los ambientes terrestres y acuáticos; animales vivíparos y ovíparos; estructura del cuerpo humano; la importancia de los alimentos en el ser humano; la higiene personal; el ambiente y su protección; cambios en el entorno; problemas de deterioro ambiental; cuidado y protección que requieren los seres vivos; cambios que se perciben en el ambiente durante el día y la noche; relaciones de causa y efecto en algunos fenómenos naturales; alimentos de origen agrícola y ganadero; tipos de alimentos.</p> <p>.....</p>
<p><b>HISTORIA</b></p>	<p><u>Historia:</u></p>

	<p>Principales acontecimientos en la historia personal y familiar; edades de los padres y abuelos u otros familiares; cambios en las costumbres y las actividades diarias de la familia a lo largo del tiempo; el uso del reloj y el calendario; identificación de los principales cambios que ha experimentado la escuela, el pasado de la localidad; tradiciones, costumbres y leyendas de la localidad; juegos y juguetes de antes y ahora; estudio de pasajes y personajes de la historia de México mismas que se festejan durante el ciclo escolar.</p>
<p><b>GEOGRAFÍA</b></p>	<p>.....</p> <p><u>Geografía:</u></p> <p>Reconocimiento de los puntos de referencias; representación por medio de un croquis; puntos cardinales; la tierra; identificación de los elementos naturales y urbanos presentes en el espacio geográfico de la localidad; identificación del tipo de localidad rural o urbana; principales actividades que se realizan en la localidad; servicios públicos con que cuenta la localidad; cambios que ha tenido la localidad por la acción de la sociedad y los fenómenos naturales; las localidades vecinas; intercambio de productos entre localidades; vías de comunicación; ubicación de la localidad en el Municipio, Estado, País; el territorio mexicano.</p>
<p><b>EUDUCACIÓN CÍVICA</b></p>	<p>.....</p> <p><u>Educación cívica:</u></p> <p>El derecho de los niños a la educación; normas para la convivencia escolar; el respeto a los</p>

	<p>derechos y el cumplimiento de los deberes; establecimiento de medidas para la prevención de accidentes en la escuela; distintos tipos de familias; la colaboración y ayuda mutua entre los miembros de la familia; valores que se promueven en la familia; la satisfacción de las necesidades básicas de la familia; derechos de niñas y niños; medidas para prevenir accidentes en la casa; la localidad; el trabajo como medio para satisfacer las necesidades; fiestas y costumbres de la localidad; derechos y deberes de los miembros de la localidad; medida para la prevención de accidentes en la vía pública y en los sitios de recreación; la importancia de la organización y del cumplimiento de las reglas para la convivencia social; el municipio como una forma de organización; las diferentes comunidades del país: urbanas y rurales; la igualdad de derechos entre los mexicanos; fiestas cívicas y costumbres nacionales.</p>
<b>EDUCACIÓN ARTÍSTICA</b>	<p>Se divide en cuatro ejes temáticos:</p> <p><u>Expresión y apreciación musical:</u></p> <p>Exploración de percusiones con manos y pies; expresión rítmica con melodías infantiles; producción de secuencias sonoras empleando contrastes de intensidad; improvisación de instrumentos musicales.</p> <p><u>Danza y expresión corporal:</u></p> <p>Exploración de contrastes de movimientos; exploración de movimientos continuos y segmentados; desplazamientos rítmicos;</p>

	<p>representación con movimiento corporal de rimas y coplas; improvisación de secuencias de movimientos.</p> <p><u>Apreciación y expresión plástica:</u></p> <p>Aplicación de texturas en una composición plástica; identificación de contrastes de color, tamaño y forma; utilización de diseños de contorno para el modelado; representación de la figura humana.</p> <p><u>Apreciación y expresión teatral:</u></p> <p>Representación anímica de elementos de la naturaleza; representación de estados de ánimo mediante el gesto facial y el movimiento en juegos teatrales; construcción de títeres; representación de anécdotas, cuentos o situaciones de la vida cotidiana, empleando títeres.</p>
<b>EDUCACIÓN FÍSICA</b>	<p>Los contenidos que marca el programa viene dividido por cuatro ejes:</p> <p><u>Desarrollo perceptivo-motriz:</u></p> <p>Identificación y desarrollo del equilibrio; manifestación de movimiento con uno y otro lado del cuerpo; experimentación del ritmo interno y estimulación del externo; orientación en el espacio y en el tiempo; coordinación de movimientos secuenciados; identificación de posturas del cuerpo para evitar lesiones; relajación y contracción muscular utilizando estímulos visuales y auditivos; respiración abdominal.</p>

	<p><u>Desarrollo de las capacidades físicas:</u></p> <p>Manifestación de fuerza en diferentes partes del cuerpo; manifestación de velocidad en carreras cortas; estimulación de la resistencia en acciones continuas; estimulación de la flexibilidad en movimientos amplios; movimientos básicos identificados como fundamentos deportivos.</p> <p><u>Protección de la salud:</u></p> <p>La actividad física como medio para conservar la salud; importancia de la higiene para conservar la salud, importancia de cuidar el medio ambiente.</p>
--	---

<b>CLASIFICACIÓN DE SABERES COMUNITARIOS</b>	<b>ASIGNATURAS DEL PROGRAMA DE ESTUDIO</b>	<b>RELACIÓN Y VINCULACIONES</b>
VALORES (KAXUMBIKUA)	EDUCACIÓN CÍVICA	Se hace la vinculación cuando en la escuela el docente, los demás docentes, los niños, el director, etc., practican y tienen el lema de manejar el respeto como valor universal, al mismo tiempo que hacer

		<p>valer las obligaciones y derechos que merecemos todos los ciudadanos. Cuando se resalte el valor que tiene el respeto entre las personas de la comunidad, aludiendo con mayor ahínco el aprendizaje que se enseña de los abuelos.</p>
POLÍTICA	HISTORIA, EDUCACIÓN CÍVICA.	<p>Partir del conocimiento que los niños tienen acerca de las formas de organización de la comunidad y la importancia de los cargos públicos de las autoridades. A través de ella se hace relevante lo que ocurre en el entorno, lo que pasó y lo que tiene que cambiar, al mismo tiempo cómo se</p>



		<p>están dando esas transformaciones.</p> <p>En este mismo apartado se concretan como base los principios de convivencia de la sociedad a través de la práctica de valores como el respeto entre los ciudadanos, los cargos e instituciones. Así también remarcar la importancia de la familia como una organización generadora de conocimiento e integradora a una sociedad como modelo.</p>
AUTORIDADES	GEOGRAFIA, HISTORIA, EDUCACIÓN CÍVICA	<p>La valoración de lo que los niños conocen sobre la función de las autoridades y su compromiso moral con la gente. Que a través de las</p>

		<p>autoridades se abre un marco de referencia para diferenciar el tipo de organización con respecto al Municipio, Estado y Nación. El tiempo que duran en el cargo y los compromisos para mejorar la comunidad; la forma de nombrarlos a través de la asamblea general como máxima autoridad en una localidad indígena; el reconocimiento del saber tradicional que cada fin de año se nombran a las autoridades para que en el año nuevo entren en funciones. Las autoridades son privilegiadas por excelencia, porque la gente los nombra por alguna cualidad</p>
--	--	---

		o simplemente por considerársele persona reconocida y honorable en la comunidad.
TRADICIONES Y COSTUMBRES	CIENCIAS NATURALES, HISTORIA, GEOGRAFIA, EDUCACIÓN CÍVICA, EDUCACIÓN ARTÍSTICA, EDUCACIÓN FÍSICA, ESPAÑOL/P'URHÉPECHA MATEMÁTICAS	Reconocer que a través de los años, las comunidades indígenas han practicado diversas formas tradicionales de realizar eventos de toda índole, siendo relevantes los culturales; su éxito depende de la colaboración entre adultos y niños y a la vez son espacios predilectos para los aprendizajes culturales. Al mismo tiempo algunos eventos se han hecho costumbre tales como las fiestas de los pueblos, donde se practica todo tipo de conocimiento como el distinguir y

		<p>elaborar las comidas, adornos y flores; la práctica de las danzas y música ancestrales; la ceremonia de la procesión <i>uanopikua</i> (recorrido) por las principales calles; la asistencia de diversas personas de distintas comunidades con sus respectivos atuendos y ofrendas; acompañar a sus padres o familiares a fiestas en otras comunidades; las diversas formas de utilizar el idioma p'urhépecha; la práctica de los deportes y el jaripeo; la espera de los visitantes con la comida típica; el papel que juegan los adultos, los ancianos y los niños; etc.</p> <p>A la vez todos</p>
--	--	--

		<p>aquellos eventos que se realizan durante todo el año como el bautizo, las bodas, primeras comuniones, día de muertos, la navidad y año nuevo, el carnaval, la semana santa, etc., en la que están presentes los niños con su ocupación y su aprendizaje.</p> <p>Llevando implícito la aprehensión de conocimientos como por ejemplo en las matemáticas, cuánto dinero se gastará, cuántos platos se van a ocupar para la comida, cuántas corundas por elaborar, cuánto tiempo se ocupa para cocinar el churipu, qué porciones de condimentos se le pone a las comidas,</p>
--	--	---

		etc.
ACTIVIDADES ECONÓMICAS	GEOGRAFIA, CIENCIAS NATURALES, EDUCACIÓN CÍVICA, EDUCACIÓN FÍSICA.	Aprovechar el conocimiento que los niños tienen sobre el concepto de trabajo y cómo lo ven en la práctica. Las actividades económicas que se realizan son distintas en comparación con otras localidades, por ejemplo el trabajo con la madera, la siembra, la cosecha, la cría y cuidado del ganado, elaboración de manteles a través del punto de cruz, elaboración de huanengos y bordado de delantales, etc. Al mismo tiempo el conocimiento sobre la tierra, los montes, los cerros, los caminos, potreros, la reforestación, el bosque, la

		<p>clasificación de los productos de la milpa, las plantas y animales, etc.</p> <p>El reconocimiento de la fuerza y dinámica que emplean para realizar un trabajo, la actividad física que realizan, la alimentación como necesidad básica para contar con energía, etc.</p> <p>El trabajo en equipo y en colectivo, como una forma de organización comunal, por ejemplo en el caso de la cosecha, se tiene que invitar a todos los parientes y amigos para que ayuden y a cambio de ello se les entrega mazorcas de maíz; se tiene que cosechar de acuerdo a la organización por ubicación</p>
--	--	---

		geográfica, etc.
LENGUA	ESPAÑOL y P'URHÉPECHA	Aprovechar las formas y procesos en las que se adquiere la lengua indígena, las formas de hacer uso de ella, la interacción con las personas, el uso peculiar y humilde (porque el uso de la lengua p'urhépecha tiene una tonalidad suave y cortés) de practicarlo entre los niños o entre los mayores. Detectar la situación lingüística de los niños y padres de familia para de allí partir en la enseñanza de una segunda lengua, crear conciencia sobre el aprendizaje de una segunda lengua en forma oral y escrita, enseñar la escritura de la lengua p'urhépecha, vincular ambos



		lenguajes en los procesos educativos y producciones lingüísticas, etc.
ETNO-MATEMÁTICAS	MATEMÁTICAS, HISTORIA.	Recuperación de las actividades donde los niños practican las matemáticas, por ejemplo, en el conteo de los animales domésticos de un tipo y otro; el conteo de los pedazos de madera y su agrupación de cuatro en cuatro; el conteo de los barrotes para empaquetar por cientos y miles; el conteo de los cuadritos al coser un mantel a base de punto de cruz; el calcular el peso del agua en los botes al ir por ella en la atarjea; el calcular la cantidad de masa o de nixtamal en comparación con las

		<p>dimensiones de la cubetas de chica, mediana y grande; el calcular la distancia entre su casa a la plaza y su casa a la reforestación;</p> <p>calcular los pasos y los granos de maíz que ocupan para la siembra en un determinado espacio de tierra; calcular el tamaño de una tortilla normal en base al tamaño de la bola de masa; calcular la cantidad de sal y pimientos que debe de proporcionar al guiso; calcular el espacio que tiene que brincar para poder subirse a un caballo e ir mediando la velocidad de este en el galope; calcular la fuerza y la habilidad para treparse a los</p>
--	--	---

		<p>árboles; calcular la cantidad de papel y el peso de la caña seca para elaborar un papalote; calcular el tamaño del papel y el pegamento así como el tamaño de la corona<sup>29</sup> para subir un globo; calcular la distancia para pegarle con la canica a las otras dentro del círculo; el uso de los números en p'urhépecha en todas las actividades; etc., en todas ellas existe un conocimiento, no hay ninguna actividad que no lleve implícito el aprendizaje y procesos de desarrollo.</p>
RECONOCIMIENTO DE SU PUEBLO Y OTROS PUEBLOS.	GEOGRAFÍA, CIENCIAS NATURALES, HISTORIA	<p>Valoración sobre el conocimiento de las características de su pueblo, las calles,</p>

<sup>29</sup> Referente al sostén de alambre recocado para ubicar la mecha del globo aerostático.

		<p>los barrios, las atarjeas, la iglesia, la plaza, las escuelas, los espacios deportivos, la clínica médica, la jefatura de tenencia, etc.</p> <p>El conocimiento de las principales vías de acceso a la comunidad, los medios de transporte, los medios de comunicación e información como la radio, la televisión, el teléfono, etc.; los servicios como el agua, la energía eléctrica, clínica médica, escuelas, etc., conoce por donde se ubican los otros pueblos y el Municipio, conoce las características de otras localidades y de las ciudades porque más de una vez has asistido con</p>
--	--	--

		<p>sus padres; reconoce la montaña por donde sale el sol y por donde se mete, etc.</p>
SALUD	<p>CIENCIAS NATURALES, EDUCACIÓN CÍVICA, EDUCACIÓN FÍSICA.</p>	<p>Reconocimiento de lo que saben los niños acerca de las plantas medicinales y para qué son útiles; los cuidados para no enfermarse; cuando están enfermos cómo deben atenderse; además conocen algunas pastillas para evitar las enfermedades; conocen que el aseo personal y de su casa es fundamental para evitar enfermedades; saben cómo cuidarse para evitar accidentes; saben que deben levantar objetos con peso adecuado para no hacerse algún daño;</p>

		<p>conocen sobre el uso y cuidado de su ropa y que su casa debe estar con mucha limpieza; reconoce su papel como participante activo en el cuidado del hogar y los compromisos que tiene para colaborar en el bienestar de la casa; sabe de los principales alimentos que debe consumir; apoya en la preparación de los alimentos para consumo; acarrea y cuida el agua para tomar; prefiere tomar agua porque en su casa su familia tiene esa costumbre; etc.</p>
MEDIO AMBIENTE	CIENCIAS NATURALES, GEOGRAFIA, EDUCACIÓN ARTÍSTICA.	<p>La valoración de la participación de los niños en el aprecio y cuidado del bosque; en el cuidado que tienen de los ojos de agua y de las</p>

		<p>atarjeas donde se deposita el agua potable; el conocimiento e interacción con el medio ambiente como en el campo, la vereda, los cerros, etc.; el conocimiento que tiene sobre lo que nos proporciona el medio ambiente como un aire limpio, agua, lluvia, calor, frío, etc.; los diversos productos que nos proporciona como las frutas, verduras, granos, flores, plantas medicinales, etc.</p> <p>El aprecio del paisaje a través de organización de días de esparcimiento y recreación en el campo o en el cerro. Cuando las niñas elaboran los manteles tienen que basarse en los</p>
--	--	---

		<p>paisajes de la naturaleza o de los tipos de flores que están alrededor; cuando los niños elaboran sus papalotes con una diversidad de colores y formas; cuando combinan los colores y las figuras para elaborar un globo aerostático, etc.</p>
RELIGIÓN	EDUCACIÓN CÍVICA	<p>La valoración de lo que los niños aprenden dentro de la iglesia referente a las normas y la disciplina, que son fundamentales para la buena convivencia entre las personas; la vinculación que tienen las familias con las actividades religiosas; lo que les inculcan en la iglesia cómo se reflejan en la escuela y no precisamente la</p>



		doctrina sino los principios y valoraciones entre las personas; etc.
--	--	---

Para la vinculación didáctica pedagógica, en general, en el tratamiento de los saberes comunitarios y los contenidos escolares, se partió en la exploración de los conocimientos previos de los niños, en la plática y comentario sobre lo que ellos realizan en su casa, en la calle, en la comunidad, en el campo, etc., los materiales que ocupan, la utilidad que les brinda, el compartir con los demás las tareas a realizar, los procesos que siguen para realizar determinada actividad, entre otros aspectos; después se realizan ciertos ejercicios preliminares como dibujar el paisaje, dibujar o pintar la cantidad de objetos, leer y escribir frases referentes al tema, platicar en equipo sobre los acontecimientos más importantes de ciertos hechos y momentos para presentarlo en el grupo, llevar en la escuela ciertos materiales del entorno que les rodea, llevar a cabo juegos didácticos, plantear preguntas abiertas, etc.; posteriormente se explora dentro de los libros de texto el contenido a tratar, mismo que en gran parte ya fueron tratados en la exploración previa y la ejercitación, al momento de hacer el tratamiento del contenido escolar se les recuerda sobre lo que se ha visto con anterioridad, de esta manera se conecta el saber comunitario con el contenido que maneja el programa de estudios, a fin de que los niños puedan contrastar ambos y puedan internalizar los conocimientos en todas las dimensiones. En este proceso educativo se utiliza el p`urhèpecha como lengua base y el español como segunda lengua, por lo que los contenidos escolares se precisan en español y por lo tanto para los niños resulta interesante conocer y aprender los conceptos en español, porque lo van a ocupar en los siguientes grados escolares y niveles educativos.

### **5.3. El aprendizaje significativo y natural: una forma humanista de construcción del conocimiento**

En todo proceso educativo, se debe repensar el hacer del docente y los niños, no para justificar los requisitos, “las normas y reglamentos de la escuela, [como si fueran] el verdadero para qué de todo. Al perderlo de vista, muchas veces sucede que educamos más para la escuela que para la vida; que servimos mejor al aparato educativo que a la sociedad más amplia” (Schmelkes, 1995, p. 17).

Por ello y en éste sentido los contenidos en la educación indígena se desarrollarán con la finalidad de integrar conocimientos y saberes de los niños, al respecto es importante citar algunos lineamientos generales para la educación intercultural bilingüe para niñas y niños indígenas:

“23. En los servicios de educación intercultural bilingüe para niñas y niños indígenas, se considerará al contenido escolar como la porción de

la cultura que se selecciona para ser estimulada y transmitida intencionalmente por medio de la experiencia educativa, y se refiere tanto a conocimientos, hábitos, habilidades y destrezas, como a actividades y valores.

24. En los servicios de educación intercultural bilingüe para niñas y niños indígenas, se promoverá que en la selección de los contenidos escolares, se consideren tanto los acordados para la educación básica nacional como los que emerjan de la cultura comunitaria indígena, para garantizar la articulación y complementariedad entre creencias, saberes y conocimientos locales, regionales, nacionales y universales(SEP/DGEI. 1999, p. 15).

29. En los servicios de educación intercultural bilingüe para niñas y niños indígenas, se procurará que los materiales educativos sean seleccionados a partir de su pertinencia con relación a las condiciones socioculturales del contexto y su congruencia con las características de los procesos de enseñanza y de aprendizaje que en cada aula se desarrollan”(SEP/DGEI. 1999, p.17).

Al respecto, el trabajo del profesor no se finca sólo en una labor de transmisión de contenidos, es un trabajo general y globalizador: conectar los contenidos generales al contexto, traducir los contenidos a la lengua indígena del niño, platicar mucho con ellos para lograr su aprehensión, dar muchos ejemplos y cuestionar mucho a los niños.

Al respecto, los mismos lineamientos nos mencionan lo siguiente:

“25. En los servicios de educación intercultural bilingüe para niñas y niños indígenas, se priorizará e impulsará el uso y la creación de metodologías didácticas globalizadoras para favorecer el desarrollo de procesos de enseñanza y aprendizaje que permitan acceder de manera afectiva a los logros educativos.

26. En los servicios de educación intercultural bilingüe para niñas y niños indígenas, se promoverá que, desde enfoques didácticos globalizadores, se privilegien, la apropiación de aprendizajes socialmente significativos, que resulten útiles a la vida presente y que se constituyan en la base de futuros aprendizajes” (SEP/DGEI. 1999, p. 16).

Enfatizo que en el trabajo docente, el uso de la lengua del niño, nos acerca más hacia ellos, hacia la comprensión y estimación con los alumnos, si no hubiera esto, resultaría muy difícil la relación entre los sujetos que aprenden y los-contenidos.

Quiero reiterar nuestro compromiso hacia la sociedad, somos una conciencia inherente en cada paso que damos en nuestra labor educativa. Reconozco que como agentes (no los únicos) imprescindibles de cambio y transformación, este debe ser acorde a las necesidades y requerimientos de los niños y sus comunidades indígenas. “De esta forma, la educación es el ingrediente sin el cual un proceso de desarrollo carece de la calidad necesaria para hacer a los sujetos agentes activos de su propia transformación y de la de su entorno social, cultural y político” (Schmelkes, 1996, p. 21).

Desde el momento de presentarnos ante un grupo de alumnos, nos formamos metas, objetivos y propósitos que nos llevarán a dar lo mejor de nosotros, esto porque los padres de familia esperan mucho de nosotros, porque los frutos de nuestra labor no son tanto para que los niños “aprendan”, sino para que comprendan y se integren a la sociedad.

Un trabajo educativo consciente, por lo tanto, es el estrecho vínculo del lenguaje con el contenido que los niños aprehenderán, esto resulta por experiencia una gran ventaja en todas las posibilidades, en todos los aspectos: cultural, psicológico, pedagógico, etc., en nuestra relación alumno-maestro y a la vez con los padres de familia.

“En lo que se refiere a la educación formal, el niño está en condiciones de aprender más y mejor cuando se le instruye en su lengua materna, y no cuando se le educa en una lengua

distinta (UNESCO). Un niño que desconoce una segunda lengua no puede entender la información que se le transmite, tanto en lo que respecta al contenido de los programas como las mismas indicaciones que da el maestro. Además, la entrada a la escuela, sobre todo en la situación intercultural, significa para él un choque síquico serio (Aguirre Beltran), ya que en la escuela el niño deberá aprender nuevas formas de comportamiento que por lo regular no le son impuestas en la vida familiar: permanecer sentado durante largos períodos de tiempo; aprender cosas de manera muy diferente a como lo hace en la casa; no se le permite ni conversar ni jugar con los amigos; debe permanecer en silencio y repetir y contestar siempre que se lo pida el maestro”(SEP/DGEI, 1993, pp.48-49).

Por consiguiente, cuando el niño aprende a través de su lengua materna, tiene la posibilidad todavía de aprender un segundo idioma (en este caso el español), así el niño enriquece sus conocimientos propios y amplía otros. En referencia a las actitudes del docente y la organización misma de la escuela como prototipo de enseñanza- aprendizaje se deben buscar siempre los espacios, las dinámicas y el tratamiento mismo de los contenidos, basados en la forma en cómo se desenvuelven los niños en su casa y la comunidad.

“Un programa de educación bilingüe debe dedicar, al menos durante la etapa propedéutica y los dos o tres primeros años de escuela, el mayor tiempo posible a la enseñanza en lengua materna, pues es la etapa en que el niño incrementa y definitivamente, los elementos gramaticales y el valor funcional de los sonidos de su lengua materna de manera tácita y coherente” (Vakkedu en: SEP/DGEI, 1993, p. 54).

Así, desde la entrada del niño indígena a la escuela primaria, se le debe recibir con su lengua materna y tratar de acercarse más a ellos, con confianza y afecto. Veo que en nuestro medio indígena nada más es cuestión de identificar nuestras perspectivas con los niños y juntos lograr un resultado favorable. Es entender al niño, es convivir con la gente, es

permanecer en la comunidad, participar con ellos y estar atentos a lo que suceda en cada momento de nuestra práctica

Desde el momento en que llegan los niños a la escuela primaria, el profesor debe ya contar con la mentalidad de que son niños que necesitarán todo el apoyo y atención, porque son niños monolingües en p'urhépecha, entonces hay necesidad de utilizar su lengua para darles confianza.

En el camino, durante el primero, segundo hasta sexto grado, los niños se familiarizarán con la escuela, el ritmo de trabajo, los profesores, etc., en este lapso debe existir un vínculo constante con su desarrollo, debe haber un entendimiento de sus dificultades, de sus necesidades y el buen trato a los padres de familia.

El éxito de los niños en la escuela primaria, depende en gran medida del esfuerzo del profesor, de su entrega, de su inagotable labor humana-afectiva; no se trata sólo de propiciar los aprendizajes o estudiar el libro de texto, sino que ir más allá de las tradiciones educativas, sino de “incorporar a la comunidad educativa a los alumnos, a los padres de familia y la comunidad como un todo. Es altamente recomendable incorporar estos miembros a los esfuerzos colectivos por mejorar la calidad” (CONALTE, 1991, p. 26).

El medio fundamental por el cual debe caminar la educación para las comunidades indígenas es el reconocimiento de la diversidad tanto lingüística como cultural, para que los niños y jóvenes puedan apreciar su propia identidad y puedan trascender hacia el aprecio de otras culturas.

“Se hace necesario entonces, continuar con un proceso donde se construya la diversidad cultural y el derecho a cada cultura a

conservarse y florecer, desarrollarse creativamente y participar en la construcción de una nueva sociedad. Reconocer que la nación es pluricultural es apreciar que su desarrollo puede enriquecer con esta diversidad, si se apoya en las culturas que la forman” (Keyser, 2002, p. 10).

La escuela es el medio principal para que se dé ese reconocimiento de la diversidad cultural, en cuanto a que los docentes tengan que cambiar sus posturas ante el trato con los niños, en cuanto al uso justo y equitativo de las lenguas, en cuanto al aprecio de los saberes y conocimientos previos que los niños traen consigo, en cuanto a que tomen en cuenta la situación social y cultural de los padres de familia, al mismo tiempo aprecien la vida comunal y la sociedad en general. “En el contexto escolar no sólo se vive la diversidad sociocultural y lingüística, sino que, también es tarea de la educación de ofrecer vías más adecuadas de convivencia para la formación de una sociedad basada en la justicia y la democracia. Es un reto emergente tratar esta temática en los diferentes niveles educativos” (Keyser, 2002, p. 10).

El fin último por el que debemos trabajar adecuadamente, tomando en consideración sus necesidades y conocimientos para el alumno es la vinculación con los espacios y las formas de proceder para lograr resultados satisfactorios

“Sin embargo, este alumno requiere, por definición, de dos tipos de servicios por parte de la escuela. Requiere de los servicios que le permitan irse desarrollando como persona, ir aprendiendo en función de sus capacidades, ir desenvolviendo su potencias, ir fortaleciendo su autoestima, ir manifestando los valores adquiridos en su vida cotidiana, ir demostrándose a sí mismo su capacidad crítica y creativa. Pero requiere que esos servicios le resulten útiles –y cualitativamente útiles- para la vida adulta, debe ofrecerle aquellos elementos que le permitan desarrollarse, en forma adecuada, en un mundo que es del futuro, y que debemos poder participar” (Schmelkes, 1995, pp. 22-23).

En la Educación actual lo que hace falta es diseñar distintas formas de atender la cuestión formativa de los educandos, porque “tal vez uno de los mayores retos de la educación sea el de dar sustento concreto a las alteridades en las prácticas educativas” (Muñoz, 2002, p. 96) o sea, en el plano de las propuestas y estrategias metodológicas que den sentido al trabajo de los niños dentro del aula y fuera de ella, en relación a las vivencias dentro de la familia y la comunidad.

Concretar en la educación aquellos aspectos que le sean útiles al educando, por ende que tengan sentido para él y que tengan relación con su vida cotidiana, porque lo que preocupa a la gente son problemas que tienen que ver con su vida cotidiana.

“El conocimiento científico, se ve como totalmente alejado de la vida de cada día y no se consigue vincularlo con los problemas cotidianos. Busca la generalidad y la validez universal, por lo que trata de ser lo más independiente posible del contexto. Pero la gente en su vida cotidiana actúan dentro de contextos determinados y para resolver problemas determinados. En realidad la ciencia también trata de resolver problemas determinados y muchos descubrimientos científicos han surgido para solucionar unos muy concretos. Pero los científicos se han distanciado de esos problemas concretos que estaban en el origen de su actividad, para elevarse a soluciones abstractas que sirvan para resolver otros muchos” (Delval, 2001, p. 97).

Entonces se trata de unificar aquellos criterios que puedan formular caminos que nos lleven tanto a revivir aquellos conocimientos comunitarios cotidianos y los científicos; “nosotros tenemos el poder de hacer conceptos vivos, cuando conocemos que los alumnos constantemente construyen nuevos conocimientos al hacer conexiones con los saberes propios, mostramos respeto hacia las normas de la comunidad y evitamos desfases culturales entre el hogar y la escuela” (Uttech, 2003, pp. 39-40).Prácticamente hay que diseñar las clases para



poder llegar a construir el conocimiento de una manera amena, flexible, significativa y duradera; y por ende que el trato hacia nuestros alumnos sea un elemento eficaz, desde el tomar su lengua y cultura indígena, sus modos de aprender, los saberes que poseen y los logros que pueden obtener. La valoración que demos a nuestros alumnos será a partir del reconocimiento o identificación con ellos, con una sola razón: porque somos humanos.

#### **5.4. Retos**

De acuerdo a la tesis central sobre la valoración de los saberes comunitarios de los niños p'urhépechas dentro de los procesos educativos, los retos del docente, el nivel de educación indígena y todo investigador educativo, debe centrarse en lo siguiente:

- ✓ En todo proceso educativo se debe respetar, valorar e incluir las expresiones culturales particulares y generales de los alumnos y a partir de allí propiciar el acceso a otro tipo de conocimientos.
- ✓ Si la educación es llamada indígena, debe rescatar la esencia sobre las formas de enseñanza de padre a hijo-maestro a alumno, utilizando procesos de aprendizaje basados en la confianza, en el compromiso, la colaboración, lo productivo y el uso de la lengua p'urhépecha.

- ✓ Diseñar e impulsar programas propios, aunado a aquellos que son generales y universales, por lo tanto los académicos indígenas, investigadores, padres de familia, etc., desarrollarán propuestas de inclusión de contenidos en estos programas.
- ✓ Generar, discutir y construir programas educativos propios para educación indígena a través de congresos pedagógicos, político-sindicales y gestión escolar.
- ✓ Proponer al Gobierno del Estado, a los congresos locales, a la SEE, la ejecución de los programas educativos propios para las comunidades indígenas.
- ✓ Abrir espacios de investigación educativa, donde se dé prioridad a la revisión de los contenidos educativos y la inclusión de contenidos locales.
- ✓ Afianzar las aportaciones que los ancianos y las ancianas indígenas puedan aportar, desde la formulación de conocimientos ancestrales así como en los procesos educativos en apoyo al docente.
- ✓ Conectar el quehacer del padre y la madre de familia en los procesos educativos, para potencializar tanto las relaciones sociales, el respeto y el aprecio.
- ✓ El rescate del papel profesional del docente indígena, a raíz de la valoración de la lengua y la cultura p'urhépecha, y su injerencia en la organización y progreso de los pueblos originarios.

## **CONCLUSIONES**

Hablar de educación en la actualidad, es pensar en nuevos retos formativos para los sujetos que conviven y se desarrollan en diferentes contextos sociales. La educación es el principal motor que tiene que mejorar las relaciones interpersonales de los actores sociales y originar el progreso eficiente de las comunidades.

La educación en general tiene que lograr la emancipación del hombre de una manera autónoma, libre y crítica, para lograr forjar personas reflexivas y analíticas que velen por un futuro mejor, aunado a ello, que sean partícipes en la construcción de un país mejor. La educación debe estar vinculada con las necesidades y características principales de la sociedad, para que no existan desfases relevantes que originan problemáticas que afectan a todos. En ocasiones claramente se observa

cuando los planes y programas están diseñados para contextos que no respondan a los destinatarios, ocasionando a que no haya una vinculación estrecha entre los objetivos y las acciones concretas.

En nuestro país, existe una infinidad de manifestaciones culturales, implicadas dentro de ellas las comunidades indígenas, con una amplia riqueza e historia ancestral, y que en la actualidad las raíces siguen vivas a pesar de todo tipo de adversidades, incluso el exterminio. A lo largo de la historia y sobre todo en la época post revolucionaria se han llevado acciones concretas para la atención a los grupos indígenas, desde la creación del Instituto Nacional Indigenista (INI), hasta la formación de la Dirección General de Educación Indígena (DGEI) la cual precisa la atención educativa concreta para las poblaciones indígenas, en la formación y capacitación de docentes para las comunidades indígenas y la formulación de materiales educativos. Hasta la fecha se ha logrado la profesionalización del docente indígena en la Universidad Pedagógica Nacional (UPN) con sede en Ajusco México, D. F., y las principales Unidades en el interior del país; aunado a las recientes creaciones de las Normales Indígenas en el país.

Los docentes indígenas en el país han adoptado una postura de identidad con las comunidades de origen, han respondido a los objetivos de la DGEI, en la tarea de educar en base a la propia lengua y cultura indígena; los materiales que se han diseñado en este caso en lengua p'urhépecha a partir de 1996 por el Maestro Pedro Márquez Joaquín, han servido de base para guiar una educación indígena primero bicultural y ahora intercultural bilingüe. Al mismo tiempo que las aportaciones del Centro de Investigación de Educación Indígena en el Estado de Michoacán (CIEIEM), han sido parámetros para proponer alternativas educativas al trabajar la lectura y escritura en lengua indígena.

Sin embargo, el cambio de los procesos educativos en atención a los niños indígenas ha resultado con dificultades, en cuanto a que los docentes recientemente han adoptado nuevamente actitudes fuera de los principios de educación indígena y que por lo mismo se han visto envueltos en un modelo de docente “híbrido”, retomando la postura de castellanizar a los alumnos y por ende a las comunidades indígenas, sacando a relucir su enajenación cultural al portar ropa más extravagante y carros de lujo como símbolo del “ser docente ideal”; encaminando un alejamiento hacia la comunidad de atención y la propia comunidad de origen.

Recientemente este tipo de cuestiones los ha atendido el Programa para Abatir el Rezago Educativo (PAREIB), conjuntamente con la Dirección de Educación Indígena (DEI) al plantear cursos-talleres para atender a los niños de las comunidades indígenas y que propiamente se concreten en la valoración de la lengua y cultura indígena, desde los procesos hasta el reconocimiento del origen de los educandos. A raíz de esta postura se encaminó el proceso de investigación planteado aquí, donde se remarca la importancia de reconocer los saberes comunitarios de los niños p’urhépechas, emanado desde los procesos de formación en sus hogares y la comunidad, valorando a los actores como los padres, tíos, abuelos, hermanos, amigos, etc.

Se subraya de que trabajos de este tipo no son tan fáciles y que requieren de mucha entereza por parte del sujeto investigador, para poder sacar a relucir aquellas necesidades y requerimientos que tenemos que mejorar en aras de construir un conocimiento con sentido y significatividad para los niños de las comunidades de origen. Por medio de la indagación nos damos cuenta que la sensibilidad ante situaciones imprevistas debe ser tomada de una manera natural y sin prisas, que los acercamientos con los niños tanto en los procesos investigativos como

en los procesos educativos deben ser en confianza, con el uso del idioma de los niños y con un gran sentido humano.

Al internalizarnos en el mundo de los niños, a sus maneras de concretar y apropiarse de los saberes comunitarios, nos damos a la tarea de potenciar esos procesos en la escuela, en el momento de dar tratamiento a los contenidos escolares y la postura que asumimos como docentes; este debe ser un trabajo permanente de todos los docentes para que la actividad docente no se vuelva rutinaria y sin sentido. El docente indígena debe interactuar en el mundo del niño para que pueda crear estrategias didácticas de atención y que logren profundizar las maneras en que se pueda consolidar la construcción de los conocimientos.

Aunado a esta tarea, las autoridades educativas deben valorar estos procesos educativos y mostrar interés para encaminar una verdadera educación indígena; ciertamente que no debemos de recaer solamente en concepciones internas, sino a la vez en un conocimiento universal que engrandezca a los niños de las comunidades indígenas, y que puedan abrirse paso para lograr las oportunidades de desarrollo personal, profesional y el engrandecimiento de sus comunidades.

## LISTA DE REFERENCIAS

ACEVEDO Conde, María Luisa (1986). "Los niños indígenas. Ensayo sobre ciclos de vida", tomado de Antología básica: *Identidad Étnica y Educación Indígena*, UPN. Plan 1990, SEP, México.

AGUIRRE Beltrán, Gonzalo (1973). *Teoría y práctica de la educación indígena*, SEP, México.

BONFIL Batalla, Guillermo (2000). "México Profundo. Una Civilización Negada" ,en: *Antología temática "Cultura e Identidad"*, pp. 13-22, SEP, México.

CAMPANUR Negrete, Domingo (2002). *Elaboración y vinculación de planes y programas de estudio con contenidos étnicos locales y regionales para el 4º grado de educación primaria del Centro de Integración Social No. 16*, UPN 163, Uruapan, Mich., Tesina para obtener el título de Licenciado en Educación Primaria para el Medio Indígena.

COLL Salvador, Cesar(1997). *Aprendizaje escolar y construcción del conocimiento*, Paidós, México.

CONSEJO NACIONAL TÉCNICO DE LA EDUCACIÓN(1991). *Hacia un Nuevo Modelos Educativo*, SEP, México.

CORENSTEIN Zaslav, Marta(2000). *La investigación interpretativa etnográfica*. Métodos de investigación en educación III. Maestría Educativa. PROMESUP. OEA-ILCE., México.

DE LA Cruz C., Petrona (1995) *“Soy tzotzil”*, SEP, UPN, México.

DELVAL, Juan (2001). *Aprender en la vida y en la escuela*, Edic. Morata, Madrid.

DIEGO Gabriel, Abelardo(1986). *Monografía de Comachuen, Mich.*, Tesis Recepcional, SEP, Dirección General de Capacitación y Mejoramiento Profesional del Magisterio, Morelia, Michoacán, México.

INEGI (2000). *Censo de población y vivienda*, Michoacán, México.

JACINTO Zavala, Agustín(1988). *Mitología y Modernización*. El Colegio de Michoacán. Gobierno del Estado de Michoacán, México.



KEYSER Ohrt, Ulrike. *La educación intercultural en una sociedad desigual*. Ponencia presentada en la segunda reunión de educación intercultural de UPN en Tepic, Nay., Nov. De 2001, tomado de la revista "Jorhenguahirini", UPN 162, Zamora, Mich., septiembre de 2002.

LÓPEZ Austin, Alfredo y López Iujan, Fernando (1996). "*Las bases del conocimiento*", en *El pasado indígena*. El Colegio de México, Fondo de Cultura Económica,.

MESETA P´urhépecha (1996), *Una región de Michoacán*. Gobierno del Estado de Michoacán, UMSNH. Morelia, Mich.

MUÑOZ Cruz, Héctor. *La educación en el contexto de la diversidad*. Conferencia presentada en Congreso Brasileiro de Formación de Profesores. Brasil, oct. 5-08-2001. Tomado de la revista semestral: "Jorhenguahirini", UPN 162, Zamora, Mich, septiembre de 2002.

National Geographic (21 de diciembre, 2003, 7:30 p. m.), "*el juego*", programa televisivo.

PIAGET, Jean (1997). *Estudios de psicología genética*. Emece editores, S. A., Buenos Aires, Argentina.

REAL Academia Española (2001). *Diccionario de la lengua española*., XXII Edición, grupo editorial Planeta, S. A. I. C., Buenos Aires, Argentina,.

REYES Coral, Alma Rosa, et. Al. (1999). *Curso-taller: la formación de valores*. Patzcuaro, Mich., Sep. Mayo.

SALVADOR Martínez, Agustín, Haiyira (2002). *Nuestro libro de la memoria y la escritura*. Apuntes para la enseñanza de la cultura Wixarika, Universidad de Guadalajara, CONACYT, México.

SCHMELKES, Sylvia (1995). *Hacia una mejor calidad de nuestras escuelas*. SEP, México.

SEP, CONAFE (1999). *GUIA del maestro multigrado*. México,.

SEP/DGEI(1993).*El bilingüismo en la práctica docente*. Programas para abatir el rezago educativo. México.

SEP/DGEI (1999<sup>a</sup>).*CRITERIOS y orientaciones para impulsar la nivelación académica de los maestros de educación indígena*, México.

SEP/DGEI(1999b).*LINEAMIENTOS Generales para la Educación Intercultural Bilingüe para niñas y niños indígenas*, México.

SEP (1993). *Plan y Programa de estudio*, Educación básica. Primaria, México.

SOTO Bravo, Valente (1982). *“Propuesta de un anteproyecto de educación purépecha*. Estudio comparativo de la educación confesional, oficial, familiar y comunitaria en Angahuan, Michoacán. SEP, DGEI, INI, México.

TORRES Sánchez, Ramón (2002). *La educación en Michoacán. Época prehispánica*. SEE, DEI, Morelia, Michoacán, México.

TOESCA, Y. (1997). *El niño de 2 a 10 años*. Guía práctica para padres. Visor Dis., S. A., Madrid, España.

UTTECH, Melanie y Alejandro Victoria (2003). *La riqueza de la comunidad como espacio educativo, en Escuelas Multigrado en el Campo*, México, SEP-CONAFE-Gobierno del Estado de Guanajuato.

WOLCOTT, Harry, sobre la intención etnográfica. De "On Ethnographic Intent" en *Educational Administration Quarterly*, vol. XXI, No. 3, 1985, 187-203. Traducción de M. Lourdes Soto Páez.

## ANEXOS

- 1: Observaciones realizadas en la comunidad, escuela y grupo escolar.
- 2: Lista de personajes claves a las cuales se les hizo la entrevista.
- 3: Esquema de las categorías y sus interrelaciones en la práctica docente.
- 4: Proyecto educativo del programa de PAREIB.
- 5: Convenio del programa E-3.
- 6: Mapa de ubicación de la comunidad de Comachuén, Mich.
- 7: Poema dedicado a la comunidad de Comachuén, Mich.
- 8: Fotografía que representa la solidaridad en el trabajo de la gente.

9: Fotografía que muestra el acomodo de la madera, como recurso indispensable de trabajo.

10: Fotografía que muestra la utilidad de la yunta de bueyes para el acarreo de la cosecha y los trozos de madera.

11: Fotografía que muestra el fervor religioso de la gente en la fiesta patronal.

12: Fotografías que muestran la ubicación y lugares más importantes de la comunidad.

13: Fotografías que muestran los espacios de la Escuela Primaria Bilingüe Miguel Alemán.

14: Fotografías que muestra a los integrantes del grupo escolar de estudio.

15: Fotografías que muestran las tareas y actividades que apoyan los niños.

16: Fotografías que muestran a los niños en diversos juegos.

17: Fotografías que muestran a los niños entrevistados.

# ANEXO 1: OBSERVACIONES REALIZADAS EN LA COMUNIDAD, ESCUELA Y GRUPO ESCOLAR

## OBSERVACIONES EN LA COMUNIDAD

1  
Comachuén, Mich.  
Una de las calles de la localidad.  
Fecha. 3 de marzo 2000.  
Hora: 5:20 p.m.

DESCRIPCION	AGREGADOS
El Director de la Escuela, en visita a las familias que no mandan con frecuencia a los niños, se encuentra con unos niños que están jugando a la pelota, y con sentido de regaño les dice que deben cuidar su higiene, el aseo personal. Son seis niños muy sucios y sin peinarse, el Director les dice.	Los niños se reune en las tardes para jugar en la calle.
“Los niños de aquí, ustedes, pueden andar aseados, como los niños de las ciudades, tienen agua y pies para lavarse la cara y peinarse, llegando a su casa se miran en el espejo para que vean como están, no solo a la escuela deben ir limpios sino también deben estarlo en todas partes.”	Los niños por un momento pararon el juego, luego siguieron jugando.
Dos de los niños le dijeron en sentido de sarcasmo:	
“Profí uerajkiria, (Profe no se agüite o Profe ya quiere llorar).	

Fecha: 30 de marzo 2000.

2  
Comachuén, Mich.  
Una familia de la comunidad.

Hora: 8:35 p.m.

DESCRIPCION	AGREGADOS
<p>La familia toma leche, la madre de familia les sirve a todos en vasos y les reparte una pieza de pan a cada integrante. Tiene un niño de 1 año y 6 meses aproximadamente, al cual le sirve la leche en el biberón.</p> <p>El niño observa a todos y también los vasos, entonces señala el trastero (en donde se encuentran los vasos) pidiendo una taza, entonces su mamá le da una taza de plástico y le abre el biberón y le pone la leche en la taza.</p> <p>El niño vacía otra vez la leche en el biberón y luego repite la acción en la taza (lo hace dos veces), luego en un descuido tira la leche y luego pide mas.</p> <p>Posteriormente toma la leche en el biberón, juega un poco en la mesa y entre platica y platica de los mayores, se duerme el niño.</p>	<p>Liberada por la prima de la familia, el esposo de la comunidad de la</p>

3  
Comachuén, Mich.  
Una familia de la comunidad.

y el niño deja de llorar.	
Prosigue el juego con el perrito, posteriormente se cansa y se queda dormido.	

4

Comachuén, Mich.  
Fecha: 6 de abril 2000.

DESCIPCION	AGREGADOS
<p>En las épocas de viento, (primavera) es frecuente ver a los niños cuando van al cerro, traen leña, también se traen de 4 a 6 cañas secas de milpa para hacer papalotes con ellos.</p> <p>Estos niños que seguido van al campo andan con ropa llena de tierra, la cara llena de tierra y las manos empolvadas, ellos no se sienten incomodos porque están acostumbrados para ir al campo a trabajar con sus padres.</p> <p>Ellos platican de las cosas que hacen, lo que ven, platican en p'urhépecha en una forma muy fácil y con gran energía</p>	<p>La caña seca en p'urhépecha se dice "arho". Los papalotes se llaman "kantsakatas".</p>

5

Comachuén, Mich.  
En la casa de uno de los alumnos.  
Fecha: 25 de octubre 2000.  
Hora: 5:00 p.m.

DESCRIPCION	AGREGADOS
Este día decidimos ver unas películas con los niños. Es	





traducción. Algunos niños comenzaron a leer en voz alta, otros se quedaron juntando las silabas de una palabra y los demás en voz baja.

Estamos en la casa de un alumno, y por lo tanto sus padres estaban viendo la película. El personaje principal en una de sus actuaciones mencionaba ¡ Jack! Refiriéndose al nombre del otro personaje, repetía y repetía ¡Jack! ¡Jack! ... entonces la señora de la casa dijo.

“Najki inde alijki jieki jieki “ (como que le dice “ratón, ratón”)

Todos los niños se ríen.

Me impresiona mucho, porque algunas palabras (emitidas oralmente) en inglés se oyen en forma similar que en p'urhépecha, pero que exactamente su significado es otro.

6

Comachuén, Mich.  
Fecha: 14 de junio 2002.

DESCRIPCION	AGREGADOS
<p>La gente es distinta en cada pueblo, en Comachuén la gente es más amigable con uno y le da más confianza a la persona, es por la lengua que no habla, cuenta mucho el color de la piel, la forma misma de la anatomía, etc.</p> <p>Cada pueblo tiene distintas maneras de ver el mundo, de su trascendencia, de su vida, de su porvenir. En Comachuén la gente trabaja para el sustento diario, se preocupan por el apoyo a sus parientes, en sus fiestas y necesidades, ellos viven el ahora; existen familias que mandan a sus hijos a las escuelas superiores para que logren una carrera, al mismo tiempo están ahorrando algún dinero para las ocupaciones posteriores, son precavidos; pero en un 75 % la gente vive en el momento presente.</p> <p>Los niños tienen en todo momento la presencia de hacer las cosas para hoy, para las cosas urgentes, las cosas que sus papás les es necesario para hoy.</p>	

<p>Una vez visite a un rancho llamado del Pino, Municipio de Nahuatzen, Mich., allí la gente es un poco desconfiada, lo miran a uno muy fijamente, la gente viste de pantalón de mezclilla, camisa de cuadros, botas, sombrero; es gente ranchera, su piel blanca, en general son precavidos con la gente que los visita. Estuve dos días con unos compañeros y la gente es muy vacilona, dice indirectas, la forma de llevarse es distinta a un pueblo indígena.</p>	<p>Fuimos de visita, para conocer la vida de la comunidad y de la escuela rural.</p>
---	--

7

Programa de radio. "Sonajas, violines y tambores"

Radio XEPUR, Cherán, Mich.,

Fecha: 17 de marzo 2003.

Hora: 4:00 p.m.

DESCIPCION	AGREGADOS
<p>Los niños Tarahumaras juegan con muñecas que son los olotes, con frijoles, con bellotas, con pollitos, etc., o sea que lo que encuentran en su medio.</p> <p>Cuando van creciendo les enseñan a arar la tierra y a las niñas a tejer, hacer bordados, hacer cobijas, etc., para que no vuelva hombre. Los niños permanecen siempre con sus padres en el quehacer del hogar. No van a la escuela porque la escuela no enseña arar, a sembrar a bordar y hacer cosas de la casa.</p> <p>A los niños Tarahumaras, cuando tienen 4 días los curan (un curandero) y no lo bañan durante un año y lo sacan al sol encuerado para que conozca al padre sol, al viento, etc.</p>	<p>Compañeros con un perro</p>

Comachuén, Mich.  
En una calle de la comunidad.  
Fecha. 9 de abril 2003.  
Hora. 6:00 p.m.

DESCRIPCION	AGREGADOS
<p>Una señora, esta paseando a dos caballos por la calle y le pregunte a un niño de 7 años:</p> <p>M- ¿Porqué la señora anda paseando a esos caballos?</p> <p>Niño- para que se enfríen, porque trajeron trozos y están cansados y están calientes, nosotros también hacemos que caminen los caballos para que se enfrien.</p> <p>M- Y si no los enfrían ¿qué les pasa?</p> <p>Niño- se enferman, no quieren comer.</p> <p>M- tu ¿en qué ayudas en tu casa?</p> <p>Niño- llevar los caballos al campo y traerlos a tomar agua.</p> <p>M- ¿Y qué mas haces?</p> <p>Niño- Les ponemos trampas a las Guilotas para comer.</p> <p>M- y ¿cómo les ponen las trampas?</p> <p>Niño- Se acomodan unos palitos y se pone agua en el medio para que ellos tomen agua y cuando quieren volar, quedan atrapados con los hilitos que están abajo hechos como trampa, cuando ellos ponen sus patitas en los hilos, cuando se jalan para volar, jalan el hilo y se amarran solitos con el hilo.</p> <p>El niño trae tres hebras de caballo juntados y los está entretejiendo, estos hilos les quitan a los caballos en su cola, dice que su papá le dijo que hiciera eso para poner trampas a las Guilotas.</p>	

Comachuén, Mich.  
Plaza de comunidad.  
Fecha. 24 de septiembre 2003.

DESCRIPCION	AGREGADOS
<p>Se celebra del 22 al 25 de septiembre el III Encuentro Nacional de Laicos Indígenas.</p> <p>Unos 300 participantes aproximadamente, de diferentes lugares vinieron, la gente de Comachuén se organiza para dar de comer, alojamiento, actividades culturales, etc., se utiliza la escuela, la plaza, la iglesia, el campo, las calles, etc.</p> <p>La gente de Comachuén es muy unida para este tipo de eventos. Cada señora lleva su tascal de tortillas, ayuda en prepara la comida, barre todos los días, aloja en su casa a los visitantes, Esta gente humilde, respetuosa y de grandes valores, una vez mas han demostrado ser los que tienen el corazón así como las costumbres y tradiciones: aún puros.</p> <p>Para la comida y todos los gastos, cada familia coopero con \$ 200.00, las señoras hicieron servilletas, gafets, etc., como regalo a los visitantes.</p>	<p>de Comachuén la experiencia para los visitantes</p> <p>Unidad con las valoraciones</p>

Comachuén, Mich.  
Fecha: 29 de septiembre de 2003.

DESCRIPCION	AGREGADOS
<p>La gente sale a festejar en las fiestas aledañas, se van casi todos de la familia, y dejan su casa sola, incluso el pueblo se queda solo. Por ejemplo en la fiesta de San Angel Tsurumukapi (29 de septiembre) toda la gente va a disfrutar la fiesta, de allá se regresan el 30 de septiembre o el 1° de octubre, traen costales llenos de fruta y cajas llenos de fruta también. La gente se regresa dos días después porque se quedan al jaripeo, las señoras ayudan a lavar los trastes y en el que quehacer.</p>	<p>de Comachuén la experiencia para los visitantes</p> <p>Unidad con las valoraciones</p>

<p>El día 30 de septiembre, la gente también va a Janitzio, San Jerónimo y Aranza, aquí solo van un solo día porque están retirados los pueblo. En estas fiestas comen con churipu y cofundas, presencian la misa, ven los juegos de básquet bol, compran cosas, etc.</p>	
---	--

## OBSERVACIONES EN LA ESCUELA

1  
Escuela Primaria Miguel Alemán.  
Comachuén, Mich.  
Fecha: 29 de marzo 2000

DESCRIPCION	AGREGADOS
<p>Ocho días antes, los profesores que trabajamos en la Escuela, tuvimos el curso de Matemáticas: "La enseñanza de las matemáticas en la escuela primaria" y se acordó que cada ocho días (los días miércoles) a las 3:00 a 5:00 p.m. vamos a tener el curso.</p> <p>Hoy miércoles 29 de marzo de 2000, tuvimos reunión sindical en la escuela, la cual terminó a las 2:30 p.m., los profesores no tuvieron interés en realizar el curso de matemáticas. Cinco de ellos porque iban a reunir documentos para un préstamo hipotecario, otros porque iban a cobrar la quincena. El director por su parte, menciona que recojamos los mesabancos y las lonas que acondicionamos para la reunión y que el curso lo llevaríamos a cabo el día siguiente.</p> <p>En fin, este día no se vio el interés por el curso, siendo de que habíamos quedado de hacer el curso con nuestra propia dirección y responsabilidad.</p>	<p>Será porque el asesor no llegó, pero como me asignaron como responsable tendrían que participar.</p>

2  
Escuela Primaria Miguel Alemán.  
Comachuén, Mich.  
Fecha: 15 de agosto de 2001  
Hora: 11:30 p.m.

DESCRIPCION	AGRAGADOS
<p>En el curso- taller de Actualización al inicio del periodo escolar 2001-2002, uno de los maestros comenta sobre el apoyo de los asesores:</p> <p>Profesor Salvador: "los cursos son o nos hablan de pura teoría, lo que yo quisiera sería que los que imparten este tipo de cursos, nos dieran un ejemplo o una clase de cómo resolver un problema o el trabajo de</p>	<p>El Profesor Salvador tiene 35 años en servicio, ya había pensado jubilarse, pero decidió seguir laborando unos años más.</p>

<p>una clase con los niños, porque no tiene hablar y hablar de los mismo.”</p> <p>En este periodo escolar, los inmediatos responsables de los cursos-talleres y el seguimiento durante el ciclo escolar, esta en manos de los Directores de cada escuela. Por lo que tienen la responsabilidad de dar y mostrar lo mejor para los docentes que laboran en la escuela en la que ellos representan.</p>	
---	--

3  
Escuela Primaria Bilingüe Miguel Alemán, Comachuén, Mich,  
Fecha: 27 de agosto 2001  
Hora: 8:50 p.m.

DESCRIPCIÓN.	AGREGADOS
<p>En la escuela Primaria, es el primer día de clases del ciclo escolar 2001-2002.</p> <p>Las madres y padres de familia, llevan a sus hijos a la escuela y están atentos para que sus hijos entren sin ningún problema a clases y a la vez con el profesor con quien estarán.</p> <p>Me toca atender a los niños de primer grado. Pase a los niños al salón. Tres niños comenzaron a llorar por no querer dejar a sus madres, pero como sus madres aún no se han ido se acercan sus hijos en los pupitres y están atentos.</p> <p>Comienzo a animar a los niños con la siguiente conversación: M- ¡Buenos días niños!</p> <p>Niños- ¡ buenos días!</p> <p>M- Sesi jalasti enga cha juka ia ixu eskuela, cha no cheaka ni k'ulatsini, jiksini sesi alieka (que bueno que asitieron a la escuela, ustedes no tengan miendo ni vergüenza, yo los voy a tratar bien). Cha ¿ambe úni julaski ixu eskuela? (Ustedes: ¿a qué vienen a la escuela?</p> <p>Niños- ¡joléngulini ambe¡ (aprender cosas), kalani (escribir), ch'anani (jugar).</p> <p>M- ¿Cha nilasiki eskuela kindelaru? (¿Ustedes fueron al</p>	<p>El salón se encuentra al fondo de la escuela.</p> <p>Solo dos niños contestan.</p> <p>Las señoras se ruborizan.</p>

<p>kinder?)</p> <p>Niños- joo, ka ch'anasienkasĩ (sí, y jugábamos)</p> <p>M- ixu Materu eskuelesti, cha ixu sanderu Materu ambe joléguliaka. (aquí es otra escuela, ustedes aquí aprender muchas otras cosas)</p> <p>M- Para que no tengan miedo niños, yo también se hablar en p'urhépecha, así es que vamos a ser amigos ¿si?</p> <p>Niños- sí</p> <p>M- Ahora cada uno de ustedes me dirá su nombre ¿t'u na alinasini? (¿tú como te llamas?)</p> <p>M- ¿cha ambe tsitisini esíkaksĩ joléguliaka ixu? (¿qué les gustaría aprender aquí?)</p> <p>Niños- Edith, Luis Miguel, Juana, Josué, Adrián, etc.</p> <p>M- ¿cha na ueka eskaksini joléndaaka profesori? (¿ustedes cómo quisieran que el Profesor les enseñe?)</p> <p>Niños- sesi, terekuliparini, ch'anani, ataantani ambe, ka útasĩ ambe, (bien, con alegría, jugar, pintar, etc.)</p> <p>M- ¿Cha ambe úa pari sesi jolégulini? (¿ustedes que van a hacer para aprender bien ?)</p> <p>Niños- kulandini, úni sesi ambe, no atajpini, karani sesi, ka utasĩ ambe. (obedecer, hacer bien las cosas, no pelear, escribir bien, etc.)</p> <p>Este día fue solamente diálogo con los niños, el objetivo era que los niños tuvieran confianza con el maestro. Pero lo importante de aquí es que tenemos que hablarles claro, preciso y con voz fuerte, para que los niños se sientan también seguros.</p>	<p>Las madres poco a poco se van hacia la puerta del salón.</p> <p>A cada niño se le preguntó por su nombre, posteriormente les pregunte de lo que más les gustaría de la escuela primaria.</p>
---	---



DESCRIPCION	AGREGADOS
<p>Se llevó a cabo una reunión con los padres de familia de los niños de primer grado, con el siguiente orden del día:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.- Pase de lista.</li> <li>2.- Desayuno escolar.</li> <li>3.- Útiles escolares.</li> <li>4.- Arreglo del salón.</li> <li>5.- Los libros de texto.</li> <li>6.- Actas de nacimiento.</li> <li>7.- Higiene, asistencia y puntualidad.</li> <li>8.- Asuntos generales.</li> </ol> <p>Del total de 90 madres de familia, asistieron 62, por lo que procedimos a realizar la reunión.</p> <p>De los puntos anteriores, los que tuvieron mayor relevancia para las madres fueron el 2, 3 y 4.</p> <p>Con respecto al punto 2: desayunos escolares, les propusimos a las madres, para que se les preparará un desayuno en la escuela, comenzando por encargarse en una semana el grupo de 1º A y así llegar al 1º C. Las madres no aceptaron, mejor quisieron llevarles en la escuela a las 10.00 a.m. el almuerzo a cada niño.</p> <p>La reunión terminó a las 13:30 p.m., vimos que la mayoría de las madres de familia se fueron muy conformes.</p>	<p>¿Desayuno escolar?</p> <p>significado?</p>

DESCRIPCION	AGREGADOS
Los niños entonan una música y en forma de "bolita" se	

<p>ponen a brincar y a bailar empujándose, alzando las manos, cayéndose unos sobre otros; se vuelven a levantar y hacen el mismo baile.</p> <p>Así visto este baile, es la danza de los “diablos” o “chalis” como le dicen ellos, que se baila el 25 de diciembre en Comachuén. Los niños imitan lo que ven, en éste caso el baile; mucho tiempo (una semana o dos semanas) los niños lo seguirán bailando. Aunque yo les prohíba, ellos lo bailan.</p> <p>Los cuiquitos bailan aparte y los grandes aparte, cuando uno de los grandes se mete con los chiquitos los demás grandes van por él o de lo contrario se termina el baile.</p>	<p>Los niños valoran las tradiciones de su pueblo, a través de la interpretación de las danzas o quehaceres.</p>
--	--

6  
Escuela Primaria Bilingüe Miguel Alemán  
Comachuén, Mich.  
Fecha: 12 de febrero 2002

DESCRIPCION	AGREGADOS
<p>Los niños llegan muy inquietos a la escuela, cada niño y niña trae en sus mochilas y bolsas cascarones relleno de harina, confeti y polvo de oro. José Luis y Felipe (niños de primer grado) traen huevos que curiosamente están nerviosos y los esconden. Como es día de carnaval las Profesoras de Preescolar han organizado el carnaval con los niños, traen una banda, traen dos toritos, banderitas de papel y cañas. Bailan un rato en la plaza y después se van a dar la vuelta por las calles. En el salón de 1° A, los niños siguen inquietos, como la escuela está en frente de la plaza es lógico de que los niños oyen la banda y se inquietan.</p> <p>Los niños brincan y corren para alcanzarse y romperse los cascarones como es la costumbre del carnaval aquí en Comachuén. Me quieren romper los cascarones, pero yo me tapo con un sweter, entonces ellos se molestan:</p> <p>Niños- “ para qué se tapa, hoy es día del carnaval y a todas las personas les vamos a romper los cascarones, sino quiere para qué vino, aquí así es hoy, porque mañana será la ceniza y nadie hará maldades.”</p>	

Yo me desespero y comienzo a gritar, que se calmen, pero los niños siguen con el juego, entonces me rompen los cascarones y yo comienzo a jugar también con ellos, al fin quedamos muy empapados de harina, confeti y en la cara con polvo de oro. Cuando todos nos calmamos la música también se ha retirado de la plaza.

significado de  
comunicación e  
integración a la  
comunidad de los  
alumnos.

7

Escuela Primaria Miguel Alemán,  
Comachuén, Mich.

Fecha: 19 de febrero 2002.

DESCRIPCION	AGREGADOS
<p>Se lleva a cabo un encuentro deportivo de básquet bol entre las escuelas Primaria del lugar, y están jugando las niñas, dos de los profesores comentan:</p> <p>S- Estaría bien que invitarán a "Lupe" de 6° A para que juegue el próximo jueves para que les ganen a éstas.</p> <p>T- Pero si ella ya se caso ahora en la fiesta de la Candelaria.</p> <p>S- Tan chica, si apenas tenía 13 o 14 o ¿cuánto tenía?</p> <p>T- Ya tenía 14 años.</p> <p>S- Entonces va a sufrir mucho, pobrecita.</p> <p>T- Pero dicen en el pueblo, que cuando se casan chicas, ya casadas se ponen bonitas y gorditas.</p> <p>S- Pero también se acaban, es como cuando una planta va creciendo y le interrumpen su crecimiento.</p> <p>T- Si pero aquí en Comachuén, se casan muy chicas, porque luego se quedan así.</p> <p>Los maestros con esta platica, se dan cuenta de que las ideas de la gente de la comunidad tiene mucha injerencia en la escuela, la cual debe ser vinculada en</p>	<p>de la vida de la comunidad</p>

todo momento.	
---------------	--

8

Escuela Primaria Bilingüe Miguel Alemán.  
Comachuén, Mich.  
Fecha. 28 de febrero 2002.

DESCRIPCION	AGREGADOS
<p>Los niños están muy inquietos, juegan entre ellos, se rozan, se golpean, se tiran en el suelo, se echan en los mesabancos, gritan, etc., y yo me molesto porque no me ponen atención. Estamos viendo una lección de español y solo 4 de 25 alumnos están atentos. Entonces comienzo a gritarles para que me pongan atención, me enojo y les regaño que se controlen.</p> <p>Veo que los niños están ya aburridos, como hace calor y también ya tienen hambre.</p> <p>También porque comencé el día con el trabajo de Conocimiento del Medio, Matemáticas, Educación Intercultural y Español, y como trabajamos con la secuencia contraria, pienso que los niños se descontrolaron y se aburrieron.</p>	<p>Son niños de primer grado.</p>

9

Escuela Primaria Bilingüe Miguel Alemán,  
Comachuén, Mich.  
Fecha. 18 de septiembre de 2002.

DESCRIPCION	AGREGADOS
<p>En la Escuela Primaria Miguel Alemán, me nombraron secretario del Consejo Técnico, por lo que el Director de la Escuela me manda llamar, porque se presentan 4 señoras en la Dirección, con el objetivo de hacer la denuncia al Profesor de 5º grado, por maltratar a sus hijos, una de ellas comenta.</p> <p>S- "Todos los días le pega, yo creo que le cae mal, y le pega en la cabeza, por eso mi hijo no aprende y como es muy callado ni siquiera llora cuando le pega el maestro, por eso hoy no vino porque tiene anginas, se le formó un</p>	<p>El maestro que atiende este grupo, ya es de edad, tendrá unos 65 años.</p>

<p>nudo y como lo llevamos a que le sobará, pues hoy no pudo venir.”</p> <p>Otra de las señoras comentan también:</p> <p>S- “Mi hijo también no vino, porque el maestro le pega mucho y no les enseña nada, sólo copean en el libro, puro copean y así como van a aprender, por eso vengo para que cambien a mi hijo con otro maestro o lo cambio de escuela, porque le pega el maestro y no aprende nada.”</p> <p>El Director de la escuela pide a las señoras que le den un espacio de un día para arreglar este asunto, para platicar con el maestro de quinto grado.</p> <p>Las señoras se van muy molestas, mencionando que el día siguiente regresarán y le reclamarán al maestro responsable del grupo de quinto grado.</p>	
--	--

10

Corredor de la escuela.  
Fecha: 4 de febrero 2003.  
Hora: 12:10 p.m.

DESCRIPCIÓN	AGREGADOS
<p>Los niños se ponen a jugar a la tiendita, recogen todo el material del salón de clases, los etiquetan con los precios, unos venden y otros compran. Para comprar utilizan papelitos para señalar monedas de 1, 10 y 100 pesos. Todos los niños se ven entusiasmados por el juego. Se organizan como tres tiendas, un niños toma un bastón y simula que esta anunciando:</p> <p>“Atención, se les avisa que en la plaza se les esta vendiendo muchas cosas, para todas la personas que quieran comprar...”</p> <p>Los que no venden se ponen a comprar, pidiendo el cambio, si dan uno de 10 pesos y compran en 6 pesos, enuncian con certeza su cambio de 4 pesos. Para los que compran con 100 pesos, les resulta un poco difícil sacar</p>	<p>Esto lo hacen porque en la comunidad existen aparatos de sonido que anuncian todo lo que este en venta o para asistir a reuniones y faenas.</p>

<p>las cuentas en forma mental, por lo que tienen que realizar las operaciones en una hojita.</p> <p>Así siguen en el juego, vendiendo y comprando, en forma arbitraria utilizan pedazos de papel para denominarlos como billetes y monedas.</p>	
--	--

# INVESTIGACIÓN: LOS SABERES DEL NIÑO P'URHEPECHA.

## OBSERVACIONES

1  
SALON DE CLASES  
2° A

M=Maestro,  
Aa, b, c, d,= Alumnos diversos.  
Fecha: 08 de enero 2003.  
Hora: 9:10 a 10:00 a.m.

DESCRIPCIÓN.	OTRAS OBSERVACIONES
<p>Este día asistieron 30 alumnos de 31 que son en total, todos los niños entusiasmados por querer aprender cosas nuevas. A esta hora la dinámica es el ejercitar la lectura y escritura en forma espontánea. La actividad que me puse a plantear a los niños era de que me dijeran el nombre de animales y cosas. Los niños participaron mencionando las siguientes palabras:</p> <p>Perro, gato, casa, cerro, borrego, conejo, árbol, venado, elefante, chivo, camello, caballo.</p> <p>Estas palabras los fui escribiendo en el pizarrón encerrándolos en un cuadro; enseguida nos pusimos a leer cada palabra. Le propuse a los niños que hicieran la traducción de las palabras en p'urhépecha, los niños lo hicieron con mucha facilidad, solamente en las palabras caballo, camello y elefante no pudieron hacer la traducción</p> <p>M- en su casa ¿cómo le dicen al caballo en p'urhépecha?</p> <p>Aa- ¡yegua! Profesor.</p> <p>M- a ver los demás, díganme ¿cómo le dice su papá al caballo en p'urhépecha?</p> <p>Ab- ¡yegua!</p> <p>Ac- Profe, yegua es en mujer, o sea caballo en mujer.</p> <p>M- exactamente, yegua es del sexo femenino, pero yo les pregunto sobre la traducción en p'urhépecha de caballo ¿cómo es?</p> <p>Ad- no sabemos.</p>	

<p>M- bueno, les voy a decir, es tekechu.</p> <p>También las palabras elefante y camello, no pudieron traducir, por lo que no existe una traducción literal o exacta, o porque esos animales no viven en la región.</p>	
---	--

2  
SALÓN DE CLASES  
2° A  
M=Maestro,  
Aa, b,c,d, alumnos diversos,  
Día: 9 de enero 2003.  
Hora: 9:12 a 10:02 a.m.

DESCRIPCIÓN	OTRAS OBSERVACIONES
<p>Comenzamos el trabajo con los niños proponiendo como estrategia de lectura y escritura en español y p'urhépecha, que los niños participen activamente:</p> <p>M- niños quiero que me digan lo que vieron cuando venían a la escuela hoy ¿a quién vieron?</p> <p>Aa- una señora,</p> <p>Ab- una señora que estaba llevando leche.</p> <p>M- lo vamos a escribir en el pizarrón, ahora díganme ¿qué más vieron?</p> <p>Ac- acheti ma atalantani jalani kurucha, (un señor vendiendo pescado) -lo dijo en p'urhépecha con facilidad-</p> <p>M- ¿cómo sería la traducción en español?</p> <p>Ad- un señor vendiendo pescado.</p> <p>M- lo vamos a escribir en el pizarrón también, ahora vamos a leer las dos frases. -todos los niños hicieron la lectura-</p>	



<p>M- ahora díganme ¿cómo vamos a traducir la primera frase? -la que dice: una señora llevando leche-</p> <p>Aa- ualieti ma pani jalan lechi –todos participaron-</p> <p>M- pero, la palabra “lechi” es lo mismo que en español ¿cómo se dice en p’urhépecha?</p> <p>Ae- itsukua –el alumno lo menciona un poco ruborizado y en voz bajita-</p> <p>M- si es itsukua, ¿para qué les da pena?</p> <p>M- ahora vamos a leer toda la frase en p’urhépecha.</p> <p>Alumnos- ualieti ma pani jalan itsukua. (una señora vendiendo leche).</p> <p>M- ahora vamos a traducir en p’urhépecha la segunda frase, a ver Luis Miguel ¿cómo lo habías dicho?</p> <p>Luis Miguel- acheti ma atalantani jalan kurucha ( un señor vendiendo pescado).</p> <p>M- lo vamos a escribir en el pizarrón, ahora todos ¿cómo dice?</p> <p>Alumnos- acheti ma atalantani jalan kurucha (un señor vendiendo pescado).</p> <p>Enseguida los niños escribieron las frases, después le pedi que escribieran una más tanto en español y p’urhépecha.</p>	<p>Entre rumores y comentarios, los alumnos dicen que itsukua son los pechos de las señoras, por eso les da pena.</p> <p>Todos participan y al mencionar la última palabra les da risa.</p>
--	---

3  
 SALÓN DE CLASES  
 2° A  
 Día: 10 de enero 2003.  
 Hora: 12:34 a 13:16 p.m.  
 M=Maestro.  
 Aa, b, c, d, alumnos diversos.

DESCRIPCION	OTRAS OBSERVACIONES															
<p>Después de haber pasado la clase de matemáticas, les pregunte a los niños sobre lo que más le gusta aprender en la escuela y lo que les gusta hacer, ellos contestaron:</p> <p>Leer, escribir, jugar, cantar, bailar, brincar, tocar, etc., entonces, todos anotaron lo que les gusta aprender o hacer en su cuaderno. Luego les pedí que vieramos el libro de p'urhépecha jimbo, en la página 31, la cual tiene el siguiente cuadro:</p> <table><tr><td></td><td>Pireni (cantar)</td><td></td></tr><tr><td></td><td>Uarhani (bailar)</td><td></td></tr><tr><td>Jurhenkuarhiaka (aprender a)</td><td>kústani (tocar)</td><td>p'urhepecha jimbo (en p'urhépecha)</td></tr><tr><td></td><td>Ch'anani (jugar)</td><td></td></tr><tr><td></td><td>Arhintani (leer)</td><td></td></tr></table> <p>Les pedía que hicieramos la lectura de los verbos centrales.</p> <p>M- vamos a leer uno por uno qué dice en medio de la frase.</p> <p>Alumnos: pireni, uarhani, kústani, ch'anani, arhíntani, -todos participaron haciendo la lectura en p'urhépecha-</p> <p>M- ahora vamos a traducirlos en español, veamos pireni ¿cómo se traduce?</p>		Pireni (cantar)			Uarhani (bailar)		Jurhenkuarhiaka (aprender a)	kústani (tocar)	p'urhepecha jimbo (en p'urhépecha)		Ch'anani (jugar)			Arhintani (leer)		
	Pireni (cantar)															
	Uarhani (bailar)															
Jurhenkuarhiaka (aprender a)	kústani (tocar)	p'urhepecha jimbo (en p'urhépecha)														
	Ch'anani (jugar)															
	Arhintani (leer)															

Alumnos- ¡cantar!	
M- uarhani:	
Alumnos- ¡bailar!	
M- kústani.	
Alumnos- ¡tocar!	
M- ch'anani:	
Alumnos- ¡jugar!	
M- arhintani:	
Alumnos- ¡leer!	
M- ahora díganme ¿qué dice antes del verbo o palabra central?	
Aa- jo-reen-kua-riaka -lo dice un poco despacio-	
M- y en español ¿cómo es?	
Alumnos- ¡hacer algo! –todos hablan-	
M- mas bien sería “aprender”.	
Ab- ¡aprender a leer!	
M- muy bien, juntando las dos palabras dice lo que acabas de mencionar. Ahora díganme ¿qué dice en la última palabra?	
Ac- ¡puree-pe-cha ji-jimbo! –en forma pausada lo dijo-	
M- ¡purhépecha jimbo! Y en español ¿cómo es?	
Alumnos- ¡en purepecha!	
M- ahora juntaremos una frase, la que esta en medio. Lo escribiremos en el pizarrón:	
Jolengualiaka kústani purhépecha jimbo (aprender a tocar en p'urhépecha).	Acomodamos la palabra jurhenkuarhiaka por

<p>M- y en español ¿cómo dice?</p> <p>Alumnos- ¡aprender a tocar en purepecha!</p> <p>Así seguimos con los demás verbos, además se fueron escribiendo por pares de frases en español y p'urhépecha.</p>	<p>jolengualiaka, porque así lo mencionan los niños.</p>
---	--

4  
SALON DE CLASES.  
2° A

14 enero 2003, Hora: 9:35 a 10:00 a.m.

M=Maestro.

Aa, b, c, d, = Diversos alumnos.

DESCRIPCIÓN.	OTRAS OBSERVACIONES
<p>En este día amaneció un poco frio (puedo decir demasiado), porque la noche anterior llovió mucho, y este día amaneció nublado y con viento. No hubo mucha asistencia, de 31 alumnos que tengo asistieron solamente 22 niños. Por la mañana los niños trabajan con la lectura y escritura.</p> <p>M- niños vamos a escribir sobre algunas personas que ustedes conozcan, pueden ser sus vecinos, amigos o los que ven en la calle.</p> <p>Aa- ¡de Maritza!</p> <p>M- ¿quién es Maritza?</p> <p>Aa- barre en la calle.</p> <p>M- vamos a escribirlo en el pizarrón: "Maritza barre en la calle", bien, ahora díganme en P'urhépecha ¿cómo es?</p> <p>Ab- Maritza k'alatasindi xanalu jimbo. (Maritza barre en la calle).</p> <p>M- vamos a escribirlo y leer entre todos en español y p'urhépecha.</p>	<p>Después de leer con atención , seguimos.</p>

<p>M- díganme el nombre de otra persona que conozcan.</p> <p>Ac- ¡Porfirio!</p> <p>M- ¿qué hace Porfirio?</p> <p>Ac- juega con los carritos.</p> <p>M- vamos a escribirlo, pero también díganme en P'urhépecha ¿cómo se dice?</p> <p>Ad- Porfirio Ch'anasindi karrituchani jingoni.</p> <p>M- vamos a leer entre todos.</p> <p>Leemos las frases, los escriben en su cuaderno. Los alumnos se muestran entusiasmados porque mencionan cosas, personas, etc., que conocen, que han compartido con ellos o que viven con ellos.</p>	
---	--

5  
SALÓN DE CLASES  
2° A

Fecha: 15 de enero 2003.

Hora: 12:05 a 12:50 p.m.

M=Maestro.

A=Alumnos:

DESCRIPCIÓN	OTRAS OBSERVACIONES
<p>Después del recreo, los alumnos pasan al salón de clase. Les propuse trabajar con la formación de cantidades con unidades, decenas y centenas.</p> <p>Escribí una cantidad en el pizarrón con números grandes y visibles.</p> <p>M- a ver niños, quiero que observen en el pizarrón, ¿cuál es la cantidad que escribí?</p> <p>A- doscientos veinte tres.</p>	<p>Murmuran entre todos y entre dos en p'urhépecha.</p>

<p>M- ¿cuántos unos hay?</p> <p>A- ¡tres!</p> <p>M- y ¿cuántos die<sup>c</sup>ses hay?</p> <p>A- ¡dos!</p> <p>M- y ¿cuántos sien<sup>s</sup>es hay?</p> <p>A- ¡dos!</p> <p>M- muy bien, ahora lo voy a representar por medio de dibujos. Ahora les voy a entregar unas hojas con cantidades de unos, die<sup>c</sup>ses y sien<sup>s</sup>es. Ustedes van a contar ¿cuántos unos hay, cuántos die<sup>c</sup>ses hay y cuántos sien<sup>s</sup>es hay?, y lo anotaran en la rayita que esta abajo.</p> <p>A (Artemio)- el mío tiene cinco unos y nueve sien<sup>s</sup>es, bueno... la cantidad es novecientos y otros cinco.</p> <p>M- entonces ¿cómo se dice la cantidad?</p> <p>A (Artemio) novecientos sien<sup>s</sup>es y cinco sueltos.</p> <p>M- ¿tienes die<sup>c</sup>ses?</p> <p>A (Artemio)- no.</p> <p>M- entonces tienes novecientos cinco, porque no tienes die<sup>c</sup>ses. En medio ¿qué va a ir?</p> <p>A (Isabel)- un cero.</p> <p>M- ¿porqué?</p> <p>A (Isabel)- porque no hay die<sup>c</sup>ses.</p> <p>M- muy bien, entonces se escribirá 905.</p> <p>Se analizan las cantidades, de todos los niños, algunos tuvieron errores en pronunciar bien la cantidad y entre todos fuimos corrigiendo. La interacción con los contenidos y uso del lenguaje es muy importante, los niños hablan en todo momento en p'urhépecha, por lo</p>	<p>Todos participan.</p> <p>Escribo círculos con los números adentro. Les entrego a cada uno una hoja anotando círculos con números en medio y una rayita abajo.</p>
---	--

tanto el maestro también usa el p'urhépecha y el español como traducción. Los contenidos de matemáticas tiene que estar conectado con lo que ellos saben, el uso de las cantidades en la vida cotidiana, al ir a la tienda, al contar y ver objetos, al ver a sus papás en el uso y manejo del dinero, etc.	
---	--

6  
SALÓN DE CLASES.  
2° A  
Día: 16 de enero 2003.  
Hora: 9:10 a 10:02 a.m.  
M=Maestro.  
A=alumnos.

DESCRIPCIÓN	OTRAS OBSERVACIONES
<p>Desde las 8:30 a.m. llegó a la escuela, ya que este día nos visitan los estudiantes de la Normal de Arteaga con el objetivo de realizar la observación del trabajo docente. A las 8:50 a.m. los niños se forman en sus filas, realizan algunos ejercicios de rutina diaria, a las 9.00 a.m. pasan al salón de clases. Saludo a los niños, enseguida les pregunto sobre la fecha del día para que lo anoten en su cuaderno, luego reviso la tarea, y enseguida comienzo la clase de Educación Cívica, p'urhépecha y español:</p> <p>M- vamos a escribir el saludo en p'urhépecha, ¿cómo se dicen los señores para decir “buenos días”?</p> <p>A (Beatriz)- ¿cha ambe úxaki? (¿usted o ustedes qué hacen?)</p> <p>M- pero, para decir más correctamente “buenos días” o cómo amaneció ¿cómo se dice?</p> <p>A (Josué)- ¿cha na erandiski? (¿cómo amaneció?)</p> <p>M- jo isĩ (si así) alisindi ¿cha na erandiski? (dice ¿cómo amaneció?, y si fuera su comadre o compadre ¿cómo le dice?</p> <p>A (Edith)- ¿cha na erandiski komeeri? Ka jajki</p>	<p>Contesta en p'urhépecha. (Es la forma de saludar con más frecuencia).</p>

<p>jupiksindi santku o enga padrino jembeeuka putijkusindi (¿cómo amaneció Usted comadre? Y le toma la mano suavemente o si es su padrino le besa la mano).</p> <p>M- y ¿Por qué le besa la mano?</p> <p>A (Edith)- jimbokachka imá isiskiandi eska tata jemba. (porque él es como su padre).</p> <p>M- bueno, y ¿cómo contestaría su comadre o la otra persona?</p> <p>A (Luis Manuel)- jaue (no sé)</p> <p>M- a ver los demás díganme ¿cómo contestaría la comadre o compadre?</p> <p>A (Josué)- sesi (bien)</p> <p>A (Isabel) ¿chiini no nema p'amenchani jalaski? (¿en tu casa nadie esta enfermo?).</p> <p>M- sí, muy bien, se dice: sesi ka ¿cha na jamaxaki, chiini sesi janaski? (bien y ¿Usted cómo esta, en su casa todos están bien?)</p> <p>A (Luis Miguel)- y en ingles ¿cómo se dice?</p> <p>M- bueno, yo no se hablar en ingles, pero más o menos para decir “buenos días” se dice “gud morning”, si yo supiera bien el ingles también les enseñaría en ingles.</p> <p>Bueno ahora lo vamos a escribir en el pizarrón para leerlo entre todos.</p> <p>Los escribimos en el pizarrón, lo leemos dos veces y luego pasé a los niños por binas a que practicarán el saludo para tener mayor seguridad de la forma de saludar tanto en español como en p'urhépecha y para que vayan aprendiendo a saludar a la gente y que a través de ello respeten.</p> <p>Se rellenan los diálogos en el libro de p'urhépecha jimpo, en la página 34-35 de segundo grado, en donde se ilustran tres señoras una de ellas saludando: ¿na erantskia mare Susana? (buenos días comadre Susana)</p>	<p>El niños esta un poco aburrido.</p> <p>Los niños repiten en ingles y se ríen. Prosigo enseguida.</p>
---	---



o ¿cómo amaneció comadre Susana?).	
Los niños rellenan estos diálogos y entre comentarios les digo que poco a poco iremos mejorando en la forma de saludar y al mismo tiempo en escribir tanto en español como en p'urhépecha.	

7  
SALÓN DE CLASE.  
2° A

17 enero 2003, día: 10:15 a 10:53 a.m.  
M=Maestro.  
A=Alumnos.

DESCRIPCIÓN	OTRAS OBSERVACIONES.
<p>Estamos es la clase de historia de las localidades, hago una plática sobre el cambio o transformación del pueblo.</p> <p>M- ¿cómo era la plaza antes?</p> <p>A- era panteón, no había jardines, no estaba pintado.</p> <p>M- ¿cómo eran las calles?</p> <p>A- eran de piedra.</p> <p>Ab- eran de tierra, la gente se atascaba cuando caminaba.</p> <p>Ac- que una vez, mi mamá mandó a mi hermano a comprar leche, y cuando ya venía, se cayó porque tropezó con una piedra y la leche se le cayó encima.</p> <p>M- entonces eran muy feas, las calles ¿ahora de qué son?.</p> <p>A- de cemento,</p> <p>Ad- por eso ya podemos desfilas bien.</p> <p>M- ¿cómo eran las fiestas?</p> <p>A- muy bonitas, con bandas de música.</p>	

o ¿cómo amaneció comadre Susana?).	
Los niños rellenan estos diálogos y entre comentarios les digo que poco a poco iremos mejorando en la forma de saludar y al mismo tiempo en escribir tanto en español como en p'urhépecha.	

7  
SALÓN DE CLASE.  
2° A

17 enero 2003, día: 10:15 a 10:53 a.m.  
M=Maestro.  
A=Alumnos.

DESCRIPCIÓN	OTRAS OBSERVACIONES.
<p>Estamos es la clase de historia de las localidades, hago una plática sobre el cambio o transformación del pueblo.</p> <p>M- ¿cómo era la plaza antes?</p> <p>A- era panteón, no había jardines, no estaba pintado.</p> <p>M- ¿cómo eran las calles?</p> <p>A- eran de piedra.</p> <p>Ab- eran de tierra, la gente se atascaba cuando caminaba.</p> <p>Ac- que una vez, mi mamá mandó a mi hermano a comprar leche, y cuando ya venía, se cayó porque tropezó con una piedra y la leche se le cayó encima.</p> <p>M- entonces eran muy feas, las calles ¿ahora de qué son?</p> <p>A- de cemento,</p> <p>Ad- por eso ya podemos desfilar bien.</p> <p>M- ¿cómo eran las fiestas?</p> <p>A- muy bonitas, con bandas de música.</p>	

Ad- hay jaripeo.	
M- ¿cómo son las bodas?	
A- hay baile, pastel,	
Ab- la gente baila y toma cerveza.	
Ac- cuando están borrachos gritan.	
M- y ¿qué hacen ustedes en las bodas?	
A- jugamos, acarreamos agua, barremos, llevamos las cosas y pedimos dinero.	
M- las niñas ¿qué hacen?	
A (niña)- vamos al molino, lavamos los platos, limpiamos las mesas, barremos, cargamos al bebé y nos peinamos.	
M- y los niños ¿qué hacen?	
A (niño)- traemos leña, ponemos las sillas, vamos al mandado, llevamos las cosas y jugamos.	
M- y ¿quiénes están en la boda?	
A- los señores, las señoras, los padrinos, tíos, amigos, otros señores y los novios.	
M- ¿cuáles otros señores?	
A- de otros pueblos como de Sevina, el otro día vino un señor de Uruapan y trajo a sus hijos y una niña muy güerita.	
M- ¿dónde queda Uruapan? Alguien de ustedes ¿ha ido a Uruapan?	
A- queda por allá –señala por el poniente- mi papá va a comprar las sierras cintas y una vez me llevó, hay muchos carros y esta muy bonito.	
M- y ¿dónde queda Sevina?	
A- por donde los carros pasan, por allá –señala por el	

<p>sur- yo voy seguido con mi tía a Patzcuaro y pasamos por allí.</p> <p>M.- y ¿cómo es Patzcuaro?</p> <p>A- es muy bonito, hay mucha gente y andan barcos.</p> <p>M- bueno niños, ya hemos platicado mucho, ahora vamos a salir a la plaza y cuando lleguemos vamos a dibujar la plaza.</p> <p>Quando salimos a la plaza, los niños corrieron, se subieron al kiosko, gritaron, se alcanzaron, tomaron agua de la llave, brincaron y en 15 minutos regresamos a la escuela para realizar la actividad pendiente.</p>	
---	--

8

SALÓN DE CLASE.

2° A

Día: 14 de febrero 2003

Hora: 12:03 a 12: 35 p.m.

M=Maestro.

A=alumnos.

DESCRIPCIÓN	OTRAS OBSERVACIONES
<p>Les platico a los niños sobre lo que más les gusta hacer y aprender en la escuela, pero a la vez les digo que también en su casa aprenden.</p> <p>M- ¿qué les enseñan en su casa?</p> <p>A- leer.</p> <p>Ab- escribir.</p> <p>M- pero otras cosas ¿qué les enseñan sus papás? – pregunto uno por uno a los niños- y por lo regular las niñas contestaron: lavar platos, hacer tortillas, ir al molino, cuidar a los niños, hacer la comida, lavar la ropa, tender la cama, etc.</p>	

<p>Por su parte los niños contestaron: traer leña, pegar tabique, ir por agua, llevar barrotes, cuidar las vacas, etc.</p> <p>M- sus papás ¿en qué trabajan?</p> <p>A- en la sierra cinta, hacer barrotes.</p> <p>Ab- es albañil,</p> <p>Ac- corta árboles,</p> <p>Ad- en el campo.</p> <p>M- bueno niños, ahora van a escribir en su cuaderno el trabajo que hacen sus papás y cómo lo hacen y le agregan un dibujo muy bonito.</p> <p>Los niños elaboran sus escritos e hicieron cada uno sus dibujos con mucho entusiasmo.</p>	<p>Los barrotes son las piezas complementarias que integran un mueble, por ejemplo la pata de una mesa</p>
---	--

9  
SALÓN DE CLASES.  
2° A  
Día: 8 de mayo 2003.  
Hora: 10:02 a 10.46 a.m.  
M=Maestro.  
A=Alumnos.

DESCRIPCIÓN	OTRAS OBSERVACIONES
<p>En este día de clases, estamos viendo la clase de Ciencias Naturales: la alimentación. Platicamos primero sobre los alimentos que consumimos para tener energía y vitalidad, les pregunte a los niños:</p> <p>M- ¿cha ambe jingoni t'iresini? (¿ustedes con qué comen?)</p> <p>Aa- t'atsini jingoni (con frijoles).</p> <p>Ab- echuskuta (tortilla)</p>	

Varios alumnos: kurucha (pescado), lechi (leche), kamata (atole), kulinda (pan), sopa, blanquillu (huevo), etc.

Después de haber preguntado a los niños sobre la alimentación, les pregunté lo que comen algunos animales, por ejemplo.

El perico come: semillas.

La vaca come: avena.

La lagartija come: moscas.

El murciélago come: sangre.

En esta última frase, les dije que preguntarán lo que comen los murciélagos, entonces ellos le completaron.

El murciélago come: frutas y verduras.

Para continuar les pregunte sobre los alimentos naturales que hay en la comunidad, por ejemplo frutas y verduras, alimentos que hacen en su casa como tortillas, tamales, atole, chocolate, etc., unos niños dicen conocer una planta que se da como camote.

M- ¿ambesiki imá enga cha alijka? (¿a qué se refieren ustedes?)

A- imachka enga isi jasijka komu eska ualasí (se parece al camote)

M- ¿ka ambe úrsini imani? (¿y qué hacen con eso?)

A (Luis Manuel)- imagsinha iontki xapu urasirendi (que antes se utilizaba como jabón).

A (Consuelo)- jupajtsitarani paranha jauiri iolatani (para bañarse y para que crezca mucho el cabello)

A (Juana)- paranha sesi jasini jauiri (para que brille el cabello).

M- ka ¿utasí jalaski imajasi xapu? (y ¿todavía hay ese jabón?)

A- jo, mama jucheri urasindi (si, mi mamá la utiliza)

M- ka ¿nani p'irasini ? (y ¿de dónde la trae?)

<p>A- juatalu isĩ p'iskunhasĩndi (lo sacan del cerro)</p> <p>M- juchaksĩ niuaka ma juliatikua jini p'irani imajasi xapu (algún día vamos a ir por ese jabón)</p> <p>Alumnos: jo profi ka paakaksi tostada ambe ka ma no retoori ( si Profesor y llevamos tostadas y un refresco de no retornable).</p> <p>Con esta platica que tuvimos nos dimos cuenta de las plantas que hay en la comunidad y las que los niños conocen y que son útiles.</p>	
--	--

10  
SALÓN DE CLASES  
2° A

Día: 12 de mayo 2003.  
Hora: 10:15 a 11:02 a.m.  
M=Maestro.  
A=Alumnos.

DESCRIPCIÓN	OTRAS OBSERVACIONES.
<p>Después de la clase de español, pasamos a la clase de matemáticas, en esta ocasión les planteo que vamos a trabajar con la resolución de problemas de suma y resta, pero con lo que ellos saben y lo que ellos usan en su casa para contar y juntar cuando juegan o ayudan en sus casas.</p> <p>M- a ver niños, vamos a sumar, por ejemplo Zaira va a la tienda y lleva \$236 pesos y gasta \$89 pesos, ¿cuánto le sobró?</p> <p>A- vamos a hacer una cuenta.</p> <p>M- de ¿cuál cuenta hacemos?</p> <p>A- euakualini (de quitar).</p> <p>M- entonces anotamos en el pizarrón 236 pesos ¿cuántos unos hay?</p> <p>Alumnos: seis unos.</p>	

<p>M- ¿cuántos dieses hay?</p> <p>Alumnos- tres dieses.</p> <p>M- y ¿cuántos sienes hay?</p> <p>Alumnos- dos sienes.</p> <p>M- ¿cuánto vamos a gastar?</p> <p>Alumnos- 89 pesos.</p> <p>M- bueno, ahora vamos a dibujar barrotes en el pizarrón, ¿cuánto lleva Zaira en la tienda?</p> <p>Alumnos- ¡236 pesos!</p> <p>M- y ¿cuántos le vamos a quitar?</p> <p>Alumnos- 89 pesos.</p> <p>M- vamos a ponerlo abajo.</p> $\begin{array}{r} 236 \\ - 89 \\ \hline \end{array}$ <p>¿cuál empezamos a quitarle?</p> <p>A- a los unos.</p> <p>M- el 9 no puede quitarle al 6, entonces convertimos un diez por diez unos y lo juntamos con los seis unos, tachamos 9 y ¿cuántos quedaron?</p> <p>A- ¡siete profe!</p> <p>M- ahora quitamos a los dieses ¿cuántos dieses quedaron arriba? –señalo en el número 3-</p> <p>A- ¡dos!</p> <p>M- ¿porqué dos?</p> <p>A- porque un diez se fue con los unos.</p> <p>M- bueno, ahora tenemos 2 dieses, y le quitas 8 dieses ¿si podemos quitarle?</p>	<p>Dibujamos seis barrotes chiquitos, 3 barrotes más grandes cada uno vale diez y 2 cajitas de barrotes que valen 100 cada uno.</p>
--	---



A- ¡no profe!

M- entonces, ahora convertimos un cien en diez  
dieses, para que el 8 le pueda quitar, tachamos 8 dieses  
¿cuántos quedaron?

A- quedaron 4.

M- 4 ¿qué unos o dieses?

A- dieses.

M- ahora ¿cuántos sienes quedaron?

A- solo 1.

M- entonces ¿qué hacemos con el uno?

A- lo bajamos con el 4 y 7.

M- ahora si, ¿cuánto le sobró a Zaira?

A- 147 pesos.

S e realizó la resolución de otros problemas  
siempre con la menção de cosas y objetos que ellos  
manipulan para que conecten lo que ellos cuentan o  
palpan y sobre todo de las actividades cotidianas que  
realizan al resolver problemas.

*objetos que menciono*

# ANEXO 2: LISTA DE PERSONAJES CLAVES A LAS CUALES SE LES HIZO LA ENTREVISTA

## ENTREVISTAS:

### Adultos:

BALTAZAR Sandoval, Salvador, Docente de la Escuela Primaria Bilingüe Miguel Alemán de Comachuen, Mich., agosto de 1996.

HERNÁNDEZ, Juan, de 42 años de edad, ciudadano de la comunidad de Comachúen, Mich., entrevistado el día 15 de abril de 2003.

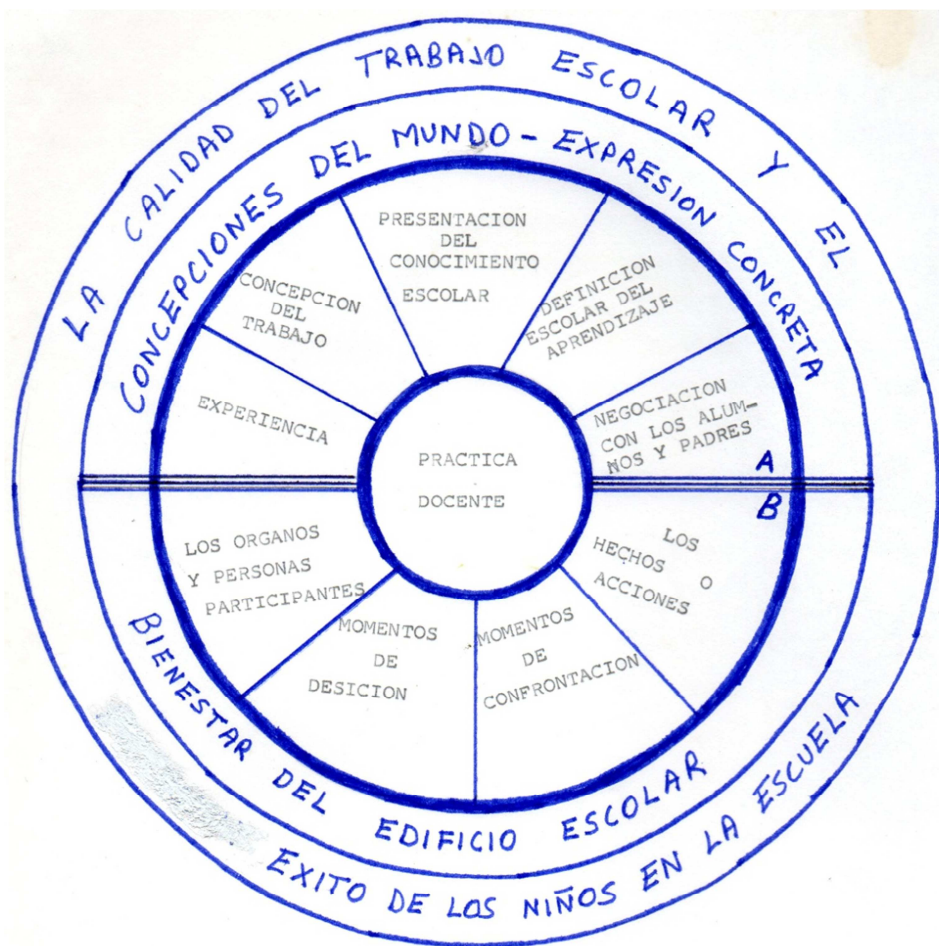
REYES, Irene, de 43 años de edad, madre de familia de la Escuela Primaria Bilingüe Miguel Alemán de Comachuén, Mich., entrevistada en septiembre de 2003.

### Niñas y niños:

NP	NOMBRE Y EDAD	SITUACIÓN LINGÜÍSTICA
1	BALTAZAR Felipe, Orlando, 9 años	Domina el p'urhépecha y español
2	BALTAZAR Nicolás, María Guadalupe, de 8 años	Domina el p'urhépecha y español
3	BASILIO Reyes, María Cecilia, de 9 años	Domina el p'urhépecha
4	CRUZ González, Silviano, de 9 años	Domina el p'urhépecha
5	FABIAN Sebastián, Luis Miguel, de 8 años	Domina el p'urhépecha y español
6	FELIPE Nicolás, María Consuelo, de 8 años.	Domina el p'urhépecha
7	FELIPE Sebastián, Elvia, de 8 años	Domina el p'urhépecha
8	FELIPE Valdés, Francisco, de 9 años	Domina el p'urhépecha
9	GABRIEL Reyes, Beatriz, de 8 años	Domina el p'urhépecha y español
10	GABRIEL Santiago, María Edith, de 7 años	Domina el p'urhépecha y español
11	GONZÁLEZ Guzmán, María Isabel, de 8 años	Domina el p'urhépecha
12	GONZÁLEZ Patiapa Patricia, de 8 años	Domina el p'urhépecha
13	GONZÁLEZ Reyes José Fernando, de 8 años	Domina el p'urhépecha y español
14	MORALES Zavala, Blanca Estela, de 9 años	Domina el p'urhépecha
15	NICOLÁS Basilio, Gabriela, de 8 años	Domina el p'urhépecha

16	NICOLÁS Cano, Juana, de 8 años	Domina el p'urhépecha
17	NICOLÁS Felipe, Ardían, de 9 años	Domina el p'urhépecha y español
18	NICOLÁS Ramos, J. Cruz, de 7 años	Domina el p'urhépecha
19	PATIAPA Nicolás, Zaira Brenda, de 8 años	Domina el p'urhépecha y español
20	RUIZ Felipe, Ana Laura, de 8 años	Domina el p'urhépecha
21	SANCHEZ Nicolás, Diana Sarahi, de 7 años	Domina el p'urhépecha y español
22	SANTIAGO Avilés, Josué, de 8 años	Domina el p'urhépecha y español
23	SEBASTIÁN Reyes, Artemio, de 8 años	Domina el p'urhépecha
24	VALDES Ruiz, Herlinda, de 9 años	Domina el p'urhépecha
25	VARGAZ Bautista, Luis Manuel, de 7 años	Domina el p'urhépecha
26	VARGAS Rueda, Jesús, de 7 años	Domina el p'urhépecha

# ANEXO 3: ESQUEMA DE LAS CATEGORÍAS Y SUS INTERRELACIONES EN LA PRÁCTICA DOCENTE



A LO QUE MENCIONA ELSIE ROCKWELL,

B LO QUE PRESENTA RUTH MERCADO

TODAS LAS CATEGORÍAS TIENEN UNA INTERRELACION DINAMICA,  
PORQUE TODOS LOS ASPECTOS TIENEN QUE VER CON LA FINALI-  
DAD DE LA PRACTICA DOCENTE.

Mtro. Isidro Alejo Rodríguez.

# ANEXO 4: PROYECTO EDUCATIVO DEL PROGRAMA DE PAREIB.

ANEXO 21

SECRETARIA DE EDUCACION EN EL ESTADO

DIRECCION DE EDUCACION PRIMARIA INDIGENA EN EL ESTADO

PROGRAMA PARA ABATIR EL REZAGO EN EDUCACION BASICA

F. A. R. E. B.

SECTOR 02, EDUCACION INDIGENA. CHERAN, MICH.

ZONA ESCOLAR 504, CHERAN, MICH.



PROYECTO DE ACTIVIDADES EXTRACLASE Y PLAN PEDAGOGICO DE LOS  
MESES DE: SEPTIEMBRE, OCTUBRE, NOVIEMBRE Y DICIEMBRE DE 1998.

PARA LLEVARSE A CABO CON EL GRUPO DE SEXTO "A" Y EN LA ESCUELA  
PRIMARIA BILINGUE MIGUEL ALEMAN, DE LA COMUNIDAD DE COMACHUEN,  
MUNICIPIO DE NAHUATEEN, MICH. C.C.T. 160PE00740

MAESTRO ASESOR DEL CURSO DE PAREB:

RAUL ROMAN ESTRADA.

MAESTRO INCENTIVADO EN EL PROGRAMA DE PAREB:

ISIDRO ALEJO RODRIGUEZ.

COMACHUEN, MICH., NOVIEMBRE DE 1998.



# I N D I C E

I.	INTRODUCCION	1
II.	PROBLEMÁTICA	2
III.	JUSTIFICACION	3
IV.	OBJETIVOS	4
V.	METODOLOGIA	5-6
VI.	RELACIONES	6-7
VII.	PLAN DE TRABAJO	8,9,10,11,12,13-29
VIII	RECURSOS	29

## I. INTRODUCCION.

El afán de mejorar la situación de la escuela, por indagar y - reconocer los problemas educativos que se pueden superar con la intervención organizada del director, el equipo de maestros, la Asociación de padres de familia y la Supervisión escolar. Un problema educativo es una situación de insatisfacción o de carencia en el logro de los propósitos establecidos en los programas de estudio, y - en la calidad del aprendizaje del niño.

Este proyecto de actividades extraclase, precisamente presentará un plan de trabajo como consecuencia de las dificultades que se han observado en cuanto al mejor aprovechamiento de los alumnos de sexto grado A y que son en total 19 alumnos que oscilan entre 12 a 15 años de edad, pertenecientes a la Escuela Primaria Bilingüe Miguel Alemán de la comunidad de Comachuén, Municipio de Nahuatzen, - Mich, con zona escolar 504 de Cherán, Mich.

La cantidad de alumnos que asiten a esta escuela asciende a - mas de 450 de primero a sexto grado, existiendo 17 grupos en total.

Los niños utilizan la lengua p'urhépecha para comunicarse entre ellos y con los maestros, hablan solo unas palabras en español y las conversaciones son muy cortas. En educación indígena, es importante recalcar el uso de la lengua indígena del alumno para lograr el desarrollo de la lectura y escritura, ya que les dificulta a los niños comprender directamente el español, sobre todo en el significado de las palabras que vienen en los libros de texto y en todo el material que la SEP. otorga a nuestras escuelas.

En la comunidad prevalecen las costumbres, la lengua p'urhépecha. Se encuentra en la parte más alta de la meseta p'urhépecha a 12 kilometros de la cabecera municipal, el clima es subhumedo con - una temperatura media de 15° C siendo la máxima de 30° C y la mínima de hasta bajo cero. La comunidad cuenta con una economía regular - que le sirve para la satisfacción de las necesidades primordiales - como la alimentación, vestido, vivienda y algunas recreaciones.

## II. PROBLEMÁTICA.

Con la breve descripción anterior tendré la seguridad de poder contribuir en el mejor desarrollo de las actividades que se plantearán, pero también para comprender con certeza los problemas que nos aquejan.

Así, de acuerdo al diagnóstico realizado a nivel interior y exterior de la escuela antes mencionada y más específicamente con el grupo de sexto grado "A", he notado los siguientes problemas:

- 1.- Dificultad de la comprensión de los conocimientos por carencia de la lecto-escritura en los alumnos.
- 2.- Falta una mayor socialización entre los niños y niñas del grupo
- 3.- Falta de mayor cooperación entre los compañeros maestros y el director para llevar a cabo los aspectos pedagógicos en los grupos.
- 4.- Falta de confianza de los padres de familia hacia los maestros.
- 5.- Un desajuste en el uso de la lengua p'urhépecha por parte del maestro y los alumnos, para usarlos en la aprehensión de conocimientos.
- 6.- Falta de usar estrategias de trabajo pedagógico, para facilitar a que los niños comprendan con mayor facilidad conceptos y contenidos.
- 7.- Falta de apoyo pedagógico por parte de la Supervisión escolar.
- 8.- No hay seguimiento de los cursos que la supervisión otorga.
- 9.- No existe una relación de la supervisión con la escuela para que exista una unidad y apoyo en el aprovechamiento de los niños en la escuela.

### III. JUSTIFICACION.

Por la problemática anterior, es necesario llevar a cabo un - proyecto de actividades extraclase que configure entre los ámbitos el grupo de sexto "A", la escuela, padres de familia-comunidad, la supervisión escolar y la cercanía con el programa de PAREB.

Es importante que todas estas partes tengan un sentido común, para que la problemática que existe se resuelva en lo más inmedia-- tamente posible. Por lo tanto, no existe una sola persona que pueda resolver solo los problemas, tenemos que implantar un conjunto de esfuerzos, aunque hay que reconocer que los problemas básicos e in-- mediatos que debemos resolver son los del grupo de sexto "A" impli-- cados también toda la escuela en su total dimensión, y a partir de un esfuerzo individual con el grupo que atiende habriremos un acer-- camiento continuo con los demás grupo implicados, no dejando de la-- do al apoyo de la Supervisión y de los coordinadores del programa - de PAREB.

Partir, entonces de una conciencia de que existen dificultades pero que con una voluntad y trabajo constante se superarán estos - obstaculos. Los niños de sexto "A" tendrán que contemplarse como - los principales de atención, ya que se espera que al fin del ciclo escolar tengan una preparación adecuada de acuerdo al nivel cogno-- scitivo que deben desarrollar así como sus interrelaciones sociales afectivos para que en el futuro sean personas de responsabilidad en la educación secundaria. A partir de aquí el profesor se compromete y entrega a la responsabilidad para salir adelante.



#### IV. OBJETIVOS.

General..- abatir el rezago en educación indígena con los niños de sexto grado en la escuela primaria bilingüe Miguel Alemán de la comunidad antes mencionada, y de esta forma elevar la calidad en la educación de los niños.

##### Específicos:

- / Atender a los niños con problemas de aprendizaje en forma de retroalimentación para crear en ellos un espíritu de aprender a aprender y crear conocimientos.
- / Mantener con los padres de familia una relación armonica para que cooperen en la educación de sus hijos.
- / Participar con los jovenes, señoritas, señores, señoras y autoridades de la comunidad en las actividades para que ellos incrementen sus relaciones y conocimientos.
- / Invitar a la Asociación de padres de familia y a los padres de los alumnos para que asistan a las reuniones con la escuela y en el grupo de sexto "A" y puedan resolver los problemas de la escuela
- / Enriquecer en todo momento la creatividad lingüística de los alumnos en el uso de la lengua indígena y el español, como herramienta principal para el tratamiento de los contenidos generales.
- / Rescatar las costumbres y tradiciones que los niños traen de la comunidad.
- / Usar el razonamiento de los niños para el descubrimiento y creación de nuevos conocimientos.
- / Mejorar la lectura y escritura de los alumnos.
- / Promover encuentros deportivos y culturales entros los alumnos de la escuela y de otra escuela.
- / Sencibilizarnos ante una relación reciproca entre la supervisión escolar y los objetivos de la escuela.

#### V. METODOLOGIA.

La forma de llegar a solucionar los problemas debe tener un camino para que no exista una discrepancia y nos perdamos en el proceso. Por el otro lado hay que ir formando metas y de acuerdo a ellas también se formaran los distintos modos de lograr esas metas.

El tipo de metodología que debe utilizarse será de acuerdo a la necesidad que se requiera resolver, en ello el trabajo principal con los niños, se implementarán dinámicas en equipo, grupales, teniendo como principio a la atención individual a cada alumno en su proceso de adquisición de conocimientos, para ver con mayor claridad los avances y retrocesos que irán surgiendo. Se utilizará en todo momento la lengua p'urhépecha como elemento indispensable para el proceso enseñanza-aprendizaje. Se atenderá por las tardes las actividades extracurriculares como momento idóneo para realizar diversas acciones que por las mañanas es imposible llevarlas a cabo. La atención a los niños se dará en función a los fundamentos constructivos del psicólogo Jean Piaget, siendo esta teoría la más novedosa en el ámbito educativo. También se auxiliará con los aportes de la educación humanística de Carl Roger, que retoma a las relaciones impersonales como importantes para el proceso educativo al igual que con los fundamentos de Bruner con el aprendizaje por descubrimiento. Hay que reconocer que todo proceso debe tener un fundamento teórico que nos guíe en la manera de actuar y percibir ante las necesidades.

Es imprescindible recalcar que los niños tendrán un papel activo en esta dinámica de transformación.

Para la atención con los padres, autoridades locales, jóvenes y para el mejoramiento de la escuela se empleará el enfoque del método etnográfico, ya que concibe a lo social como un proceso de creación continua y por medio de la interacción constante de los individuos, reconoce que los hombres actúan en un determinado ámbito como la

escuela, comunidad, grupo social, etc., también fija la responsabilidad a cada miembro de ese ámbito social en los procesos.

De esta manera, se utilizarán las estrategias dirigidas y abiertas de las entrevistas a los padres de familia para que la confianza sea mas estrecha y se tenga que unificar esfuerzos.

Se llevarán a cabo reuniones con los padres, jóvenes, autoridades, con el apoyo de una guía, material adecuado (rotafolios, láminas, películas, etc.) y un registro continuo.

Para la colaboración entre los compañeros así como el acercamiento con la supervisión se realizará de acuerdo a convenios establecidos para que exista una mayor responsabilidad.

En cuanto a la evaluación. Esta será de manera constante y no solo en forma semestral, sino que en todo momento se evaluará el proceso, para que la atención a las dificultades se perciba y se reactue de una manera distinta.

#### VI. RELACIONES.

En todo momento, nuestro compromiso se entrelazará con las demás instancias para formar una forma de relación donde todos tengamos el mismo sentir y compromisos afines.

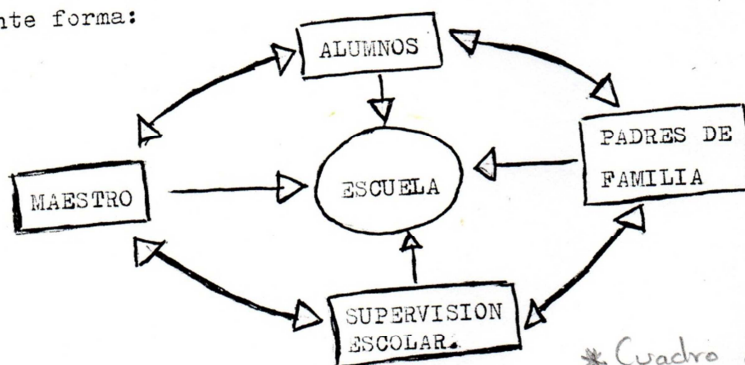
El maestro cambiará su actitud, tendrá que dar mayor participación a los alumnos y padres de familia al igual que tendrá un acercamiento mas continuo con la dirección, compañeros de trabajo y la supervisión escolar.

Los padres de familia tendrán que asumir su responsabilidad con la orientación que reciban del maestro. Para esto será necesario acudir en sus hogares en la hora que ellos dispongan de tiempo, o sea ser flexibles para que los padres sientan importancia en su atención. Los niños tendrán que dejar a un lado esa idea de la escuela, donde el que "conoce" todo es el maestro. Ellos tendrán que asumir un papel activo en el proceso educativo, podrán compartir con el maestro metas, objetivos, actividades, organización, evaluación, etc.

El director y los compañeros docentes serán un pilar para reforzar nuestro camino y de poder llevar a cabo las actividades del siguiente proyecto. Lo esencial es convertir a la escuela como un encuentro de lazos compartidos, por ejemplo: fomentar talleres de material didáctico, planeación, resolución de problemas del grupo, etc.

La supervisión escolar tendrá que ver su papel desde abajo, -- tendrá que vincularse mas con la escuela y el grupo de sexto "A", -- para ello hará visitas a las escuelas y al mismo tiempo el maestro -- exigirá para que proceso educativo como los cursos, talleres y otros tengan un continuo trabajo. Pero el maestro ante esto tendrá que -- proponer estas acciones y tendrá una actitud voluntaria.

Se pretende entrelazar a todos los sujetos en la escuela de la siguiente forma:



\* Cuadro de relación  
en el contexto edu  
vo.

Como se verá en la gráfica, todas las partes tienen relación entre si, porque tenemos un compromiso central: la escuela.

¿o los alumnos?

\* Tomado de la Propuesta Pedagógica: La enseñanza de la lectura y escritura relacionando el p'urhépecha con el español en Segundo grado de educación Primaria Indígena. Isidro Alejo Rodríguez. UPN. Zamora, Mich. México, 1997. p. --



## VII. PLAN DE TRABAJO.

El primer aspecto que se toma en cuenta en este proyecto es la atención al trabajo pedagógico, por ello en cuanto a los contenidos se trabajará principalmente en los primeros cuatro meses lo siguiente:

### MES: Septiembre.

**Español:** Escritura de textos libres sobre: las vivencias, sobre la independencia nacional, importancia de la escuela, temas del libro de lecturas. Harán la lectura de los textos del libro de lecturas y de algunos artículos periodísticos para comprender su contenido e interpretarán con sus propias palabras.

**Matemáticas:** En todo momento se hará el razonamiento para resolver los problemas y recordar el uso del kilogramo, hora, centímetro y litro como unidades de medida. La utilización y desarrollo de la numeración de cuatro cifras en adelante. La identificación de formas geométricas.

**Cs. Naturales:** Se introduce a los alumnos sobre el estudio de las ciencias naturales. Se estudian las características de los ecosistemas: clima, fauna, flora, etc., partiendo de la comunidad donde viven los niños. Los principales ecosistemas del continente americano.

**Geografía:** Introducción al estudio de la geografía: lo que estudia, la transformación de la tierra, los paisajes de la tierra, el paisaje natural, relieve, ríos y lagos.

**Historia:** Introducción al estudio de esta asignatura con algunos escritos sobre el pasado histórico de los purhépechas. Se analizará sobre la división de los siglos y su lectura. Se estudiará básicamente la revolución de independencia.

**E. Artísticas:** Se formará con los niños el ensayo de una poesía coral así como individual. Se ensayará una danza, con esto se estará incrementando la creatividad en los niños y puedan desenvolverse mejor en el trabajo.

- E. Civica: Se analizará la importancia de convivir bien entre todos los niños de sexto "A", los niños elaborarán escritos - sobre el respeto, cooperación, reglamentos. platica sobre el 16 y 15 de septiembre y ensayo de la marcha para el desfile.
- E. Fisica: Se organizará para el día de practicar el deporte y los ejercicios. Se practicarán algunos ejercicios básicos: movimientos de brazo, muñeca, cabeza, piernas, cadera, - etc. y se practicará el basquet bol.

Octubre.

Español: Escritura libre de textos como cartas, recetas, noticias, - etc. con ciertas normas y correcciones ortográficas. Estudio del contenido bibliográfico de los libros. En todo momento se practicará la ortografía. Harán la lectura de textos del libro de español lecturas para usar la correcta - pronunciación, secuencia de lectura así como el respeto a los signos de puntuación. Identificación de los textos narrativos y sus características.

Matemáticas: Uso de la tonelada en la resolución de problemas, escritura y lectura de números de 8,7,6 y 5 cifras. El uso de la hectarea en la resolución de problemas, múltiplo y mínimo común múltiplo. Volumen de cubos y algunos prismas. Uso de la calculadora en la resolución de problemas.

Cs. Naturales; Reconocerán los recursos pesqueros como lo básico de la riqueza productiva del país. El consumo de los recursos marinos y los problemas que existe en los recursos pesqueros.

Geografía: En este mes se verán las lecciones: el clima, las regiones naturales, regiones de clima cálido, regiones de clima templado, regiones de clima frío; todas con una dinámica de cuestionarios, elaboración de trabajos manuales y la - comprensión de mensajes educativos.

E. Civica: Los alumnos reconoceran la importancia del "día de muertos" para esto se elaborará un periodico mural referente a este tema. Se estudiarán las características principales de las nueve piezas de Michoacán.

E. Artisiticas: Creación de escritos sobre "el día de muertos" y trabajos manuales para exposición del periodico mural.

E. Fisica: Ejercicios de respiración: inhalación y exhalación, práctica de carreras cortas. Práctica de las reglas del basquet bol.

Historia: Se estudiará el tema de La consumación de la independencia principalmente : las cortez de Cadiz y el Triunfo de la independencia.

#### Noviembre.

Español: Escribieran cuentos, realizaran intercambio de ideas, interpretar textos en español y p'urhénecha. Las partes del texto. Realizaran entrevistas y elaboraran descripciones. - uso de la ortografia en todo momento.

Matemáticas: Calculo del área de prismas, las fracciones: resolución de problemas de fracciones. Resolución de problemas con dos o mas operaciones. Ordenamiento de cantidades decimales. - Divisores y máximo común divisor. Comparación del volumen de cubos y algunos prismas.

Cs. Naturales: Se estudiará más sobre el tema de la mineria en nuestro país como fuente de riqueza, se estudiará los diferentes minerales. También se estudiará la repercusión de la contaminación en el medio ambiente y la manera de cómo evitarla comenzando en la escuela y la comunidad.

Historia: Se atenderá con mayor presición la lección: los primeros años del México independiente hasta el tema de la guerra con los E. U. A. Además se dará lectura y platica sobre la Revolución Mexicana, para que se comprenda la fecha en que festejamos este hecho.



Geografia: Se abordaran las lecciones: regiones de clima seco, regiones marinas, continentes y países y recursos naturales. esto con la participación activa de los niños por equipo y en forma grupal.

E. Civica: Se dará constantemente mensaje sobre la Rev. Mex. Se desfilará y se hará un acto cívico y sociocultural en la plaza de la comunidad. Además se estudiará la cultura prehispánica de Michoacán.

E. Fisica: Ensayo de la marcha para el desfile y algunos ejercicios coordinados así como piramides para el desfile.

E. Artísticas: Se ensayará con los alumnos una poesía coral referente al 20 de nov. para participar en el acto cívico.

#### Diciembre.

Español: Se estudiará sobre los diarios. Narración de experiencias de los alumnos, localización de información en textos. Revisión y corrección de textos. Uso constante de la ortografía. Recopilación de tradiciones y costumbres de la navidad y año nuevo. Lectura de textos con la entonación adecuada.

Matemáticas: Se atenderá: el uso de formulas para calcular el volumen de cubos y algunos prismas. Uso de las fracciones en la resolución de problemas de suma y resta. Medida de longitud.

Cs. Naturales: Se estudiará el tema: movimiento, con algunos experimentos, para ello se elaborarán materiales adecuados.

Geografia: Se estudiarán las lecciones: tecnología y energía, actividades económicas para ver su importancia.

E. Artísticas: Adorno del salón de clase con materiales del medio, papel, etc., adorno de un árbolito de navidad, construcción de piñatas y objetos para el aguinaldo.

E. civica: Se dará importancia a las fiestas navideñas: la reunión familiar, los regalos, el convivio, etc. Se organizará un convivio con los niños como "preposada" para que ellos sientan mayor unidad y cooperación.

12  
SEPTIEMBRE.

Selección y Secuencia de Contenidos	Estimación de la Cobertura de Avances Programáticos
<u>Español</u> Escritura de textos libres sobre las vivencias, la independencia Nac. etc. En los escritos van a dar importancia a la escuela, libros, etc. Lectura de textos del libro de lecturas y artículos periodísticos.	L. Esp. 8-19 L. Lect. 13, 15, 18, 20, 23 Textos a elegir 4 horas cada semana.
<u>Matemáticas</u> Reconocimiento y uso de las unidades de medida: kgr. hora, Cm, litro. Lectura y escritura de números de cuatro cifras. Identificación de formas geométricas. Organización en la información en tablas, diagramas, grafica de barras o pictogramas.	L. texto. pag. 14-19 7-13 4 horas cada semana.
<u>Ciencias Naturales</u> Introducción al estudio de las ciencias naturales en sexto grado. Características de los ecosistemas. Reconocimiento de tipo de ecosistema existente en la comunidad. Los principales ecosistemas del continente americano.	L. texto pag. 5-19 20-23 4 horas cada semana.
<u>Geografía</u> Se introducirá al estudio de la geografía: cómo estudiar, qué estudia, transformación de la tierra, los paisajes naturales, relieve, ríos y lagos.	L. texto: 9-15, 19-22, 23-26, 27-30 3 horas cada semana.
<u>Historia</u> Se da una plática sobre la historia de nuestros antepasados purhépechas. Se estudiará la división de los siglos. Se estudiará la Revolución de Independencia.	L. texto. 6-17 104 3 horas cada semana.



Conocimientos Previos	Rutas de Cambio Conceptual Mensajes educativos Intermedios	Meta o mensaje Final.
<u>Español</u> Se parte a comentar con los alumnos sobre situaciones significativas. Que escriban lo que gusten. Que recorten periódicos.	- Uso de las lecciones del libro de español: "La primera página", "Un nuevo libro" y en el libro de lecturas: "Introducción", "retratos", etc. apoyo con otros textos y artículos. Se trabajarán los contenidos del libro: "Una revista interesante", "Aventura en el tiempo", "ruta latinoamericana" y "Un invento maravilloso". - Dibujos relacionados al tema. En el libro se trabajará con la lección: "ecosistemas" y se usará el libro de Atlas.	Que el alumno desde temprano asegure la redacción, la escritura, que mejore las normas ortográficas y que lea en forma adecuada.
<u>Matemáticas</u> Planteamiento de problemas sencillos.	- Uso de las unidades de medida. - Manejo del sistema de numeración decimal - Reconocimiento de diversas formas geométricas.	- Conocer las características de los ecosistemas. - Tipos de ecosistemas. - Dimensión del estudio de las ciencias naturales.
<u>Cs. Naturales</u> Preguntas abiertas. Recorrer el campo y la comunidad	Se utilizará el globo terráqueo que cuenta la escuela. En el libro de texto se trabajará: "Introducción: la tierra cambia", Regiones naturales, relieve Ríos y lagos.	- Conocer que la tierra ha sufrido transformaciones. - Composición de la tierra. - Principales paisajes
<u>Geografía</u> Recorrer la comunidad para conocer su geografía. Plática abierta.	- Se estudiará el texto: "La revolución de independencia."	- Conoceran el pasado de la comunidad. - Conoceran lo que ocurrió en la Rev. de Ind.
<u>Historia</u> Plática sobre el pasado histórico Purhépecha. Escribirán temas sobre la Ind. Nac.		

Conocimientos Previos	Rutas de Cambio Conceptual Mensajes educativos Intermedios	Meta o mensaje Final.
<u>Español</u> Se parte a comentar con los alumnos sobre situaciones significativas. Que escriban lo que gusten. Que recorten periódicos.	- Uso de las lecciones del libro de español: "La primera página" "Un nuevo libro" y en el libro de lecturas: "Introducción" "retratos", etc. apoyo con otros textos y artículos.	Que el alumno desde temprano asegure la redacción, la escritura, que mejore las normas ortográficas y que lea en forma adecuada.
<u>Matemáticas</u> Planteamiento de problemas sencillos.	Se trabajarán los contenidos del libro: "Una revista interesante" "Aventura en el tiempo" "ruta latinoamericana" y "Un invento maravilloso".	- Uso de las unidades de medida. - Manejo del sistema de numeración decimal - Reconocimiento de diversas formas geométricas.
<u>Cs. Naturales</u> Preguntas abiertas. Recorrer el campo y la comunidad.	- Dibujos relacionados al tema. En el libro se trabajará con la lección: "ecosistemas" y se usará el libro de Atlas.	- Conocer las características de los ecosistemas. - Tipos de ecosistemas. - Dimensión del estudio de las ciencias naturales.
<u>Geografía</u> Recorrer la comunidad para conocer su geografía. Plática abierta.	Se utilizará el globo terráqueo que cuenta la escuela. En el libro de texto se trabajará: "Introducción: la tierra cambia", Regiones naturales, relieve Ríos y lagos.	- Conocer que la tierra ha sufrido transformaciones. - Composición de la tierra. - Principales paisajes
<u>Historia</u> Plática sobre el pasado histórico purhépecha. Escribirán temas sobre la Ind. Nac.	- Se estudiará el texto: "La revolución de independencia."	- Conocerán el pasado de la comunidad. - Conocerán lo que ocurrió en la Rev. de Ind.



Progresión de Habilidades		
Conceptuales	Procedimentales	Actitudinales
<u>Español.</u> La noción de lectura, escritura, manejo de los signos ortográficos.	Uso de textos escritos en forma libre, su lectura y corrección. Análisis de palabras.	- Hacer escritos creativos. - Manejo gradual de la ortografía. - Conozcan diversos textos.
<u>Matemáticas</u> Resolución de problemas con procedimientos. Norma para desarrollar la numeración decimal.	- Planteamiento de problemas. Representación de cantidades con objetos. Se construirán formas geométricas.	- Resolverán problemas. - Desarrollarán la numeración decimal. Conocerán figuras y cuerpos geométricos.
<u>Cs. Naturales</u> La dimensión de las Cs. Naturales. Los ecosistemas y sus características. Ecosistemas en la Rep. Mex. y el continente americano.	Platicaremos a través del análisis de los textos sobre los ecosistemas, con una participación abierta. Harán mapas y dibujos. Realizarán cuestionarios y resúmenes.	- Conocer lo que estudian las Cs. Naturales. - Saber los principales ecosistemas. - Identificar un ecosistema y otro.
<u>Geografía</u> Cómo se compone el estudio de la geografía. La importancia de la tierra y su transformación.	Pláticas sobre el estudio de la geografía. Uso del globo terraqueo. Se harán escritos, cuestionarios, dibujos, representaciones, etc.	- Conocerán las características de la tierra. - Conocerán mapas. - Conocerán paisajes, montañas, ríos y lagos.
<u>Historia</u> Nuestro pasado histórico. Noción de la división de los siglos. Lectura de la revolución de independencia.	Plática sobre nuestra cultura. En una lámina se presentará la división de los siglos. Harán escritos de la Independencia nacional.	- Conocer el pasado de la comunidad. - Conocer los hechos ocurridos en la Independencia nacional.



Semana	Qué voy a enseñar
31 de agosto al 4 de Septiembre.	Esp. → Escritura libre de textos Mat. → Planteamiento de problemas. Cs. Nat. → Introducción a su estudio Geogr. → Introducción a su estudio. Hist. → Historia de la comunidad.
7 de Sept. al 11 de Sept.	Esp. → Lectura de textos Mat. → Unidades de medida. Geogr. → Introducción a su estudio Hist. → Nuestras tradiciones, la lengua. La división de los siglos.
14 de Sept. al 18 de Sept.	Esp. → Escritura de frases y palabras Mat. → Construcción y reconocimiento de figuras y formas geométricas Cs. Nat. → Estudio de los ecosistemas. Geogr. → Paisajes de la tierra Hist. → La independencia Nacional.
21 de Sept. al 25 de Sept.	Esp. → Utilización de artículos periodis- ticos para la lectura y escritura. Mat. → Cálculo de áreas en problemas diversos. Cs. Nat. → Los ecosistemas de la Rep. Mex. Geogr. → Relieve: montañas y mesetas. Ríos y lagos del mundo.
28 de Sept. al 2 de Octubre.	Esp. → Recreación literaria: rescate de escritos anteriores para formar un cuento. Mat. → Uso de las operaciones en la resolución de problemas. Cs. Nat. → Los ecosistemas del continente americano.

## OCTUBRE

Selección y Secuencia de Contenidos	Estimación de la Cobertura de Avances Programáticos
<u>Español.</u> Escritura de textos como cartas, recetas, noticias, etc. con normas ortográficas. Lectura de textos usando la correcta pronunciación y secuencia de la lectura y comprensión. Características de los textos narrativos.	L. Lect. 22-32, 88-90 33, 70-71, 76-78 L. Esp. 20-31, 32-43 4 horas cada Semana.
<u>Matemáticas</u> Uso de la tonelada y la hectarea en la resolución de problemas. Escritura y lectura de números de 8 cifras. Múltiplo y mínimo común múltiplo. Volumen de prismas y cubos. Uso de la calculadora en la resolución de problemas.	L. texto. 20-25, 26-30 30-36, 37-41 42-52 4 horas cada Semana.
<u>Ciencias Naturales</u> La pesca como actividad económica antigua. Los recursos pesqueros en la Rep. Mex. El consumo de los recursos marinos y los problemas.	L. texto 25-27, 28-31 32-35 3 horas cada Semana.
<u>Geografía</u> Se verán las lecciones: "regiones naturales de clima calido, templado, clima frío" recalando sus características principales.	L. texto. 35-38, 39-42 43-46, 47-50 3 horas cada Semana.
<u>Educ. Cívica</u> Nuestras Costumbres y tradiciones: "el día de muertos" exposición de un periódico mural. Estudio de las características de "Las nueve piezas de Michoacán"	L. Esp. 24 L. Lect. 24 L. Mich. 10-40

Conocimientos Previos	Rutas de Cambio Conceptual Mensajes educativos intermedios	Meta o mensaje final.
<u>Español</u> Que escriban sus propias ideas. Que reinterpreten noticias. Que escriban cuentos.	- Apoyo de la TV, radio y periódico para ver, oír anuncios. En los libros se verán las lecciones: "Francisca y la muerte", "El temible Cocodrilo", "El leve Pedro", etc.	- Conocer el contenido de una carta. - Diseñar noticias. - Conocer las partes de una narración.
<u>Matemáticas</u> Interrogantes y problemas para reconocer su nivel de aprendizaje.	- Planteamiento de problemas. En el libro: "Ruta latinoamericana", "Un invento maravilloso", "desafíos", "Los bosques", "a contar cubos".	- Conozcan la hectarea y la tonelada. - Resolvan problemas. - Calcular el volumen de cubos.
<u>Cs. Naturales</u> Pasar a la plaza para ver qué tipo de pescado venden. Hacer un cuestionario.	- Rescate de los alimentos provenientes del mar. Estudio de la lección: "la pesca". Ubicar a la actividad de la pesca como lo principal en el país.	- Conocer la pesca como actividad fundamental. - Conocer los alimentos provenientes del mar.
<u>Geografía</u> Diálogo sobre el tipo de paisaje existente en la comunidad.	- Se estudian las lecciones: regiones de clima Calidos, templado, frío. Se da un breve resumen de cada región.	- Conocer el clima. - Conocer la fauna y flora. - Los países y la región natural.
<u>Educ. Cívica</u> "Día de muertos" plática y escrito de textos.	- Se formalizarán los escritos relacionados al día de muertos. Elaboración de un periódico mural.	- Conocer nuestras costumbres y tradiciones.



Progresión de Habilidades		
Conceptuales	Procedimentales	Actitudinales
<u>Español</u> Normas para escribir una carta, una receta, una noticia. Explicación para comprender los textos. Explicar las partes de una narración.	- Escribirán cartas, recetas y noticias. - Se corregirán, se leerán. Se usará el libro de texto en su momento oportuno. - Se leerán textos narrativos.	- Escribir escritos literarios. - Conocer más sobre la ortografía. - Leer adecuadamente. - Conocer las partes de una narración.
<u>Matemáticas</u> Características generales de la hectarea y la tonelada. Uso de la calculadora. Presentación de formulas para el cálculo de áreas.	- Planteamiento de problemas, aquí se utilizará la calculadora con resultado de cantidades de 5 a 8 cifras. Se calculará el área del volumen de cubos y prismas.	- Conocer la hectarea y la tonelada. - Usar la calculadora. - Ordenar cantidades. - Calcular el volumen de cubos y prismas.
<u>Cs. Naturales</u> Información de la pesca como actividad antigua. Resumen de la actividad pesquera.	- Escribirán lo que saben de la pesca, contestarán cuestionarios. - leerán en el libro sobre la pesca. Se elaborarán resúmenes.	- Conocer diferentes peces. - Conocer las características de la pesca. - Valorar la actividad de la pesca.
<u>Geografía</u> Lecciones que hablen sobre las regiones naturales.	- Se leerán las lecciones del libro, se harán resúmenes, dibujos y cuestionarios referentes al tema. Se harán exposiciones por equipo.	- Conocer las características generales de la cada región natural.
<u>Educ. Cívica</u> Lectura de textos para ver sobre las costumbres y tradiciones.	- Narración del "día de muertos" elaboración de un periódico mural con escritos y diseño creativo propio.	- Conocer en los países donde hay cierta región natural. - Narrarán. - Harán escritos. - Valorarán las costumbres.

Semana	Qué voy a enseñar
5 de Oct. al 9 de Oct.	<p>Esp. → Escribirán recetas de cocina.</p> <p>Mat. → Uso de la hectarea en los problemas.</p> <p>Geogr. → Lecciones: "región natural" "regiones de clima calido.</p> <p>Educ. Civica → Estudio de la región: pacifico y bajos, Sierra madre del sur, Mich.</p>
12 de Oct. al 16 de Octubre	<p>Esp. → Escritura y lectura de cartas.</p> <p>Mat. → Uso de la tonelada en los problemas.</p> <p>Geogr. → lecciones: regiones de clima templado y frío.</p> <p>Educ. Civica → Región: Plan de tierra caliente, Depresión del Balsas, Ladera Sur, Mich. Costumbres de Michoacán</p>
19 de Oct. al 23 de Oct.	<p>Esp. → Escribir, ver y escuchar noticias.</p> <p>Mat. → Numeros de 5 a 8 cifras. Valor Posicional, orden de menor a mayor.</p> <p>Educ. Civica → Costumbres y tradiciones de la Comunidad. Estudio de las regiones de Michoacán.</p>
26 de Oct. al 30 de Oct.	<p>Esp. → Escribir cuentos libres y localizados en algún libro.</p> <p>Mat. → Usar la calculadora en la resolución de problemas.</p> <p>Educ. Civica → Enriquecer nuestras relaciones en las fiestas. Elaboración del periódico mural.</p>
de al de	



## NOVIEMBRE

Selección y Secuencia de Contenidos	Estimación de la Cobertura de Avances Programáticos
<u>Español</u> Escritura de cuentos, realizaran intercambio de ideas, intercambiaran textos en español y p'urhepecha. Reconoceran las partes de un texto. Realizaran entrevistas y elaboraran descripciones.	L. Esp. 44-55, 56-67 L. Lect. 55-57, 72-74 41, 44 y 52 4 horas cada semana.
<u>Matemáticas</u> Cálculo de área de prismas. Las fracciones: problemas. Resolución de problemas con dos o mas operaciones. Ordenar cantidades decimales. Divisores y máximo común divisor. Comparación de volumen de cubos y prismas.	L. texto. 53-57, 58-62, 63-66, 67-73 4 horas cada semana.
<u>Historia</u> Se atenderá en forma sobresaliente el tema de la Rev. Mex. para comprender la fecha en que se festeja este hecho. Se estudiarán los temas de la lección: "Los primeros años del México Independiente".	L. texto 66-69 30-41 3 horas cada semana.
<u>Educ. Cívica</u> Se harán constantemente mensajes sobre la Rev. Mex. Se desfilará y practicará una poesía coral para el 20 de nov.	Se utilizarán diversos textos y materiales 2 hora cada semana.
<u>Educ. Física</u> Se ensayará la marcha, ejercicios coordinados, pirámides y elaboración de materiales para el desfile del 20 de nov.	Se consultarán libros diversos.

Conocimientos Previos	Rutas de Cambio Conceptual Mensajes educativos intermedios	Meta o mensaje final.
<u>Español</u> Que escriban cuentos libres. Que traduzcan textos en p'urhépecha, hacerles interrogantes.	Lectura del libro de español: "El primer trasplante de corazón en México" "Los mapas" y en el libro de lecturas: "El arroyo" "El niño y el lechero" "La vaca" etc. algunos serán traducidos al p'urhépecha.	- Sepan hacer cuentos - Conozcan el contenido de un texto. - Escribieran en p'urhépecha - Como estructurar una entrevista.
<u>Matemáticas</u> Repartición imaginaria de objetos. Plantear problemas, suma y resta de operaciones de números decimales sin decimales el procedimiento.	- Se llevarán a cabo las lecciones: "las recetas de la tía" "las olimpiadas" "manualidades con cubos y prismas" Siempre con el planteamiento de problemas.	- Conozcan el manejo de fracciones. - Reconozcan el uso de los decimales. - Conocer formulas
<u>Historia y Educ. Cívica</u> Que escriban lo que saben de la Rev. Mex. Plática abierta sobre la Rev. Mex.	- Se consultará la lección "La Rev. Mex.": Plan de San Luis Potosí, Comienza Comienza la Revolución y el gobierno de Madero. se harán resúmenes, se sacarán productos para el periódico mural. Se ensayará una poesía referente al 20 de nov.	- Investigaran temas. - Conozcan los hechos ocurridos en la Rev. Mex. - Elaboraran resúmenes. - leeran en voz alta.
<u>Educ. Física</u> Pedir a los niños que se inventen ejercicios, pirámides, etc. con su creatividad.	- En la cancha se practicarán pirámides y ejercicios coordinados así como la marcha.	- Dominio de la coordinación - Dominio del equilibrio.

Progresión de Habilidades		
Conceptuales	Procedimentales	Actitudinales.
<u>Español</u> Se les dará una explicación de lo que son los cuentos. Presentación de textos en purhepecha. Se estructurarán entrevistas. Se darán los puntos Claves de una descripción.	Escribir y leer cuentos y su lectura. En equipo se corregirán. En equipo se traducirán textos en purhepecha. Entre todos se diseñarán entrevistas. Se harán descripciones.	- Escribir cuentos. - Corregir textos. - Traducir textos. - Entrevistas a Personas. - Hacer descripciones.
<u>Matemáticas</u> Explicación detallada del manejo de las fracciones en la vida cotidiana. Se explicará la suma y resta de números decimales.	División de objetos para llegar a las fracciones. Se elaborarán láminas sobre el tema. Se resolverán problemas. Utilización de la tabla de multiplicación y división.	- Conocerán la lectura y escritura de fracciones. - Operaciones con números decimales. - multiplicarán e laborar cubos.
<u>Historia y</u> Se explicará sobre la Rev. Mex. con ayuda de textos. Se escribirán cartulinas con referencia al tema.	<u>Educ. Cívica</u> Que escriban sobre la Rev. Mex. se utilizará el libro de texto, escribiremos resúmenes, cuestionarios.	- Investigar - Escribir textos - Analizar textos - Escribir resúmenes.
<u>Educ. Física</u> Se explicará con detalle sobre la organización para el 20 de nov.	Opinión de los niños, explicación del maestro, aplicación de ejercicios.	Coordinar movimientos. Hacer pirámides. Coordinar el cuerpo.



Semana	Qué voy a enseñar
3 de Nov. al 6 de Nov.	Esp. → Escritura y Tectura de cuentos: corrección ortográfica. Mat. → Problemas de división y reparto: introducción a las fracciones. E. Física → Práctica de la marcha para el 20 de nov.
9 de Nov. al 13 de Nov.	Esp. → Traducción de textos del español al purhépecha. Mat. → Problemas con fracciones. Hist. → La Rev. Mex. y el Plan de San Luis Educ. Civica → Ensayo de una poesía coral Educ. Física → Practica de Ejercicios y Pirámides.
16 de Nov. al 19 de Nov.	Esp. → Realización de entrevistas. Mat. → Multiplicación. Hist. → El comienzo de la Rev. Mex. E. Física → Participación en el desfile del 20 de nov.
23 de Nov. al 27 de Nov.	Esp. → Se describirán lugares, paisajes y eventos. Mat. → Cálculo del volumen de cubos y prismas. Hist. → Se trabajará la lección: "Los Primeros años del México Independiente"
30 de Nov. al 4 de Dic.	Esp. → Corrección de textos: cuentos, entrevistas y descripciones. Mat. → Planteamiento de problemas diversos de los temas anteriores. Hist. → Lección: "Primeros años del México Independiente"

DICIEMBRE. 24

Selección y Secuencia de Contenidos	Estimación de la Cobertura de Avances Programáticos
<p><u>Español</u></p> <p>Se estudiarán los diarios personales, narración de experiencias, Revisión y corrección de textos. Recopilación de tradiciones y costumbres de la fiesta de navidad y año nuevo. Lectura de textos referentes a la navidad y año nuevo.</p>	<p>L. Esp. 68-79 L-L. 61-62 87, 39. 4 horas cada semana.</p>
<p><u>Matemáticas</u></p> <p>El uso de formulas para calcular el volumen de cubos y prismas. Resolución de problemas con fracciones en diversos contextos de suma y resta mediante la equivalencia de fracciones. Medición de longitud. La recta numerica en la resolución de problemas.</p>	<p>L. texto. 74-80 81-83</p>
<p><u>E. Artísticas</u></p> <p>Elaboración de adornos para el Salón de clase. adorno de un árbolito de navidad y el diseño de piñatas.</p>	<p>Se utilizaran diversos manuales. 4 horas cada semana.</p>
<p><u>E. Cívica</u></p> <p>Importancia de las fiestas navideñas: la reunión familiar, los regalos, los convivios con los niños como preposada.</p>	<p>3 horas cada semana.</p>

Conocimientos Previos	Rutas de Cambio Conceptual Mensajes educativos intermedios.	Meta o mensaje final.
<u>Español.</u> Se pedirá a los niños para que escriban un diario personal. Que platicuen sobre la navidad y el año nuevo.	- Escribirán y platicarán sobre un diario personal. Se formalizará la escritura del diario. Escribirán textos relacionados a la navidad y el año nuevo. Se leerán los textos: "La leyenda del fuego" "Una noche en el norte de Europa," etc.	- Sepan hacer un diario personal. - Corrijan textos. - Creatividad.
<u>Matemáticas</u> Cálculo de volúmenes de cubos y prismas. Reconocimiento anticipado de fracciones.	- Se trabajará manipulando material adecuado. En el libro de texto se verán las lecciones: "La construcción" y "Los pupalotes"	Formarán cubos y prismas. - Sumarán y restarán fracciones. - medirán longitudes. - Usarán la recta numérica.
<u>Edvc. Artística y Cívica</u> Se les pedirá que con su creatividad hagan los adornos de piñatas. Plática sobre la navidad en forma espontánea.	- Se les dará a los niños que manipulen papel china, crepe y otros materiales para hacer los adornos. Se organizará con cuidado el convivio	Se espera una Participación activa, creativa y colaborativa. - Desarrollarán la Unidad entre el grupo.



Progresión de Habilidades		
Conceptuales	Procedimentales	Actitudinales.
<u>Español.</u> Se dará una explicación sobre el diario personal. Se dará un mensaje sobre la importancia de la navidad.	Los alumnos escribirán en forma libre los diarios personales, después se darán instrucciones de como escribirlos bien. Se explicará con la participación de todos sobre la navidad.	Harán diarios personales. Revisarán y corregirán los diarios personales. Valorarán la navidad.
<u>Matemáticas</u> Se explicará con claridad las formulas de calculo de cubos y prismas. Explicación en procedimientos las fracciones. Presentación de laminas y material adecuado.	Los niños harán trabajos manuales con cubos. Se comenzará a resolver problemas con los conocimientos que ya conocen. Resolverán problemas de fracciones con apoyo de material adecuado.	Harán trabajos manuales. Resolverán problemas. Recabarán información.
<u>Educación</u> Con mucho cuidado se apoyará para que elaboren los adornos y las piñatas. Con apoyo de unas ilustraciones de material diverso se hará el mensaje de la navidad.	<u>Artísticas y Cívica</u> Los niños se organizarán por equipos para hacer los adornos. Todos cooperarán para hacer las piñatas. Entre todos se organizará el convivio en el campo.	Manipularán materiales. Se organizarán en forma adecuada. Aprenderán a unificar esfuerzos.

Semana	Qué voy a enseñar
7 de Dic. al 11 de Dic.	Esp. → Escritura libre de diarios personales y su corrección ortográfica. Mat. → Cálculo del volumen de cubos y prismas. E. Arts. → Adorno del salón
14 de Dic. al 16 de Dic.	Esp. → Escritura de textos relacionados a la navidad. Mat. → Medición de longitudes. E. Arts. → Diseño de piñatas E. Cívica: Convivio con los niños.
de _____ al _____ de _____	
de _____ al _____ de _____	
de _____ al _____ de _____	

Estos contenidos y la relación con los alumnos se trabajará - realizando planeaciones semanales con un formato que tendrá la siguiente característica;

PROYECTO PEDAGOGICO SEMANAL

ESCUELA: \_\_\_\_\_ GRADO: \_\_\_\_\_ C. ESC. \_\_\_\_\_ SEMANA: \_\_\_\_\_

ASIG.	OBJETIVOS DIDACTICOS	ACTIVIDADES	L. T.	F.	MAT. DIDC.	EVAL.

De acuerdo a los avances o retrocesos en llevar a cabo los - contenidos, se retroalimentará y fijando el nivel de cada alumno alcanzado en cada objetivo didáctico. Los días martes, miercoles y jueves de 3:00 a 5:00 p.m.

Con los padres se trabajará en:

- 1.- Formación de un grupo de alfabetización, los días lunes y miercoles de 6:00 a 7:00 p.m.
- 2.- Visitas a los padres en sus hogares para realizar platicas una vez a la semana de 7:00 a 8:00 p.m.
- 3.- Reuniones en la escuela para ver el avance de sus hijos y las necesidades de la escuela, cada mes de 5:00 a 6:00 p.m.

Con la comunidad:

- 1.- Fomentar el deporte y la recreación en forma constante.
- 2.- Exponer ante la comunidad, temas de interes, para incrementar el nivel de conocimiento de los individuos, el fin de cada mes.
- 3.- Ayudar a llevar a cabo diversos eventos para que tengan un sentido mas educativo, esto se hará cuando asi lo requiera.

Con la supervisión, dirección de la esc. y compañeros:

- 1.- Realizar la planeación adecuada de cada mes.
- 2.- Realizar reuniones de consejo tecnico para analizar los problemas educativos de la escuela, cada mes.
- 3.- Pedira al supervisor escolar que nos visite en la escuela por lo menos cada mes.
- 4.- Participar en el seguimiento de los cursos que nos imparte la supervisión con la formación de talleres en la escuela.



5.- Encaminar propuestas de trabajo en la escuela con métodos y técnicas que funcionen bien.

6.- Programar actividades con apoyo de la supervisión y así exista una coordinación favorable.

7.- Que cada maestro se comprometa a superarse en alguna institución para superarnos profesionalmente.

Que el director no ponga obstáculos en las buenas intenciones de los profesores.

#### VIII. RECURSOS.

Los recursos que se utilizarán en este proyecto son los siguientes:

1.- Recursos humanos: se refiere a todos los individuos implicados dentro de ella, como son los padres de familia, la A.P. F., autoridades locales, el supervisor, maestros, alumnos de sexto "A", asesor del curso de PAREB y en si el programa de PAREB estatal.

2.- RECURSOS materiales: esto se refiere a: papeleo, libros de texto libros diversos de apoyo, avance programático, planes y programas, libros del curso de PAREB, manuales, etc., todo ello se recabará de acuerdo a la necesidad.

3.- Recursos económicos: algunos serán sufragados por el maestro encargado del proyecto y otros más fuertes serán sufragados por la dirección de la escuela, las autoridades locales, la A.P.F. y la supervisión escolar.

#### 4.- Recursos Bibliograficos:

- C.H. Paterson. Bases para una teoría de la enseñanza y psicología de la Educación. Universidad de Illinois Urbana-Champaign. Editorial Manual Moderno. México, D.F. - Santafé de Bogotá. México 1995

- Manual del Maestro y Bitacora de Clases. Primaria indígena. Docencia rural. Proyecto escolar para mejorar las competencias de razonamiento. SEP. CONAFE. México 1998 p.p. 128

- ROCKWELL, Elsie. La escuela cotidiana. Fondo de cultura económica México 1997 p.p. 235.

- ZALSAV Corenstein, Martha. Maestria en Tecnología Educativa. la investigación interpretativa etnografica. PROMESUP OEA-ILCE México.


- 30 -

A T E N T A M E N T E:  
EL MAESTRO INCENTIVADO:



ISIDRO ALEJO RODRIGUEZ.

EL SUPERVISOR DE LA ZONA ESCOLAR 504  
DE EDUCACION INDIGENA, CHERAN, MICH.:

  
SECRETARIA DE EDUCACION  
MICHOACAN  
SUPERVISION ESCOLAR No. 504  
CLAVE ZONA ESCOLAR 16A210201K  
CHERAN, MICH



C. PROFR. PRIMITIVO AGUSTIN SOSA.

Vo. Bo.  
EL ASESOR DEL CURSO DE PAREB:



PROFR. RAUL ROMAN ESTRADA.



# ANEXO 5: CONVENIO DEL PROGRAMA E-3

## ANEXO III

### CONVENIO

CONVENIO QUE CELEBRAN POR UNA PARTE LA SECRETARIA DE EDUCACIÓN EN EL ESTADO DE MICHOACÁN REPRESENTADO POR EL C. \_\_\_\_\_ EN SU CARÁCTER DE SECRETARIO DE EDUCACIÓN, A QUIEN EN LO SUCESIVO SE LE DENOMINARA "LA SECRETARIA" Y POR LA OTRA PARTE EL C. PROFR. \_\_\_\_\_ A QUIEN EN LO SUCESIVO SE LE DENOMINARA COMO "EL DOCENTE", QUIEN LABORA EN LA COMUNIDAD DE \_\_\_\_\_ MUNICIPIO DE \_\_\_\_\_, CON ADSCRIPCIÓN EN EL CENTRO DE TRABAJO " \_\_\_\_\_, CLAVE: 16DP \_\_\_\_\_.

### ANTECEDENTES

CON FUNDAMENTO EN EL CAPITULO III DE LA LEY GENERAL DE EDUCACIÓN, EN SUS ARTÍCULOS 33 FRACCIÓN II; 34, 35 Y 36 QUE SE REFIEREN, EN TÉRMINOS DE LA EQUIDAD EN LA EDUCACIÓN AL ESTABLECIMIENTO DE PROGRAMAS COMPENSATORIOS, CUYO PROPÓSITO FUNDAMENTAL ES EL DE REDUCIR Y SUPERAR LOS REZAGOS Y DESEQUILIBRIOS REGIONALES, LA SECRETARIA DE EDUCACIÓN PUBLICA A TRAVÉS DEL CONSEJO NACIONAL DE FOMENTO EDUCATIVO EN COORDINACIÓN CON LA SECRETARIA DE EDUCACIÓN DEL GOBIERNO DEL ESTADO DE MICHOACÁN HAN INSTRUMENTADO EL PROGRAMA PARA ABATIR EL REZAGO EDUCATIVO (PAREB) CUYOS PROPÓSITOS FUNDAMENTALES SON: ELEVAR LA CALIDAD EN LA EDUCACIÓN PRIMARIA Y FORTALECER LA ADMINISTRACIÓN Y ORGANIZACIÓN ESCOLARES, DANDO PRIORIDAD A LAS ZONAS RURALES E INDÍGENAS DE ALTA MARGINACIÓN.

EN EL MARCO DE DICHO PROGRAMA Y CON EL PROPÓSITO DE COADYUVAR A DISMINUIR LA ALTA ROTACIÓN Y AUSENTISMO DE DOCENTES, EN LAS ESCUELAS UBICADAS EN COMUNIDADES RURALES E INDÍGENAS DE MARGINACIÓN EXTREMA, CARACTERIZADAS POR SU DISPERSIÓN, DIFÍCIL ACCESO, LA CARENCIA DE SERVICIOS PÚBLICOS Y BAJOS ÍNDICES DE RENDIMIENTO ACADÉMICO, SE OTORGA EL "INCENTIVO AL BUEN DESEMPEÑO DOCENTE", AVALADO POR LA ASOCIACIÓN DE PADRES DE FAMILIA, A LOS DOCENTES DE ESCUELAS UNITARIAS, BIDOCENTES Y TRIDOCENTES.

PARA ELLO, EL PRESENTE CONVENIO TIENE COMO FINALIDAD ESTABLECER LAS CONDICIONES BAJO LAS CUALES EL DOCENTE BENEFICIADO RECIBIRÁ EL INCENTIVO, SUJETÁNDOSE A LAS SIGUIENTES:

### CLÁUSULAS

PRIMERA.- "LA SECRETARIA" INFORMARA A LOS JEFES DE SECTOR Y SUPERVISORES ESCOLARES, LAS LOCALIDADES CONTEMPLADAS EN CADA CICLO ESCOLAR CON EL BENEFICIO DEL INCENTIVO, ESPECIFICANDO EL NUMERO DE DOCENTES DE CADA CENTRO DE TRABAJO.

SEGUNDA.- "LA SECRETARIA" DECLARA QUE LA COMPENSACIÓN ECONÓMICA SERÁ ASIGNADA A LA ESCUELA Y QUE SERÁ LA ASOCIACIÓN DE PADRES DE FAMILIA LA INSTANCIA QUE LLEVARÁ EL REGISTRO DE ASISTENCIA Y VALIDARA LA PRESENCIA DE LOS DOCENTES, CONDICIÓN INDISPENSABLE PARA EL OTORGAMIENTO DEL INCENTIVO, DE CONFORMIDAD A LOS LINEAMIENTOS QUE SE ESTABLECEN EN EL PRESENTE CONVENIO.

TERCERA.- "LA SECRETARIA", A TRAVÉS DE LA AUTORIDAD EDUCATIVA DE CADA SUBSISTEMA ( GENERAL E INDÍGENA) INICIARÁ Y PROMOVERÁ LA CREACIÓN Y

CONSOLIDACIÓN DE LAS ASOCIACIONES DE PADRES DE FAMILIA, EN LAS LOCALIDADES SELECCIONADAS PARA SER BENEFICIADAS CON EL INCENTIVO.

**CUARTA.- "LA SECRETARIA"** SERÁ LA RESPONSABLE DE LA CORRECTA APLICACIÓN DEL PAGO DEL INCENTIVO, VERIFICANDO QUE LOS DOCENTES TENGAN LA ADSCRIPCIÓN Y DESEMPEÑEN LA FUNCIÓN CORRESPONDIENTE, SU INCUMPLIMIENTO DARÁ LUGAR A LOS PROCEDIMIENTOS Y A LA APLICACIÓN DE SANCIONES PREVISTAS POR LA LEY QUE CORRESPONDA, SEGÚN LA NATURALEZA DE LA INFRACCIONES QUE INCURRA.

**QUINTA.- LA "SECRETARIA"** SE RESERVA EL DERECHO DE VERIFICAR LAS CONDICIONES DE MARGINACIÓN QUE PRESENTA LA LOCALIDAD Y PODRÁ DETERMINAR EL RETIRO DEL INCENTIVO.

**SEXTA.- "EL DOCENTE"** SE COMPROMETE A PRESTAR SUS SERVICIOS EN LA COMUNIDAD POR UN PERIODO DE DOS CICLOS ESCOLARES, CONTADOS A PARTIR DEL CICLO ESCOLAR 1996/1997, DE ACUERDO AL CALENDARIO Y HORARIO ESTABLECIDOS PARA LA ATENCIÓN DE LOS ALUMNOS.

**SÉPTIMA.- "EL DOCENTE"** SE COMPROMETE A ASISTIR A LOS CURSOS DE CAPACITACIÓN Y ACTUALIZACIÓN EN FORMA REGULAR Y SATISFACTORIA QUE SE INSTRUMENTEN POR EL PROGRAMA.

**OCTAVA.-"EL DOCENTE"** SE COMPROMETE A ASISTIR CON PUNTUALIDAD AL DESEMPEÑO DE SUS LABORES LOS 200 DÍAS QUE MARCA EL CALENDARIO ESCOLAR.

**NOVENA.- "EL DOCENTE"** SE COMPROMETE A REALIZAR POR LAS TARDES ACTIVIDADES EXTRACLASE EN BENEFICIO DE LOS ALUMNOS, PADRES DE FAMILIA Y COMUNIDAD EN GENERAL COMO:

- ATENDER A LOS NIÑOS CON ATRASO ESCOLAR,
- REALIZAR ENTREVISTAS CON PADRES DE FAMILIA PARA RESOLVER LA PROBLEMÁTICA QUE PRESENTAN LOS ALUMNOS.
- REALIZAR REUNIONES PERIÓDICAS CON LOS PADRES DE FAMILIA CON EL OBJETO DE EVALUAR, PLANEAR Y ATENDER LOS PROBLEMAS ESPECÍFICOS DE LA COMUNIDAD ESCOLAR.
- PROMOVER Y REALIZAR ACITIVIDADES DE EDUCACIÓN INICIAL Y DE ADULTOS
- REALIZAR CAMPAÑAS EN BENEFICIO DE LOS ALUMNOS, ESCUELA Y COMUNIDAD.
- FOMENTAR EL DEPORTE CON JÓVENES Y ADULTOS.
- CELEBRAR LAS FECHAS CONMEMORATIVAS LOCALES Y NACIONALES CON LA COMUNIDAD.

**DÉCIMA.- "EL DOCENTE"** SE COMPROMETE A ELEVAR SU PERFIL ACADÉMICO PROFESIONAL EN LA LICENCIATURA EN EDUCACIÓN PRIMARIA EN EL CASO DE LOS PROMOTORES BILINGÜES Y BACHILLERES EN FUNCIÓN DOCENTE.

**DÉCIMA PRIMERA.- "EL DOCENTE"** SE COMPROMETE HACER LLEGAR A LA COORDINACIÓN EN FORMA MENSUAL LAS CONSTANCIAS DE PERMANENCIA EN LA COMUNIDAD Y LOS INFORMES, DEBIDAMENTE REQUISITADOS POR LAS AUTORIDADES CORRESPONDIENTES.

**DÉCIMA SEGUNDA.-** EL PAGO DEL ESTIMULO, PARA EL CICLO ESCOLAR 1996/1997, QUEDARA PROGRAMADO EN TRES PERIODOS:

PERIODO DE PAGO	MESES COMPRENDIDOS	FECHAS DE PAGOS
PRIMERO	26 DE AGOSTO-DICIEMBRE	16 AL 19 DE DICIEMBRE
SEGUNDO	ENERO-MARZO	14 AL 26 DE ABRIL

TERCERO

ABRIL-AGOSTO

14 AL 18 DE JULIO.

**DÉCIMA TERCERA.-** "EL DOCENTE" RECIBIRÁ EL PAGO DEL INCENTIVO CON BASE EN EL CUMPLIMIENTO POR ASISTENCIA, APEGO AL HORARIO DE CLASE Y REALIZACIÓN DE ACTIVIDADES EXTRACLASE EN UN 100 %.

**DÉCIMA CUARTA.-** EL PAGO CORRESPONDIENTE AL PERIODO DE VERANO (RÉCESO DE CLASES POR FIN DE CICLO ESCOLAR), SE ENTREGARÁ EN UN 100 % SIN IMPORTAR LA FECHA DE ASIGNACIÓN DEL DOCENTE A LA ESCUELA DE LA LOCALIDAD BENEFICIADA.

**DÉCIMA QUINTA.-** EN AQUELLOS CASO EN QUE SE REPORTEN INASISTENCIAS, "EL DOCENTE" SOLICITARÁ A LA ASOCIACIÓN DE PADRES DE FAMILIA AUTORIZACIÓN PARA REPONER LOS DÍAS NO LABORADOS Y LA REPOSICIÓN PODRÁ SER:

A).- LABORANDO LOS DÍAS SÁBADOS O DOMINGOS O,

B).- LABORANDO EN EL TURNO VESPERTINO SIN INTERRUMPIR LAS ACTIVIDADES EXTRACLASE.

**DÉCIMA SEXTA.-** EN AQUELLOS CASOS DE INASISTENCIA QUE NO HAYAN SIDO CUBIERTAS POR EL "EL DOCENTE", LA "SECRETARIA" - DE ACUERDO CON LOS REGISTROS SEMANALES- EFECTUARA LOS DESCUENTOS AL PAGO - NO SE CONSIDERARAN FALTAS DE ASISTENCIA LOS EVENTOS DE CAPACITACION O ACTUALIZACION A LOS QUE TENGA QUE ASISTIR EL DOCENTE- DE ACUERDO CON LA SIGUIENTE TABLA:

0	AUSENCIAS	RECIBE 100% DEL INCENTIVO
1 Ó 2	DÍAS NO LABORADOS DURANTE EL MES	DESCUENTO POR DÍA
3	DÍAS NO LABORADOS DURANTE EL MES	RECIBE EL 85 % DEL INCENTIVO
4	DÍAS NO LABORADOS DURANTE EL MES	RECIBE EL 70% DEL INCENTIVO
5	DÍAS NO LABORADOS DURANTE EL MES	RECIBE EL 40% DEL INCENTIVO
4	DÍAS NO LABORADOS CONSECUTIVOS	NO RECIBE INCENTIVO
6	DÍAS O MAS	NO RECIBE INCENTIVO

**DÉCIMA SÉPTIMA.-** CORRESPONDERÁ A LAS ÁREAS DE CONTRALORÍA INTERNA DE LA SEP, SEE Y EL CONAFE, VERIFICAR EL CUMPLIMIENTO DEL MARCO NORMATIVO ESTABLECIDO PARA EL OTORGAMIENTO Y EL PAGO DEL ESTIMULO Y, EN SU CASO ACTUAR CONFORME A DERECHO.

**DÉCIMA OCTAVA.-** LOS CASOS Y CONTINGENCIAS NO PREVISTOS EN EL PRESENTE DOCUMENTO SERAN RESUELTOS A JUICIO DE "LA SECRETARIA" O LA AUTORIDAD EDUCATIVA QUE LA MISMA DESIGNE.

EL PRESENTE CONVENIO TENDRÁ VIGENCIA POR UN PERIODO DE DOS CICLOS ESCOLARES (1996/1998), A SU TERMINO PODRÁ SER RENOVADO, PREVIO ACUERDO DE LAS PARTES.

LAS PARTES FIRMAN ESTE CONVENIO EN LA LOCALIDAD DE  
\_\_\_\_\_  
MUNICIPIO DE  
\_\_\_\_\_  
EL DÍA \_\_\_\_\_ DEL MES DE  
\_\_\_\_\_  
DEL AÑO DE 199\_\_\_\_ POR CUADRUPLICADO,  
QUEDANDO UNA COPIA PARA EL INTERESADO, UNA PARA LA UNIDAD COORDINADORA  
ESTATAL DEL PROGRAMA, OTRA PARA LA ASOCIACIÓN DE PADRES DE FAMILIA Y OTRA  
PARA LAS AUTORIDADES EDUCATIVAS CORRESPONDIENTES.



**POR LA SECRETARIA**

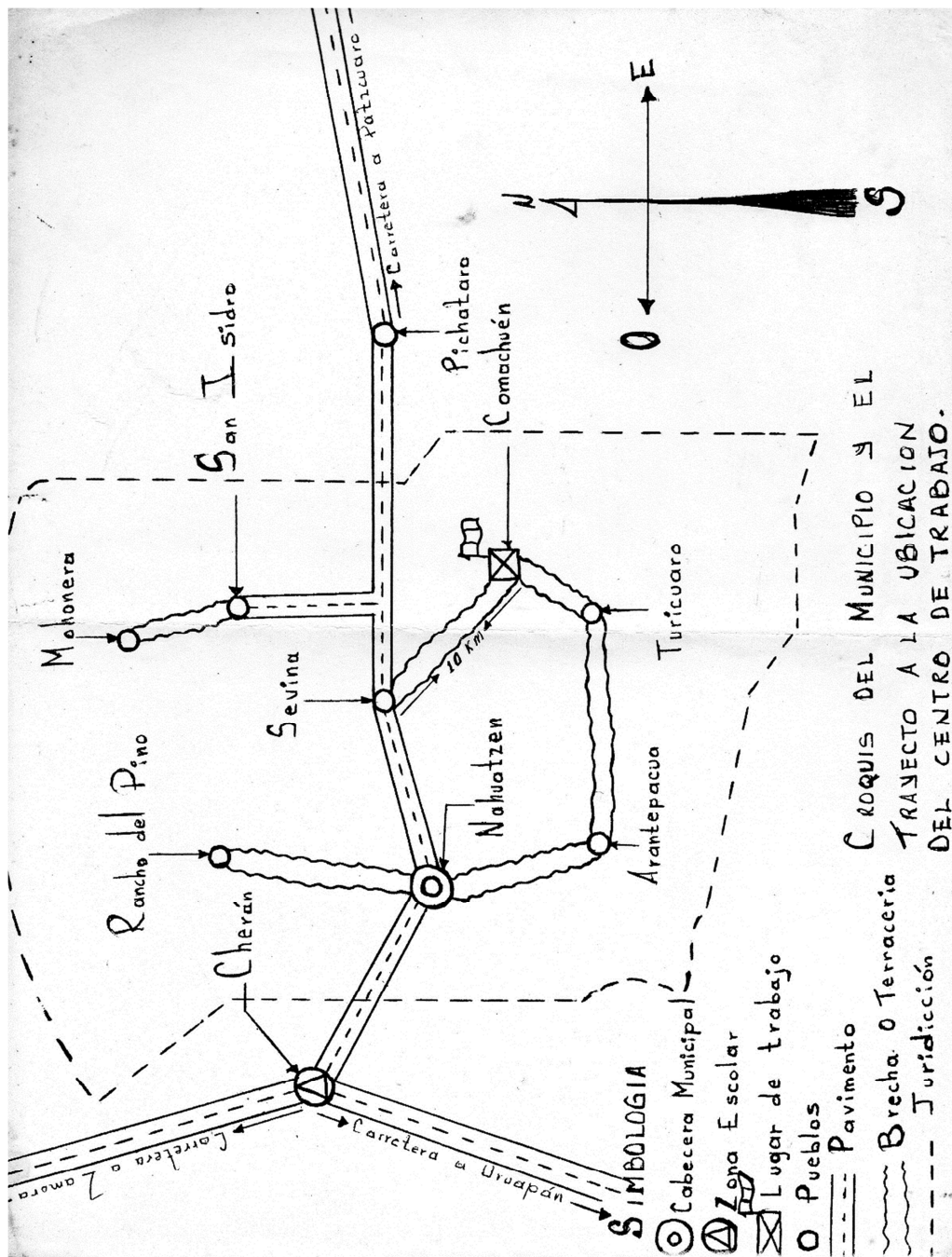
**EL MAESTRO BENEFICIADO EL SUPERVISOR ESCOLAR**

**LA UNIDAD COORDINADORA ESTATAL**

**INTEGRANTES DE LA ASOCIACIÓN DE PADRES DE FAMILIA**

NOMBRE	CARGO	FIRMA	SELLO
_____	<b>PRESIDENTE</b>	_____	
_____	<b>SECRETARIO</b>	_____	
_____	<b>TESORERO</b>	_____	
_____	<b>AUTORIDAD DE LA COMUNIDAD</b>	_____	

# ANEXO 6: MAPA DE UBICACIÓN DE LA COMUNIDAD DE COMACHUÉN, MICH.



# ANEXO 7: POEMA DEDICADO A LA COMUNIDAD DE COMACHUÉN, MICH.



Poesía: "Pueblo de Comachuén"

¿Cuántas manzanas habrán perdido su color en el árbol?  
¿Cuántas esperanzas vestidas del niño habrán caminado por aquí?  
¿Cuántas pirekuas habrán escapado del alma hacía otras almas?

Sentir puro en el alma,  
Latir del corazón fuerte,  
Baño de brisa que ama,  
Suspiro grande de aquel que tiene suerte.

Milpa labrada con el sudor bendito,  
Avena que alimenta los sedimentos de la fuerza,  
Agua que escurre con ilusión y pureza.

Niño de tierra fértil,  
Señora que abraza su sentimiento,  
Señor con semblante color de mártir,  
Joven que encantas tu corazón y pensamiento.

Dibujo que te prendes en la imaginación,  
textura que engalanas tu orgullo,  
Fiesta que brillas en sensación,  
Lenguaje que impacta en el susurro.

Lluvia de ensueño en el devenir,  
Corazón dulce que remarca inocencia,  
Incienso que alimenta el porvenir,  
Mano fuerte que agobia la conciencia.

Cantar sublime que embelleces los dones,  
Tristeza que alegras con sonrisas,

Lamento que llenas los dolores,  
Miradas que esconden tus princesas.

Neblina fría que destapa juventud y ojos,  
Sol que desvanece en la mañana,  
Viento suave que atrapas rebozos y regocijos,  
Granizo blanco que te escurres en la ventana.

Hombre de resina y madera,  
Mujer de hilo tejido en el bordado,  
Pueblo que sigues en pradera,  
Gente que vas en el tiempo abordado.  
(Alejo, 2000, p. 10)

# ANEXO 8: FOTOGRAFÍA QUE REPRESENTA LA SOLIDARIDAD EN EL TRABAJO DE LA GENTE



ANEXO 9:  
FOTOGRAFÍA QUE  
MUESTRA EL  
ACOMODO DE LA  
MADERA, COMO  
RECURSO  
INDISPENSABLE DE  
TRABAJO



**ANEXO 10:  
FOTOGRAFÍA QUE  
MUESTRA LA  
UTILIDAD DE LA  
YUNTA DE BUEYES  
PARA EL ACARREO  
DE LA COSECHA Y  
LOS TROZOS DE  
MADERA**







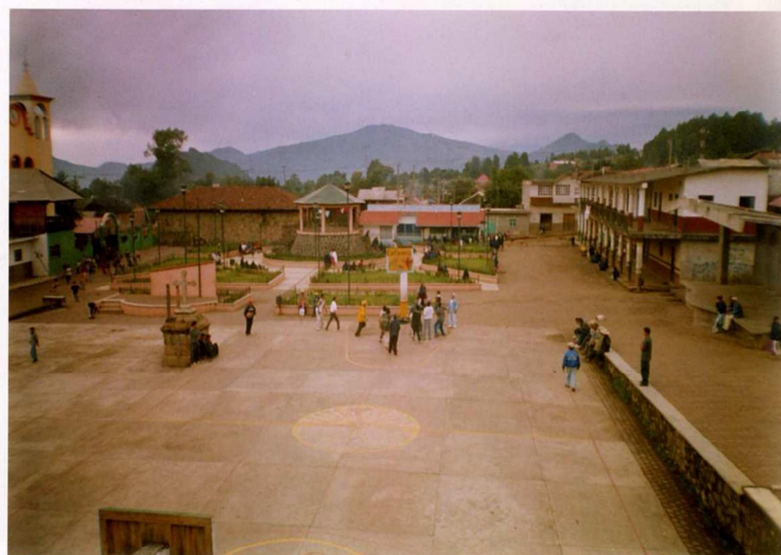
**ANEXO 11:  
FOTOGRAFÍA QUE  
MUESTRA EL FERVOR  
RELIGIOSO DE LA  
GENTE EN LA FIESTA  
PATRONAL.**



# ANEXO 12: FOTOGRAFÍAS QUE MUESTRAN LA UBICACIÓN Y LUGARES MÁS IMPORTANTES DE LA COMUNIDAD

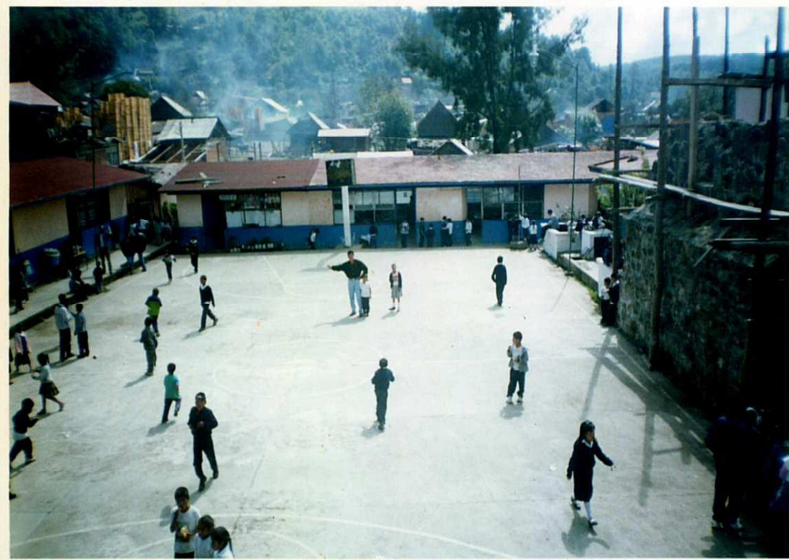








ANEXO 13:  
FOTOGRAFÍAS QUE  
MUESTRAN LOS  
ESPACIOS DE LA  
ESCUELA PRIMARIA  
BILINGÜE MIGUEL  
ALEMÁN







# ANEXO 14: FOTOGRAFÍAS QUE MUESTRAN A LOS INTEGRANTES DEL GRUPO ESCOLAR DE ESTUDIO







# ANEXO 15: FOTOGRAFÍAS QUE MUESTRAN LAS TAREAS Y ACTIVIDADES QUE APOYAN LOS NIÑOS













# ANEXO 16: FOTOGRAFÍAS QUE MUESTRA A LOS NIÑOS EN DIVERSOS JUEGOS











# ANEXO 17: FOTOGRAFÍAS QUE MUESTRAN A LOS NIÑOS ENTREVISTADOS











